

EL [CIBER]TERRITORIO DE LOS 'HIJOS DEL AGUA'
[MISAK & NASAI] DE COLOMBIA

JENNIFER PISSO

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS

Instituto de Ciências Humanas

Programa de Pós-Graduação em Memória Social e Patrimônio Cultural



Tese

El [ciber]territorio de los 'Hijos del agua'
[*Misak & Nasa*] de Colombia

Jennifer Paola Pisso Concha

Colômbia - Brasil
2025

Jennifer Paola Pisso Concha

**El [ciber]territorio de los ‘Hijos del agua’
[*Misak & Nasa*] de Colombia**

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Memória Social e Patrimônio Cultural do Instituto de Ciências Humanas da Universidade Federal de Pelotas, como requisito parcial à obtenção do título de Doutora em Memória Social e Patrimônio Cultural sob orientação do Prof. Dr. João Fernando Igansi Nunes.

Pelotas
2025

Universidade Federal de Pelotas / Sistema de Bibliotecas
Catalogação da Publicação

C744e Concha, Jennifer Paola Pisso

El [ciber]territorio de los 'Hijos del agua' [Misak & Nasa] de Colombia
[recurso eletrônico] / Jennifer Paola Pisso Concha; João Fernando Igansi
Nunes, orientador. — Pelotas, 2025.
303 f. : il.

Tese (Doutorado) — Programa de Pós-Graduação em Memória Social
e Patrimônio Cultural, Instituto de Ciências Humanas, Universidade
Federal de Pelotas, 2025.

1. Símbolos Andinos. 2. [Ciber]territorio. 3. Memória. 4. Indígena
Misak. 5. Indígena Nasa. I. Nunes, João Fernando Igansi, orient. II. Título.

CDD 363.69098

Jennifer Paola Pisso Concha

El [ciber]Territorio de los ‘Hijos del agua’
[Misak &Nasa] de Colombia

Tese aprovada, como requisito parcial à obtenção do grau de Doutora em Memória Social e Patrimônio Cultural, Programa de Pós-Graduação em Memória Social e Patrimônio Cultural do Instituto de Ciências Humanas da Universidade Federal de Pelotas.

Data da defesa: 03/06/2025

Banca Examinadora:

Prof. Dr. João Fernando Igansi Nunes (Orientador).
Doutor em Comunicação e Semiótica pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo.

Profª Drª Berenice Araceli Granados Vázquez.
Doutora em Letras pela *Universidad Nacional Autónoma de México*.

Prof. Drª. Claudia Leonor López Garcés.
Doutora em Antropologia pelo Centro de Pesquisa e Pós- Graduação Sobre América Latina e o Caribe (CEPPAC), em conjunto com o Departamento de Antropologia (DAN) da Universidade de Brasília.

Profª. Drª. Francisca Ferreira Michelin.
Doutora em História pela Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul.

Profª Drª Carla Rodrigues Gastaud.
Doutora em Educação pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

Este trabajo fue realizado con el apoyo de la Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior –Brasil (CAPES) –. Código de Financiamento 001.

Dedico este 'tejido de sentisaberes' a ti, Tierra sabia que piensa.

¡Oh 'Madre Tierra'!,
Las aguas nos cubren en exceso, el sol nos seca en extremo.
Veo demasiados seres humanos y pocos seres humanos conscientes.
Las montañas sangran, las especies desaparecen.
Tú gritas, tú lloras, tú te enfureces, tú te derrites, tú ardes en fuego.
Tú, la vida que nos cobija.
Tú, la 'Gran *Mayora*' de conocimientos,
te voy hacer un recito:
Para todo aquel que te lea/te [re]descubra aquí;
te piense, te sienta, te respire.

Autora, 2024

Agradecimientos

Gracias al *Cosmos*, a la *Divinidad*, a '*Pachamama*', por 'abrir caminos' en tres territorios: Colombia-Brasil-México, los cuales siento mi hogar. Honro este andar con mis queridos *Misak & Nasa*; cargado de memorias, afectos e historias. Bendigo el cordón umbilical que me une a mis *padres*, a mi *alma gemela (hermana)*, a mi *familia espiritual*. Abrazo el Ser y Estar, de *todos* los que 'zarparon' conmigo en este 'velero de la vida', llamado: Doctorado.

Al 'trenzar saberes': mi agradecimiento profundo a *mi orientador, Fernando Igansi*, por acompañar cada 'hilo de conocimiento' que reposa aquí. Infinitas gracias, por caminar a mi lado, de manera crítica, reflexiva, propositiva, creativa y gentil. Al *Comité Examinador*, mi gratitud, por leerme y '*truequear* pensamiento[s]/palabra[s]'. A los *profesores(as)* del *Programa de Memoria Social y Patrimonio Cultural*, de la *Universidad Federal de Pelotas*, gracias por todos los 'sentisaberes' compartidos.

¡Te entraño, mi '*Dulce Pelotas*'!

Resumen

PISSE CONCHA, Jennifer Paola. El [ciber]territorio de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] de Colombia. Orientador: João Fernando Igansi Nunes. 2025. 303 f. Tese (Doutorado em Memória Social e Patrimônio Cultural) – Instituto de Ciências Humanas, Universidade Federal de Pelotas, Pelotas, 2025.

El presente estudio, analiza y contextualiza el [ciber]territorio de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] de Colombia, situados cultural, memorial e identitariamente, a partir de los símbolos de la Cosmovisión Andina. La metodología es etnográfica-netnográfica y la construcción teórica-metodológica se basa en el análisis simbólico de las prácticas ancestrales de ambas comunidades, tanto en el espacio geográfico como en el espacio digital, a la luz de la Semiótica Social y la Semiótica de la cultura. De este modo, la investigación revela los rizomas que constituyen el [ciber]territorio como espacio híbrido y cíbrido, permitiendo comprender los *nuances* de una ancestralidad actualizada, mediante procesos de remediación y la memoria interfazada.

Palabras clave: Símbolos Andinos; [Ciber]territorio; Memoria; Indígena *Misak*; Indígena *Nasa*.

Resumo

PISSO CONCHA, Jennifer Paola. El [ciber]territorio de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] de Colombia. Orientador: João Fernando Igansi Nunes. 2025. 303 f. Tese (Doutorado em Memória Social e Patrimônio Cultural) – Instituto de Ciências Humanas, Universidade Federal de Pelotas, Pelotas, 2025.

O presente estudo analisa e contextualiza o [ciber]território dos 'Filhos d'água' [*Misak & Nasa*] da Colômbia, situados cultural, memorial e identitariamente, a partir dos símbolos da Cosmovisão Andina. A metodologia é etnográfica-netnográfica e a construção teórico-metodológica se baseia na análise simbólica das práticas ancestrais de ambas as comunidades, tanto no espaço geográfico quanto no espaço digital, à luz da Semiótica Social e da Semiótica da cultura. Portanto, a pesquisa desvela os rizomas que constituem o [ciber]território como espaço híbrido e cíbrido, permitindo a compreensão das *nuances* de uma ancestralidade atualizada, mediante processos de remediação e a interface da memória.

Palavras-chave: Símbolos Andinos; [Ciber]território; Memória; Indígena *Misak*; Indígena *Nasa*.

Abstract

PISSO CONCHA, Jennifer Paola. El [ciber]territorio de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] de Colombia. Orientador: João Fernando Igansi Nunes. 2025. 303 f. Tese (Doutorado em Memória Social e Patrimônio Cultural) – Instituto de Ciências Humanas, Universidade Federal de Pelotas, Pelotas, 2025.

This study analyzes the [cyber]territory of the '*Hijos del agua*' [*Misak & Nasa*] from Colombia, contextualized culturally, memorially and identity-wise, based on the symbols of the Andean Cosmovision. The method is ethnographic-netnographic, based on the symbolic analysis of ancestral practices carried out in the geographic territory and in digital space. This is supported by the insights of Social Semiotics and Cultural Semiotics. This research reveals the rhizomes that constitute the [cyber]territory as a hybrid and cybrid space. In this way, the nuances of an updated ancestry are understood through processes of remediation and the interface of memory.

Keywords: Andean Symbols; [Cyber]territory; Memory; *Misak* Indigenous; *Nasa* Indigenous.

LISTA DE FIGURAS

Figura 1- Cuadro Hilos de conocimiento.	29
Figura 2- Gráfico ‘Hilos de conocimiento <i>hipermedia</i> ’ <i>Misak y Nasa</i>	32
Figura 3- Fotografía Cielo de memorias ‘ <i>Pampachiri</i> en camino a <i>Apu Winicunca</i> ’, Perú.....	35
Figura 4- Fotografía Cielo de memorias ‘Al ritmo del <i>Chincheró</i> ’, Plaza Principal Hornacinas, Perú....	37
Figura 5- Fotografía Cielo de memorias ‘Artesana de Los Uros’, Islas Flotantes, Lago Titicaca.	39
Figura 6- Fotografía Cielo de memorias ‘Ofrenda a <i>Pachamama</i> ’, Isla Incahuasi, Bolivia.....	41
Figura 7- Fotografía Cielo de memorias ‘Voy a soñar’, Volcán Puracé, Colombia.	43
Figura 8- Fotografía Cielo de memorias “Respeto por la ‘Casa Grande’”, Cotopaxi, Ecuador.....	44
Figura 9- Fotografía Cielo de memorias ‘Representación del Cosmos Andino’, Ciudad de Machu Picchu.	46
Figura 10- Pintura ‘Principio de Relacionalidad’.	48
Figura 11- Pintura ‘Principio de Complementariedad’.....	49
Figura 12- Pintura ‘Principio de Correspondencia’.	50
Figura 13- Imagen Digital ‘Principio de Reciprocidad’.	51
Figura 14- Fotografía Cielo de memorias ‘Redescubriendo la <i>Chakana</i> ’.	52
Figura 15- Imagen Digital ‘Interpretación de la <i>Chakana</i> ’.	53
Figura 16- Mapa Localización geográfica del pueblo <i>Misak</i>	60
Figura 17- Imagen Digital ‘Traje propio <i>Misak</i> ’.	61
Figura 18- Fotografía Cielo de memorias ‘Ciencias del Gran Territorio Ancestral en los dedos de la mano’.	63
Figura 19- Imagen ‘Petroglifos <i>Misak</i> ’, Vereda Tranal.	65
Figura 20- Imagen Digital ‘Anatomía del bastón de mando’.....	69
Figura 21- Mapa Localización geográfica del pueblo <i>Nasa</i>	70
Figura 22- Imagen Digital ‘Estructura organizativa <i>Nasa</i> ’.	74
Figura 23- Fotografía ‘Atuendo <i>Nasa</i> ’.	75
Figura 24- Cuadro categorización símbolos de los ‘Hijos del agua’ [<i>Misak & Nasa</i>].	79
Figura 25- Imagen Digital ‘Rombo espiritual’.....	83
Figura 26- Fotografía Cielo de memorias “El círculo como símbolo para fluir en el ‘espiral de la vida’”.	84
Figura 27- Fotografía ‘Recorriendo el camino del sol y la luna’.	86
Figura 28- Cuadro Reconociéndome en la luna.	87
Figura 29- Imagen Digital ‘Doble espiral <i>Misak</i> y los elementos de la Naturaleza’.	88
Figura 30- Fotografía Cielo de memorias ‘Laguna sagrada del Abejorro’.	89
Figura 31- Fotografía Cielo de memorias “Homenaje a ‘Madre Tierra’”.	91
Figura 32- Fotografía Cielo de memorias ‘Cultura material potenciada por el fuego’.	92
Figura 33- Fotografía Cielo de memorias ‘Alimentando a <i>Pachamama</i> ’.	94
Figura 34- Fotografía Cielo de memorias ‘Desgranando Maíz desde el fogón’.	96
Figura 35- Ideograma ‘Rituales <i>Nasa</i> ’.	97

Figura 36- Cuadro Recordando los Rituales Mayores.	98
Figura 37- Fotografía Cielo de memorias “Sintiendo al ‘abuelo Páramo’”	102
Figura 38- Imagen ‘Plantas tradicionales usadas por los abuelos sacros terrenales’	107
Figura 39- Cuadro Sanando a través de las plantas medicinales.	110
Figura 40- Cuadro Interpretando las señales de los animales.	114
Figura 41- Imagen Digital ‘Representación en 3D del <i>Mohano</i> ’	116
Figura 42- Fotografía Cielo de memorias “Sintiendo el ‘abuelo fuego’”	117
Figura 43- Fotografía Cielo de memorias “Ofrenda a la <i>Tulpa</i> ”	118
Figura 44- Fotografía Cielo de memorias ‘ <i>Yatul Misak</i> ’	120
Figura 45- Fotografía Cielo de memorias ‘ <i>Trueque[ando]</i> en territorio <i>Misak</i> ’	123
Figura 46- Imagen ‘A mingar la tierra’	125
Figura 47- Fotografía Cielo de memorias “Murales en ‘ <i>Ala Kusreik Ya’ Misak</i> Universidad”	129
Figura 48- Fotografía Cielo de memorias ‘El juego como estrategia de aprendizaje <i>Nasa</i> ’	131
Figura 49- Fotografía Cielo de memorias ‘Recreando el idioma’	132
Figura 50- Fotografía Cielo de memorias ‘Tel[ar]te’	134
Figura 51- Fotografía Cielo de memorias ‘Reconstruyendo Historia[s]’	137
Figura 52- Gráfico Segmentación <i>Big Data</i> Símbolos Andinos ‘Hijos del agua’ [<i>Misak & Nasa</i>].	143
Figura 53- Gráfico <i>Hipermedia</i> Símbolos Andinos ‘Hijos del agua’ [<i>Misak & Nasa</i>].	145
Figura 54- Colección Educación ambiental desde la ‘Escuela viva de la Naturaleza’	160
Figura 55- Colección comunicación propia desde la red ‘ <i>Taw Estudio</i> ’	161
Figura 56- Colección la ubicuidad <i>online</i> en la espiral publicitaria.	165
Figura 57- Colección la ubicuidad <i>offline-online</i> en alternancia.	166
Figura 58- Imagen digital memoria gráfica Sabiduría Andina de los ‘Hijos del agua’ [<i>Misak & Nasa</i>].	169
Figura 59- Mapa de calor [ciber]territorio Símbolos Andinos de los ‘Hijos del agua’	170

Lista de siglas

ACIN	Asociación de Cabildos Indígenas del Norte del Cauca
CRIC	Consejo Regional Indígena del Cauca
CCRISAC	Cultivo y Crianza de Sabidurías y Conocimientos
DANE	Departamento Administrativo Nacional de Estadística
FARC	Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia
ONIC	Organización Nacional Indígena de Colombia
PEC	Proyecto Educativo Comunitario
SEIP	Sistema de Educación Indígena Propio
UAIIN	Universidad Autónoma Indígena Intercultural

Contenido

A propósito de una introducción	16
1 Espiral ‘Primeros hilos’	23
1.1 Tejiendo sobre lo bordado	23
1.1.1 Colcha Teórica	23
1.1.2 Hilos complementarios	26
1.1.3 Hilos metodológicos	28
2 Espiral ‘La Casa Grande’	35
2.1 Sabiduría Andina: Los primeros pasos del camino andado	35
3 Espiral ‘Tejiendo memoria’	59
3.1 Somos <i>Piurek</i> : “Hijos del agua y el aro-iris”	59
3.2 Somos <i>Yu’ luuçx</i> : ‘Hijos del agua y las estrellas’	69
4 Espiral ‘Trenzando saberes’	79
4.1 Lo [in]visible de los ‘Hijos del agua’ [<i>Misak & Nasa</i>]	79
4.1.1 Categorías símbolos de los ‘Hijos del agua’ [<i>Misak & Nasa</i>]	81
4.2 Del <i>Data Lake</i> al <i>Hipermedia</i> de los símbolos andinos ‘M’ Y ‘N’	143
4.2.1 <i>Data Lake</i> ‘M’ y ‘N’ en el andar del caracol	145
4.2.2 <i>Data Lake</i> ‘M’ y ‘N’ en las prácticas ancestrales	147
4.2.3 <i>Data Lake</i> ‘M’ y ‘N’: Las particularidades	151
5 Espiral ‘Bordando el [ciberterritorio]’	158
5.1 ‘Palabreando’ el [ciber]territorio	158
5.1.1 Del TDR a la deslocalización	158
5.1.2 Ubicuidad <i>offline -online</i>	163
5.1.3 La memoria interfazada	167
Consideraciones: ‘Sembrando perspectivas’	174
Referencias	178
Glosario ‘Tejiendo palabras’	188
Apéndices	195
Anexos	299

A propósito de una introducción

El agua fluye, se calma, vuelve a correr hasta que se vierte entre valles y montañas. El agua engendra ‘territorios vivos’ con sus propios modos de ser y hacer. Cruza tierras colombianas que son resguardadas por los ‘Hijos del agua’: *Kokonuco*, *Gunadule*, *Wayuu*, *Arhuacas*, *Misak*, *Nasa*, etc., pueblos indígenas que homenajean a este recurso natural, de vital importancia para todo *Ser* en la Tierra.

Agua que nos lleva, específicamente, a navegar por dos municipios del suroccidente colombiano: Silvia y Jambaló, donde reside el grupo étnico *Misak* y *Nasa* respectivamente. Geográficamente, las comunidades están cerca de un territorio a otro [de dos horas a cuatro horas de Popayán, donde resido]. Por tanto, al referirme a los ‘Hijos del agua’ [*Misak* & *Nasa*] —escrito de esta manera—, sin desconocer la existencia de sus otros hijos, son estas dos comunidades indígenas en la cual hace hincapié el presente estudio.

Estudio al que llamo ‘un tejido memorial’ en el cual se entrelaza: el agua como la génesis de ambos pueblos y los símbolos de la Cosmovisión Andina¹ como aquellos *nuances* de una ancestralidad actualizada, observada tras las lentes del [ciber]territorio². Entonces, sea oportuno fluir con una primera pregunta de partida: ¿Cómo llegué a este ‘tejido memorial’?

Mi lugar de enunciación se borda, a través de diferentes experiencias culturales a lo largo de mis 34 años (2025). Recuerdo y veo con claridad, a mis amigas afro de la escuela; la lucha campesina por la sostenibilidad del campo; las tardes de radio con el equipo de personas ciegas y de baja visión; los talleres de reparación psicosocial con víctimas del conflicto armado, las actividades culturales compartidas con distintas comunidades indígenas; las vivencias como madrina de alemanes, belgas, norteamericanos, ingleses, tailandeses, italianos, que hicieron intercambio en Colombia; incluyendo, mi ‘alma de mochilera’ que guarda rutas, paisajes, conversaciones que se reviven con la magia de ‘la palabra que camina’ o se registra. Una colcha de experiencias que me recuerda: la relevancia de aprender a abrazar las

¹ La Cosmovisión Andina ha sido campo fértil de estudio desde diferentes perspectivas, estableciendo relaciones con la colonización europea en los Andes, la cultura agrícola, la medicina tradicional, los rituales andinos, los movimientos sociales indígenas en América Latina, etc. En el presente ‘tejido memorial’ se parte de la simbología que envuelve el Universo Andino para ser contextualizado en la comunidad *Misak* y *Nasa*, como se detalla más adelante.

² Acuño el término para concebir aquel espacio híbrido [territorio físico y ciberespacio] en diálogo continuo, sensorial y experiencial; pero también como un espacio de enfrentamientos, rizomas y memorias.

diferencias, a observar sin juicios, a respetar y escuchar atentamente. Tengo la firme convicción que me [re]construyo en relación con el Otro[s].

Abriendo una brecha en el tiempo; las largas caminatas por tierras colombianas, ecuatorianas, bolivianas, peruanas, brasileñas [aquí compartir con los *Nambikwara* en Mato Grosso], ha forjado un camino de encuentros y saberes con un común denominador: 'Madre Tierra'; la cual fue tomando cada vez más fuerza, en las conversaciones cotidianas que sostenía con las comunidades indígenas que me iban encontrando en el camino o cada vez que mi 'alma curiosa' se quedaba 'suspendida en el tiempo', intentando descifrar el significado de un *souvenir* andino que compraba. Algunas veces, encontré las respuestas hablando con las personas, otras investigando.

Retornando a este momento (2025), también observo que mi 'alma de investigadora', me llevó a descifrar el [Ciber]capital simbólico³ del pueblo *Misak* en la cibercultura (2017-2019)⁴. Luego, *Ser* docente del Programa de Comunicación Social en la Corporación Universitaria Comfacaucá-Unicomfacaucá (2019-2020), me permitió co-crear espacios de diálogo e inclusión con mis estudiantes *Misak* (1), *Nasa* (3) y Mestizos. Esta experiencia, aunque se vio alterada por los cambios que introdujo el Covid-19 en nuestras rutinas diarias, en su momento, me llevó a trascender los salones de clase, la pantalla del computador y aceptar con mucha emoción, la invitación a conocer sus territorios. Poco a poco, me fui acercando a los rituales, a las actividades comunitarias; compartimos palabra, pensamiento, caminatas y conocí sus familias. Posteriormente, el 'velero de mi vida', me condujo a indagar por espacios híbridos (2021-2025): el [ciber]territorio, abordado desde una perspectiva interdisciplinaria que se apoya en las Ciencias Sociales y las Ciencias Humanas⁵. De este modo, se teje territorio físico-territorio virtual, memoria-cibermemoria, cultura-cibercultura, pensamiento colonial- prácticas decoloniales.

³ Entendido como la producción cultural-simbólica y no económica, Bourdieu (2004) lo denomina 'bienes simbólicos'. Contextualizado a las comunidades indígenas, dicha producción fortalece: la cultura, la memoria y la cosmovisión del pueblo. También, se advierten prácticas decoloniales indígenas en el territorio y en el ciberespacio, a través de las 'aldeas virtuales indígenas' (Pisso Concha, 2022).

⁴ Cf. Pisso Concha, Jennifer. Capital simbólico del indígena Misak contemporáneo en la cibercultura. **Estudios sobre las Culturas Contemporáneas**, v. XXVI, p. 83-113. jun. 2020.

⁵ El 'tejido memorial' se apoya en áreas, tales como, Historia, Antropología, Comunicación, Semiótica de la Cultura, Netnografía, Fotografía, Estudios de Cultura Contemporánea, Epistemología indígena, Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación, Memoria Social y Patrimonio Cultural.

En efecto, el pueblo *Misak* y *Nasa* —fuente de inspiración en la construcción de nuestro ‘ADN cultural’⁶ (Pisso Concha, 2021)—, por un lado, son dos comunidades que han estado presentes en mi ‘urdimbre de experiencias culturales’, ‘despertando’ mi interés por conocer/comprender a los ‘cántaros vivos de sabiduría’ [sabedores] que habitan los territorios, reconfigurando un valioso patrimonio cultural y memorialístico de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]. Por otro lado, subyace el *Ser Naturaleza*⁷ que, a través del legado de los símbolos de la Cosmovisión Andina, establece un diálogo con la figura de ‘Madre Tierra’ y sus propias cosmovisiones. Si bien, existen políticas⁸ alrededor del mundo, tales como, el *fracking*, la explotación de recursos naturales, la deforestación, que deconstruye el patrimonio de ‘*Pachamama*’⁹, los Símbolos Andinos constituyen caminos para volver al regazo de la misma.

Obsérvese, que los símbolos que serán registrados a lo largo y ancho del texto, obedecen más allá de una traducción, pues en aquella ‘espiral de la vida’ —la cual se detalla

⁶ ADN Cultural: término que acuño para extrapolar las moléculas genéticas a las moléculas del campo social, o sea, los rasgos identitarios y culturales de nuestras sociedades alrededor del mundo, individual y/o socialmente.

⁷ A lo largo y ancho del texto, empleo *Naturaleza* con inicial mayúscula, ya que durante el trabajo de campo se evidenció la importancia de concebirla con vida propia.

⁸ *Vide* casos sobre Políticas Estatales que privilegian el factor económico sin considerar a ‘Madre Tierra’, a las comunidades indígenas, al ser humano:

- En Colombia las aguas de la comunidad indígena *Nasa* en Puerto Asís, Putumayo, siguen manchadas de petróleo y bajo el control de la empresa Gran Tierra Energy (01/04/2022). Disponible en: <https://es.mongabay.com/2022/03/historia-grafica-aguas-comunidad-nasa-siguen-manchadas-de-petroleo/> Acceso: abr.01 de 2022.

- En México, las comunidades indígenas Mayas luchan contra el cultivo de transgénicos, que fueron concedidos por el gobierno federal de Enrique Peña Nieto y ya afectaron más de 100.000 hectáreas de selva (26/03/2022). Disponible en: <https://www.porestto.net/campeche/2022/3/26/gobierno-de-pena-nieto-autorizo-uso-de-transgenicos-en-campeche-326145.html> Acceso: abr.01 de 2022.

- En América del Norte y Europa, los nitratos y los plaguicidas representan una gran amenaza para la calidad de las aguas subterráneas; el 20 % de las masas de agua subterránea en la Unión Europea (UE) no cumplen la legislación de calidad del agua de la UE como consecuencia de la contaminación agrícola (25/03/2022). Disponible en: <https://rebelion.org/no-es-sequia-es-saqueo/> Acceso: abr.01 de 2022.

- El gobierno federal en Brasil trabaja para acelerar la aprobación del Proyecto de Ley (PL) 191/20, que regula la explotación de recursos minerales en tierras indígenas (14/03/2022). Disponible en: <https://www.correiobraziliense.com.br/politica/2022/03/4992782-pl-da-mineracao-em-terra-indigena-nao-suprira-desabastecimento-de-fertilizantes.html> Acceso: abr.01 de 2022.

- Algunos municipios mato-grossenses están altamente amenazados por las haciendas de soja, ya que muchas de ellas continúan talando la selva para generar recursos agrícolas, sin considerar el acuerdo internacionalmente reconocido para proteger la masa tropical (21/02/2022). Disponible en: <https://elpais.com/planeta-futuro/2022-02-22/piensos-y-so-aliados-para-destruir-el-amazonas.html> Acceso: abr.01 de 2022.

⁹ Proviene del *Quechua*: *Pacha* [mundo/tierra] y *mama* [madre]. Es concebida como ‘La Casa Grande’, como ‘Madre Tierra’. No es solo el planeta, abarca la Naturaleza en relación permanente con las personas. De acuerdo, a la Cosmovisión de los grupos indígenas puede cambiar de nombre, pero no su esencia. Los indígenas Cunas suelen llamarla ‘Territorio Grande’ o *Abya-Yala* [Tierra Viva], y los indígenas *Misak/ Nasa* la llaman ‘Madre Naturaleza’ [*Quish’* en *Nasa Yuwe*].

más adelante—, dinamiza los símbolos. Estos hablan, recuerdan, caminan, enseñan; se introducen en la praxis.

Ahora bien, la ‘palabra que camina’ se apoya en la memoria interfazada que transita el [ciber]territorio del pueblo *Misak* y *Nasa*, permitiendo reconstruir cada *Pacha*¹⁰ y nutrir el capital simbólico de los ‘Hijos del agua’ de Colombia. ‘Tejido memorial’ que anclado a un proceso de remediación (Grusin & Bolter, 2000), —en el cual me incluyo como investigadora—, el cuerpo andante y ‘sentipensante’ (Fals Borda, 2015), es quien conecta/presenta/analiza las informaciones que, en un primer momento, se quedaron en lo que fue dicho; en una segunda fase, lo que fue registrado; y en una tercera etapa, lo que quedará en el *continuum*, admitiendo nuevas¹¹ remediaciones. Instantes que se anclan a un adecuado tratamiento ético y respetuoso con mis interlocutores.

Cabe mencionar que, la noción de [ciber]territorio es una propuesta de definición y [re]construcción, pues los estudios realizados hasta el momento (2022) se centran en el territorio físico o en el territorio virtual como escenarios separados y no desde un diálogo híbrido (Souza, 2004) y cíbrido (*on/off line*) (Beiguelman, 2010); (*Vide* Anexo 1).

Por otra parte, los símbolos de la Cosmovisión Andina de manera contextualizada, traen aguas de renovación, nuevos modos de hacer y presentar las narrativas orales de ambas comunidades; rompiendo la visión que los pueblos indígenas deben permanecer como ‘piedras de museo’¹². Poco a poco, nos sumergiremos en aguas de co-creación y una memoria que actúa como interfaz del [ciber]territorio, ya que oscilamos entre la vida de carne y hueso, y la vida binaria repleta de códigos digitales que merecen ser objeto de estudio.

Puede percibirse que el ‘tejido memorial’ tiene como principal objetivo, analizar y contextualizar "el [ciber]territorio de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] de Colombia", situados cultural, memorial e identitariamente, a partir de los símbolos de la Cosmovisión Andina. Resaltar que, los estudios sobre los símbolos de los pueblos indígenas se han centrado en la materialidad (perspectiva arqueológica y antropológica), estableciendo un tiempo-

¹⁰ Universo, espacio.

¹¹ Nuevas remediaciones pueden conducir a pensar el concepto de [ciber]territorio desde otros campos, *e.g.* [ciber]territorio-educación, [ciber]territorio-salud, [ciber]territorio-literatura, [ciber]territorio-Afrocentricidad, etc.

¹² Conversando sobre los imaginarios de Ser indígena, Kith Perdomo [comunicadora Social *Nasa*], a través de *Facebook*; —sin pensarlo dos veces—, menciona que es frecuente que las personas asuman al indígena sin celular, alejado de otros géneros musicales, sin llevar calzado a la moda y sin usar otro estilo de ropas a la tradicional. Por tanto, los grupos étnicos también avanzan frente a las lógicas globales y del tiempo, sin perder sus raíces y rasgos identitarios (Pisso concha, 2024).

espacio geográfico específico. No se hallan investigaciones que integren símbolos desde espacios híbridos y cíbridos, concediendo la particularidad de introducir esta discusión en las pesquisas contemporáneas. Para ello, se requiere en una primera fase metodológica, la presencia de un cuerpo físico en un punto geográfico ['hilo etnográfico'] (Malinowski, 1973) y en un segundo momento, de un cuerpo ubicuo en múltiples nodos virtuales ['hilo netnográfico¹³'] (Kozinets, 1998; Fragoso *et al.*, 2011; Pisso Concha, 2019), por tanto, un cuerpo remediado en función de algunas representaciones y 'fachadas', construidas socialmente (Goffman, 2012). Además, son los 'hilos de conocimiento' [símbolos e interlocutores] quienes ayudan a 'trenzar saberes' sobre la óptica de la Semiótica de la Cultura (Machado, 2003; Bystrina, 1995), la Semiótica Social (Andacht, 1987) y la Historia oral (Thomson, 1997; Galeano, 2004).

En referencia al 'hilo etnográfico' se cuestiona: ¿cuáles son los símbolos compartidos entre la Matriz Andina y los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*]?, ¿cómo se evidencian/actualizan los símbolos en la praxis? Con relación al 'hilo netnográfico': ¿cómo las dos comunidades indígenas construyen [ciber]territorio? ¿cómo se evidencia el diálogo híbrido-cíbrido en el [ciber]territorio *Misak y Nasa*? Preguntas que, a su vez, nos orientan a la hipótesis de la investigación: el [ciber]territorio es una interfaz de la memoria *Misak y Nasa*, inmersa en un proceso de remediación.

La presente tesis consta de seis espirales [secciones], detalladas en el 'Contenido'. En la primera espiral, se exponen los 'primeros hilos' [colcha teórica] que constituyen la columna vertebral de la investigación. La segunda espiral, presenta 'La Casa Grande'¹⁴ con el objetivo de comprender la relevancia de la Cosmovisión Andina. Posteriormente, la tercera espiral, contextualiza el pueblo *Misak y Nasa*; siendo un capítulo memorialístico e histórico. La cuarta espiral, se ocupa detalladamente, de los Símbolos Andinos, dando paso a la quinta espiral que,

¹³ Es oportuno mencionar que, la Netnografía es un neologismo [*net + etnografía*] acuñado a la mitad de los años 90 por Robert Kozinets, profesor universitario y especialista en redes sociales, *marketing*, *branding* y *fandom*, siendo este término, ampliamente, usado en estas áreas, con el fin de medir-analizar las percepciones/comportamientos de los clientes y nichos en la red. No obstante, en la última década, la Netnografía se ha expandido y contextualizado en otras áreas de conocimiento, fundamentándose en la práctica de la observación, descripción y análisis para estudios de cibercultura e *Internet* (Fragoso *et al.*, 2011; Pisso Concha, 2019). Para mayor información sobre la investigación netnográfica desde una perspectiva interdisciplinar, se puede consultar la ponencia de autoría 'Hablemos de Netnografía: otra[s] mirada[s] en el andar investigativo', impartida el 06 de diciembre de 2024, en la ciudad de Morelia, México. Ponencia disponible en: <https://www.facebook.com/100063775129371/videos/973766867896404> Acceso: mar.18 de 2025.

¹⁴ Entendida también como la 'Madre Tierra', a través de la relación hombre-Naturaleza.

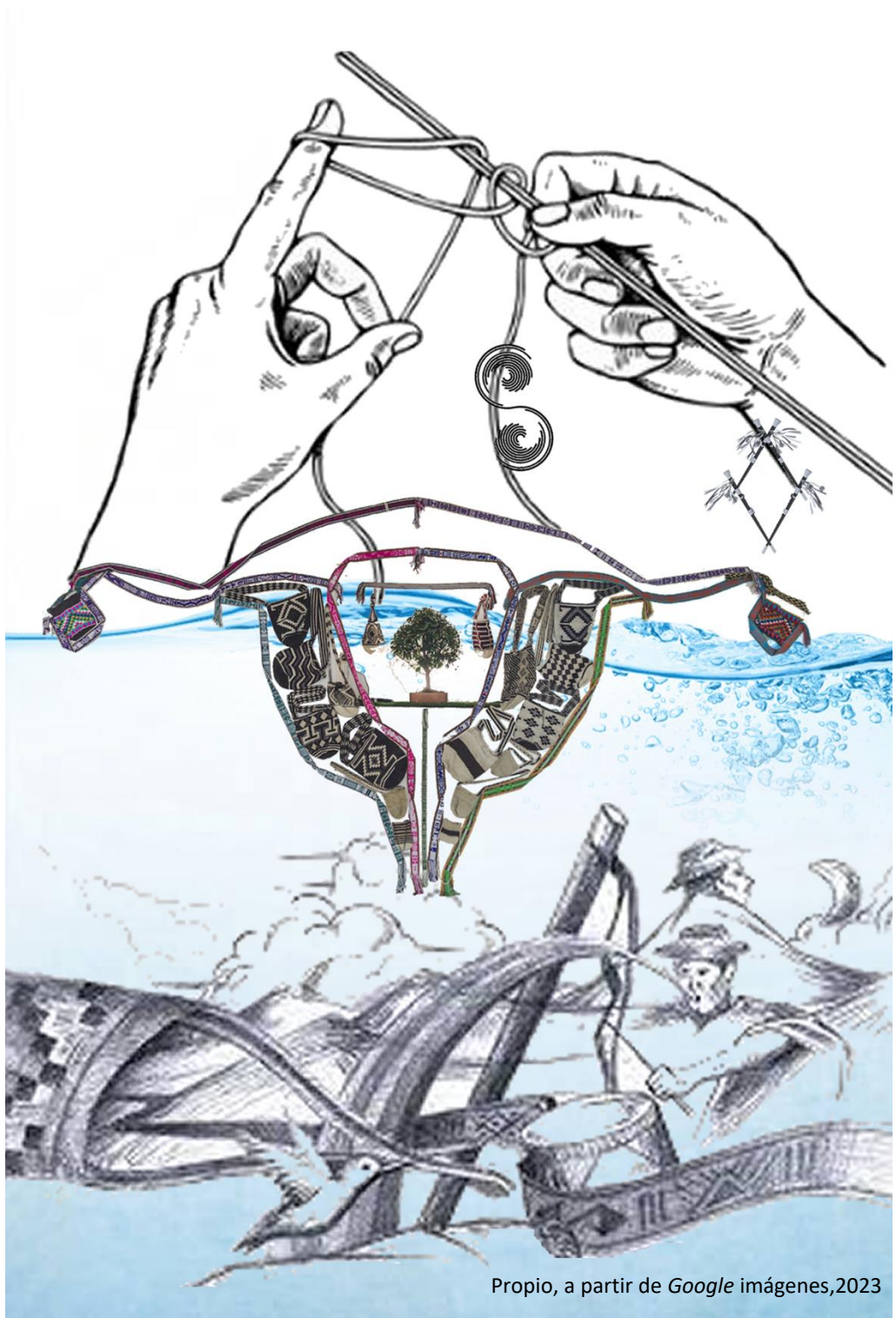
construye la noción de [ciber]territorio de ambas comunidades; permitiendo verificar la hipótesis del estudio y revelar una memoria gráfica-visual que fortalece su capital simbólico. La sexta y última espiral, 'siembra perspectivas' y 'cosecha' los primeros hallazgos sobre el [ciber]territorio. Este 'tejido memorial' incluye referencias bibliográficas, apéndices y anexos.

Es oportuno mencionar que entre las figuras que componen el estudio, se encuentran: 1) fotografías denominadas 'Cielo de memorias', seguidas por un título específico y acompañadas por breves historias, las cuales son producto de caminar los territorios e interactuar con ambas comunidades. Estas figuras construyen un patrimonio afectivo-visual Andino; 2) imágenes digitalizadas e imágenes diseñadas con la ayuda del *Software Adobe Photoshop CS3* y *Adobe Fireworks CS5*, acompañadas —exclusivamente—, por el título y la descripción de la figura; estas son producto del trabajo con herramientas digitales. Ambas representaciones visuales nutren la memoria gráfica-explicativa de los Símbolos Andinos.

Así pues, las aguas toman forma de sustantivos, discursos, pensamientos, figuras, saberes, que constituyen rasgos culturales e identitarios de la *Pacha Andina*, la *Pacha Misak* y la *Pacha Nasa*. Sin ser una investigación comparativa, se contribuye a encontrar diversas especificidades (Levi, 2015). Aquí, la 'palabra escrita' recrea el idioma, pues teje capítulos, teje visiones de mundo, teje *Pachamama*, teje con/para los 'hilos de conocimiento', creando símbolos visuales; y en cada 'hebra narrativa', subyace el papel de la mujer indígena como 'tejedora de vida'. Reposa entre estas líneas, un 'Cielo de memorias' en donde obsequio, un fragmento de Ser: lo que fue y lo que permanecerá como un 'bucle' en el tiempo, cada que Otro[s] se adentre en este 'tejido memorial'.

ESPIRAL

Primeros Hilos



Propio, a partir de Google imágenes, 2023

1 Espiral 'Primeros hilos'

1.1 Tejiendo sobre lo bordado

El presente ítem se divide en tres *subítems*: a) las nociones teóricas que guían la investigación, b) los estudios complementarios al objeto investigado y, c) los 'hilos metodológicos'. Observemos.

1.1.1 Colcha Teórica

La investigación se basa en nociones, tales como, el lenguaje de los símbolos de la Cosmovisión Andina, la construcción del concepto de [ciber]territorio, el capital simbólico y la memoria.

Con relación al símbolo, "es importante aglutinar su significación como si fuera un 'laboratorio de sentidos'" (García, 2012, p. 128). Éste construye una relación/mediación con su objeto, a través de una idea en la mente del 'interpretante' (Peirce, 1958), *i.e.*, una representación que da sentido al símbolo, a partir de una asociación de ideas que inclusive pueden generar varias interpretaciones (Santaella, 2005). El símbolo revela "los aspectos más profundos de la realidad [...] y desnudos del ser" (Mircea Eliade, 1983, p. 12). En el presente 'tejido memorial' se explica esa búsqueda por el origen, la identidad y cultura de los 'Hijos del agua' [Misak & Nasa] de Colombia, considerando que la triada cultura-identidad-memoria, "[...] trata de comunicar a otros una información que, en ausencia del acontecimiento u objeto, se constituye en su motivo", (Le Goff, 2003, p. 421).

Ahora, la Cosmovisión Andina como un proceso de vida que, permite a las comunidades indígenas defender el *Ser* y el pensamiento, en tiempo y espacio específicos, establece una conexión con el territorio y todo a su alrededor. *Pachamama*, se convierte en fuente de 'sentisaberes' para tomar consciencia de todo lo que sucede en nuestro ambiente material y físico. Bien se dice, que poder comprender esa perspectiva Andina es como "aquella esfinge que al ser observada, también observa dentro de quien miró" (Diez de Medina, 1974, p. 19).

Redescubrir la Sabiduría Andina nos aproxima al principio de solidaridad en las comunidades, a través de la integración, cooperación, reciprocidad, fraternidad y unión. El lenguaje de los 'bienes simbólicos' implícitos en esta Cosmovisión, requiere de la comprensión

sobre los procesos/elementos de reapropiación simbólica e identitaria, *e.g.*, en la Matriz Andina, el sol y la luna llamados "*Wilca* hombre" y "*Wilca* mujer" respectivamente, son los hijos de *Pachamama* y *Pachacamaq*; una representación de la creación de los Andes. No obstante, en la Cosmovisión *Misak*, la génesis como pueblo indígena se cristaliza en las lagunas y para el pueblo *Nasa*, en la unión de una estrella con el agua.

Nos sumergimos en una trama de sentidos que entrecruza memoria y 'poder simbólico' (Bourdieu, 2003), contribuyendo a entender las leyes cósmicas gobernantes del planeta y las formas de pensar y estar en el mundo (Milla, 1992). Según, el Centro Andino de Cosmovisión - Bolivia, en su boletín nº 0, del viernes 10 de octubre de 2003, indica que: "La Cosmovisión Andina es una forma de ver el mundo, cómo interpretamos la vida, cómo nosotros entendemos el universo". Estamos frente a comunidades andinas que expresan su cultura, mundo terrestre y mundo cósmico de diversas formas. Esto lleva a preguntarse: ¿cómo a partir de los procesos de reapropiación de la Matriz Andina, el pueblo *Misak* y *Nasa*, fortalecen la sabiduría ancestral?

Intentar dar una respuesta, nos conduce a repensar en el lenguaje hipertextual e *hipermedia*¹⁵. El hipertexto como 'multivocal' permite reflexionar sobre la polisemia de los símbolos como de lo dicho, "[...] en el gran escenario virtual" (Leão, 1999, p. 73), mientras, la noción *hipermedia* auxilia en la construcción de la [ciber]cultura y el capital simbólico de los 'Hijos del agua' [*Misak* & *Nasa*].

En lo que respecta a la memoria, está concatenada a la Historia y la cultura (Santamaría, 2004), constituyendo sentimiento de identidad (Pollak, 1992). Los cuadros sociales (Halbwachs, 2006) en los que se inscribe, son imprescindibles para desplegar los actos de recuerdo y activar el proceso de (re)construcción de la misma (Peralta, 2007). De este modo, la memoria carga un lenguaje simbólico *Misak* y *Nasa*, que lo integra a la vida como experiencia, principalmente, como instrumento de lucha y resistencia a epistemologías hegemónicas y opresoras de los saberes (Pisso Concha y Wendpap, 2020). Ambas comunidades, confrontan el presente-futuro como testigos autorizados y herederos culturales de ser 'Hijos del agua' (Pollak, 1989).

¹⁵ Se comprende como el lenguaje entre productor-usuario, articulando los lenguajes sonoro, visual y verbal de modo no jerárquico. "Los sistemas deben ser comprendidos como un todo que se articula y que solo existe como tal. En *hipermedia* no existe un centro único, sino un conjunto dinámico compuesto por los enlaces, sitios, páginas, máquinas, hombres, instituciones, etc." (Leão, *op. cit.*, p. 73). Por lo tanto, se gestan mediaciones técnicas y de nuevas formas de comunicación, visualización y reorganización de la información.

En este sentido, la memoria social de los ‘Hijos del agua’ es un sistema de representación (Hall, 2002), organización y mediación, que presupone una relación de compartimiento cultural, de interacciones personales y sociales, insertadas en contextos específicos y *frames* de significación (Goffman, 1974). Existen cuadros de conflicto, negociación y procesos de cambio (Peralta, *op. cit.*) que nos llevan a nuevas reflexiones sobre la memoria simbólica e histórica (Portelli, 2000) en nuestras comunidades indígenas; puesto que su principal recurso: el discurso humano (Castells, 1999), revela narrativas en un escenario de embates socioculturales y en la memoria se reafirma el sentido de identidad *Misak & Nasa*, “saber lo que fuimos, confirma lo que somos [...], recordar experiencias pasadas nos une a nuestros *selves* anteriores, por muy diferentes que nos hayamos convertido” (Lowenthal, 1998, p. 83). De esta manera, en la Sabiduría Andina, la memoria de los antepasados impacta en los valores, los conocimientos y las experiencias del presente-pasado y del presente-futuro de los dos grupos étnicos.

Sobre la noción de [ciber]territorio, este ‘tejido memorial’ hila a la luz de diversas miradas: Turin (1950), Mayer-Schönberger & Cukier (2013), Bostrom (2014), Hurwitz & Nugent (2014), Marz & Warren (2015), Russell & Norvig (2016), Sharma (2016), Kai-fu Lee (2018), Manovich (2020); auxilian desde la técnica en los procesos de información y comunicación. Tuan (1980), Claval (2001), Santos (2006), Lefebvre (2013), refuerzan las nociones sobre la percepción del espacio. Deleuze y Guattari (1985, 1988), Castells (1998-9), Beiguelman (2001), Haesbaert (2004), Souza (2004), fortalecen el diálogo sobre espacio híbrido-cíbrido. Leão (1999), Gros (2000), Quéau (2001), Hall (2002), Mathews (2002), Le Goff (2003), Bourdieu (2003-4), Halbachs (2004-6), Santaella (2005), Candau (2006, 2020), Lemos (2013), Gondar (2016), incluyendo autores indígenas, *e.g.*, Mulcree (1997), Dagua (1998), Viluche (2020), en reciprocidad con enfoques decoloniales, *e.g.* Freire (2005), Walsh (2007), Evaristo (2013); constituyen la malla rizomática de saberes en torno a: [ciber]cultura[s], capital simbólico, identidad, *hipermedia* y memoria; nociones que se reapropian a lo largo y ancho del estudio.

1.1.2 Hilos complementarios

A partir de los motores académicos [*Google Académico, Academia, Eric, Base-Search, Gale, Springer, Refseek, Redined, Archive*]; indexadores, tales como, *Dialnet, Scielo, Redalyc*; revistas [*Capes, UFPel*] y los repositorios de bibliotecas nacionales e internacionales [*Guaica, Pergamum, Unicauca, Javeriana, Univalle, etc.*], la búsqueda bibliográfica se dirigió a estudios que hacen énfasis en pueblos indígenas, considerando el territorio físico y el territorio digital, en conexión con *Pachamama* y sus derivaciones [cosmovisión, símbolos].

Los académicos iberoamericanos han demostrado interés por investigar los pueblos indígenas y su cultura[s], siendo el sur de Brasil donde más ‘reposan’ los estudios sobre la cibercultura. La radiografía bibliográfica indica que los autores ingleses y europeos, desde las Ciencias de Información y Comunicación, son quienes más contribuciones han realizado hasta el momento [2021], sobre el ‘universo virtual’. Se cuenta con cuatro investigaciones que utilizan el término ‘ciberterritorio’ —escrito de esta forma—, para estudios en el área digital [tres son del campo de la Comunicación y uno en Sociología]. Sin embargo, no existen abordajes sobre el [ciber]territorio como espacio híbrido-cíbrido (*Vide* Apéndice 1).

Por otro lado, las producciones académicas sobre el lenguaje del símbolo se orientan hacia las tradiciones culturales; la gran mayoría, abordan el grafismo corporal indígena. El símbolo ha sido abordado desde diferentes perspectivas (Semiótica, Antropología, Sociología, Comunicación y Artes), concediendo una trama de sentidos, representaciones, colores, formas y composiciones, para comprender el lenguaje simbólico indígena.

Investigaciones realizadas por Predes y Zorzo (2011), Vidal (1992) y Poleck (1994), valoran el símbolo indígena como manifestación cultural, a través de la pintura corporal, la cestería, la cerámica, etc.; comunicando ese ‘idioma-código’ expresado gráficamente, y fortalecido en la oralidad y en las actividades cotidianas que conducen a una memoria colectiva. A mi modo de ver, añadiría que es una memoria cultural que ‘nutre’ el capital simbólico de nuestros pueblos indígenas.

Desde la perspectiva de las Artes Visuales y la Antropología Estética, el lenguaje del símbolo valoriza las raíces culturales, e.g., la empresa 'Arte Nativa Aplicada' desde 1996, estampa grafismos indígenas en accesorios de moda, cerámica, cestería, destacando varios símbolos indígenas que mezclan cultura e identidad. El estudio fue publicado por la

antropóloga Regina Polo Müller (2009), siendo una obra que retrata las pinturas del grupo *Xingu*, conectando elementos de la Naturaleza, la cultura y lo sobrenatural.

En esa misma línea de estudio, Derby *et al.* (2014) en su artículo '*Grafismo indígena guaraní: do mítico a análise formal*', contribuye al lenguaje del símbolo, a partir de datos etnográficos simbólicos de la comunidad *Guaraní Mbyá*, destacando su importancia cultural y artística en las Tierras Indígenas de Piaçaguera, Itanhaém, Litoral Sur de São Paulo.

En el caso de Colombia, el símbolo está orientado al fortalecimiento de las tradiciones culturales desde una perspectiva antropológica e iconográfica; recurriendo los investigadores a prácticas fotográficas que encuentran en las artesanías realizadas por los grupos indígenas, una oportunidad para explorar el lenguaje de los símbolos. También, el *sitio web* '*hablemosdecultura.com*¹⁶' presenta rasgos identitarios, históricos, míticos y culturales, a partir de trazos simbólicos de los grupos étnicos.

Igualmente, Ballestas (2012) explora los símbolos indígenas como parte de la cultura material, comprendiendo los elementos que configuran su identidad cultural [grafismos en la vestimenta, en los accesorios y en las modificaciones corporales], revelando objetos y pinturas asociados a la maternidad y a la representación del útero materno, específicamente, en las comunidades indígenas del Amazonas.

Siguiendo esta línea de investigaciones, el libro '*Suamox, símbolos visuales*' de Jairo Comba (2018), establece una relación entre la memoria de lo abstracto, lo metafórico y lo atemporal, haciendo énfasis en los símbolos-mitos y lo ornamental-superfluo, de la simbología grabada en las piedras del territorio indígena Muisca de Sogamoso, Colombia. El autor-investigador manifiesta que se habla de una memoria compleja que se mueve entre dos concepciones del mundo, una lineal [perspectiva occidental] y otra circular [perspectiva indígena] que no tienen comienzo ni final concreto en tiempo y espacio.

De forma general, alrededor del mundo, el lenguaje de los símbolos intenta interpretar y comprender el sentido intrínseco de las culturas indígenas. Se conocen estudios con relación a la cultura-simbología africana, árabe, egipcia; pero aún no se consideran investigaciones que, a partir de una Cosmovisión Mayor, la ancestralidad simbólica sea contextualizada y [re]apropiada desde el [ciber]territorio. Este, puede percibirse como vehículo para el

¹⁶ Disponible en: <http://hablemosdeculturas.com/indigenas-colombianos/> Acceso: nov.18 de 2020.

suministro de "una memoria colectiva, del imaginario, de los mitos y de los símbolos que persiguen al hombre desde los tiempos ancestrales" (Lemos, 2013, p. 129).

1.1.3 Hilos metodológicos

Para construir el [ciber]territorio de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] se teje un 'hilo etnográfico' que se entrelaza a un 'hilo netnográfico'. El trabajo de campo, se lleva a cabo en los territorios de Silvia – Jambaló, y en el ciberespacio.

Para 'hilar este método' se requiere de dos fases:

Primera fase. Vestir la 'camisa de comunicóloga, antropóloga', nos conduce al 'Territorio Vivo', a Ser comunidad, a cohabitar sus modos de hacer, sentir, pensar, saber, reflexionar. La escucha atenta, la curiosidad por lo desconocido, el respeto por cada persona que emerge de este andar investigativo, es primordial para recorrer este viaje comunitario con los *Piurek*¹⁷ y *Yu' Luuçx*¹⁸. Este 'hilo etnográfico', bien podría titularse: 'caminar el territorio[s]', a través de la estrecha relación Ser humano-Naturaleza; se educa desde y con la 'Madre Tierra'. Ahora bien, compartir el desayuno, el almuerzo, la cena, el mismo techo, con algunas de mis estudiantes [2020] que me invitaron a compartir con sus familias, refuerza la 'urdimbre comunitaria' que se hizo presente en los rituales, en las visitas a los lugares sagrados, en el reconocimiento de los espacios, en las conversaciones con los 'hilos de conocimiento' (interlocutores *Misak & Nasa*).

Recorrer el territorio en cuerpo físico, implica Sentirlo, Soñarlo, como dirían las comunidades indígenas; permitiendo nutrir la investigación de Otros saberes que se activan en: los paisajes naturales, la toponimia que constituye el espacio geográfico; los cultivos, las plantas y animales autóctonos. Los espacios familiares y naturales, son cuna de ancestros, costumbres, tradiciones. Recorrerlos te encuentra con 'la palabra dulce'¹⁹ que crea 'círculos de la palabra'²⁰, alrededor del fogón que se ubica en la cocina, en los rituales, en los espacios comunitarios [la escuela, un evento, una reunión colectiva, etc.]. El 'Territorio vivo' es donde discurre el Ser indígena.

¹⁷ Apelativo ancestral para el pueblo *Misak*.

¹⁸ Apelativo ancestral para el pueblo *Nasa*.

¹⁹ Tanto el idioma *NamTrik* [*Misak*] como el *Nasa Yuwe* [*Nasa*], son considerados como 'palabra dulce' por sus comunidades, ya que los diálogos son respetuosos y cordiales con el Otro[S]. No se sube el tono de la voz para 'corregir/regañar' [especialmente a los niños] o se dicen palabras ofensivas.

²⁰ Entendidos como espacios de diálogo para enseñar – aprender – reflexionar, en familia o en comunidad.

En efecto, el ‘andar del agua’ acompañado por Mayores, Mayoras, *Shures*, jóvenes y Autoridades tradicionales, desvela que la ‘palabra dulce camina’, ayudando a ‘costurar memoria y trenzar saberes’. La figura 1 es un homenaje a cada ‘hilo de conocimiento’ que me fue encontrando en el camino. Asimismo, se ha asignado un código, configurado de la siguiente manera: a) las dos primeras letras representan el nombre del hilo [interlocutor]; b) el número identifica la participación del hilo en la investigación; c) las dos últimas letras identifican el grupo étnico, *e.g.*, PN: Pueblo *Nasa* y PM: pueblo *Misak*.

Figura 1- Cuadro Hilos de conocimiento.

Nombre del hilo	Breve reseña del hilo	Código
<i>Celene Trochez</i>	Comunicadora social, líder social y soñadora.	CT/1/PN
<i>Ana Campo</i>	Ama de casa, conocedora de plantas medicinales por herencia.	AC/2/PN
<i>Karen Estefany Trochez Trochez</i>	Estudiante de Psicología, <i>Neeh we'sx</i> escolar.	KT/3/PN
<i>Edison Alejandro Pechené Yule</i>	Investigador audiovisual, animador 3D.	EP/4/PN
<i>Mayora Lourdes Trochéz</i>	Sabedora, líderesa política, educativa y cultural.	LT/5/PN
<i>Mama Isabel Tombé Tumiña</i>	Sabedora, partera, tejedora.	IT/6/PM
<i>Luis Bernardo Quiguanas, Claudia Dagua, Carmen Rosa Dagua</i>	Dinamizadores, integrantes del Programa Lenguas Originarias.	PLO/7/PN
<i>Rubiela Cuené González</i>	Dinamizadora, amante de los procesos educativos con las Semillas de Vida [niños(as)].	RC/8/PN
<i>Érika Fernanda Cuete Penagos</i>	Conocedora del territorio, bibliotecaria de la Casa de Memoria Histórica Jambaló.	EC/9/PN
<i>Neider Trochez</i>	<i>Khabwe'sx</i> [cabildante], dinamizador.	NT/10/PN
<i>Mayor Ariel Ulcué</i>	Sabedor, <i>Thě' wala</i> [médico tradicional].	AU/11/PN
<i>Mama Agustina Yalanda Tumiña</i>	Sabedora, partera, tejedora de vida y de procesos culturales.	AY/12/PM
<i>Wilmar Muelas</i>	Economista, líder, miembro de la Asociación Jardín Botánico Las Delicias.	WM/13/PM
<i>María Isabel Ulluné</i>	Licenciada en Literatura, profesora, tejedora.	MU/14/PM
<i>Néstor Muelas</i>	Artista, flautero, miembro de la Asociación Jardín Botánico Las Delicias.	NM/15/PM
<i>Luz Mary Cantero</i>	Artesana, líderesa, tejedora.	LC/16/PM
<i>Jesús María Aranda Jambo</i>	Sabedor, Coordinador <i>Ala Kusreik Ya - Misak</i> Universidad.	JA/17/PM
<i>Fredy Rodríguez</i>	Líder, músico, comunero.	FR/18/PN
<i>Duber Humberto Mopan</i>	Sabedor, Coordinador del programa de Formación de Rehabilitación de la ‘Madre Tierra’ de la Universidad Autónoma Indígena Intercultural - UAIIN	DM/19/PN
<i>Mama Cayetana Almendra Tombé</i>	Sabedora, 'Guardiana de Semillas' Resguardo de Guambía, vereda Ñimbe.	CA/20/PM
<i>Espiral Wik Ya.</i>	Escuela Itinerante Ambiental <i>Espiral Wik Ya.</i>	EWY/21/PM
<i>Edna López</i>	Comunera	EL/22/PM

Taita Javier Calambas	Sabedor, líder, comunero, Co-fundador del CRIC, Fundador de la Cooperativa Las Delicias; luchó por la Recuperación de Tierras del territorio.	JC/23/PM
Ángela Rodríguez	Investigadora, mestiza.	AR/24/PM

Fuente: Propia, 2023.

Es oportuno mencionar que, la codificación fue relevante en el proceso de sistematización y categorización para [re]construir los Símbolos Andinos. Estos fueron recopilados/contextualizados/interpretados, en los ‘círculos de la palabra’ con los ‘hilos de conocimiento’ (Vide Apéndice 2). El ‘Yo comunitario’ se aprecia en las figuras [herramienta fotográfica], en las memorias que emergen en las conversaciones [herramienta entrevista – método Historia Oral], en las anécdotas en el territorio [herramienta Diario de campo – observación participante]; fundamentales en la construcción del ‘hilo etnográfico’.

Así pues, compartir el cotidiano, las Ofrendas, una bebida caliente, los espacios de tejido, los alimentos propios; se tornan en procesos dinámicos, culturales, sociales, para caminar el legado de la Sabiduría Andina.

Segunda fase. Vestir la ‘camisa de netnógrafa, analista *Datamining*²¹, teje entre la ‘Gran telaraña Web’ y la Inteligencia Artificial²² (I.A.) para hallar los productos *hipermedia*, con base a dos filtros gruesos de búsqueda: 1) los productos evidencian el Símbolo Andino de forma tangible y 2) el símbolo se desarrolla más allá de su conceptualización. De este modo, se organizan en el *Data Lake*²³, tipos de formatos que van tomando un ‘cuerpo’ en el ciberespacio, e.g., texto (*Word*, PDF), vídeo (*Youtube*), red social (*Facebook/Instagram*),

²¹ Se aborda el *Datamining* como una herramienta basada en técnicas de estadística e informática que permite buscar contenidos de interés en las fuentes de datos, almacenados en el ciberespacio. Para el presente estudio, la minería de datos se apoyó en *Researching* (Rastreador de los productos *hipermedia* en la web) y la técnica de *Web Scraping* (extraer datos específicos de *Internet*), es decir, técnicas que permitieran encontrar elementos sobre los Símbolos Andinos de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa].

²² La inteligencia artificial (IA) se comprende como la capacidad de las máquinas para imitar la inteligencia humana (Turin, 1950), e.g., el aprendizaje, el razonamiento, la resolución de problemas, la percepción, etc., siendo un área multidisciplinaria que acoge variadas tecnologías, enfoques, robótica y el procesamiento del lenguaje natural, este último, necesario para el hallazgo de los productos *hipermedia*. Recientemente, la IA proporciona una visión integral de cómo puede ser aplicada en diversas áreas del conocimiento (Russell & Norvig, 2016), al mismo tiempo que se exploran los desafíos y riesgos de la IA (Bostrom, 2014; Kai-fu Lee, 2018).

²³ Considerando el volumen de información que se extiende, reproduce y se masifica en un ‘pestaño’ en la Web, el *Data Lake* auxilia en la organización y estructura de los datos, actuando como ‘repositorio[s]’ dentro del ciberespacio (Hurwitz & Nugent, 2014; Sharma, 2016). Para el presente estudio, el *Data Lake* se estructura por tipos de formatos que abordan los Símbolos Andinos de los *Piurek* y *Yu’ Luuçx*. Por tanto, se conservan/almacenan los datos en bruto, facilitando la exploración de nuevas fuentes de información y/o descubriendo patrones ocultos al correlacionar las informaciones.

imagen y noticia, configurando el *Big Data*²⁴ de los Símbolos Andinos de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa] (Vide Apéndice 3).

Este ‘hilo netnográfico’, bien podría titularse: ‘la minería de datos en el ciberespacio’, a través de recuperar, descifrar y analizar los productos *hipermedia* que continúan en un ‘territorio de códigos binarios’²⁵ que se actualizan a gran velocidad y circulan de un punto a otro, sin barreras geográficas; no obstante, sí dependen de intereses comunitarios para ser ‘hospedados’ en las entrañas de la *Internet*, luego, ser encontrados, compartidos, discutidos con el Otro[s]. La relación máquina-Ser humano²⁶, brinda otras posibilidades a los *Piurek* y *Yu’ Lluçx* para sentir/ver/pensar/reproducir a ‘Madre Naturaleza’ en el ciberespacio.

En este hilo, aunque el cuerpo de netnógrafa, se encuentre sentado frente a una computadora desde un lugar ‘x’ en el mundo, es a través de la pantalla que se ‘navega’ entre múltiples *hyperlinks*²⁷. La paciencia es fundamental y establecer criterios de investigación es esencial para ordenar, sistematizar, procesar y analizar, los productos *hipermedia* que configuran la cibercultura²⁸ de los Símbolos Andinos. Los nuevos ‘hilos de conocimiento’ [*hipermedia*] son introducidos en la figura 2.

²⁴ Partiendo de la premisa de una netnografía que trabaja con las “3V” características del *Big Data* por: 1) Volumen de datos, 2) Velocidad de las informaciones, 3) Variabilidad de los datos [tipos de formato] (Mayer-Schönberger & Cukier, 2013; Marz & Warren, 2015), es aquí, donde el *Big Data* auxilia con herramientas digitales para procesar-encontrar los mismos, e.g., búsqueda avanzada, métricas de visibilidad, códigos de búsqueda, IA Gemini, *TinEye*, ocultador de duplicados, fueron algunas de los mecanismos empleados para construir los hallazgos que conforman el ‘hilo netnográfico’ de los Símbolos Andinos *Misak & Nasa*.

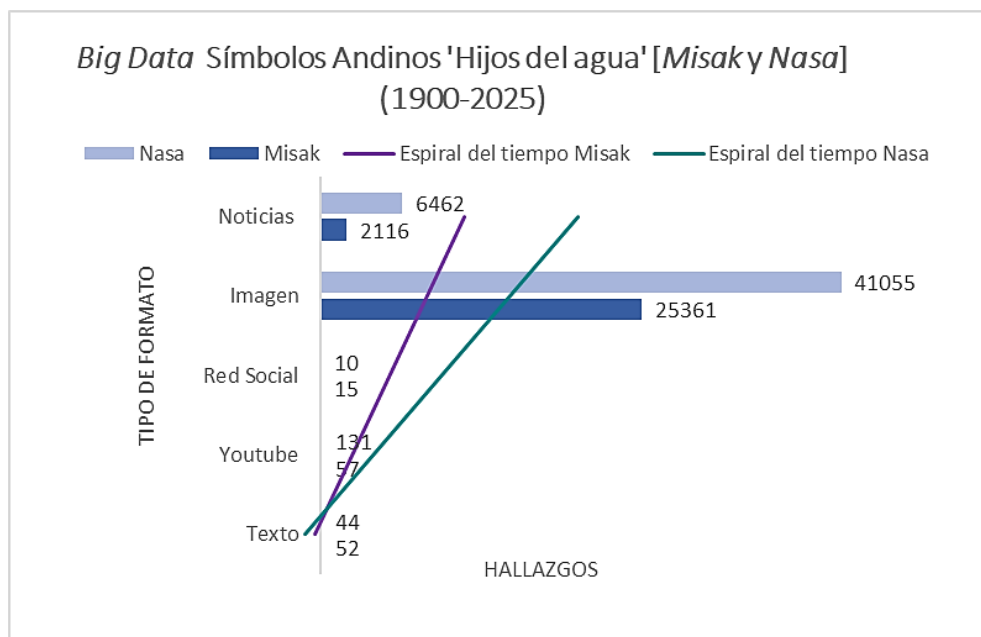
²⁵ Sistema configurado por dos dígitos: 0 y 1, conocidos como *bits*, se combinan en secuencias binarias para representar la información (texto, números, imágenes, sonidos) de forma clara y precisa.

²⁶ Vale la pena, [re]pensar el concepto de “máquina-hombre” no sólo desde la relación cuerpo-objeto [computador, celular, *Tablet*], sino también desde la correlación “máquinas deseantes” (Deleuze y Guattari, 1972, 1980), pues el hombre es un ser dinámico, cambiante, que en conexión con la “máquina” ‘deja a flote’ sus deseos y conexiones [rizomas] que se producen y reproducen constantemente, como fuerza productiva, ya sea, biológica, social o tecnológica.

²⁷ Comprendidos como hipervínculos, permiten ‘navegar en la web’ estableciendo múltiples enlaces que redirigen a otros recursos en línea, e.g., en un ‘chasquido de dedos’ se va de un *blog* a una imagen y de ésta a un vídeo, etc., permitiendo correlacionar temas y ampliar una búsqueda determinada: Símbolos Andinos *Misak y Nasa*.

²⁸ Asumida como un subconjunto de la cultura, permite concebir el medio y las razones que tienen las personas para vivir y fortalecer los conocimientos sobre el mundo. Se apoya en “[...] una serie de comportamientos, esquemas mentales e identificaciones sociales que producen nuevas actitudes y formas de interactuar” (Quéau, 2001, p. 244).

Figura 2- Gráfico ‘Hilos de conocimiento *hipermedia*’ *Misak y Nasa*.



Fuente: Propia, 2025.

Desde una primera lectura, estos ‘hilos de conocimiento’ que se detallan más adelante, se leen a través de dos ejes: a) eje vertical, indica el tipo de formato en el cual discurre el símbolo y b) eje horizontal, muestra el número de hallazgos por formato, en ambas comunidades durante los años 1900 – 2025. Las ‘espirales del tiempo’, señalan los tipos de formato más usados en el ciberespacio. Estos hilos asumidos como el ‘Yo comunitario en red’ se aprecian en gráficos, en las poéticas digitales²⁹ y en la observación activa de los contenidos *hipermedia*. Ahora, tanto el ‘hilo etnográfico’ como el ‘hilo netnográfico’, complementan el análisis, producto de los procesos de sistematización y categorización de los Símbolos Andinos *Misak y Nasa*.

Finalmente, aunque no soy indígena, reapropio en mi ADN cultural, la convicción que mi cordón umbilical sigue ligado a *Pachamama*. Así, tejo junto a los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*], nuevas ‘hebras de partida’: el [ciber]territorio —escenario de investigación—.

Sean bienvenidas mis contribuciones y este ‘caminar en espiral’.

²⁹ Conocidas también como cibernarrativas o voz *hipermedia* (Pisso Concha e Przybylski Pavão, 2021), son un mecanismo alternativo para narrar en la era digital.



Pachamama/Google imágenes, 2022

ESPIRAL

La Casa Grande



La leyenda de los dioses *Pachamama* y *Pachacamac*³⁰

Cuenta una leyenda de los dioses Incas que hace millones de años, desde el cielo dos hermanos, Pachacamac (el dios Creador del Mundo) y Wakon (el dios del Fuego), posaron su atención en una atractiva y encantadora joven: la diosa Pachamama ('Madre Tierra').

Atraído por su gran belleza, Pachacamac no dudó en conquistar el corazón de aquella diosa. Pachacamac, se unió a Pachamama y de esta unión nacieron los gemelos llamados Wilka, varón y hembra. Pero su hermano Wakon, que también se había enamorado de aquella joven, se llenó de ira contra la pareja de esposos y empezó a desencadenar desastres en la tierra como sequías, inundaciones y muerte, por lo que fue expulsado del cielo.

Pachacamac conmovido por la devastación provocada por su hermano, bajó del cielo y se enfrentó con él en una brutal pelea que luego permitió restablecer el orden del planeta. Pachamama y Pachacamac reinaron en la tierra como seres mortales pero aquella felicidad les duró poco, pues Pachacamac cae por un arrecife y se ahoga en el mar convirtiéndose en una isla. Entonces, la oscuridad cubrió al mundo entero y la viuda, emprendió una travesía por la tierra para buscar refugio y mitigar el dolor que sentía.

Llegaron a una cueva conocida con el nombre de Waconpahuin, habitada por un hombre que los invitó a pasar, [se trataba de una trampa del malvado Wakon, quien tomó una forma diferente].

En el fuego hervían unas papas dentro de una olla de piedra y, dirigiéndose a los niños, Wakon pidió que fuesen a una fuente a traer agua, pero el cántaro que les dio estaba rajado para que los gemelos tardasen en regresar. Durante la ausencia de los niños, Wakon intentó seducir a Pachamama, al no lograrlo, se llena de rabia, la ataca y la devora ferozmente; vengándose así del desaire de la diosa. No obstante, el espíritu de Pachamama se aleja hacia las alturas para convertirse en la Cordillera Central de los Andes.

Al regresar los gemelos a la cueva preguntaron por su madre; Wakon les dijo que ella no tardaría en volver y que le había encargado que los cuidara hasta su regreso. Pero, fueron pasando los días sin que Pachamama apareciera. Huaychau, ave que anuncia la salida del sol, se compadeció de los niños y les contó la suerte de su madre y el peligro que corrían de continuar con el maligno Wakon. Les aconsejó que al dormir Wakon, ataran sus cabellos a una gran piedra y escaparan rápidamente. Los gemelos cumplieron al pie de la letra.

En su huida, los hermanos encontraron a Añas, la zorra, quien les preguntó por qué corrían y al enterarse de sus andanzas les escondió en su madriguera. Mientras tanto despertó Wakon, quien después de desatarse de la guanaco o piedra, partió enardecido en busca de los niños. Por el camino se topó con un puma, un cóndor y una serpiente, pero no supieron decirle dónde se hallaban los niños. Después se cruzó con Añas, la zorra, que astutamente le aconsejó a Wakon subir al más empinado cerro y desde allí, cantara imitando la voz de la madre para que los pequeños fuesen hacia esa altura. Apresurado, el dios se marchó sin darse cuenta que Añas le había tendido una trampa, y al pisar la piedra que le había indicado, Wakon cayó al abismo. Su muerte causó un violento terremoto.

Los gemelos permanecieron con Añas, ocultos en la madriguera de la zorra. Cuando el espíritu de Pachacamac vio desde el cielo su sufrimiento, decidió llevarlos de regreso junto a él. Al despertar, ellos vieron bajar del cielo una larga soga. Sorprendidos, consultaron entre ellos y decidieron trepar por la cuerda y ver a dónde les conducía. Subieron y subieron, hasta que hallaron a Pachacamac que se había apiadado por sus desventuras. Reunidos con su padre, él les entrega su reino y los convierte en el Sol y la Luna, dando paso al día y la noche para que nunca más regresen las tinieblas. En cuanto a Pachamama agradecida por la ayuda de todos los animales, se convierte en protectora de la naturaleza y de todos los seres vivos. Diosa de la fertilidad, de la productividad, del aumento del ganado y defensora de toda la vida.

Tomado de: Día de *Pachamama*, El Tribuno, 2021.

³⁰ Cf. Recreación audiovisual por History Channel, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=afJ63nTVaE8> Acceso: set.26 de 2022.

2 Espiral 'La Casa Grande'

2.1 Sabiduría Andina: Los primeros pasos del camino andado

Allí estaba —ciudad de *Machu Picchu*, Perú— rodeada de imponentes montañas que desaparecían el cielo nocturno para cubrirme y cautivarme con historias de los Andes. Confieso que, recorrer la Sabiduría Andina implicó largas horas de caminatas que requerían de varios ascensos por escalones naturales y suelos rocosos, para llegar a las distintas comunidades indígenas que se encuentran localizadas en las alturas de los valles y montañas.

Figura 3- Fotografía Cielo de memorias '*Pampachiri* en camino a *Apu Winicunca*', Perú.



Fuente: Propia, 2017.

Recuerdo como en una de aquellas experiencias por la montaña *Apu Winicunca* a una altitud de 5200 msnm, una indígena-campesina *Pampachiri*³¹ de ropas coloridas, mientras pastoreaba sus ovejas y me observaba recorrer el territorio, advirtiéndome mis pensamientos, me dijo: “¿no cree que desde aquí nos pueden escuchar mejor?”, con una sonrisa afirmé; había resuelto mi pregunta sobre un hogar en las alturas.

Observando al retrovisor de mi vida, aquella travesía por los Andes que se gestó en Colombia, se extendió hasta Ecuador, Bolivia, Perú y Brasil —este último no se incluye en la Cosmovisión Andina, pero el acercamiento a pueblos indígenas como los *Nambikwara*, *Bororo* y *Chiquitanos*, también me concedió experiencias que nutren la Sabiduría Andina, a partir de la conexión y respeto por la Naturaleza—. En el fondo, siempre tuve ‘la corazonada’ que las

³¹ El pueblo *Pampachiri* que significa ‘terreno plano frío’, está ubicado al sur de la ciudad de Andahuaylas, en la región Apurímac, al sur del Perú. Es un pueblo reconocido por sus ricas tradiciones históricas, culturales y atractivos naturales.

comunidades indígenas que me fueron encontrando en cada ruta, en cada paso, en cada pensamiento, en cada sentir, me trajeron a este punto llamado: ‘Madre Tierra’.

De este modo, tras cada línea que empieza a tomar cuerpo, nombres y [re]construir territorios vivos; vamos recorriendo la memoria[s] junto a una ‘palabra que camina’ en tiempo y espacio, cuestionando el “Estar Siendo” con *Pachamama*³², a partir de una relación que no busca humanizar a la Naturaleza sino naturalizar al ser humano, ya que “somos hijos de la ‘Madre Naturaleza’ y no al revés”, como expresó un *Chincher*³³ en la Plaza Principal Hornacinas. Acto seguido, empezó a tocar su zampoña y tambor, produciendo una alegre melodía que el viento transportó por todo el lugar.

³² En símil a la madre con sus hijos, se deposita en ella un carácter de protección y cuidado de todo lo existente en nuestro entorno natural. En algunos lugares es llamada como: ‘Santa *Pachamama*’, ‘Virgen *Pachamama*’, ‘Madre Naturaleza’, ‘Madre Tierra’. Inmersa en una memoria viva y cultural a lo largo de los años, ha sido inspiración de obras literarias, tales como, “*Pachamama: Relatos de una vuelta al mundo I. Sudamérica*” (Béjar y Campdepadrós, 2016), “*Pachamama y el hombre jaguar*” (Riddell, 2018), “*La Pachamama y el ser humano*” (Zaffaroni, 2019). Además, existen sobre ella, estudios históricos, antropológicos, culturales y de la industria cultural. En ésta última, los proyectos audiovisuales más recientes que tienen una conexión con la Cosmovisión Andina se encuentran: “*Hijos de la Tierra*” (2014-idioma Español, Premio Goya, 2016), “*Pachamama*” (2018-idioma Francés), “*Amarukan-El Retorno de la Pachamama*” (2019-idioma Español), “*Punolo, aventuras de altura*” (2020-idioma Quechua), “*Kawsayninchikpaq [Para nuestra vida]*” (2020-idioma Quechua) y “*Kayara*” (2021-idioma Inglés), filmes que hacen hincapié en la figura andina, creando contenidos desde la misma percepción indígena y compartiendo Saberes Ancestrales que nos invitan a conectar con la Naturaleza.

³³ La comunidad *Chincher* conocida también como ‘el pueblo del arcoíris’ se encuentra a 28 kilómetros de la ciudad de Cusco, en la provincia de Urubamba, a 3780 msnm. Su población se dedica al cultivo de especies nativas, la ganadería; y el turismo mueve una gran parte de la economía local.

Figura 4- Fotografía Cielo de memorias ‘Al ritmo del *Chincherero*’, Plaza Principal Hornacinas, Perú.



Fuente: Propia, 2017.

Indagando por la melodía, descubrí que ‘*Valicha*’ es una melodía con ritmo *huayno* de origen cusqueño. El *videoclip* a continuación es una representación de su baile y vestuario que identifica a Perú, nacional e internacionalmente, evidenciando rasgos identitarios [vestido, danza, música] y la belleza natural de su territorio. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=-s82SBqjg50> Acceso: set.26 de 2022.

Las corrientes de aire que recorren la región de los Andes desde la Sierra [región de alta montaña], sus Piedemontes [región occidental como la costa] y la Amazonía [alta región oriental] de América del sur (Rengifo, 2015), nos asombra por su variada geografía, diversidad de flora-fauna y calidez humana que, hace de Argentina, Chile, Bolivia, Perú, Ecuador y Colombia, territorios de Sabiduría Andina donde se respira otras formas de relacionarse con el Otro[s] y con el entorno natural.

Ciertamente, en la medida en que compartí el cotidiano con *Panzaleos*, los *Kichwa* de Quilotoa, los *Kichwa* Tungurahua y *Kañari* [ubicados en el Ecuador]; *Cholitas*, *Aimaras*, Afrobolivianos, *Chiquitano* y *Guarayos* [ubicados en Bolivia]; *Chincherinos*, *Aimaras* en la región de Puno, *Chankas*, *Q’eros* y *Quibchas* de Cusco [ubicados en Perú]; *Misak*, *Nasa*, *Coconuco*, *Awá*, *Inga*, Afrodescendientes, *Yanacona*, cultura Muisca y Pastos [ubicados en Colombia], fue más notorio la relación con ‘Madre Tierra’ y el uso de la misma [economía propia]; a partir de un abanico social-cultural-geográfico que se despliega en imponentes paisajes naturales, enriquecedoras toponimias, costumbres, idiomas, gastronomías, rituales,

luchas, desafíos, etc., que hacen de cada uno de los pueblos étnicos mencionados, cunas de ancestros, símbolos y tradiciones. Sin duda alguna, suelo tener la sensación que una vida no basta para aprender/conocer sobre nuestra valiosa diversidad cultural.

De este modo, en aquel tejido de diversidad cultural nos adentramos a la Cosmovisión Andina donde el orden cósmico de la vida nos guía a *pachakuna* [universos/mundos], revelando modos de ser/estar/pensar de nuestras comunidades indígenas (Pisso Concha, 2021); las cuales se orientan a un buen vivir comunitario [*Sumak Kawsay* en Quechua y *Suma Qamaña* en Aymara] (Gudynas y Acosta, 2011), a partir de una estrecha relación con *Pachamama*; ya que no se pretende someterla ni dominarla, pero sí, un reequilibrio físico, mental y espiritual entre el ser humano-territorio, dejando el yo individual: 'yoismo'.

Dicho orden cósmico es permeado por la 'palabra que camina' y acoge el 'yo-comunitario' en cada saludo que te brindan las comunidades indígenas; independientemente, de la variación lingüística o idioma, al saludar reconocen tu *Ser* en el territorio. Hoy puedo decir que la 'palabra dulce' que subyace en cada uno de los pueblos étnicos, favorece el aprender con la Naturaleza y con el Otro[s] para *Wiñay Kawsaypaq* [gestar una vida mejor]. En 'palabras dulces' de una artesana del pueblo flotante Los Uros en tierras del Lago Titicaca, el orden cósmico está relacionado con el querer bien [amor cósmico universal] y el saber bien [todos somos nosotros].

Figura 5- Fotografía Cielo de memorias ‘Artesana de Los Uros’, Islas Flotantes, Lago Titicaca.



Fuente: Propia, 2018.

Durante la fotografía agitaba su mano diciendo repetidamente “*Kamisaraki*” [Saludo tu Ser]. Dondequiera que se encuentre, le respondo “*Waliki*” [Respeto tu Ser].

De este modo, el indígena “coexiste y vive en la naturaleza como un momento de ella” (Ayala, 2005, p. 3), pues la Cosmovisión Andina no se deshace del saber de la vida (Achig, 2015); se aprende y educa a través del entorno, del compartir a través de la oralidad, las prácticas del ser y la naturaleza del conocer. Estermann (1998) asocia la Cosmovisión Andina a una ‘Pachasofía o Cosmología Andina’ que procura conectar/dialogar desde la complementariedad entre lo dual: *Warmi* [femenino] y *Kari* [masculino].

Desde hace 5 mil años, la Cosmovisión Andina asume que todo está impregnado de *Illa Tegsi* [Luz Eterna] que es la energía de la cual se formó el universo y llamaron *Viracocha/Pachacamaq*, estableciendo conexión directa con la luz solar del *Inti* [el Sol], quien fue considerado sagrado después del *Illa Teqse* (*Ibid*). Por esta razón, la cultura Andina está asociada a las estrellas de las cuales realizaron trazos imaginados para representar las fuerzas o energías que favorecen la fecundidad de todo cuanto hay en la biosfera. Pensar la fertilidad de *Pachamama* es vital para los cultivos, las plantas, los animales. De esta manera, en la Tierra interactúan energías invisibles [*Pachacamaq*] y energías visibles [*Pachamama*].

El término *Pachamama* corresponde a un universo, espacio, área que percibe la vida, compuesta por la tierra, el agua, los animales, las plantas, el tiempo, etc., los cuales son entendidos como seres vivos, a partir de una relación sostenible entre el hombre y la

Naturaleza, frente a una visión consumista donde ésta es sólo explotada por su valor económico. El *Ser* andino ayuda a parir a ‘Madre Tierra’ y dice ‘No’ al abuso, maltrato o agotamiento de la misma.

Por consiguiente, ‘Madre Naturaleza’ está asociada al calendario agrícola y al cultivo de la tierra, pues ahí germina la vida, el alimento y se mantiene la salud. Para los pueblos Andinos, agosto es el mes de alimentar a *Pachamama*; para ello, abren un pozo en el suelo y ofrecen en ‘su boca’ las mejores cosechas. Llámese ceremonia o ritual, es una celebración que realizan los pueblos indígenas actuales, inclusive, fue festejada por los pueblos pre-incaicos, y posteriormente, por los Incas, hace más de 500 años.

Revivir aquellas experiencias en que he alimentado a *Pachamama* es ‘resucitar’ olores característicos de los sahumerios, de las frutas o platos tradicionales que se preparan con anticipación, y se conjugan con una alegre paleta de colores en los vestuarios, algunas veces, con tintas sobre la piel o sobre los artefactos que hacen parte de las ofrendas. En cada altar que se erige, se construye una potente carga simbólica y representación del *Ser* indígena que resuena al son de tambores, flautas, quenás, charangos, etc. Este último aspecto, depende mucho de la música tradicional e instrumentos en cada comunidad indígena.

Recuerdo que estaba comprando inciensos naturales, a base de hierbas secas como el pino y el sándalo, a una *Cholita*³⁴, en una de las particulares calles del Mercado de las Brujas en La Paz, Bolivia. Mientras nuestra conversación transcurría, hablamos un poco sobre nuestro *Ser* en aquel tiempo/espacio (nov.24 de 2018); minutos más tarde, sobre el uso de los sahumerios, ya que son relevantes en los ‘despachos’ [ofrendas] que se hacen a ‘Madre Tierra’. Envolvió las hierbas, agregó un poco de Mirra y dijo firmemente, “ellos también disfrutaban del *q’apay* [olor]”, con una sonrisa que dejaba entrever dos dientes de metal plateado. Continúe mi camino. Durante las siguientes cuerdas, mi nariz detectaba en el aire no sólo la Mirra sino otros inciensos.

De este modo, si en el Antiguo Egipto el incienso era usado para prácticas médicas y rituales, en la tradición budista nunca falta en bautizos y bodas, y en la tradición Judeo-Cristiana en la liturgia y las procesiones. Así pues, al *hallpachiy* [alimentar] a *Pachamama*, el

³⁴ El término es utilizado para referirse a mujeres mestizas e indígenas que utilizan vestuarios tradicionales. El atuendo ha pasado de representar un estigma a suponer un rasgo de reivindicación étnica.

símbolo del incienso permite una conexión con los seres no humanos que están presentes en los rituales, en el *hallpa de Coca* [mascado de *Coca*] y en las ofrendas.

Figura 6- Fotografía Cielo de memorias 'Ofrenda a *Pachamama*', Isla Incahuasi, Bolivia.



Fuente: Propia, 2018.

Esta ofrenda a *Pachamama* y *Pachacamac*, ubicada en la Isla Incahuasi, conocida también como 'el Salar de Tunupa', nos revela rasgos identitarios de comunidades bolivianas, tales como, las llamas, el vestuario propio, las bebidas tradicionales, los trazos específicos en las piezas artesanales, los diseños y formas en las cerámicas elaboradas. El ambiente se impregna de diferentes fragancias de incienso que se mezclan con el olor natural del paisaje, mientras los erizos verdes que pueden llegar a medir más de 10 metros de altura, dan la sensación de resguardar este lugar.

De acuerdo con diversos estudios antropológicos (Casaverde, 1970; Núñez del Prado, 1970; Tomoeda, 1992; Rozas, 1992; Valderrama y Escalante, 2012; Carmona, 2013; Sánchez, 2014), *Pachamama* ha sido ubicada en la categoría de seres sobrenaturales que se enmarcan dentro de lo folclórico, la superstición y el mito, desconociéndose la importancia de sus símbolos y creencias milenarias que, a través de las prácticas cotidianas y culturales de los pueblos Andinos, continúan resistiendo frente aquella 'visión egocéntrica' del saber y del poder.

Más allá de describir a *Pachamama* como 'Madre Tierra' que provee alimentos, es considerada como un miembro de la familia que también necesita comida, bebida, intimidad, afecto y respeto. Ésta puede sentir cólera, tristeza, alegría o lamentarse, inclusive, puede tomar la forma de un cóndor o un humano (Tomoeda, *op.cit.*). De ahí que, es considerada un ser vivo, sensible, capaz de responder positiva o negativamente [desastres naturales] (Llanque, 1993). Es un ser único y múltiple, que pese a estar asociado a la energía femenina,

no tiene género. Se manifiesta a través de los sueños que obsequia a las personas en un determinado lugar [lagunas, montañas, piedras, sitios sagrados, etc.] (Wagner, 2013), siendo la interpretación del mismo, 'la llave' para entender su mensaje.

También, aunque los sueños pueden ser un tema debatido desde diversas perspectivas y estudios, es a través de ellos que 'Madre Naturaleza' concede dones —como ha sucedido con médicos tradicionales y parteras—, encomendar una determinada tarea o anunciar buenas/malas noticias. Es recurrente que, al caminar por sitios sagrados, el Chaman o *Taita*³⁵, interprete el 'voy a soñar'. La primera vez que escuché esta expresión, en medio del frío del Páramo y los fuertes vientos que cruzaron el Volcán Puracé, en territorio colombiano, me pareció imposible soñar. Fue el *Taita* del pueblo Coconuco, quien me ayudó a entender que 'soñar *in loco*' o días después, cuando existe una conexión espiritual cuerpo-mente-lugar, es posible que 'Madre Tierra' te envíe un mensaje. Debo confesar que en aquella oportunidad, el frío ocupó mis pensamientos y la neblina me mantuvo despierta, o quizás, fue el efecto de haber mascado *Coca* durante el ascenso al volcán. No obstante, he podido comprobar en distintos territorios indígenas, que soy parte de los soñadores que recibimos el mensaje de *Pachamama*, días después de visitar un lugar sagrado.

³⁵ Es un líder, sabio, conocedor del territorio.

Figura 7- Fotografía Cielo de memorias ‘Voy a soñar’, Volcán Puracé, Colombia.



Fuente: Propia, 2015.

En aquella oportunidad [un día después del ascenso] y de manera resumida, recuerdo que soñé con una maloca³⁶ inmensa, en la cual entraban-salían mujeres y hombres con trajes tradicionales. La interpretación del *Taita*: “Serás bien recibida al territorio que vayas”. Hoy [2022], sé que se refería a los territorios indígenas donde he compartido y sigo construyendo mi *Ser* en la tierra.

En efecto, de aquellas prácticas culturales que [re]apropio en mi ADN cultural, cada que ingreso a un territorio indígena o no, me presento con la comunidad y *Pachamama*, ya que *reqsichina kanki* [necesitas hacerte conocer] y vivir en *Allinlla Kawsakuylla* [armonía con la Naturaleza], creando un diálogo comunitario.

Como resultado, ‘La Casa Grande’ promueve el bienestar de la comunidad, enseñando a conocer/usar el entorno. “Protegemos nuestros ríos, lagunas, quebradas; respetamos nuestros lugares sagrados; respetamos a nuestro compañero(a); respetamos la vida”, cuenta Jacinta, una mujer indígena de los *Kichwa* de Quilotoa, mientras compartimos al calor del fuego, un pocillo de agua de panela humeante.

³⁶ Entendida como una construcción tradicional para uso familiar y comunitario, utilizado por los pueblos indígenas en las regiones amazónicas de Brasil, Colombia, Ecuador y Perú.

Figura 8- Fotografía Cielo de memorias “Respeto por la ‘Casa Grande’”, Cotopaxi, Ecuador.



Fuente: Propia, 2015.

La Laguna de Quilotoa que emerge de un cráter volcánico y se caracteriza por sus aguas turquesas; pese a ser un lugar turístico bastante visitado, los lugareños intentan compartir un etnoturismo que cuida y respeta la vida de la Laguna; en la cual, también se inscribe el origen del fuego y del agua, tan presentes en las poéticas orales de los pueblos Andinos.

De este modo, se entrecruzan nociones físicas [características geoespaciales], espirituales [ceremonias, rituales, ofrendas] y jurídicas³⁷ [cuidado-protección] de la ‘Madre Naturaleza’; siendo esencial para los pueblos Andinos agradecer y ofrendar al territorio que habitan, sin ignorar la dimensión social-espiritual con *Pachamama* que, pone en ‘jacke’ la necesidad de clasificar lo vivo e inerte, persona y cosas, mito y realidad; pues estamos frente a un ‘territorio vivo’ donde “la condición original común a humanos y animales no es la animalidad, sino la humanidad” (Viveiros de Castro, 2004, p. 41). Todo lo que integra a la ‘Madre Tierra’ tiene vida, espíritu y diversidad de ‘envolturas’ [formas/cuerpos].

³⁷ Bolivia fue el primero en promover el reconocimiento oficial del “Día Internacional de la ‘Madre Tierra’”. En abril (2010), convocó la primera “Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático y Derechos de la ‘Madre Tierra’” en Tiquipaya. Junto con Ecuador (Constitución del Ecuador, Capítulo 7°, Art.71-74 –Derechos de la Naturaleza), Bolivia reconoce la Naturaleza como una persona jurídica y ratifica la “Ley de Derechos de la ‘Madre Tierra’”. A nivel internacional, este país lucha por la aprobación de la “Declaración Universal de Derechos de la ‘Madre Tierra’” con la cual “tenemos una relación indivisible” (CMPCC, 2011). En consecuencia, se promulga en la “Ley de Derechos de la ‘Madre Tierra’”, Capítulo II, Art.5 (2011) que ésta dispone de siete derechos fundamentales: derecho a la vida, a la diversidad de la vida, al agua, al aire limpio, al equilibrio, a la restauración y a vivir libre de contaminación. La Ley deja claro que prevalecen los derechos colectivos en los sistemas de vida, antes que cualquier interés particular.

Además, al recorrer el mundo andino descubrimos la cultura[s] como productora de la realidad (Clua y Zusman, s.f) y el territorio como un texto cargado de mensajes que le confiere sentido[s] (Claval, s.f) y configura símbolos, *e.g.*, en el mundo quechua, el *Hananpacha* se asoció al cielo y el *Ukhupacha* al infierno, mientras el *Kaypacha* correspondería al mundo de los vivos. Entre los *Aimaras*, el *Araj Pacha* está asociado al cielo católico, y el *Manqha Pacha* con el infierno, mientras el *Akapacha* es el mundo de los hombres y de *Pachamama* (Harris y Bouysse-Cassagne, 1998).

Así, el Cosmos Andino o *Pacha* se divide en tres dimensiones/esferas íntimamente interrelacionadas:

- a) El *Hanan pacha* al cual se le concede la categoría de deidad y se le atribuye una personificación masculina: el cóndor, es el mensajero de los *Apus* [seres espirituales del territorio], portador de la luz solar, lunar y del calor. Es el movimiento libre en el espacio y la figura simbólica más cercana a lo que en occidente se conoce como ángeles o seres alados. El *Hanan pacha* es un plano guía para el *Kay pacha* (Lajo, 2006).
- b) La dimensión del *Kay pacha* es personificada por el jaguar y es el espacio-tiempo donde se desarrolla la vida humana-comunitaria, y se asientan poblados y ciudades. Aquí la Naturaleza tiene un carácter sagrado; según García (2010) es el puente entre los planos del cielo [*Hanan pacha*] y el inframundo [*Ukhu pacha*], donde el hombre tiene una parte material y una etérea.
- c) El tercer espacio conocido como *Ukhu pacha*, representado por la serpiente, simboliza el principio de la vida, el alma, la libido y la fecundidad. Encarna las fuerzas opuestas complementarias de la Naturaleza, la sabiduría y el conocimiento; siendo la representación del mundo interior o subconsciente, relacionado con el mundo de los muertos y no nacidos. Por tanto, es “el mundo que no se puede ver, el subyacente, el que está por realizarse o realizándose siempre” (Lajo, *loc. cit.*, p. 151).

Figura 9- Fotografía Cielo de memorias 'Representación del Cosmos Andino', Ciudad de Machu Picchu.



Fuente: Propia, 2017.

El *frame 7* es una representación de las tres *pachas* del mundo andino. En dicha escultura también aparece Manco Cápac, hijo del dios Sol [*Inti*] y el primer líder/gobernador de los Incas. La imagen de Cápac es replicada en otras regiones de Perú y Bolivia, ya que el legislador tuvo la misión de enseñarles a los humanos, a plantar adecuadamente la tierra.

Por lo expuesto, en las tres esferas mencionadas existe una relación de complementariedad y reciprocidad, propia de la Filosofía Andina, en la cual el agua es el elemento central y de la cual nació *Viracocha*, –creador de los Andes–. El agua construye el universo Andino desde el *Naira Pacha* [tiempo antiguo] hasta nuestro *Jica Pacha* [tiempo presente]. Cabe resaltar que, este recurso vital y cosmogónico se ha visto amenazado por intereses económicos a través de los años; por tanto, al quitarles el agua a las comunidades indígenas [por su carácter mítico] es también quitarles la sabiduría del agua: el símbolo (Bourdieu y Passeron, 1981). Asimismo, en el *Jutir Pacha* [Tiempo futuro] se plantean grandes desafíos frente al cuidado y protección del agua, en nuestras sociedades contemporáneas.

Es así como, rutas, destinos, celebraciones, rituales, *performances*, esculturas, *souvenirs*, edificaciones, fortalecen la Cosmovisión Andina; reviviendo el símbolo del cóndor, del jaguar y de la serpiente. De manera que, se integran saberes ancestrales que traspasaron el *Naira Pacha*, son revitalizados en el *Jica Pacha* e implica procesos de lucha y consciencia para que pervivan en el *Jutir Pacha*.

De esta manera, Principios de la Filosofía Andina, tales como, Relacionalidad, Complementariedad, Correspondencia, Reciprocidad, Ciclicidad e Inclusividad, se conectan en la dualidad (Estermann, 2017), permitiendo “determinar los espacios [cosmogónicos o metafísicos]; delimitando fases históricas [edades y períodos]; expresando los tiempos relativos [presente, pasado y porvenir]; hablando de cambios fundamentales [naturales y sociales]; marcando tiempos de cosechas; definiendo otros quehaceres” (Manga Qespi, 1994, p. 157).

Para entenderlos, encontré en el Arte, otros modos de expresar/recorrer la Cosmovisión Andina. Las figuras que componen los Principios de la Filosofía de los Andes fueron elaboradas por Carlos Santiago Álvarez Rivera, ecuatoriano, que a través del *Design*, publicó sus obras en una exposición virtual que se inauguró el 29 de noviembre de 2020³⁸. Sus retratos con técnicas tradicionales y digitales, relacionan aspectos simbólicos y sacros, que en el *Allin yachay* [saber bien] y en el *Allin yuyay* [pensar bien], son fundamentales para conocer lo existente y comprender el saber de la vida.

Ahora bien, el *Principio de Relacionalidad*, entre más se camina el territorio, más se percibe que envuelve la vida y lo que sucede a nuestro alrededor; creando un todo único que se relaciona con otros. Al mismo tiempo, intenta un equilibrio: *arjé*³⁹, del cual se originan otros principios.

³⁸ Exposición virtual disponible en: <https://www.behance.net/gallery/105890599/La-Cosmovision-Andina-a-travs-de-la-Ilustracion> Acceso: set.26 de 2022.

³⁹ Término griego que significa principio, esencia o elemento de todas las cosas.

Figura 10- Pintura ‘Principio de Relacionalidad’.



Fuente: Álvarez, 2020. Técnica: Acrílico y Óleo sobre cartulina.

De acuerdo con la figura 10, el artista permite reflexionar sobre nuestras relaciones mediadas por aspectos simbólicos, donde se establece un diálogo íntimo y de respeto con el otro; representado por la mujer y el colibrí. Recuerdo, en aquellos ires y venires, como un médico tradicional me dijo: “no vale más aquel caballo que aquella hormiga”, —mientras indicaba con su dedo índice. Palabras que también pueden aplicarse a la mujer-colibrí.

Con relación al *Principio de Complementariedad*, el traer a nuestra mente imágenes como: día-noche, sol-luna, mujer-hombre, montaña-valle, individuo-colectividad, vida-muerte, etc., aunque pueden denotar opuestos, en la Filosofía Andina se complementan; estableciendo “una relación de equilibrio, pero también de su desequilibrio, pues en el mundo indígena todo es par o se da por parejas” (Lajo, *loc. cit.*, p. 96). En la figura 11, la mujer/hombre es la representación de Otros, evocando su relación íntima con la Naturaleza, —fuerza creadora—. Aquí, *Pachamama* es personificada a través de lo femenino y la capacidad de gestar vida. Obsérvese que elementos, tales como, los tatuajes en sus brazos, el maíz, las tres *pachas* [cóndor, jaguar, serpiente], los *quipus*⁴⁰, constituyen símbolos que fortalecen la

⁴⁰ Entendidos como el principal sistema de registro de información de la administración Inca; se realizaban nudos en un cordel, teniendo en cuenta la distancia y el color del nudo, para distinguir el tipo de objeto o las características de la población que se registraba.

tradición oral y diversifican las historias sobre el origen del ser humano. Se plasma la vida-muerte y el *Ser-sentir* en el mundo Andino.

Figura 11- Pintura 'Principio de Complementariedad'.



Fuente: Álvarez, 2020. Técnica: Lápiz, Acuarela, Carboncillo blanco y Lápices de color sobre cartulina.

Consideremos ahora, el *Principio de Correspondencia* relacionado con el *Principio de Complementariedad*, ya que cada objeto/individuo, aunque conserve sus características particulares está en relación-complemento con otro objeto/individuo, pues no somos islas aisladas.

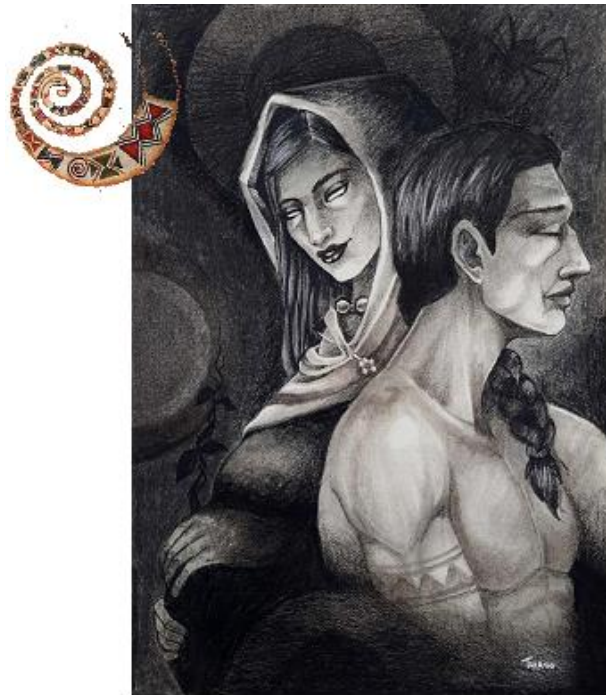
Me encontraba con *Mama*⁴¹ Isabel [partera *Misak*] en su *Yatul*⁴², porque me iba a compartir unos cogollos de Hierba alegre [*Absinthium vulgare*] para preparar una infusión. Mientras observaba el entorno y el cuidado en su caminar, para no pisar alguna de sus plantas o cultivos, expresó “aquí todos cuidamos de todos. Las plantas y hortalizas dulces están protegidas por las plantas amargas. El sol, la luna, el agua, el viento, la tierra, las ayuda a crecer. Yo las siembro, las cuido, y también me alimento de ellas” —en un acto de correspondencia, acepté los cogollos. Esta imagen evocada de la memoria, indica que en los opuestos se mantiene un equilibrio de manera energética con su ambiente, con el *Ser* ‘esta

⁴¹ Mujeres que cuidan de la comunidad. Pueden ser parteras o líderes.

⁴² Huerta casera *Misak*.

parte' de la tierra y el 'ser tierra', a través de una relación simbólica que suele visualizarse en sus rituales como afirmación de su "encarnación mutua en cada uno de sus miembros y con toda la comunidad" (Lajo, *loc.cit.*, p. 61).

Figura 12- Pintura 'Principio de Correspondencia'.



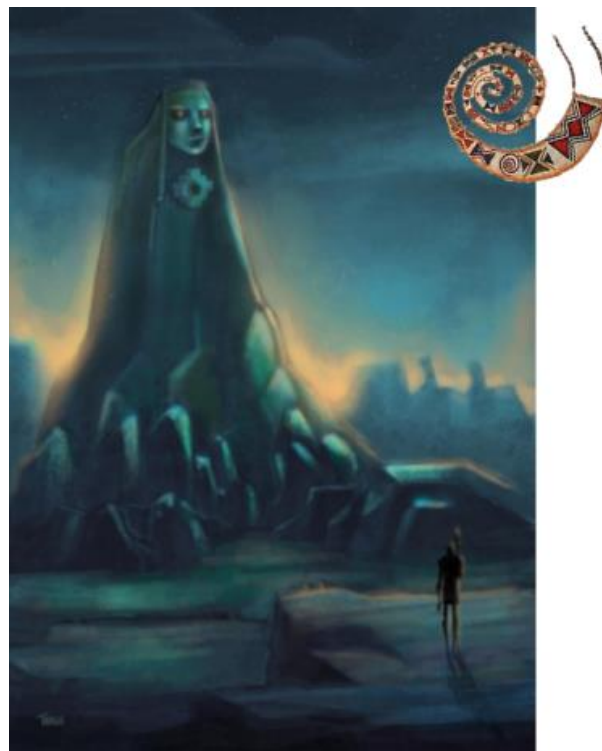
Fuente: Álvarez, 2020. Técnica: Barra y Lápiz Carboncillo blanco y negro sobre cartulina.

Asimismo, en la figura 12, el artista evidencia que cada una de las partes que integran la realidad, deben relacionarse en equilibrio y armonía. Para ello, el hombre y la mujer en gestación, expresan el vínculo existente entre ellos, y se establece la correspondencia entre *Pachamama*-hombre, para trabajar/cosechar la tierra. En ambos casos, está implícito el símbolo de la fertilidad y de la vida, a través de una urdimbre social [símbolo de la araña] que se teje con el Otro[s] y la Naturaleza. 'Madre Tierra' encarnada por un cuerpo de mujer, desde su carácter sacro, representa la dimensión sagrada y terrenal que tiene ésta para los pueblos andinos, quienes intentan establecer una conexión respetuosa con todo lo que les rodea.

Con relación al *Principio de Reciprocidad*, se alude a la interrelación entre seres humanos con la Naturaleza y con lo sagrado, estableciéndose un orden cósmico, es decir, un sistema armonioso y equilibrado de las relaciones (Estermann, 1998). Caben aquí, los rituales y las celebraciones para honrar a los ancestros, a los *Apus*, al 'territorio vivo', a *Pachamama*; entrelazándose el *Principio de Ciclicidad* y el *Principio de Inclusividad*. En el primer caso, se

alude a los ciclos/períodos que marcan cada ritual, los períodos del año agrario y el ciclo de la vida. En lo que atañe al *Principio de Inclusividad* están las relaciones sociales para *Tinkunakuy*⁴³ [encontrarse], *Chakanakuy-Takanakuy* [asemejarse], *Yananchakuy* [complementarse], *Aylluchakuy* [hacerse comunitario] y *Kuraqchakuy* [hacerse Mayor-sabio], me explicó el médico tradicional de la comunidad *Nasa*, mientras me ofreció un poco de *Coca*, y el fuego del espacio sagrado de la *Tulpa* —la cual detallaré más adelante—, ardió intensamente un 18 de diciembre de 2020.

Figura 13- Imagen Digital ‘Principio de Reciprocidad’.



Fuente: Álvarez, 2020. Técnica Digital.

La figura 13 es la representación de la Cosmovisión Andina que se expresa en el culto a los ancestros y a la Naturaleza. Se aprecia la montaña dotada de un rostro, emulando la vida existente en ella y posicionada de cara al ser humano [Chamán, sabio]; quien sostiene un cetro con forma de maíz, aludiendo a las autoridades indígenas existentes en los territorios. Se

⁴³ Los términos en *Quechua* que aparecen expresamente en este párrafo, fueron aprehendidos inicialmente en los Valles Sagrados de Ollantaytambo, Perú. En aquella ocasión, mientras el guía explicaba que para los pueblos Andinos no hay diferencia entre “yo y la montaña”, fui descubriendo que la Filosofía Andina cruza territorios, países, culturas. Por tanto, en el camino andado, reposa su esencia: “cuando te encuentras, te encuentro”.

establece un diálogo '*face to face*' que integra símbolos sacros, caso de la luz que emana de la montaña y la *Chakana* [Cruz Andina], que refuerzan el carácter sagrado de la *pacha*.

Es oportuno mencionar que, la *Chakana* es representada con una cruz cuadrada escalonada que consta de doce puntas, cuatro escalones y tres peldaños. Debo decir que, al visitar las Ruinas de Ollantaytambo —una fortaleza Inca con grandes terrazas de piedra sobre una ladera—, al observar la mitad de la *Chakana*, pensé que se estaba deteriorando su tallado; no obstante, al hablar con los lugareños, comprendí que no siempre se encuentra la Cruz Andina con las doce puntas. Pues bien, si se observa la mitad de arriba de la cruz, se estará indicando la vida y en caso de sólo apreciarse la mitad hacia abajo de la cruz, se estará aludiendo a la muerte. Desde el ángulo vertical, hay una mitad masculina y una femenina, representando los espacios sagrados. Por tal razón, es relevante entender el significado que ésta puede suscitar en las edificaciones, tejidos y vasijas ceremoniales.

Figura 14- Fotografía Cielo de memorias 'Redescubriendo la *Chakana*'.

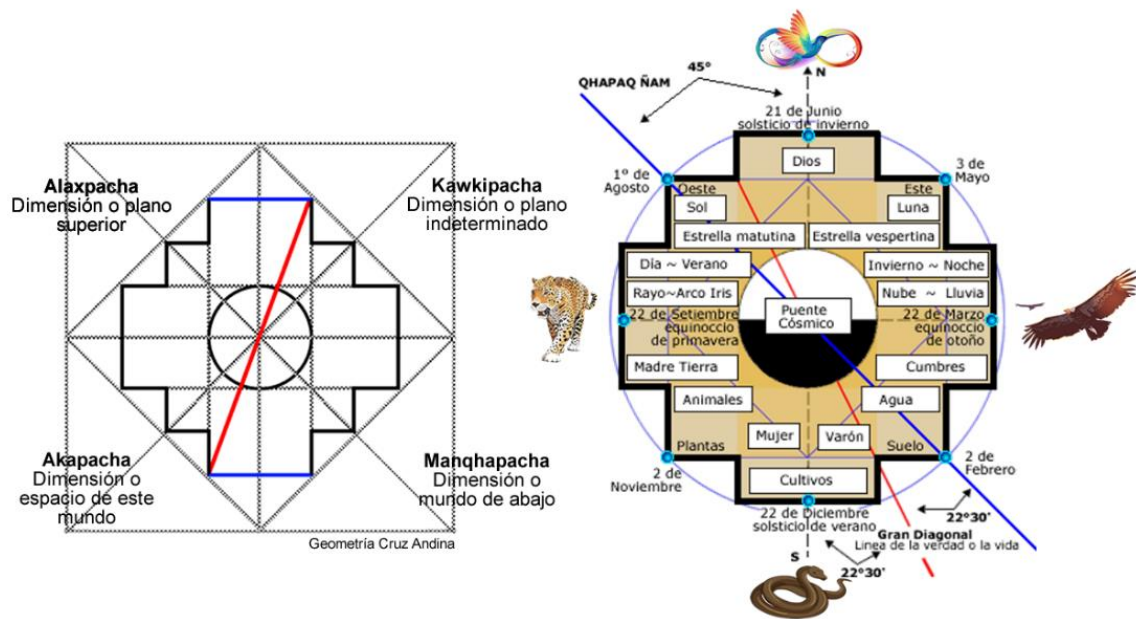


Fuente: Propia, 2017. 'Puerta del Sol', Ollantaytambo, Perú. La *Chakana* tiene una connotación femenina, indicando la existencia de un espacio sagrado: 'El Templo al Sol'.

Este imponente lugar es un verdadero rompecabezas de monolitos meticulosamente ordenados. Aquí, se encuentra el 'Templo al Sol', la fuente de los baños de las princesas Incas y un ascenso de 150 escaleras para llegar hasta la *Chakana*. Es increíble imaginar que desde la montaña que está a 4 km de lo que hoy se conoce como las Ruinas del Valle Sagrado, miles de hombres trasladaron piedras que pesaban más de cuarenta toneladas.

Ahora veamos, Lajo (*loc. cit.*) menciona que la Cruz Andina tiene el mismo perímetro entre el círculo y el cuadrado, estando divididos en partes iguales e indicando el *Principio de Proporcionalidad y Complementariedad*. La línea vertical expresa la relación entre macro y micro-cosmos, entre lo masculino y lo femenino. La línea horizontal indica los tres espacios de *pacha* [*Hanan pacha*, *Kay pacha* y el *Ukupacha*]. Por otra parte, Estermann (1988) agrega que la función de la *Chakana* es ser un *chakay* [puente o cruce] entre el agricultor y *Pachamama*, a través de los fenómenos de la *hanag pacha* [lluvia] y del *alax pacha* [verano], ayudando a restituir “el orden cósmico violado y desequilibrado —además, al ser considerada la Cruz Andina un ente fecundo—, establece lazos entre las generaciones y contribuye a la conservación de la vida” (*Ibid*, p.229). En la figura 15 se puede observar algunos de los elementos enunciados.

Figura 15- Imagen Digital ‘Interpretación de la *Chakana*’.



Fuente: Propia, 2022, a partir de Pueblosoriginarios.com

Por consiguiente, la geometría inscrita en la *Chakana* y los cuatro estados de consciencia que, según los pueblos Andinos, llevan a cuestionar: ¿qué somos?, ¿qué es el tiempo?, ¿qué es Dios?, se podrían responder al vivir procesos de consciencia en cuatro planos [empezando por *Alaxpacha*, *Akapacha*, *Manqhapacha*, *Kawkipacha*]. Además, se aprecia en la figura 15, los elementos que hacen parte del eje vertical y horizontal que demarcan:

estaciones/fechas del calendario Andino; los espacios femenino-masculino; las tres *pachas* que al mismo tiempo, funcionan como arquetipos —al cual se agrega el colibrí—, demarcando los cuatro puntos cardinales con sus respectivas vibraciones energéticas.

El *Otorongo* [jaguar] - (oeste) enseña a vencer los miedos; *Sachamama* [serpiente] - (sur) a dejar atrás el pasado y todo aquello que no hace bien; *Kuntur* [cóndor] - (este) a observar la vida en sus múltiples aristas; y *Q'enti* [colibrí] - (norte) a aprender de cada experiencia.

Con relación al *Qhapaq Ñan* [Camino de los Justos], representado por la línea azul a 45° posición Norte-Sur, indica geográficamente la ubicación de las ciudades Incas [Potosí, Oruro, Pucara, Tiahuanaco, Cusco y Cajamarca], las cuales tienen la inclinación exacta — Gran Diagonal en color rojo— para crear la vida y la biodiversidad en la tierra; debido a los climas que predominan. Asimismo, las ocho fechas que aparecen en la Cruz Andina, con sus respectivos Solsticios, Equinoccios y fases intermedias, son la representación de ocho ceremonias conmemoradas en la Cultura Andina:

- 21 de junio, *Inti Raymi*⁴⁴ [Fiesta al Sol]—Fin de año para los pueblos andinos [Solsticio de Invierno].
- 1° de agosto, el despertar a *Pachamama* [fase intermedia]⁴⁵.
- 22 de septiembre, ceremonia para alimentar a *Pachamama* y ésta bendiga las próximas cosechas [Equinoccio de Primavera].

⁴⁴ El *Inti Raymi* se celebra con ceremonias tradicionales, ritos, costumbres y otras expresiones culturales en los países Andinos originarios de esta antigua tradición:

-**En Argentina:** Se celebra en *Shincal de Quimivil* y en *Santamaría* [provincia de Catamarca]. Las comunidades indígenas se reúnen al anochecer en un lugar ceremonial, compartiendo rituales, comida, música y narraciones hasta la salida del sol. La Ciudad de Buenos Aires, a través de la Ley 1550, declaró esta festividad como el Año Nuevo de los Pueblos Originarios.

-**En Bolivia:** Ha sido declarado feriado inamovible, mediante Decreto Supremo N° 173.

-**En Chile:** Anualmente se celebra en el frontis del Museo Nacional de Historia Nacional de Chile. Se preparan mesas ceremoniales para actos de purificación, música y danza. Se colocan ofrendas, pétalos de flores, palo santo, naranjas, arroz y otros objetos.

-**En Colombia:** Los pueblos indígenas celebran la llegada del Año Nuevo Andino Amazónico, en Bogotá, **Cauca**, Huila, Nariño, Sierra Nevada y otras regiones del país.

-**En Ecuador:** Se inicia a partir del 20 de junio, en varias comunidades del norte ecuatoriano: Yavirac, Calacalí, Chochasquí, Cayambe e Imbabura. Incluye ceremonias ancestrales, festivales gastronómicos y presentaciones de grupos de música y danza.

-**En Perú:** Esta festividad ha sido declarada Patrimonio Cultural de la Nación, Acto Oficial y Principal Ceremonia Ritual de Identidad Nacional. En Cusco se escenifica la tradicional 'Fiesta del Sol', en el complejo arqueológico de Sacsahuamán, en la región sureña de Cusco. La celebración culmina con una marcha militar hasta la Plaza de Armas (Díainternacionalde.com, 2022; en Negrita, autora).

⁴⁵ Compréndase la fase intermedia como un período de preparación que culmina en la celebración o un Ritual Mayor.

- 2 de noviembre, veneración de los difuntos [fase intermedia].
- 22 de diciembre, cambio de la dirección del Sol — mitad de año para los pueblos Andinos [Solsticio de Verano].
- 2 de febrero, bendición de los cultivos [fase intermedia].
- 22 de marzo, período para maduración de frutos y semillas [Equinoccio de Otoño].
- 3 de mayo, agradecimiento a *Pachamama* por las cosechas [fase intermedia].

En correlación, cada 3 de mayo, fecha en la que también se conmemora el ‘Día de la *Chakana*’, una mujer *Chincherina* que se encuentra tejiendo una manta con gran experticia, me cuenta que, en los tejidos andinos siempre está presente la Cruz Andina, ya que nos invita a cruzar nuevas formas de vivir, pensar en comunidad y entender nuestra misión como todos los seres de la Naturaleza. Dejó de hilar por un momento y me dijo: “debemos ser como hormigas, peces, aves o plantas; cada una de ellas extiende la vida para sus compañeros. En la biosfera *Pachamama* todo está vivo y no debemos separar la conexión orgánico-inorgánico, pues incluso hay vida en las montañas y minerales”. —Ella continuó bordando y yo descubrí que *Pachamama* es también una simbiosis del estar siendo.

Así es como el *runa* [hombre de los Andes], teje relaciones naturales y sociales con ‘Madre Tierra’ y se expresa a través de monumentos y *huacas* [lugares sagrados]. En este último, la figura del *Chamán* es relevante por “la habilidad de transitar y de actuar en dos planos de la realidad, controlar las fuerzas de la naturaleza, curar enfermedades y tener premoniciones” (Araujo Santos Avelar, 2009, p. 86). Los *Taitas* que me encontraron en el camino, también manifestaron que desde la conquista española hasta la actualidad [2022], se intenta ‘aniquilar su cultura’⁴⁶ y prácticas tradicionales con distintas máscaras que refuerzan

⁴⁶ Es oportuno mencionar que, debido a procesos de evangelización e imposición de creencias en la época de la Colonia, varias *huacas* y símbolos de la Cosmovisión Andina fueron profanados y modificados: A) restan algunas estatuas y templos de *Viracocha*, entre ellas, el dintel en la puerta de entrada en el Lago Titicaca y una estatua de oro con su nombre en Cusco. B) La fiesta del *Inti Raymi*, la cual se honra desde el período incaico (1430 d.C.), durante la conquista española (1572) fue proscrita como pagana y sólo fue retomada en 1944, a través de un *performance* en la fortaleza de *Sacsayhuamán*, Cusco, por el actor y escritor Faustino Espinoza Navarro. C) Desde el sincretismo religioso, según Araujo Santos (2009), el símbolo de *Pachamama* asociado a la fertilidad y el origen de la Naturaleza, ha sido introducido como una figura representativa de la Virgen María, *Viracocha* como Dios, la *Chakana* interpretada como la cruz católica, y el *Hanan pacha*, *Kay pacha* y *Ukhu pacha* como la «tripartición» cristiana de cielo-tierra-infierno.

el colonialismo. Esto es, intentar ‘sustituir’ una episteme por otra, subalternizando⁴⁷ la Sabiduría de las comunidades Andinas, quienes aún continúan en pie de lucha y resisten por legitimar/fortalecer lo propio y sus raíces: el *Ser* indígena.

De este modo, el entramado hombre-Naturaleza y el hombre-Ayllu [familia-comunidad], hacen de ‘La Casa Grande’ un potente espacio de símbolos [elementos naturales, plantas, Seres Espirituales, etc.], en donde la *uywanakuy* [crianza mutua] y el [con]vivir en armonía, promueven una bio-convivencia que ayude a salvaguardar a *Pachamama* y a valorar el saber ancestral —*Sumaq Musquy*⁴⁸—, expresa el *Taita*, mientras eleva tres hojas de *Coca* en dirección al sol.

Igualmente, en los primeros pasos del camino andado, redescubrimos una *Pachamama* que está en todas partes y una *Chakana* que pervive y se actualiza *in loco*. En el génesis, *Wilkas*, [*Pacha*]mama/camaq, *Wakon*, brindan las primeras pinceladas para entender el ‘territorio vivo’-humano en el cual se gesta el gran legado y memoria[s] de la Cosmovisión Andina.

Entre tanto, observo desde la ventana izquierda del bus, a una alpaca en lo alto de la montaña; poco a poco, va desapareciendo de mi visual. Un kilómetro más adelante, caen las primeras gotas de agua por la ventana y los *Apus* de los Andes nos orientan en dirección a la *pacha* Misak y la *pacha* Nasa, dos comunidades indígenas del sur de Colombia que conforman los “Hijos del agua”, elemento vital en la cultura Andina.

⁴⁷ Reapropio el concepto “subalternizado” usado por Conceição Evaristo (2013) para retratar los procesos históricos y violentos hacia el pueblo Afro y desde una perspectiva ‘sentipensante’ (Fals Borda, *loc. cit.*), retomar el término desde las minorías, los marginalizados, los ‘desterrados’, las comunidades indígenas y todos aquellos que a través de la Historia[s] han sido/son rotulados como ‘los nadies’ (Galeano, 1999), ‘los que no tienen voz’. Evidentemente, no fueron/nacieron subalternos, pero sí, subalternizados en diversas formas y contextos.

⁴⁸ Término para referirse a la visión de futuro en las relaciones comunitarias del pueblo Andino y por qué no, repensarse en las sociedades contemporáneas.

ESPIRAL

Tejiendo memoria



Propio, a partir de Google imágenes, 2022



Somos Piurek

*Cuando algunos Piurek se van del territorio decimos
pichip mentθ kun [desenrollan el hilo]; cuando
regresan, decimos kirrθp mentθ kun [enrollan otra
vez el hilo].*

Namuy kelligisakmera waminchipeløkøn
 Nampe pi yu amtruwarker cha.
 Truras køtrø køsrø puikøn chipeløkøn.
 Tru namuy usri Ñimpi kutri atruwa,
 Trukutri namuy møskey Piendamo pisuyu
 kutrimpa.
 Pisumera køtrø netsawa,
 Yantø welalula chikøpikwan srua purayeikøn,
 Incha, Nøtrø utrømera wetrua amtruikøn
 Trek utrø amtrupe, par nøtrø pimeran kantø
 maran,

Tru par nøtrø pisumera nimpe pa Piendamo pa
 Yantø kantø misrak pøtøkatan pailap lateitan.
 Truyukutrimpe køshømpøtø, kalawa
 pasramisran.

Tru køshømpøtøyu kutrinpe kan tap pishik
 kalan,
 Tør pilap pishik,
 Tru piyu kutrimpe
 Namuy pirø usri kalankarun,
 Kan møk unøpa ishuk unøpa pørtsiyu kitrik,

Shur merape latrø nuik
 Ketan tru tata Illimpanpa mama Kestsinpa,
 Kusrenanan pa urek wan
 Tretøwey chi kusrenanamikwan

Chish møsik, pishimisakpe
 Lata lata wan kusrenanan
 Namuy pøtøkatanwan untaramikwan.

Chish møsik kallimpe,
 Tap yampu waramiwan eshkan

Inchente, pesanankeikwan kusrenanøpe,
 Pishinte, lutø kutri namuy pirøwan
 untawamikwan kusrenan.

Cuentan nuestros mayores
 que los *Misak Misak* nacimos del agua.
 Dicen que en una época de lluvias
 nuestra madre, la laguna Ñimbe
 y nuestro padre, la laguna Piendamo
 se llenaron tanto, tanto de agua
 que se inundaron y se desbordaron
 ocasionando un gran derrumbe.
 Un derrumbe en forma de dos ríos que se
 juntan.

Las aguas de Ñimbe y Piendamo
 se unieron y danzaban en círculo
 y su danza hizo que apareciera el arcoíris.

Del arcoíris nació un río hermoso
 de aguas cristalinas
 y de este río
 la naturaleza hizo nacer
 una niña y un niño enchumbados
Illimpi y *Keltsi*, su esposa.

Nuestros espíritus mayores
 les regalaron a *Illimpi* y a *Keltsi*
 sus enseñanzas.

Pishimisak, espíritu del hombre
 Les enseñó a gobernarse a sí mismos
 y a amar la naturaleza.

Y *Kallim*, espíritu de la mujer
 les enseñó la sabiduría del ser.

Pero lo más importante que aprendieron
 fue a amar la naturaleza y a vivir en paz.

Nicolás Rojas Robles (Traductor)

Letra Origen del Ser *Misak Misak*

*Nam misakpe chukutri amtruilø*⁴⁹.

Serie: Cantos y Cuentos de La Tierra

Idioma: *Nam Trik*

⁴⁹ Audio disponible en:
<https://maguare.gov.co/cuento-del-origen-del-ser-misak-misak/> Acceso: nov. 10 de 2022.

3 Espiral 'Tejiendo memoria'

3.1 Somos *Piurek*: "Hijos del agua y el aro-iris"

El ambiente se ha impregnado de diversos colores y olores. Huele a fruta fresca, huele a cebolla y a papa recién cosechadas. En el aire se "pesca" el Español y el *Nam Trik*⁵⁰, también conocido como *Namui Wam*. Poco a poco, me adentro en la dinámica del comercio local y observo diversos productos de la región. Hoy, es martes de mercado en la 'Suiza de América' como es llamado el municipio de Silvia, Cauca; ubicado sobre un valle interandino en la Cordillera Central de Colombia, está conformado por seis territorios⁵¹ *Misak*: Ambaló, Guambía, Kisgó, Pitayó, Quichaya y Tumburao.

El grupo étnico se localiza en tres departamentos: Huila, Valle y Cauca; este último, con el mayor número de habitantes *Misak* (6.202 son mujeres y 6185, hombres) (Cabildo Indígena del Pueblo Guambiano, 2007). Por lo tanto, recorreremos el territorio ancestral de *Wampia* [Guambía]⁵², ubicado en la jurisdicción de Silvia, el cual permite aproximarnos *in loco* a los *Piurek*⁵³ ['Hijos del agua y el aro-iris'].

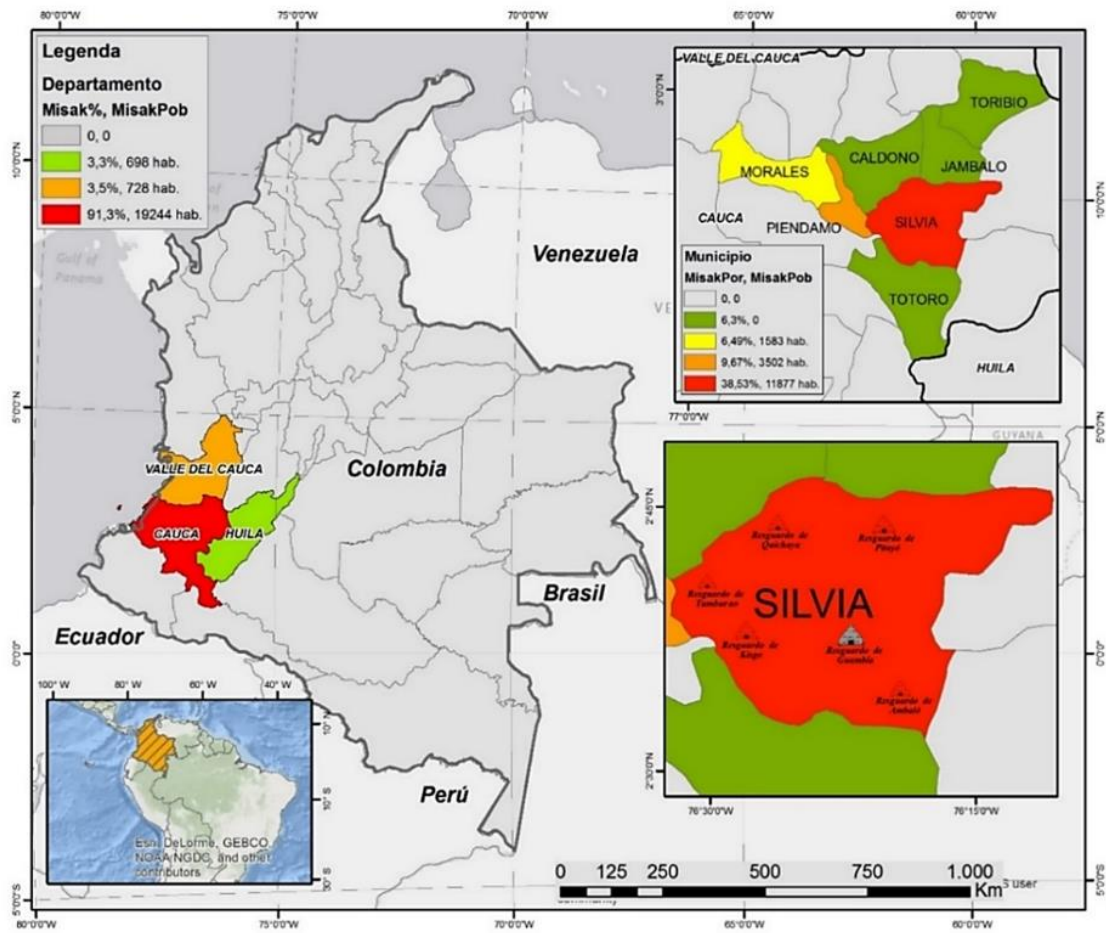
⁵⁰ Idioma hablado por más de la mitad de sus habitantes [64% que corresponde a 13.715 hablantes]. El *Nam Trik* ha sido clasificado en la familia lingüística Chibcha, sin embargo, estudios sugieren que su clasificación es incierta (DANE, 2005). En este idioma no existe el fonema 'o', por lo cual, al hablar el español, lo pronuncian como 'u'. El signo ortográfico 'o', después de varias discusiones, ha sido adoptado como 'Ø' en la grafía de su alfabeto. También, se evidencia que algunos nombres fueron castellanizados en su pronunciación y escritura, cuando los misioneros llegaron al territorio, *e.g.*, Jempuel (Jembuel), Tumpé (Tombe), Kalampas (Calambás), Tunpala (Tunubalá), etc. (Cabildo Indígena del Pueblo Guambiano, *op. cit.*, 2007).

⁵¹ A la luz de prácticas decoloniales en/con las comunidades indígenas, se resignifica el término 'Resguardo' por 'Territorio', el cual concibe un espacio social y simbólico, fuertemente ligado al respeto por la 'Madre Tierra' y por el Otro[s].

⁵² Geográficamente, la voz de los 'Hijos del agua', al norte limita con el territorio de Pitayó; al Sur: con los municipios de Totoró y Silvia; al Oriente: con los territorios de Mosoco y Yaquivá; al Occidente: con los territorios de Kisgó y la Zona Urbana de Silvia. Los *Piurek* representan el 1,5% de la población indígena de Colombia (DANE, *op. cit.*). Además, en el territorio se distinguen cuatro grandes épocas del año: el *srepØl* [época de las grandes lluvias o aguaceros]; el *lamØkuarØ* [pequeño verano]; la *lamØsre* [período de lluvias menores] y el *nukuarØ* [el gran verano] (Dagua *et al.*, 2005).

⁵³ Apelativo que reúne la riqueza de las lagunas, ríos y quebradas en el territorio. Es la génesis del pueblo *Misak*, a través de la unión de dos lagunas sagradas [Piendamó y Ñimbe] y *KØshØmØpØtØ* [aro-iris] (conjunto de arcoíris que forman un aro). De este modo, el primer *Pishimisak* [masculino y femenino a la vez] creó el territorio y luego gestó la unión entre *Kallim* [equilibrio y armonía] y *Pishimisak* ['Madre de las aguas']. Ambos seres son grandes sabios, conocedores del Gran Territorio —así hablan los Mayores—. Por consiguiente, él y ella son un símbolo de dualidad tan presente en el mundo Andino que, en relación con los 'Hijos del agua y el aro-iris', extiende un cordón umbilical entre Tiempo/Espacio/Cosmovisión *Misak* (*Ibid.*).

Figura 16- Mapa Localización geográfica del pueblo *Misak*.



Fuente: Zuñiga, Marcelo, 2018 desde ArcGIS, a partir del DANE, 2005. Organización Pisso, Jennifer & Zuñiga, Marcelo.

El reloj de pulso, aún no marca la hora de mi próximo encuentro; así que tengo tiempo para recorrer el mercado. En la retina, se fija el traje propio de los *Piurek* (Vide Figura 17). Desde una perspectiva de la semiótica del color, el tono negro en el *anaco* [falda] representa la tierra. El rebozo azul hace hincapié en el agua, a través de las dos lagunas de mayor importancia: Ñimbe y Piendamó Arriba. El rebozo rojo es el fuego interior que emerge de los procesos de lucha y resistencia a lo largo de los años. Además, el *Tampal kuari o Kaurimpθtθ* [sombrero propio *Misak*] representa la conexión con el Cosmos en forma de espiral; la ruana tiene líneas que identifican cada linaje familiar; la mochila encarna el útero de la mujer y el *chumbe* [faja/ombligal], el cuidado de la vida. Éste último es usado para cargar al *Numisak*⁵⁴ sobre la espalda.

⁵⁴ Niños y niñas *Misak* considerados como 'gente grande'. Nótese, el Principio de Reciprocidad Andino en el cual niño-adulto están en igualdad de condiciones.

Figura 17- Imagen Digital 'Traje propio Misak'.



Fuente: Memorias Vivas Misak, 2023, a partir de ejercicio netnográfico. Imagen disponible en: <https://n9.cl/facebookmemoriasvivasmisak> Acceso: abr.01 de 2022.

Muchos de los *Piurek*, cada martes, traen desde las montañas: legumbres, hortalizas, miel, quesos, plantas medicinales, tejidos, aretes propios y mochilas, para ofrecerlos desde muy temprano en el mercado.

Cuentan los Mayores⁵⁵ que, la economía del pueblo *Misak* está basada en la agricultura tradicional, existiendo diversidad de cultivos como oca, mauja, maíz, frijol, col, arveja, tubérculos, ulluco, papa, quinua, etc., y varias especies de animales domésticos como: la gallina criolla, la vaca, el cerdo, la oveja, el conejo y el cuy. Sin embargo, puede advertirse la añoranza del pasado, pues consideran que antes se tenía una mejor dieta alimenticia que establecía una relación de armonía con los recursos del medio. Actualmente [2021], algunos miembros de la comunidad han reemplazado los cultivos tradicionales por monocultivos comerciales [arroz, café, azúcar] y el consumo de enlatados, golosinas, gaseosas.

El mercado es también una muestra de mestizaje, una urdimbre social de cambios, resistencias y [re]adaptaciones culturales y comerciales, que dialogan entre lo macroeconómico y lo tradicional-local.

⁵⁵ Personas sabias y grandes conocedoras del territorio.

Una vez más, miro el reloj y las agujas marcan las 8:15 am. A lo lejos, Néstor Muelas—joven *Misak*, artista, flautero, gran soñador—, se acerca a paso rápido hacia mí. El frío es moderado (20 °C) aquí en el pueblo; sin embargo, en las zonas altas de Silvia llega a los 7°C y por debajo de los 4°C cerca de los Páramos. También, la vista panorámica desde la Capilla de Belén es un deleite, al ver el sol escapar entre las aguas cristalinas e iluminar el valle formado por *Nupi* [río Piendamó] y la quebrada Manchay. Acto seguido, destella en el puente Ambachico [popular por su arquitectura milenaria], hasta atravesar la laguna Chimán y el Museo de la Cultura Páez.

Minutos más tarde, la Plaza Central ha quedado atrás y el territorio de Guambía da la bienvenida, a través de grandes montañas con pendientes y escarpados. Se observan algunos pequeños planos, y en los Páramos⁵⁶ existen colchones de agua y llanuras cenagosas que albergan gran diversidad de plantas.

En el recorrido, muchas de las viviendas fabricadas con ladrillo, adobe y teja, siguen los patrones urbanos [estructura rectangular o en forma de 'L', una sala, un patio, un corredor amplio, máximo siete habitaciones], no obstante, se perciben rasgos identitarios como los telares tradicionales ubicados en los corredores y los *Yatules*, cuidados por las mujeres *Misak*.

Me detengo a respirar aire puro. Cierro los ojos. Escucho a Néstor: “siempre es bueno sentir el territorio”. Luego explica que, en éste trasciende el universo material y el cosmos espiritual. Es así, como nuestro caminar se enrolla⁵⁷ y se desenrolla constantemente, es decir, en el territorio nace, crece y se desarrolla el pueblo *Piurek*.

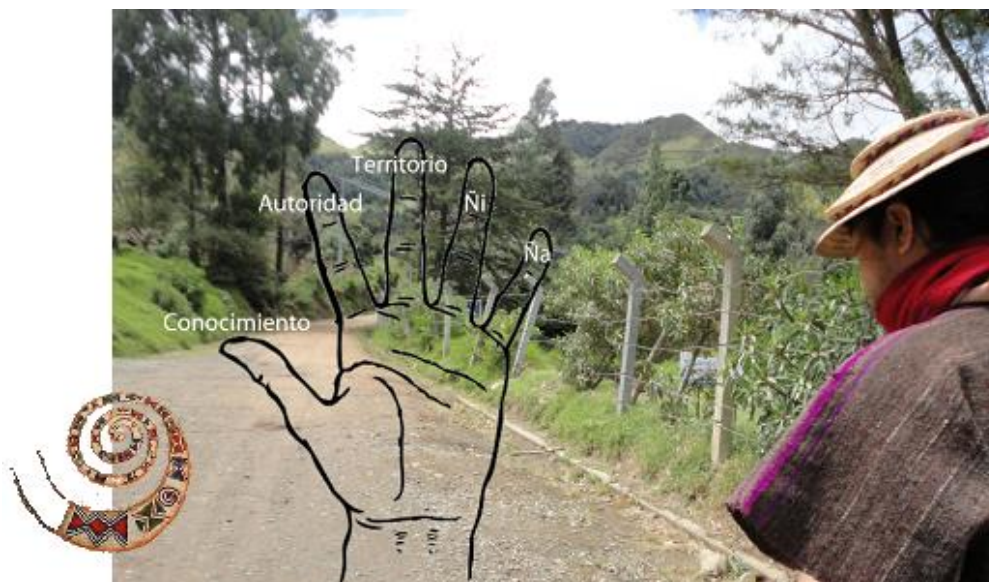
Desde lo alto de una montaña, Néstor, señala hacia el occidente de *Wampia* y me indica las dos lagunas que dieron origen al Ser *Misak*. Al lado derecho, se observa la Laguna Piendamó que representa el sexo masculino y al lado izquierdo, se encuentra la

⁵⁶ Considerados como importantes fuentes de agua, el territorio cuenta con 11.023.36 hectáreas (57.58% del total de Páramos), con altitudes que varían entre 3.200 y 4.000 m.s.n.m. Estos cuentan con abundantes áreas de pastizales, rastrojos, bosques, ojos de agua y especies nativas de plantas y animales, tales como, el oso de anteojos, el puma, la danta, el pato de las lagunas, el águila de los picos, el búho, variedad de anfibios e insectos que sólo se encuentran en territorio *Misak*. No obstante, es relevante seguir luchando contra la contaminación del agua, la tala de árboles y la destrucción de bosques (Cabildo Indígena del Pueblo Guambiano, *loc. cit.*).

⁵⁷ El enrollar comienza a través del *chumbe*, tejido con el cual envuelven a los recién nacidos para evitar malformaciones físicas; se prolonga en las enseñanzas a la primera infancia. Posteriormente, en la edad adulta se empieza a desenrollar todos los conocimientos y se ponen en práctica con la guía de los Mayores. Esta acción de enrollar-desenrollar, también se vincula al ciclo de vida que va y viene, es decir, un espiral sin fin, concebido por varios pueblos indígenas de Colombia (Dagua *et al.*, 2005).

Laguna Ñimbe que representa el sexo femenino, la cual es de difícil acceso por la ciénega que la rodea. Ésta es asociada al primer *srθ papθ* [período de la menstruación].

Figura 18- Fotografía Cielo de memorias ‘Ciencias del Gran Territorio Ancestral en los dedos de la mano’.



Fuente: Propia, 2023, a partir de Dagua *et al.*, 2005.

Mientras caminamos, Néstor, me muestra su mano para indicar las Ciencias del Gran Territorio:

- *Nu tasik* [dedo pulgar] representa el espíritu de todo ser vivo y la autoridad dentro del territorio. Se relaciona con las técnicas y formas tradicionales que se deben aplicar en todos los cultivos.
- *Kuana eshcapik* [dedo índice] representa a *Pθrθtsik* [vara de mando], que llevan las autoridades tradicionales. Es relevante destacar dentro de la dualidad *Misak*: la *pochicanga* [hilado de la mujer] con la cual también se hila memorias, pensamiento y destinos del grupo étnico.
- *Mantrθ tasik* [dedo corazón], es el centro del territorio donde comienza la vida y la autonomía del pueblo.
- *Urek mera* [dedo anular], es el pensamiento de la nueva generación, el equilibrio y reciprocidad con el todo[s]. Igualmente, al complementarse con el dedo meñique se representa la dualidad hombre/mujer.
- *Lamθ tasik* [dedo meñique], significa la unidad de la pareja y la unidad familiar en tiempo y espacio, aprendiendo a escuchar a los Mayores.

Por otro lado, Los *Taitas*, *Mamas*, *Shures* y *Shuras*⁵⁸ son los que tienen mayor conocimiento sobre la Cosmovisión y Plan de Vida *Misak* de 1994⁵⁹. En términos

⁵⁸ Abuelos sabios de la comunidad.

⁵⁹ Pensamiento Jurídico *Misak* para la reconstrucción social, política, económica, cultural y ecológica, a través de cinco objetivos: recuperar la autonomía propia, recuperar la justicia, fortalecer la cultura y el pensamiento propio, recuperar los espacios vitales del medio ambiente, y robustecer la reconstrucción económica y social. Es oportuno mencionar que, otras de las principales expresiones del Pensamiento Jurídico *Misak* son: El Manifiesto Guambiano de 1980, El Plan de Crecimiento y Permanencia del Pueblo

organizativos, el Cabildo⁶⁰ está dividido en nueve zonas integradas por: un gobernador, un vice-gobernador, dos secretarios generales y nueve secretarios zonales, un tesorero, un fiscal, nueve alcaldes en las distintas zonas y 54 alguaciles en las veredas. Todos, conforman el sistema de autoridades *Misak* (Cabildo Indígena del Pueblo Guambiano, *loc. cit*).

Me ubico detrás de Néstor para seguir sus pasos en un terreno nuevo para mí. Dicha escena, me recuerda que los *Piurek* consideran que el *merrap* [pasado, lo que fue], va adelante; mientras, *wentθ* [lo que va a ser], viene caminando detrás de nosotros. Así que, los Mayores que ya recorrieron el camino de los primeros *Tatas*⁶¹, ahora van abriendo camino para los *Numisak* y jóvenes de la comunidad. He allí, un camino en espiral continuo entra la tradición y la transformación, a través de puntos de referencia históricos y sociales, que marcan cada vuelta del tiempo y un recorrido en aquella ‘Casa Grande’.

—Para nosotros, hablar de historia no es lineal ni circular; es una espiral; es el *srurrapu* [caracol]— dice Néstor. Me enseña a los lejos, un *kullu* [guaicada]⁶² y continúa: —Allá, en esas veredas hay muchas piedras con petroglifos (*Vide* Figura 19) que contienen la espiral sencilla y la doble espiral; figuras constantes en el territorio. También, lo observas en nuestro *Kaurimpθtθ* o *Tampal kuari*⁶³, en las enredaderas donde crece el frijol, en los troncos de algunos árboles, etc., pues en el centro de la espiral comienza y vuelve todo, y ese todo en el territorio está interconectado y se

Misak de 2004, y el Mandato de Vida y Permanencia de 2005. La creación de normas responde a su cosmovisión y modos de vida; normas que tienen origen en la Naturaleza y han sido reconocidas por el Estado Colombiano en el Artículo 286 *et seq.*, Numeral 1° de la Constitución Política de Colombia de 1991, donde se estipula la autonomía de los pueblos indígenas para gobernarse por sus propias autoridades (Constitución Política de Colombia, 1991).

⁶⁰ Entidad pública de carácter especial, con facultades para representar legal y políticamente a la población *Misak*. Sus miembros son nativos, elegidos y legitimados por la comunidad, para ejercer la Jurisdicción Especial Indígena y hacer cumplir los mandatos de la Ley, conforme al artículo 330 de la actual Constitución Política de Colombia (Cabildo Indígena del Pueblo Guambiano, *loc. cit*).

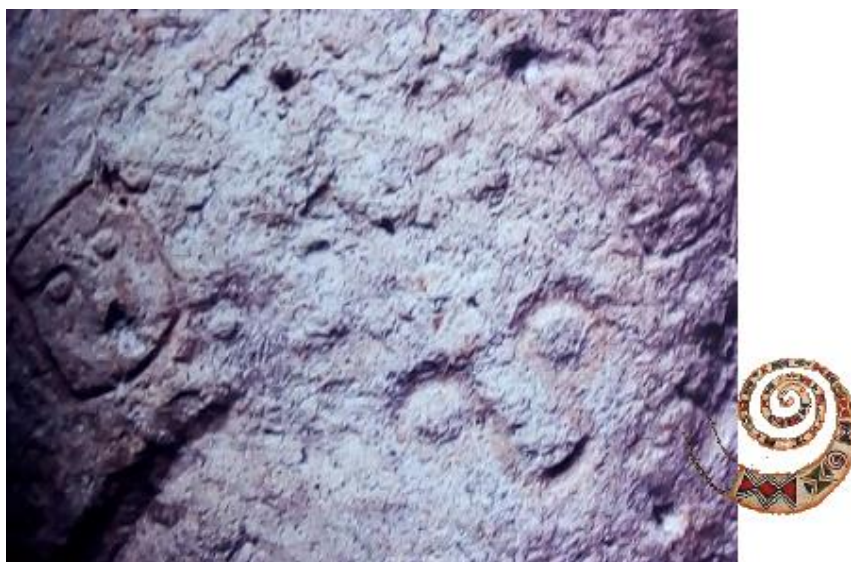
⁶¹ Apelativo para reconocer que el hombre *Misak* fue una Autoridad Tradicional de la comunidad. Es comprendido como padre de la razón, del respeto. Es un Mayor de experiencia. Si pensáramos en una jerarquía histórica ancestral en el territorio, encontraríamos: a) los *Pishau* [los primeros *Misak* que lo habitaron]; b) los *Tatakθllimisak* [Caciques]; c) *Tatas* o ‘Caciques del agua’; d) *Taitas*; e) Capitanes [hijos de los Caciques] y f) Gobernadores *Piurek* [actualmente (2023), esta última figura, representa al Cacique. Autoridad que apareció cuando La República instauró el Cabildo en la época colonial].

⁶² Valles que van entre dos montañas.

⁶³ De acuerdo, a la cosmología del pueblo *Piurek*, en el *Mayá* [centro] del *Kuarimpθtθ* está representado el Cacique Payán, que dirige y orienta a la comunidad. Él va girando/encontrando caminos coloridos por *EIθ* [aro-iris] hasta llegar al extremo del sombrero, es decir, Payán ha llegado al territorio. También, puede retornar al *Mayá*, ya que todo está unido por un mismo *tθm* [hilo, articulación, nudo].

expresa por medio de recorridos espaciales. —Cabe aclarar que para los *Piurek*, el verbo estar no existe. El recorrido espacial al cual se refiere Néstor, es el *Ser* en un espacio: se es sentado, acostado, colgado, viviendo en algún lugar, etc.

Figura 19- Imagen ‘Petroglifos *Misak*’, Vereda Tranal.



Fuente: Cabildo Indígena del Pueblo Guambiano, 2007.

Descendiendo por la montaña, los caminos nos llevan a hablar de lo propio, y nuestros pasos nos conducen hasta el Hospital *Mama Dominga* y la *Misak* Universidad *Ala Kusrei Ya*. En el primer caso, los *Piurek* luchan por un sistema de salud que fortalezca las tradiciones ancestrales, para que éstas no sean marginadas por la medicina occidental. Por lo que se refiere a la educación propia, se busca fortalecer la enseñanza desde el fogón y los saberes/quehaceres, sin replicar modelos pedagógicos que no se ajusten a su contexto y necesidades.

En este sentido, los ‘Hijos del agua y el aro-íris’ defienden el territorio con todos sus componentes visibles e invisibles, materiales y espirituales, a través del *PirØ* [Derecho Mayor]⁶⁴, el cual promueve principios comunitarios ancestrales, tales como, el *Mayeley* [para todos], el *linchap* [el acompañar], el *lata-lata* [la igualdad] y el *karup* [la autoridad]; fuente natural de derechos y deberes con la Naturaleza, el entorno social,

⁶⁴ Cabe destacar que, el Derecho Mayor concibe a la Naturaleza como madre y espíritu de vida, que nos ofrece alimentos, sabiduría, dignidad e identidad, mediante las interrelaciones con el territorio y el ciclo de vida. Por consiguiente, son innegociables a cualquier título y se toman medidas para proteger y defender a *Pachamama* (Convenio 251, *op. cit.*).

familiar y personal. Esto, con el fin de fortalecer el idioma, la cultura, los conocimientos y saberes ancestrales (Convenio 251, 2010).

Ha caído la tarde y el sol tiñe de amarillo los cultivos de maíz. Falta poco para llegar a *Nuyapalø* [vereda San Fernando], tierra de *Mama Manela*⁶⁵. Los Mayores cuentan que, en época de Semana Santa, si se pasa de noche, la peña que lleva su nombre, se abre y se escucha chillar a los cuyes; entonces, ella sale y los alimenta. Acto seguido, se cierra otra vez. La Mayora, sigue esperando a que los *Piurek* puedan recuperar todas las tierras que fueron arrebatadas con la llegada de los españoles, para vivir con ellos nuevamente.

El recorrido ha terminado, pero el caminar continúa. *Wampia* se [re]crea en la tradición oral, pilar fundamental para su identidad y cultura, desde tiempos milenarios. *Shures, Shuras, Tatas, Taitas* y *Mamas*, son la columna vertebral para recorrer/aprender el camino de los ancestros; ya que la historia está en el territorio y debe "leerse" en él.

Al calor del 'abuelo fuego', Néstor, me ofrece un pocillo con agua de panela. Hemos aprendido que, "mañana no es otro día, es el mismo que ha crecido y ha regresado", como dicen los indios *Hopi*⁶⁶. Esto es, caminar para recorrer el 'caracol del tiempo'.

⁶⁵ Históricamente, se conoce que era obligada a cobrar tributo a sus hermanos *Misak*. Un día, cansada del abuso, decide marcharse con sus cuyes. Algunos relatos manifiestan que se encerró en la peña, esperando a que lleguen tiempos más tranquilos para la comunidad.

⁶⁶ Pueblo indígena localizado en Arizona, Utah, Colorado y Nuevo México en los Estados Unidos.

ESPIRAL

Tejiendo memoria



Propio, a partir de Google imágenes, 2022

Para nosotros los indígenas la tierra no es sólo un pedazo de loma o de llano que nos da comida. Vivimos en ella, trabajamos en ella, gozamos o sufrimos por ella. Es la raíz de la vida; la miramos y la defendemos como la raíz de nuestras costumbres.

Creación de ‘La Casa Grande’ *Nasa*

Cuentan los que saben y dicen que, en la tierra cósmica [universo] existen dos corrientes de viento. En una de esas correrías por el espacio, los vientos se cruzaron, se arremolinaron, empezaron una danza. Cuando se detuvieron, la mujer viento vestía un *anaco* con *chumbe* adornado de múltiples figuras. También, resaltaba una vara que en la punta tenía un manojo de lana del cual ella hilaba. Esa era su vara de mando. Por otro lado, el hombre viento que estaba descalzo, vestía una ruana negra y un pantalón que le daba hasta los tobillos. Tenía un sombrero de pindo [hoja de caña brava] y en la mano izquierda, portaba una vara de mando de oro. Luego, la mujer habló: “mi nombre es *Uma* y soy la mujer que teje la vida”; a su vez, el hombre dijo: “yo soy *Tay*, el hombre que construye vida”. Después de socializar los saberes, decidieron que era necesario compartir el conocimiento y formaron pareja.

Posteriormente, los *Nehwe* [progenitores/padres cósmicos] crearon a *Sek* [sol], *A'te* [luna] y *A'* [estrella] —sus hijos mayores—. Luego, gestaron infinidad de seres y especies que hay en la tierra, pidiéndoles que conformaran parejas, con el fin, de procrear y poblar su especie.

Yu' la mujer agua, hija de la tierra, andaba en busca de un compañero. Al no hallarlo, decidió quedarse en la parte más alta de la montaña. Allí, se sentó a contemplar sus hermanos y siguió haciendo los tejidos.

A' la estrella, también andaba buscando a su compañera. Hasta el momento, sólo había encontrado mujeres comprometidas. Un día, decidió ir a observar desde lo más alto de la tierra y llegó a una cordillera. Desde allí, le pareció ver a una mujer en el pico de la montaña que estaba frente a él. Con mucho sigilo se fue acercando y la encontró tejiendo. Al percatarse *Yu'* de su presencia, emprendió la huida. *A'* logró alcanzarla cuando encontró el mar bajo sus pies, y ella accedió a conversar.

A' le confió que estaba buscando a la dueña del agua, pues ella era la mujer que había visto en el sueño. *Yu'* se reía a carcajadas. Seguidamente, pronunció: “soy la mujer del agua”. Dicho esto, se fueron a vivir en la cima de la montaña, en la que se encontraron por primera vez.

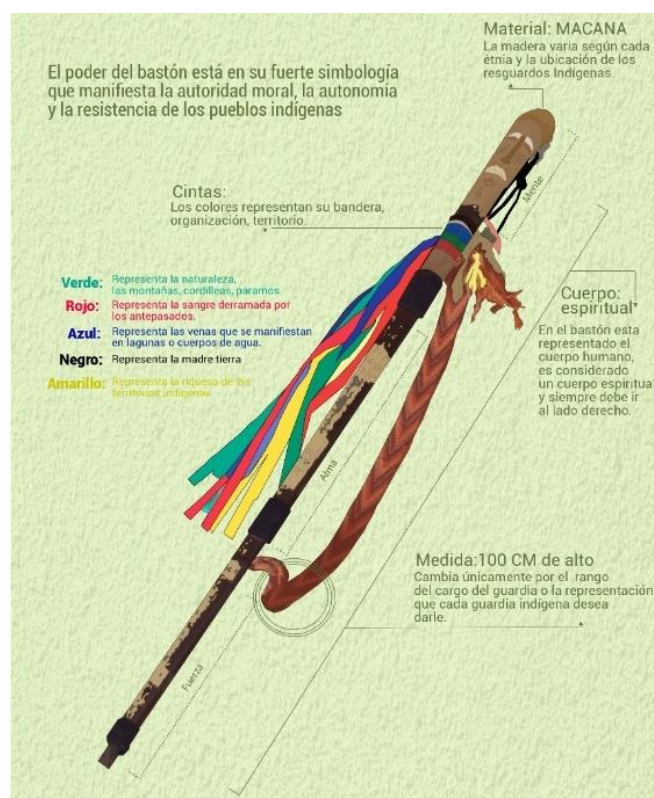
Así, nuestros Mayores cuentan que, después de que el padre estrella insertara una de sus puntas en el cuerpo de la madre agua, ella quedó embarazada. Cuando llegó la hora del *Yu'a' duuk* [parto], al pujar, salió mucha agua de la mujer y trajo a un niño *Nasa*; tiempo después, una niña *Nasa*. Su familia fue numerosa y hoy somos *Yu' Luuɕx* [‘Hijos del agua y las estrellas’].

Adaptado de ‘Historias y cosmovisión de los pueblos indígenas que habitamos el territorio ancestral Sa'th Tama Kiwe’, (Núcleo de Educación, 2007).

3.2 Somos Yu' luuꝑx: 'Hijos del agua y las estrellas'

“Ma’kwe pete txansay [buenos días para todos]. Mi nombre es Karina Gugú y mi cordón umbilical está en *Nasa Çxhãçxa*, territorio indígena de Tierradentro”. Contemplaba en mis recuerdos, la breve y contundente presentación de aquella joven que portaba entre sus manos el *Khambuwe’sx* [bastón de mando, símbolo de autoridad]⁶⁷.

Figura 20- Imagen Digital ‘Anatomía del bastón de mando’.



Fuente: Calle & Gallego/ONIC, 2023, a partir de ejercicio netnográfico. Imagen disponible en: <https://medialab.eafit.edu.co/lideres-indigenas/anatomia-del-baston-de-mando/> Acceso: abr.01 de 2022.

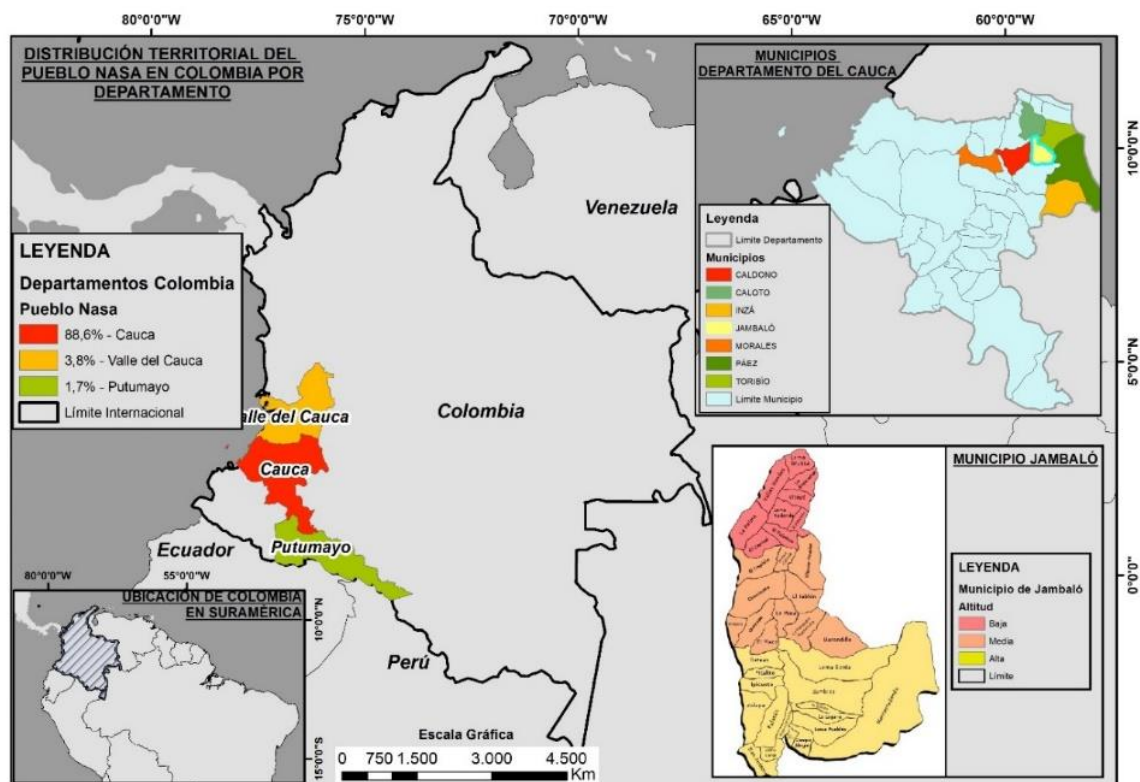
De repente, el aire pega más fuerte en mis ojos y el cuerpo da una sacudida, a causa de la carretera destapada. El *jeep* me conduce a *Sa'th tama kiwe* [Tierra de Juan Tama de la Estrella⁶⁸], ubicado al suroeste de Colombia (*Vide* Figura 21); territorio de

⁶⁷ El *khambu* [chonta o bastón de mando] es el mayor símbolo de autoridad del pueblo *Nasa*. Dicen los Mayores que antes de la llegada de los españoles, el bastón era fabricado de oro o de plata.

⁶⁸ Con un brillo especial en sus ojos, la Mayora Lourdes Trochéz —gran conocedora sobre la Cosmovisión *Nasa*— me cuenta que, Tama fue un líder indígena *Nasa*, Cacique de Vitoncó (1682- 1718) y en 1635 liberó legalmente a cinco pueblos Paéces de la corona española: Jambaló, Vitoncó, San Francisco de Caldone,

países —como también son conocidos los *Yu' Luuꝑx*—. El grupo étnico reside en el departamento del Cauca (88,6% hab.), Valle del Cauca (3,8% hab.), Putumayo (1,7% hab.), es decir, el 13,4% de la población indígena *Nasa* del país. Mayoritariamente, la comunidad reside en el departamento del Cauca, en los municipios de Jambaló, Toribío, Páez, Caloto, Caldono, Inzá y Morales (Organización Nacional Indígena de Colombia, 2022).

Figura 21- Mapa Localización geográfica del pueblo *Nasa*.



Fuente: Zuñiga, Marcelo, 2023 desde *ArcGIS*, a partir del DANE, 2022. Organización Pisso, Jennifer & Zuñiga, Marcelo.

A través de la ventana del vehículo, me va encontrando el Guamo, la Caña Brava, el Arrayán, los Helechos de agua, el Mara Ratón, el Yarumo, la Guadua. Me deleita los tonos verdes que cubren las montañas, mientras la ‘Tierra del fique’⁶⁹ me da la bienvenida. He llegado a un territorio conformado por 35 veredas y el casco urbano

Quichaya y Pitayó. Hoy (2021), la comunidad continúa su legado de lucha y resistencia, en la defensa de sus saberes y territorio.

⁶⁹ Planta originaria de Colombia, de la cual se extrae la fibra natural [cabuya]. Los artesanos la utilizan para la fabricación de diversos productos. Así que, al recorrer el municipio es bastante común observar/encontrar esta planta.

[cuatro barrios]. Tiene una extensión de 25.400 hectáreas y está ubicado en plena Cordillera Central, al nororiente del departamento del Cauca. Su punto más alto (3.800 msnm) se encuentra en la zona de Páramo de la vereda Monte Redondo. Limita al norte con el municipio de Caloto y Toribio, al oriente con el municipio de Páez, al sur con Silvia, y al occidente con Caldono. El territorio tiene una población de 16.048 habitantes, de los cuales 1.418 habitan en el casco urbano y 14.630 en el área rural. Está conformado por 3.000 núcleos familiares de los cuales, el 93,1% de la población pertenece a la comunidad *Nasa*, el 4,9% a la comunidad *Misak*, el 1% a la población mestiza y el 1% a los afro-descendientes (Cabildo Indígena de Jambaló, 2013).

Una de las pasajeras *Nasa* que me acompaña en el *jeep*, me cuenta que *Bač u'kwe kiwe* [Jambaló] tiene terrenos depresivos, suelos escarpados y pedregosos. A modo de alerta, narra que hay una continua erosión⁷⁰, razón por la cual las siembras están determinadas por las temporadas de lluvia.

Al atravesar las zonas que componen Jambaló, se aprecia fácilmente la morfología del suelo, mientras el cuerpo experimenta diversas temperaturas. En Zona Alta⁷¹, la temperatura oscila entre 4°-13°C; en Zona Media⁷², suele ser un clima templado; y en Zona Baja⁷³, el sol suele llegar con más intensidad (20°C).

Desciendo del vehículo y me dirijo al Parque Principal [Zona Alta del territorio]. Encuentro una banca y observo un grupo de jóvenes jugando fútbol. Mientras mis ojos contemplan el espacio, noto que las viviendas *Nasa* son de bahareque o ladrillo, con pisos de tierra o en cemento, techos de Eternit o Zinc. El paso de los días, develaría que

⁷⁰ Al recorrer el territorio y conversar con los lugareños, —incluyendo, los diagnósticos existentes sobre el estado del suelo—, se evidencia una tala masiva de bosques; ya que en las zonas rurales se usa la leña para la cocción de los alimentos. La deforestación ha disminuido la fertilidad y productividad de los suelos; algunas especies de animales han emigrado de la región. Asimismo, el auge de los cultivos ilícitos afecta/destruye las reservas naturales. Actualmente (2021), Jambaló, cuenta con 1.729 ojos de agua, de los cuales 362 (21%) están reforestados y protegidos, 1.176 (68%) están sin reforestar y desprotegidos, y 362 (9%) están secos. Frente a esta problemática se están generando alternativas como: la protección de los nacimientos de agua por alambrados, la asignación de recursos por parte de la Alcaldía y el Cabildo, y la promoción de campañas ambientales. La vereda de Monte Redondo tiene el mayor potencial hídrico del municipio con un 15.6% (269) del total y un 45% de ojos de agua protegidos y reforestados (Núcleo de Educación, 2007a; Núcleo Territorio, Naturaleza y Producción de Jambaló, 2010).

⁷¹ Conformada por el área urbana comprende: los barrios Santa Rosa, Las Dalias, El Centro y Olaya Herrera. Las veredas Bateas, Campo Alegre, Ipicueto, La Laguna, Loma Gorda, Loma Larga, Loma Pueblito, La Odisea, Monte Redondo, Nueva Jerusalén, Paletón, Pitalito, San Antonio, Solapa y Zumbico.

⁷² La conforma las veredas: Barondillo, Nueva Colonia, Chemicueto, El Epiro, El Maco, Ullucos, Picacho, El Tablón, Guayope, La Marqueza, Buenavista, La Mina y El Trapiche.

⁷³ Está integrada por las veredas: El Carrizal, La Esperanza, Loma Gruesa, La Palma, El Porvenir, Loma Redonda, Valles Hondos, Vitoyó y El Voladero.

las casas tienen forma rectangular, una sala, uno o dos dormitorios. Tradicionalmente, varios hogares mantienen el fogón en el centro de la cocina [de acuerdo a la cosmovisión], y los telares con su respectiva macana⁷⁴, ocupan un lugar importante en la casa. Estos sirven en la elaboración de cobijas, ruanas y *chumbes*. Además, no puede faltar el *Tul*, en el que se tiene cultivos a pequeña escala, *e.g.* maíz, frijol, hortalizas y plantas medicinales.

Una cuadra más abajo, veo que Celene Trochez —indígena *Nasa*, comunicadora social, líder social y soñadora—, ha venido a mi encuentro. Minutos después, la cocina de su casa es la antesala para compartir el almuerzo y saborear una taza humeante de café; producto propio de la región.

En el municipio se habla *Nasa Yuwe*⁷⁵, Español y *Nam Trik*, este último hablado por los habitantes *Misak* que representan el 4.7% de la población de Jambaló (Núcleo Territorio [...], *loc. cit.*). En el territorio, los apellidos se originan de acuerdo a la relación hombre–Naturaleza; “todo está articulado de forma integral: vegetales, animales, minerales, astros, fenómenos naturales, acontecimientos, procesos” —dicen los Mayores.

Entretanto, la joven bebe el último sorbo de café y desaparece bajo el marco de la puerta, que conecta la cocina con el corredor. Sobre la mesa del comedor hay un libro, lo hojeo. Me detengo en el gráfico de un rombo (*Vide* Figura 22) que me permite indagar en la estructura organizativa del pueblo Páez, el cual se constituye como un gran *we'sx* [familia]. Desde una perspectiva ancestral, los Caciques son *Neeh* [orientadores]; seguido de los *Neeh we'sx*⁷⁶ que a través de un tejido social velan por el bienestar de la comunidad y la ‘Madre Tierra’; además, se apoyan en las *Neeh Pençx* [abuelas consejeras].

⁷⁴ Instrumento para apretar la lana al tejer.

⁷⁵ El idioma madre es hablado en Jambaló por 2543 personas (51,8%), 2149 no lo hablan (44.7%) y 174 (3,5%) hablantes no lo entienden, razón por la cual, los Programas de Educación Bilingüe buscan estrategias para la revitalización del idioma (Núcleo Territorio [...], *op. cit.*). El *Nasa Yuwe* está conformado por 38 consonantes y 32 vocales; propuesta unificada del alfabeto, con la posibilidad de un sistema de 17 consonantes, 20 vocales y un diacrítico (Curieux Rojas, 1998).

⁷⁶ De acuerdo a la cultura *Nasa*, las *Neeh we'sx* mujeres están asociadas a *Uma* y los *Neeh we'sx* hombres a *Tay*. Este cargo puede ser desempeñado por un adulto o por un niño(a) de 13 a 14 años, coordinando las actividades con los *kapiya'sa* y *pevxa'sa* [guías de conocimiento/profesores]. Así pues, tejen hilo, sabiduría y trabajo comunitario. Para ser *Neeh we'sx* es necesario saber el origen e historia de la comunidad, dar buen ejemplo, cuidar y defender a *Pachamama*. Los *Neeh we'sx* desde el espacio cósmico se dividen en: *Vxiu veh U'kawe'sx* [trueno que llama la atención cuando no se siguen las orientaciones de *Uma* y *Tay*]; *Amwe'sx* [trueno del hacha] y *I'sut we'sx* [trueno de la onda] (Viluche, 2020).

La estructura terrenal —como la denomina el Mayor Joaquín Viluche— está conformada por: el *Kiwe thē* [médico tradicional]; los *Sa't Neeh we'sx*⁷⁷ [mediadores en situaciones de conflicto], los *Tu'thenas*⁷⁸ [personas que mantienen informada a la población]. A su vez, los *Kiwe thē* catean⁷⁹/orientan a los *Yat ul we'sx*⁸⁰, a través del 'Ritual de Armonización'. También, a la estructura se suman los *Kiwe The'gnas*⁸¹ [Guardia indígena de la comunidad y de la 'Madre Tierra'] y los *Melxuwe'sx* [administradores de los recursos económicos del territorio].

Cabe mencionar que, el Cabildo a comienzos del año 2000 fue reestructurado de la siguiente manera: Gobernador, Alcalde Mayor, Alcalde Mayor Suplente, Fiscal, Coordinador General del Proyecto Global⁸², Alguaciles veredales, Líderes comunitarios y comunidad en general (Núcleo Territorio [...], *loc. cit.*).

⁷⁷ De acuerdo al tipo de conflicto se subdividen en: a) *Nwe'sx*: problemas familiares, b) *Nuu We*: problemas de maltrato, c) *Iksa*: problemas de asesinato, d) *Pees wee*: problemas de robos (*Ibid.*).

⁷⁸ Además, los *Tu'thenas* coordinan las actividades sociales-espirituales de la comunidad y tienen la representación legal frente al Gobierno estatal, diseñando y gestionando proyectos económicos para la comunidad (ACIN, 2012).

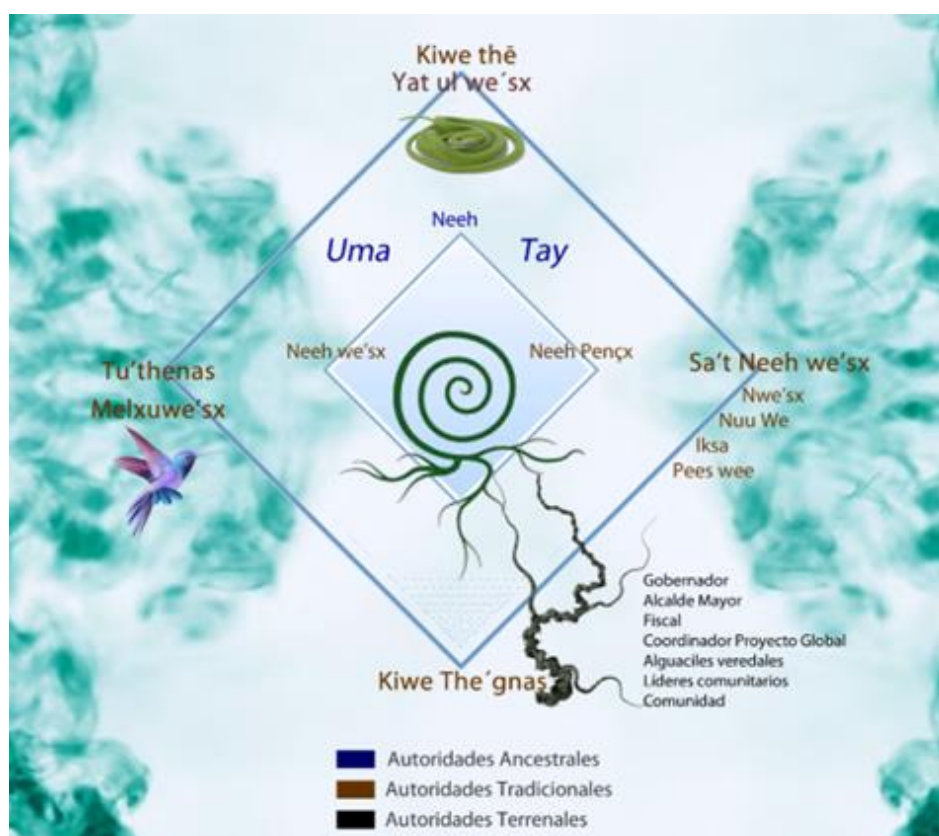
⁷⁹ Acción de analizar, escoger, a una persona o un lugar con un objetivo específico.

⁸⁰ Son familiares de la culebra verde, quienes recorren el territorio para observar si hay algún inconveniente en las familias. Tienen como misión, sacudir las enfermedades espirituales; y la autorización de fuetear a las personas para sacudir las malas energías (*Ibid.*).

⁸¹ Entre sus funciones se destacan: atender las amenazas a los líderes; brindar apoyo a la autoridad en todos los eventos a realizar dentro y fuera del territorio; velar por el bienestar de la comunidad; fortalecer los procesos político-organizativos; proteger a 'Madre Naturaleza' de la extracción de recursos y de la explotación minera (ACIN, *loc. cit.*).

⁸² El proyecto Global es entendido como un Proyecto de Vida Propio, creado el 22 de diciembre de 1986, con el objetivo de fortalecer/capacitar a la comunidad en materia política, organizativa, económica, social, administrativa, cultural y en la defensa de los recursos naturales. Las asambleas se realizan a cada tres meses, definiendo el plan de trabajo y los propósitos para pervivir en el territorio (Núcleo Territorio [...], *loc. cit.*).

Figura 22- Imagen Digital 'Estructura organizativa Nasa'.



Fuente: Propia, 2023, a partir de Viluche, 2020. Léase el espiral de adentro hacia afuera. En el núcleo, están los padres cósmicos hasta conformarse las Autoridades Terrenales.

Conviene subrayar que, antes de la invasión española, el territorio ya tenía un Gobierno Propio, el cual fue sustituido por un Gobierno Autoritario, encomendado por Felipe II, a través de la figura del 'Resguardo indígena'. Para ello, fueron asesinados Caciques como Calambás y Pubenza, con el fin de subalternizar a las comunidades. No obstante, la recuperación de tierras se reivindica con las luchas de Manuel Quintín Lame, quién siguió el legado de la Cacica Gaitana (siglo XVI) y de Juan Tama (siglo XVII). Posteriormente, se restituyen los Resguardos⁸³ indígenas con la Ley 30 de 1961 y la Ley 160 de 1994 [Reformas Agrarias]. Además, en 1971, campesinos e indígenas se organizan políticamente, conformando el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), y,

⁸³ Actualmente (2021), los apelativos 'Resguardo' y 'Cabildo' que en la época de la colonia eran asumidos como intermediarios entre la Corona Española y las comunidades indígenas; siguen siendo reproducidos textualmente por el Estado o por desconocimiento. *Neeh we'sx*, autoridades tradicionales y dinamizadores, vienen realizando cambios estructurales a este modelo organizativo. Por tanto, 'Resguardo' ha sido reapropiado por 'Territorio'.

los Territorios Indígenas son reconocidos por el Estado colombiano, como entidades territoriales de carácter especial con la Constituyente de 1991 (Marcelli, 2010).

Celene ha ingresado nuevamente a la cocina; trae en sus manos varios libros, folletos y un portátil. Todo es descargado sobre la mesa. Empezamos por algunos libros ilustrativos sobre el atuendo *Nasa*. Mis ojos recorren la imagen de dos mujeres usando *anaco* negro, blusa de lienzo, un *chumbe*, una *mulera* [chal de lana de ovejo] y un sombrero grande de caña en su cabeza. Con relación al hombre que las acompaña, usa pantalones de lienzo, camisa gruesa de supernaal, una ruana atravesada [ruana de ovejo], un sombrero de caña y porta la *chonta* (Vide Figura 23). Mi compañera de caminata, me explica que los sombreros pueden ser de ramo y de *pakunis* [sombrero negro usado para fechas especiales]. Además, aunque el grupo aparece descalzo en la fotografía, actualmente (2021), el atuendo *Nasa* es combinado con zapatos y ropas contemporáneas; por supuesto, nunca les falta el sombrero, la *cuetandera*⁸⁴ y la ruana; elementos identitarios en la cultura Páez.

Figura 23- Fotografía 'Atuendo *Nasa*'.



Fuente: Archivos Gobernación Páez Cauca, 2012.

⁸⁴ Conocida también como mochila o jigra *Nasa*, la cual simboliza el útero de la mujer.

Nos disponíamos a recorrer el área rural de Jambaló, pero el torrencial aguacero nos mantiene en casa y la sala se torna en espacio de la palabra. Karen Trochéz, prima de Celene, *Neeh we'sx escolar* y estudiante de psicología, comparte su perspectiva de territorio: “para nosotros no es únicamente un espacio geográfico, es donde proyectamos nuestra existencia, nuestra vida en comunidad. Es nuestra ‘Casa Grande’”. De *ipso facto*, recuerdo que la Mayora Lourdes, asume ésta como espacio cósmico y terrenal, donde existe un diálogo de saberes. El territorio acoge la Ley de Origen⁸⁵, la tradición oral, los rituales, los sueños, los cantos, la economía propia y otras formas de conocimiento.

—*Por ejemplo, los rituales, los lugares sagrados, los brindis a la Naturaleza, son parte de nuestra identidad Nasa. Nuestros Thě' wala [médicos tradicionales] son elegidos por la ‘Madre Tierra’, a través de los sueños o por carácter hereditario; poseen el don⁸⁶ de la sabiduría, compartiendo sus conocimientos y protegiendo la vida de todo ser vivo en el territorio*—. Un rayo nos deja en la penumbra e interrumpe el discurso de Celene.

Los *Thě' wala* han sido elegidos desde el nacimiento para desempeñar labores ancestrales. Tienen cierta sensibilidad para recrear el lenguaje de la Naturaleza. —*Los Mayores han aprendido a sentir, entender, interpretar, los mensajes no verbalizados, pero sí simbólicos de Pachamama*, —menciona Celene mientras enciende una vela.

Los habitantes de *Baç u'kwe kiwe*, tejen en el ‘espiral de la vida’ y en el territorio, procesos interculturales que les permite valorar su cultura, a partir de Principios Andinos como la Equidad y la Reciprocidad. Por un lado, el Sistema de Educación Indígena Propio (SEIP) y el Proyecto Educativo Comunitario (PEC), corazón de la educación propia, fortalecen procesos de enseñanza-aprendizaje de manera contextualizada, trascendiendo de una visión egocéntrica del saber hacia una visión pluralista. Por otro lado, se preocupan por fortalecer la investigación como herramienta para producir cambios significativos en la educación, lo social, político y ambiental. Esto es, contribuir

⁸⁵ Constituye la columna vertebral de cada pueblo indígena. Contiene los principios que orientan las relaciones con la Naturaleza, la comunidad, el tiempo y el universo.

⁸⁶ Entendido como virtud, potencial o cualidad que tiene una persona. “Por esta razón, algunos somos artesanos, constructores, escultores, músicos, ceramistas, pintores, agricultores, investigadores, narradores, dirigentes, etc., pues una vez cumplimos la tarea material, morimos para pasar a convivir en el mundo de los *Neeh*”, —Comenta el Mayor Ariel.

a la recuperación de experiencias y aprendizajes desde lo propio; desde la cultura dinámica e incluyente de los *Yu' Luuɕx*.

Cuentan los que saben y dicen que, sentir el territorio *Sa'th tama kiwe*, nos conduce a aprender con el Otro[s]. Las plantas, las hormigas, los gallos, las gallinas, las plantas, las personas; orientan/enseñan. Aquí, se 'trenza la palabra'⁸⁷ y se hilan saberes comunitarios. Conocer la relación ser humano-Naturaleza, ser humano-Cosmos, nos empuja a caminar al lado de los ancestros y Mayores, mediante el *wêt wêt fxi'zenxi* [buen vivir en comunidad].

Uma Kiwe ['Madre Tierra'] *late*. *Es el cordón umbilical entre el ser Nasa-territorio; lo aprendemos desde que estamos en el vientre de nuestra madre* —comenta Celene. Acto seguido, Karen agrega: “a nosotros nos enseñan: debe existir la sabiduría, por eso existe el gallinazo; debe existir el poder, por eso existe el cóndor; debe existir el tejido de saberes, por eso existe la araña”. Por lo tanto, el territorio de los *Yu' Luuɕx* también se camina.

Apago la vela. Nos aguarda un nuevo día.

⁸⁷ La tradición oral apoyada en los *Nxu tɕpe'n fxi zenxi* [consejos para la vida], estimula la armonía y el equilibrio en el espacio familiar, comunitario y cósmico. De este modo, el **primer consejo**: es la orientación constante de la madre y el padre; **segundo consejo**: la orientación de la abuela y abuelo; **tercer consejo**: la orientación de la madrina y el padrino; **cuarto consejo**: orientación del *Sa't Ne'jwe'sx*, a través de un ritual; **quinto consejo**: orientación de la comunidad; **sexto consejo**: los mensajes de la Naturaleza [tierra, viento, agua, fuego, etc.] (ACIN, *loc. cit.*).



Propio, a partir de Google imágenes,

ESPIRAL

Trenzando Saberes

4 Espiral ‘Trenzando saberes’

4.1 Lo [in]visible de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]

El agua del río Arenas [Jambaló] fluye de manera tranquila y cristalina. Alrededor, algunas familias extraen arena, mientras sus hijos juegan en aquel espacio que advierte su toponimia. Me detengo bajo la sombra de un árbol y al contemplar el lugar, observo que cada uno de los caminos que me llevaron a reconocer/comprender los símbolos de los ‘Hijos del agua’ [*Misak y Nasa*], alternan entre el espacio-tiempo espiritual y entre la cotidianidad-ancestralidad actualizada.

En efecto, el agua como recurso imagético traslada símbolos de la Cosmovisión Andina que, a través del tiempo, inclusive, a lo largo y ancho de los territorios, han sido [re]apropiados y contextualizados, fortaleciendo la cultura e identidad de los *Piurek* y los *Yu' Luuɕx*. Por tal razón, el agua nos invita a recorrer seis (6) categorías clave que agitan el capital simbólico de la comunidad *Misak* y *Nasa*, como se expone a continuación.

Figura 24- Cuadro categorización símbolos de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*].

Categoría	Símbolo	Cosmovisión Andina	Pueblo <i>Misak</i>	Pueblo <i>Nasa</i>
<i>Ser indígena</i>		X	X	X
		X	X	X
		X	X	X
		X	X	X
		X	X	X
	#3			X
	#4		X	
<i>Pilares de ‘La Casa Grande’</i>		X	X	X
<i>Abuelos Sagrados</i>		X		X
		X	X	
		X	X	X
		X	X	X

			X	X
		X		X
			X	X
		X	X	X
	Médico tradicional	X	X	X
	Partera		X	X
Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus Naturales	X	X	X
	Animales	X	X	X
Ancestralidad en movimiento	Tulpa o Nak Chak	X	X	X
	Tul o Yatul	X	X	X
	Trueque/Minga	X	X	X
	Educación propia	X	X	X
	Alimentos propios	X	X	X
	Idioma	X	X	X
	Tejidos	X	X	X
Desarmonías	En Pachamama		X	X
	En el ser		X	X

Fuente: Propia, 2023.

Así pues, ‘Pa’yumat, Kuaje’ [permiso en *Nasa Yuwe* y *Nam Trik* respectivamente] a los Ancestros, Mayores(as), a *Pachamama*, al territorio de los ‘Hijos del agua’, para desarrollar seis caminos de sabiduría que revelan el *Ser Indígena* y nos conducen a [re]visitar los *Pilares de ‘La Casa Grande’*, presentándonos a los *Abuelos sagrados*; haciendo hincapié en *Saber Escuchar a los Mensajeros* y permitiendo [des]construir la visión ‘egocéntrica’ del saber, a través de una *Ancestralidad en Movimiento* que, oscila entre armonías y *Desarmonías*, que se gestan en el ‘territorio vivo’.

Los símbolos que aquí se exaltan, se han conservado, [re]apropiado, a través del tiempo y se reviven mediante una memoria simbólica. La comprensión de los mismos, depende de saber contextualizarlos cultural y socialmente al grupo étnico (Pisso Concha, 2020). Elementos que son “el resultado de la prevalencia de signos que poseen un vínculo existencial con su objeto” (Andacht, 2015, p. 80) y son abordados como una herramienta de identidad, empleada por los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] para su pervivencia cultural.

De acuerdo con Yule y Vitonas (2014), los símbolos heredados de los ancestros, permiten representar su pensamiento y cosmovisión, ya que “el término código simbólico hace referencia al acopio de informaciones a las cuales acuden los miembros de un grupo social para formular sus mensajes” (García, 2003, p. 18), es decir, estos permiten la comprensión del individuo, grupo y entorno, que conforman el contenido de la cultura. Por consiguiente, desarrollar seis caminos cargados de saberes y símbolos, es pensar, sentir, dibujar, el lenguaje de la ‘Madre Tierra’ (Mulcue, 1997).

Entretanto, el sol ha llegado a su punto máximo, indicando mediodía en Zona Alta del municipio de Jambaló. Me levanto. Empiezo a andar. Poco a poco, el sonido tranquilo que produce el río Arenas, se va perdiendo entre las montañas.

4.1.1 Categorías símbolos de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]

Escuchar el sonido de las aves al despertar; el sonido del viento que golpea puertas y ventanas; ver los primeros rayitos de luz que se filtran entre las cornisas; anuncia un nuevo caminar que nos invita a recorrer seis categorías de sabiduría, como se expone a continuación:

4.1.1.1 Ser indígena

Integrada por la espiral, la doble espiral, el rombo, el círculo, el sol, la luna, los números 3 y 4, constituyen la columna vertebral de *Ser indígena*. *Piurek* y *Yu' Luuçx*, fortalecen el quehacer y pensamiento, a partir de elementos que se extienden a lo largo y ancho de los territorios; desde el núcleo familiar hasta la familia extensiva [comunidad], inmersos en *frames* políticos, sociales y culturales. El *Ser indígena* está ligado a la identidad, a la historia y al patrimonio cultural de los ‘Hijos del agua’, ya que “la identidad cultural no existe sin la memoria, sin la capacidad de reconocer el pasado, sin elementos simbólicos o referentes que son propios y que ayudan a construir el futuro” (Molano, 2007, p. 74).

Por lo que respecta a la espiral *Misak* y *Nasa*, ésta se enrolla/desenrolla desde que se concibe a un nuevo ser, hasta que se llega al plano espiritual o ‘punto de descanso’⁸⁸ [AY/12/PM]. También, se materializa cuando “el hombre cambia de voz, la

⁸⁸ El ciclo de la vida, también nos introduce al símbolo de la doble espiral. Alrededor del ‘abuelo fuego’, *Mama Agustina* dibujó sobre la tierra la doble espiral, apuntando con una rama hacia la primera curva, explicó que ésta acoge nuestra gestación y el camino que recorreremos en el plano terrenal [acción de

mujer tiene su primer período menstrual y en el matrimonio donde la espiral crece” [NM/15/PM]. Está presente en las marcas producidas en el territorio, *e.g.* piedras, remolinos, árboles..., en “cada espíritu, cada especie, cada objeto que tiene la dualidad hombre y mujer que se complementa” [JA/17/PM], y, a través de los rituales y danzas que reproducen el símbolo, mediante la expresión y movimientos del cuerpo: “[...] danzamos en espiral para agradecer a *Pachamama* por las cosechas y siembras” [CT/1/PN]. Ésta, estimula el buen vivir comunitario.

De ello resulta que, en el centro de la espiral exista una analogía con el ombligo, recordando “la conexión física entre el corazón hijo(a)-madre progenitora y la conexión espiritual entre cada Ser-‘Madre Tierra’” [LT/5/PN]. En efecto, la espiral es resignificada por las mujeres al hilar vida, al tejer matriz y plasmar el símbolo en las *jigras* desde muy pequeñas.

La espiral y la doble espiral integran el caminar, el sentir y la espiritualidad de *Ser indígena*. Replicar las espirales en las huertas, cultivos, tejidos⁸⁹, costumbres, danzas, dibujos, fortalece el vínculo con *Pachamama* y con el Otro[s]; “‘caminar en espiral’ es retomar los pasos de nuestros abuelos y abuelas sin desconocer las enseñanzas por fuera del territorio, pues ayuda a fortalecernos como comunidad” [NM/15/PM]. A su vez, empodera a los pueblos indígenas a visibilizar/legitimar sus historias, conocimientos, lógicas de pensamiento y vida que desafían la hegemonía.

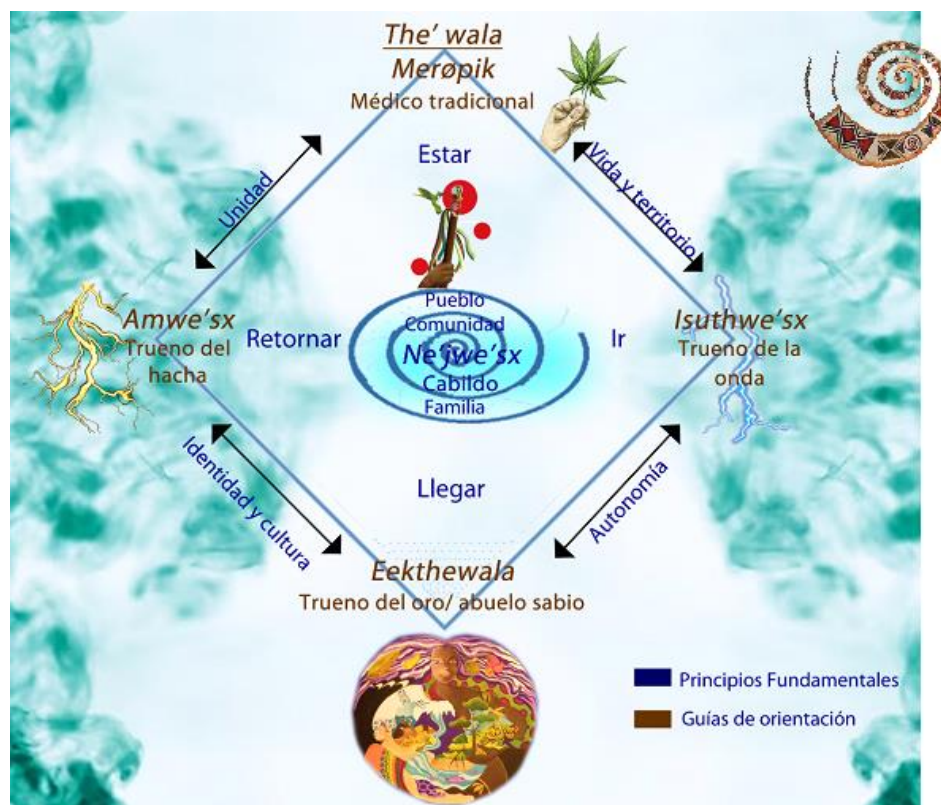
En contraste con lo anterior, en el rombo de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] se reconoce el símbolo de la orientación y la espiritualidad (*Vide* Figura 25), donde están representados los tres mundos: “el mundo de abajo, la Tierra y el mundo de arriba” [NT/10/PN]. La referida figura espiritual en su construcción geométrica, resignifica cada vértice al recordar la lucha de los cinco pueblos indígenas [Jambaló, Vitoncó, San Francisco de Caldon, Quichaya y Pitayó] que dijeron: ‘no más al terraje, nosotros

enrollar]. Posteriormente, ubicando la rama en la segunda línea curva [acción de desenrollar], manifestó que alude a nuestro viaje espiritual que se emprende tras la siembra [muerte].

⁸⁹ Existe un tiempo de tejido que se entrelaza a un tiempo cronológico, siendo habitual observar que las mujeres tejen espirales y doble espirales en *chumbes*, mochilas y sombreros. En ellos se plasman los pilares de los ‘Hijos del agua’, tales como, Autoridad, Espiritualidad, Identidad, el Pueblo, las lagunas, los Páramos, la agricultura, la cultura, es decir, se “refresca la memoria” [WM/13/PM], al tejer saberes y conocimientos sobre el territorio[s].

merecemos respeto’ [CT/1/PN]. Asimismo, cada vértice del rombo representa a los guías⁹⁰ que orientan el Cabildo, ubicado en el centro de la figura.

Figura 25- Imagen Digital ‘Rombo espiritual’.



Fuente: Propia, 2023, a partir de Yule y Vitonas, 2014/ Google imágenes.

Adicionalmente, el círculo recuerda el fluir a través de: la vida, la comunicación, el espacio, la oralidad, que se fortalece generación tras generación. Antiguamente, “nuestros abuelos y abuelas nos comentaban que construían las casas tradicionales en forma circular para que la energía fluyera” [NM/15/PM], por tanto, la espiral está siempre circulando.

Aunque las construcciones de viviendas se han occidentalizado, a partir de diseños cuadrados y rectangulares, también se evidencian iniciativas que retoman el símbolo del círculo en sus cimentaciones (Vide Figura 26), ya que “en estos espacios las energías fluyen mejor y cuando hay problemas familiares, espiritualmente, ayuda a

⁹⁰ Entre los guías se encuentran: el *Thē'wala / Merøpik*; [médico tradicional]; el *Eekthewala* [trueno del oro/ abuelo sabio] quien da poder a la autoridad espiritual y política de los ‘Hijos del agua’; el *Isuthwe'sx* [trueno de la onda] que ayuda a dirimir los conflictos en el territorio; *Amwe'sx* [trueno del hacha] quien ayuda a defender el territorio y el Cabildo(s); todos símbolos de autoridad (Yule y Vitonas, *loc. cit.*).

solucionarlos de una mejor manera" [MU/14/PM]. De este modo, la figura circular permite “a los y las participantes, conservar y respetar los valores y principios que establecieron para su interrelación, así como mantener el Círculo como un espacio seguro” (Bernal y Echeverry, 2009, p. 20).

Figura 26- Fotografía Cielo de memorias “El círculo como símbolo para fluir en el ‘espiral de la vida’”.



Fuente: Propia, 2023.

Entre una paleta de colores vivos y el trinar de las aves, se encuentra el *Tulampiya*, casa antigua tradicional *Misak* o maloca⁹¹ Andina; ‘casa del abuelo fuego’, casa de encuentros y saberes, ubicado en el territorio de *Wampia*. Es en este espacio de forma circular que la voz y la escucha atenta fluyen. Aquí, se promueve la Escuela Viva de la Naturaleza y la Cultura *Misak*, a través de la vivencia y el despertar de los sentidos.

Pues bien, la mencionada figura cavila sobre los ‘círculos de la palabra’ que crean sentido[s] y lugares como espacios de vida, cristalizándose también en *jigras* coloridas, murales, pinturas, expresiones corporales, *Tules/ Yatules*, y construcciones, ya que la palabra de los Mayores y Mayoras, es uno de los pilares para escribir y contar la Historia[s] de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*].

El símbolo del círculo es itinerante, posee su propia pedagogía [primero se escucha, después se pregunta y por último se reflexiona], a través de un diálogo vivo

⁹¹ Casas tradicionales [barro, bahareque, madera, bejucos] para uso familiar y/o comunal aún presente en algunas comunidades indígenas colombianas. Es considerada como un templo de conocimiento y saberes que permiten vivir en armonía con la Naturaleza.

que estimula la igualdad, la reciprocidad y la armonía con el Otro[s]. Éste camina hacia el *Sumak Kawsay* en el cual prevalece la sabiduría ancestral, pues todo está unido conjuntamente con los seres de la Tierra. Dicen los sabios: “el círculo se camina, se siembra y renace en otros espacios de vida” —escuchaba atentamente, mientras mis pasos fluían en el territorio[s].

Con relación a la luna [mujer] y el sol [hombre] [AY/12/PM], aluden al Principio de Complementariedad Andino, otorgando al ser humano, características específicas a su personalidad y comportamiento, según el día/hora de su nacimiento: “yo soy luna señorita [corresponde al mes de agosto], nacida en sol suave y viento fuerte, entonces, soy cálida pero también un remolino cuando pierdo la paciencia, lo cual no ocurre con una luna señora que es más calmada y paciente” [LT/5/PN]. Hasta el momento (2022), “hemos identificado con el Mayor Joaquín Viluche⁹², ocho (8) formas básicas de la luna y dieciséis (16) intermedios de la misma. Además, de cuatro (4) temporadas para el sol” [EC/9/PN].

Escucho cada palabra que gesticula Érika Cuete, mientras recorremos la Casa de Memoria Histórica de Jambaló. También, me revela mi luna y mi sol.

Por tanto, el menguar de este satélite natural y la intensidad de la estrella (*Vide* Figura 27) acompañan el caminar por la vida, pautado por estaciones, temporadas y épocas del año, que se relacionan desde la cosmovisión y se materializa en el *Ser* en el espacio, por ejemplo, en el ámbito de la educación y de los rituales en el territorio, puede observarse que: “el aprendizaje del niño no se construye sólo por su rendimiento académico, sino también a partir de lo observado en él; es tímido, es tranquilo, ¿cómo es él?” [RC/8/PN]; en el ritual del *Saakhelu* [‘El despertar de las semillas’] se hace una danza representativa, “la luna vestida de *anaco* es cargada por mujeres y el sol con sombrero es cargado por los hombres. Al danzar alrededor de ellos, se les puede pedir lo que deseamos” [NT/10/PN].

⁹² Tutor del Cultivo y Crianza de Sabidurías y Conocimientos (CCRISAC). Mayor, orientador en la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN) y el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC).

Figura 27- Fotografía ‘Recorriendo el camino del sol y la luna’.



Fuente: Casa de Memoria Histórica de Jambaló, 2021.

De acuerdo con la figura 27, se representan las cuatro temporadas del sol: Sol con viento, Aguacero fuerte, Sol picante y Aguacero fuerte. Seguidamente, se aprecian las fases lunares e intermedios: en *Luna Nueva* se encuentra Luna bebé [3 noches]⁹³; en *Cuarto Creciente* están Luna niña [5 noches] y Luna señorita [8 noches]; en *Luna Llena* se acoge a Luna mujer [12 noches] y en *Cuarto Menguante* a Luna Mayora/Anciana [15 noches]. Cada luna evoca características observables en los seres humanos, animales y/o plantas, como se expone a continuación:

⁹³ Léase como tiempo de ‘desarrollo’/cambio, que abarca cada luna durante la fase lunar: Luna Nueva, Cuarto Creciente, Luna Llena y Cuarto Menguante.

Figura 28- Cuadro Reconociéndome en la luna.

Nombre de la luna	Características
<i>Luna bebé</i>	-Luna tierna, atractiva, pero débil física y espiritualmente. -Ideal para controlar parásitos en animales y personas, ya que estos se encuentran débiles. -Personas propensas a enfermedades, perezosas y lloronas. -Asociados a las ardillas y las ratas.
<i>Luna niña</i>	-Luna inquieta, curiosa, pero tiene poca concentración. -Ideal para cortar el cabello y que éste crezca rápido. -Asociada a las polillas y piojos.
<i>Luna señorita</i>	-Luna hermosa, coqueta, con procesos de conocimiento, pero poca concentración. -Se pueden sembrar plantas que no florezcan rápido, <i>e.g.</i>, cebolla y cabuya. -Personas débiles en los huesos.
<i>Luna mujer</i>	-Luna madura, fuerte física y espiritualmente. -Ideal para cortar el cabello y que éste crezca fuerte. -Se pueden podar las plantas para que resistan los vientos y las plagas.
<i>Luna Mayora/ Anciana</i>	-Luna sabia, experimentada, concedora, buena para dar consejos. -Ideal para sembrar toda clase de plantas. -Personas fuertes, competentes e inteligentes. -Ideal para cortar el cabello y éste sea abundante.

Fuente: Propia, a partir de archivos Casa de Memoria Histórica de Jambaló, 2023.

Pues bien, el sol y la luna son espíritus vivos que abrazan a los ‘Hijos del agua’ desde el nacimiento. En el andar del tiempo, estos permiten un [auto]reconocimiento físico-espiritual con el entorno.

Adicionalmente, el número tres (3) y cuatro (4) son elementos integradores del territorio-casa-comunidad, tales como, a) la familia, la cual es concebida simbólicamente por tres y cuatro piedras en la *Tulpa* y *Nak Chak*⁹⁴ [espacios *Nasa* y *Misak* alrededor del ‘abuelo fuego’, respectivamente] y b) como números sagrados empleados para ofrendar a ‘Madre Tierra’, “Se sirve [la bebida tradicional] en la copa y con ella se sube desde la rodilla hasta arriba [cintura] tres veces, tanto del lado derecho como del lado izquierdo” [KT/3/PN]; “ofrendamos de derecha a izquierda, repitiendo la acción cuatro veces” [MU/14/PM]. Igualmente, cuatro veces se va a un lugar sagrado, cuatro son los elementos de la Naturaleza, cuatro son los pilares de su cosmovisión [símbolo del rombo] y cuatro las plantas para realizar el Ritual de Armonización. Observo como Wilmar Muelas ha integrado al agua: Rendidora, Alegría, Orejuela y maíz Capio, para recibirme una vez más en territorio *Piurek*.

⁹⁴ Símbolos que se abordaran con mayor detenimiento en la categoría ‘Ancestralidad en movimiento’.

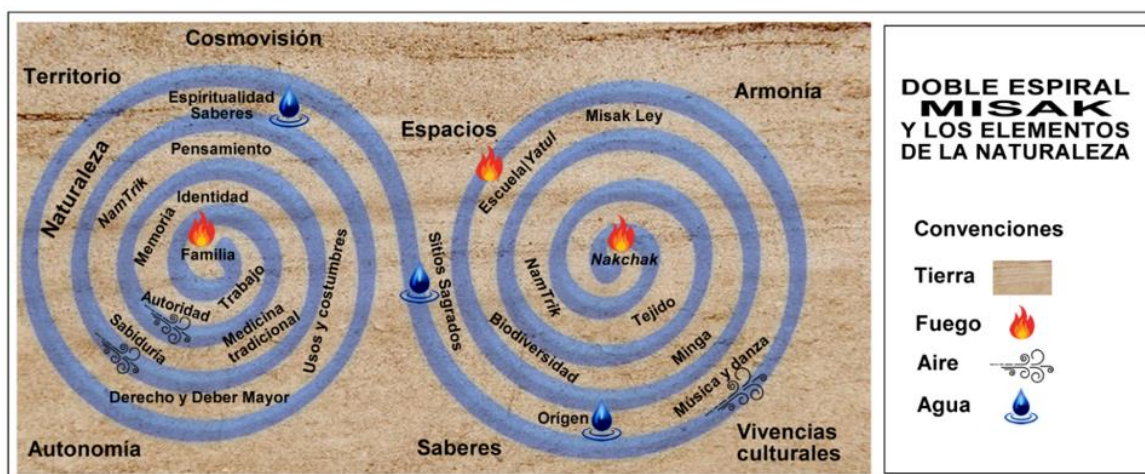
4.1.1.2 Pilares de ‘La Casa Grande’

Integrada por elementos de la Naturaleza *e.g.*, la Tierra, el Fuego, el Agua, el Aire, confluyen entre sí y cohabitan en el territorio. Dan vida a prácticas culturales y ancestrales que legitiman el valor de la tierra, avivan la tradición, recuerdan la vitalidad del agua, fortalecen la ‘palabra que camina’ a través del aire. Por lo tanto, "los cuatro elementos son fuerzas de la ‘Madre Tierra’" [CT/1/PN].

Existe una cultura material-simbólica ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa]-*Nupiro* [Naturaleza], extraída de la tríada Naturaleza-cultura-sobrenaturaleza que rebasan formas de comunicación y de praxis (Viveiros de Castro, 1998). Aunque, los cuatro elementos están ligados a los signos zodiacales desde una perspectiva más exotérica, aquí, se comprenden como símbolos en acción en el territorio *Piurek* y *Yu' Luuɣx*, resaltando su necesidad de mantener la armonía y el equilibrio con *Nupiro*.

Conforme avanzan los días en territorio *Piurek*, los cuatro elementos también se sienten, perciben y aprehenden, a través de la doble espiral, como se aprecia gráficamente a continuación.

Figura 29- Imagen Digital ‘Doble espiral Misak y los elementos de la Naturaleza’.



Fuente: Propia, a partir de Espiral Educación Cabildo de Guambía, 2019.

En correlación, la figura 29 representa los vínculos existentes entre pilares y saberes *Misak*, integrando puntos de referencia, *e.g.*, cultura, origen y tradición. La espiral de salida es también el retorno a lo propio, cargado de memoria[s], Historia[s] y de narraciones que representan la identidad de los “Hijos del agua”. El continuo enrollar y desenrollar, recuerda las diferentes etapas de la vida y de la historia colectiva. Existe

un momento de inicio: *pølpærøp kap* [nacimiento]; un momento de cambio: el *tøm* [crecer]; y un final: *kitrøp* [renacer], donde se empieza un largo viaje espiritual y se regresa cada año, en el 'Día de las Ofrendas' [noviembre 02] (Cabildo Indígena de Guambía, 2007).

El elemento *agua*, presente en Páramos, lagunas y ríos, narra su génesis, pero también recrea/transforma el mundo viviente y espiritual; ésta constituye el elemento vital que anima a toda la Naturaleza. Así, los Páramos, los bosques, los ríos, las montañas y las lagunas, son la vida de las aguas. Muchos de estos lugares son sagrados, *e.g.*, Cerro El Picacho, La Petaca en los límites con Mosoco, el Cerro el Curucucho, La piedra de *Mama* Dominga, Laguna del Aro-íris, la cueva de Mishambe, el Cerro del Tranal, las chorreras y nacimientos de agua, etc. Estos, son espacios de enseñanza y de relación con los Seres Grandes.

Figura 30- Fotografía Cielo de memorias 'Laguna sagrada del Abejorro'.



Fuente: Propia, 2021. Al fondo, otro lugar sagrado del territorio que físicamente tiene la forma del *Tampal kuari* de tres pisos.

Cuentan las Mayoras que, en el caso de las lagunas pueden vivir espíritus amables, mientras que en otras, viven espíritus bravos que no permiten contemplarlas, porque cae granizo grueso, se nubla y aparece viento de Páramo. Entre las lagunas más bravas se encuentra la del Aro-íris, la Hierba Buena, la de Río Sucio y la del Abejorro. Hoy [julio 19 de 2021], conocí esta última (*Vide* Cielo de memorias 11), según el *Merøpik*, esta laguna me recibió bien, porque me dejó el 'camino libre'.

Es oportuno recordar que, al ingresar a los lugares sagrados siempre se realizan ‘refrescamientos’ con plantas dulces: *Casrak* [Alegría], *Pishimarøp* [Rendidora], *Pishi* [Fresco] y *Pulø* [maíz Capió], uniéndose al agua para ‘armonizarnos’ con el territorio. De este modo, al pensar la toponimia del agua se demarcan diversos espacios físicos y se gesta una topofilia (Tuan, 1980) que establece lazos afectivos [positivos o negativos] con ‘Madre Tierra’. Desde la perspectiva de Hodder (1982), se consideran los sitios sagrados no sólo desde la dimensión funcional sino simbólica, construyendo lugares de memoria (Nora, 1992) que se vinculan a la tradición oral y al agua, como elementos de la Naturaleza.

El *aire*, el cual fluye a través de las montañas, también prolonga el sonido de las flautas, quenás, zampoñas, triángulos, tambores y la propia voz. En el caso de la música autóctona ha sido elemento clave en la pervivencia cultural; los sonidos imitan el cantar de las aves y otros animales del territorio. La música se hace presente en homenajes a la ‘Tierra viva’, en matrimonios⁹⁵, nacimientos, siembras⁹⁶ [muertes]. La música *Misak* teje una memoria sensorial que evoca una memoria social (Candau, 2020), producto de las experiencias vividas en el territorio. Con relación a la voz/oralidad, se fortalece en los saberes y la escucha atenta, en los diversos espacios para conversar/palabrear y escuchar a los Mayores(as); grandes conocedores del territorio. De este modo, le corresponde al aire, llevar todos los conocimientos simbólicos que se tienen sobre la cosmovisión *Piurek*, a propios y extranjeros.

⁹⁵ En el ritual del matrimonio se hace la danza de armonía con el territorio. La ceremonia puede oficializarse por la iglesia o por un médico tradicional, a través del *Kørøsrøp* – *Wachip* [aconsejar/regañar]. Acto seguido, acompaña la narración/escenas mentales de un matrimonio tradicional: “durante la ceremonia entran a un cuarto: familiares, padres, tíos, abuelos, bisabuelos, padrinos, y se sientan con la pareja; todos hablan y cuentan sus experiencias. Puede durar 1 o 2 horas. Después de la ceremonia, —en la noche—, se realizan cuatro danzas vinculadas a los cuatro elementos de la Naturaleza; se ‘Armoniza’ y las canciones que se tocan tienen un significado especial” [NM/15/PM]. Así pues, la palabra se torna ritual, medicina, ceremonia; siendo fundamental la oralidad para enseñar y fortalecer la cosmovisión de los ‘Hijos del agua y el aro-iris’.

⁹⁶ Las conversaciones alrededor del fogón fueron evidenciando que, el término siembra, usado por los ‘Hijos del agua’ [*Misak* & *Nasa*], se integra al acto de sembrar/cosechar una semilla, un fruto y/o una planta. También, es una metáfora de la muerte, al sembrar [enterrar] a una persona. La siembra se asume desde prácticas occidentales religiosas o desde prácticas tradicionales, tales como, “danzar, tocar el tambor hasta el amanecer, recordar riendo. Posteriormente, realizando el lavado de ropas, limpiando la casa durante nueve días, ya que hay que despachar el duelo espiritual con alegría. Esto, siempre y cuando sea una siembra por causa natural y no por una vida arrebatada” [LT/5/PN] [NT/10/PN]. Además, “cuando alguien fallece se tocan canciones lentas y música alegre, para recordar cómo vivió en vida” [NM/15/PM]. En la siembra se continúa caminando hacia la doble espiral, pues se despide el cuerpo, pero no su espíritu. Se vuelve al vientre de *Pachamama*.

Figura 31- Fotografía Cielo de memorias “Homenaje a ‘Madre Tierra’”.



Fuente: Propia, 2021.

En diálogo intercultural, la chirimía tocó la pieza musical junto a un indígena *Nasa* y un mestizo. Poco a poco, el sonido del viento se fue fundiendo con el sonido de los instrumentos.

De frente al *Nak Chak*, se respira un ambiente cálido y familiar. Paulatinamente, van llegando los integrantes de la familia Muelas Calambás, y mientras desayunamos, las memorias hacen su trabajo.

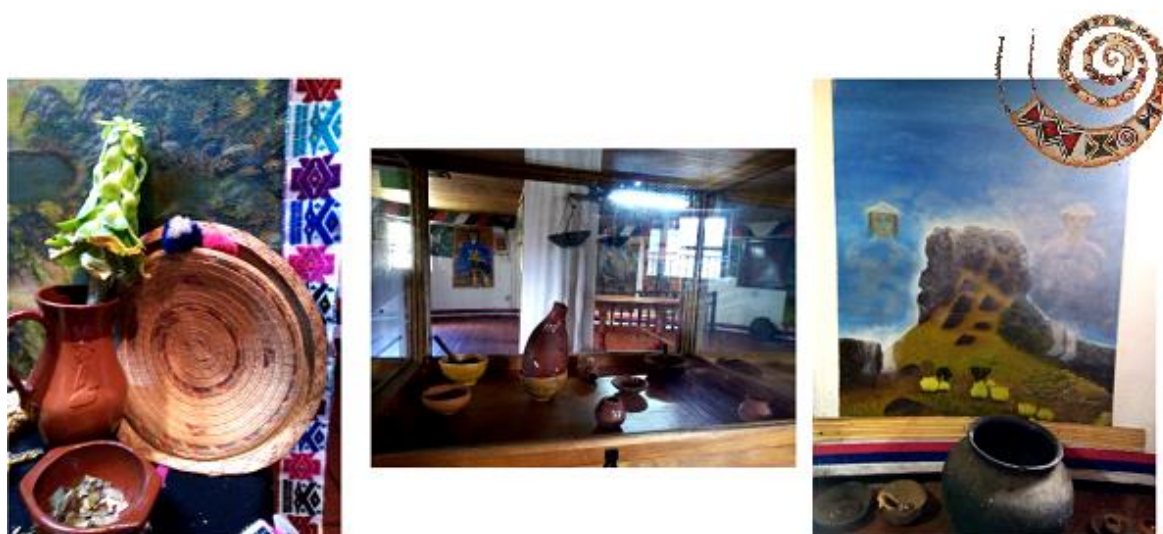
La cocina es un espacio donde se desarrolla la vida del *Ser Misak*, por ejemplo, "en el 'Ritual de la Llegada del *Numisak*', la placenta se siembra en el fuego para arraigarlo al territorio, para que no se olvide de éste y siempre vuelva" [NM/15/PM]. Para ello, el médico tradicional o partera, celebran un acto de bienvenida para que el parto sea normal, utilizando las cuatro hierbas del 'Ritual del Refrescamiento'. Cuando nace el bebé, los Mayores cortan el *Curtsi* [cordón umbilical] y lo entierran junto al *Nak Chak*.

Escapan algunas lágrimas de mis ojos [a causa del humo]; Wilson y algunas de las mujeres sonríen, una de ellas me dice 'con el tiempo acostumbras'. Acto seguido, mencionan que en los rituales, el fogón también equilibra, armoniza y actúa como mensajero, pues los médicos tradicionales cuando observan que el fuego tiene fuertes chispas, les avisa que los visitará una persona brava, un familiar o un animal va a morir; y cuando brota un sonido fuerte de éste, anuncia una enfermedad. Ellos pueden

interpretar sabiamente el fuego y los mensajes que se crean entre este espacio físico y el no humano.

En correlación, el fuego cuida al *Misak* con su calor, fomenta el diálogo, los consejos, el saber escuchar, el valor de la palabra, la cultura material⁹⁷ (Vide Figura 32) y el intercambio de experiencias cotidianas. Un proceso de enseñanza y aprendizaje desde la cocina del hogar.

Figura 32- Fotografía Cielo de memorias ‘Cultura material potenciada por el fuego’.



Fuente: Propia, 2021. Jarras, vasijas y ollas de barro *Misak*.

Las *Shuras* recuerdan que para moler, utilizaban las piedras grandes para quebrar el maíz y moler la mazamorra; las medianas para moler el maíz de las arepas; y las piedras pequeñas para triturar especias/plantas medicinales [integradas también en la preparación de los alimentos]. Nótese, el fuego fue un elemento vital para fabricar los utensilios a base de barro.

Adicionalmente, la *Tierra* es quien adopta al pueblo *Piurek*; es sagrada, se cuida y se respeta. Cuentan las Mayoras que al encontrarnos con tierra arenosa estamos frente al macho y con tierra negra, frente a la hembra. Desde una perspectiva de la semiótica del color, se puede apreciar diversos tonos e intensidades en plantas,

⁹⁷ Se encuentran objetos de madera como cucharas, cucharones y bancos de madera fina [muy pesados], los cuales eran diseñados especialmente para las señoras y los niños. Antiguamente, utilizaban ollas de barro de acuerdo al tipo de comida [mote, mazamorra, chicha, maíz, semillas, etc.]. Tenían vasijas para asar arepas, para tostar el maíz y el café. También, jarras grandes, medianas y pequeñas para almacenar la leche después del ordeño; calabazos grandes para el agua y calabazos pequeños para llevar la chicha al lugar de trabajo. La cultura material alrededor del *Nak Chak*, revela la ‘biografía de las cosas’ que contempla la idea de que los objetos se utilizan como una forma de dar sentido a la vida de las personas, construyendo y manteniendo identidades sociales, es decir, existe una preocupación por comprender las conexiones entre la vida útil de los artefactos y la vida de las personas (Jones, 2001).

animales, objetos, etc., que llevan un significado intrínseco al ser observados, *e.g.*, el amarillo en el maíz representa la cosecha, el rojo en una luciérnaga anuncia malas energías, el blanco en una mariposa indica que estamos frente a una buena persona, o en sitios sagrados nos encontramos frente al espíritu de la Naturaleza.

Es así como el ‘Gran territorio’ por medio del elemento Tierra y las prácticas cotidianas de un saber hacer (Claval, 2001), los ‘Hijos del agua y el aro-iris’ crean más vida en sus espacios, caso de los *Yatules* que hacen hincapié en el *parøstø* [soberanía alimentaria] y el uso racional del suelo. Desde *Nupiro* aprenden las épocas de siembra y cosecha [verano grande, invierno grande, verano pequeño e invierno pequeño], y la asociación de diferentes cultivos en un solo sitio, ya que se genera un ecosistema integral donde se desarrollan insectos benéficos que ayudan a controlar las plagas nocivas que atacan los cultivos.

En la región Andina, culturalmente, en el mes de septiembre, las comunidades indígenas llevan a cabo rituales a *Pachamama*, para que bendiga el suelo donde germinaran las semillas, como se representa a continuación.

Figura 33- Fotografía Cielo de memorias ‘Alimentando a *Pachamama*’.



Fuente: Propia, 2021.

Durante el *Yell Yuhømarøp* [Trueque⁹⁸ de semillas criollas y nativas], hubo exposiciones sobre la defensa de las mismas, actos culturales y el ritual de refresco por el médico propio. Fue así como los *Piurek* y comunidad en general, vivenciamos una mayor conexión con el elemento Tierra; pues en el intercambio de plantas, granos y semillas, se comparte el espíritu de unidad, solidaridad y amistad con el Otro[s].

Gracias al elemento Tierra, se puede establecer una taxonomía en el período de cosecha de las plantas y cultivos, *e.g.*, en el caso de las frutas: la uvilla, la mora silvestre, la curuba, el lulo y la granadilla se cosechan todo el año. La fresa y el zapallo, cada seis meses; y la mora de castilla, una vez al año. Con relación a los tubérculos y verduras, son permanentes durante todo el año: la cebolla cabezona, la papa, el ulluco, la arveja, el cilantro, la espinaca. Cada tres meses: el repollo y la cebolla larga. Cada seis meses: la zanahoria y la remolacha. Por otro lado, la quinua se cosecha todo el año; cada seis meses el frijol de arbolito; cada diez meses el maíz; y una vez al año: el trigo y el frijol de Páramo.

En correlación, la Naturaleza le otorga a la Tierra diferentes plantas, animales y cultivos para el beneficio de la comunidad, aprendiendo a identificar los alimentos calientes [papa guata, quinua, arracacha, ajo] ideales para el postparto. Además, de conocer sobre los alimentos frescos que ayudan a equilibrar la energía sexual, o saber

⁹⁸ Práctica utilizada por grupos indígenas en Colombia para intercambiar semillas y productos, con miembros de la misma comunidad o de otros pueblos.

preparar las ofrendas para los seres queridos durante el mes de noviembre⁹⁹. “El ‘Día de las Ofrendas’¹⁰⁰ es fundamental para nosotros que aprendemos de la palabra. Esos dos o tres días acompañamos y ofrecemos alimentos a ese ser [sombra] que llega a recordarnos nuestro viaje espiritual. Él/ella come el olor de los alimentos [espiritualmente] y deja el resto para compartir [físicamente]” [WM/13/PM].

Por esta razón, las preparaciones realizadas en los diferentes momentos de la vida del pueblo *Misak*, van acompañados de significado y sentido espiritual, como también se vivencia en el *Tsapørap* [Ofrenda con las mejores cosechas]. Aquí, “el ritual es cocinar una comida comunitaria y compartirla. Es una ofrenda de agradecimiento al territorio y a la comunidad por el trabajo realizado” [NM/15/PM]. Actualmente (2021), es una práctica ancestral que se vivencia más en el interior de las familias, siendo el maíz, el centro de las preparaciones y un alimento sagrado del cual nace la propia gastronomía del territorio.

Alrededor del maíz se crean prácticas del hacer: a) es utilizado en la cocina para preparar sopa de choclo, arepas, pan, tamales, mazamorra blanca, mote, chicha, colada (*Vide* Cielo de memorias 15); b) en la medicina se emplea para evitar el dolor de huesos, controlar las lombrices, limpiar los riñones y la vejiga; c) en la agricultura se genera conocimiento desde la siembra hasta la cosecha, ya que existe variedad de maíz [amarillo, Capiro, rojo, *Tsimpura* (carga tupido y delgado), negro, blanco pintado, *Alitekashpura* (pintado mingüero), etc.]; d) en el consumo aporta nutrientes y vitalidad al cuerpo; y, e) culturalmente, es introducido en ritos, fiestas y eventos de las comunidades para ofrendar a la luna, al sol, a los demás espíritus de la Naturaleza y mediante ejercicios de ‘Armonización’.

⁹⁹ En México esta tradición cultural es conocida como ‘Día de los Muertos’. “Este ritual está presente en varias culturas, porque existe una conexión espiritual con los seres que se han ido de aquí. Es la conmemoración de todas las abuelas, abuelos, jóvenes, que se han ido, pero se recuerdan. Es la esperanza de volver a sentirlos en esta fecha” [NM/15/PM], —comenta Néstor, mientras comparto un chocolate con él—.

¹⁰⁰ Cuentan *Tatas* y *Shuras* que antes de la Conquista no se ofrendaba, ya que se sembraba a la persona con sus pertenencias, las cuales se colocaban al lado de su cabeza; además, se ubicaba una vasija con chicha [bebida tradicional a base de maíz] a sus pies. Al no realizarse más esta práctica, se resignificó ofrendando comidas y bebidas que le gustaran en vida a la persona.

Figura 34- Fotografía Cielo de memorias ‘Desgranando Maíz desde el fogón’.



Fuente: Propia, 2023. El maíz presente en el desayuno, almuerzo y cena, de forma diversificada (arepa, sopa de mote, sopa de verduras).

Pachamama está presente en la mesa; se viste de hortalizas, legumbres, maíz, plantas medicinales y condimentos naturales. Se viste de colores orgánicos y sabores lejos de agroquímicos, pues los alimentos han sido sembrados/cosechados/cultivados, siguiendo el legado de los ancestros.

El maíz como planta sagrada de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] también lo es para otras culturas latinoamericanas, y lo fue para civilizaciones indígenas [Mayas, Azteca, Inca, Olmecas, etc.], siendo también retratado en obras como el ‘*Popol Vuh*’, donde se narra que los dioses crearon al hombre de una mezcla de maíz amarillo y blanco. El maíz constituye un símbolo representativo del pensamiento de los antepasados con *Nupiro*, anclado al Principio Andino del Equilibrio y la Reciprocidad.

Por otro lado, tejer la relación de los cuatro elementos en territorio *Sa'th tama kiwe*, nos conduce a indagar por rituales que producen significados compartidos y vivenciados. La figura 35 es la representación simbólica de los rituales.

Figura 35- Ideograma 'Rituales Nasa'.



Fuente: Propia, 2023.

De acuerdo con el ideograma, los cuatro rituales *Nasa* están en conexión con los elementos del 'Territorio Grande'. Estos se relacionan con el año agrícola en Colombia, que se diferencia por períodos de lluvia y sequía. En los rituales, se agradece por las siembras-cosechas y se promueve un buen vivir comunitario. El Ritual *Ipx Fxixanxi* [Apagado del fogón], permite quemar las malas energías y enfermedades existentes en el municipio y en los miembros de la comunidad, mediante el uso de las plantas medicinales; el Ritual del *Sek Buy* [Solsticio] prepara física y espiritualmente a la comunidad para el nuevo año indígena (21 de junio) y el Ritual del *Saakhelu* [El despertar de las semillas] fuertemente ligado a la siembra y al *Trueque* de semillas, promueve el cuidado de la tierra. Observemos, brevemente, algunas memorias construidas sobre los Rituales Mayores, denominados de esta manera, debido a que se realizan durante varios días consecutivos en el territorio.

Figura 36- Cuadro Recordando los Rituales Mayores.

Nombre del ritual	Memorias
<i>Ipx Fxixxanxi</i>	- "Consiste en apagar las malas energías y enfermedades que hay en todo el territorio. Se va a una <i>Tulpa</i> y los Mayores con plantas medicinales cogen esas energías de los profesores, estudiantes, familias; buscando un equilibrio. Luego, se danza para celebrar que todas esas malas energías están dentro del fuego; espíritu Mayor que las va eliminando. El fogón se apaga con hierbas medicinales. Este ritual se hace de 6 a 7 días, para quemar todas las malas energías del territorio" [NT/10/PN].
<i>Sek Buy</i>	- "En este ritual nos bañamos en un río. Se va en fila con una vela hasta llegar a una montaña y a la media noche es año nuevo <i>Nasa</i> . A las 5:00 am, se sube a la punta de la montaña a recibir los primeros rayos del sol" [KT/3/PN]. - "En esta ceremonia agradecemos a nuestro 'padre sol'. En un río se realiza la 'Armonización espiritual', podrá haber bautismos espirituales, matrimonios espirituales. [...] Se danza hasta 4 horas seguidas. Después viene el ritual de los animales, corrida de caballos, de gallos. Se prepara dulces naturales [melcochas], no se tiene nada artificial. También, en este período se entrega y se reciben autoridades" [LT/5/PN]. - "[...] se hace un baño en un río específico, donde los Mayores 'Armonizan' a las personas para recibir los rayos del sol con canticos y tambores. En este ritual se trabaja lo espiritual, la organización; el ser agradecido en esa lógica reciproca dar-recibir" [NT/10/PN].
<i>Saakhelu</i>	- "En el ritual están presentes las danzas tradicionales, se le ofrenda al cóndor, al colibrí, a la culebra, al viento, al agua; cada espíritu representa una danza. También se preparan bebidas tradicionales [Guarapo, Chirrincho, Chaguasgua]" [EP/4/PN]. - "Saakhelu viene de la palabra " <i>Saa</i> " que es cacique, " <i>khelu</i> " significa dar ese ofrecimiento a los Espíritus Mayores que nos dieron la vida. Al cacique Mayor Juan Tama, le debemos todo sacrificio, honor y honra, porque él nos entregó las tierras en las que hoy estamos viviendo" [LT/5/PN]. - "Es un ritual extenso, los Mayores empiezan buscando el lugar espiritual, donde estará el <i>Saakhelu</i> [árbol]. Al pie de éste, se ofrenda, se le pone comida, mochilas tejidas, bebidas, plantas medicinales. En el segundo día, se sacrifica la res [Ofrenda], tiene que ir en el sentido de la salida del sol. Los Mayores ya han <i>cateado</i> [seleccionado] a los dos comuneros o compañeros que pueden subir a dejar las Ofrendas; también quiénes serán los padrinos/acompañantes del <i>Saakhelu</i> y se hace la 'Picada de la carne' al sonido de los tambores 'tan,tan. Ta-ta-tan', se pica con ese ritmo y los demás van danzando alrededor. Al tercer día se hace 'el despertar de las semillas', cada vereda trae sus semillas/animales y los deja en un sitio específico para que el Mayor los toque con la <i>Chonta</i> . Esas semillas las despierta el Mayor y unos niños que son escogidos; el requisito es que tengan una buena dentadura, de lo contrario podrían dañar las semillas. Aquí el Mayor lanza las semillas sobre la tierra y las personas pueden tomarlas" [NT/10/PN].
<i>Çxapuc</i>	- "Se hace en el mes de noviembre y tiene que ver con las Ofrendas que se les hace a los espíritus de las personas que ya fallecieron y no están en este mismo espacio [terrenal]" [EP/4/PN]. - "Se hace familiar y territorial [para líderes y lideresas que se han ido después de todo un servicio humano]. [...] entonces, hay que servir de corazón. Si usted les deja sin comer un día [un año para nosotros], ellos sentirán mucha hambre y se sentirán olvidados" [LT/5/PN].
<i>El Ritual de la Tierra</i>	- "Aquí se viste a la tierra de blanco [maíz Capió], no obstante, esta práctica se encuentra en investigación, el Mayor Joaquín Viluche de la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN) está indagando y recuperando esta

Fuente: Propia, 2023.

En este orden de ideas, los tres primeros rituales están relacionados con la preparación de la tierra y del cuerpo físico-espiritual, mientras que, en el último ritual del año, conocido como el *Çxapuc* [Ofrendas], se comparte con el Otro(s), lo que se obtiene de la ‘Madre Naturaleza’, tanto en el espacio terrenal como en el espacio espiritual. En este último, el acto de recordar se activa con la preparación de diferentes comidas tradicionales que son ofrendadas a los seres amados —ya no presentes en cuerpo—, cada dos de noviembre de cada año.

Los Rituales Menores, tales como, la siembra del cordón umbilical, el baño con plantas medicinales a madre-hijo, el ritual del cambio de voz del hombre, el ritual de la primera menstruación en la mujer, las ‘Armonizaciones’ antes de ingresar al territorio o a un determinado espacio, el ‘Refrescamiento de Varas’ de las autoridades tradicionales o a las personas para ‘abrir camino’, el ritual del matrimonio y la siembra; constituyen elementos significativos para comprender el contexto [educativo, social, político, familiar, ambiental o cultural] en el cual se desarrollan y los elementos/personas que las integran [médicos tradicionales, parteras, plantas medicinales, sitios sagrados, Mayores(as), jóvenes, etc.].

De modo que, las prácticas culturales territoriales cargadas de símbolos que integran el espacio físico-espiritual, por medio de los rituales crean procesos de [re]apropiación y auto-reconocimiento en sus tradiciones e identidad cultural. Se observa en el territorio, el patrimonio tangible e intangible (Cepeda Ortega, 2018), éste se siente, se vive, se escucha y se aprende haciendo.

Por lo expuesto, *Pachamama* activada por símbolos en acción como el agua, el aire, el fuego y la tierra, estimula la comunicación, las interacciones sociales, ‘recoge la memoria[s]’ [*Tsalla aship*] apoyada en otros marcos sociales (Halbwachs, 2004), y luego palabrea la misma [*Wachip kusrenananøp*]. *Nupiro* enseña a los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] a valorar la tierra y su valor de uso, pues ésta es la base de la existencia de las comunidades indígenas. Los *Taitas* que me fueron encontrando en el camino dicen que: “el indígena sin tierra deja de ser indígena”.

4.1.1.3 Abuelos sagrados

Integrada por Seres Espirituales¹⁰¹ o *Apus*, tales como, los ríos, las lagunas, las montañas, los cerros, los bosques, los Páramos, las lluvias, los rayos y truenos, el arcoíris, las piedras y dos autoridades tradicionales: médicos propios y parteras; crean una relación simbiótica de armonía y equilibrio. Es una cuna de saberes y conocimientos, ya que, los sabios de la medicina ancestral, actúan como intermediarios para que el Otro[s] pueda entender el lenguaje de *Pachamama*, pues no existe la clasificación vivo e inerte, sino que hay *kausai* [vida en *Quechua*] y *samai* [espíritu en *Quechua*] en todo lo que nos rodea. El ser humano es otro elemento que integra desde lo más grande hasta lo más pequeño, desde lo más denso hasta lo más etéreo de la Naturaleza: el Gran Espíritu.

Por consiguiente, los paisajes naturales y los elementos que lo componen son sagrados, espiritualmente, en tiempo y espacio. Entretanto, los médicos sabios y las parteras, representan lo sacro terrenal, a través de los dones¹⁰² que fueron otorgados por los Seres Espirituales. En ambos, se salvaguarda el patrimonio y la memoria de la ‘Madre Naturaleza’. Aquí, los ‘Hijos del agua’ se refieren al ‘abuelo sol’, a la ‘abuela luna’, al ‘abuelo río’, a la ‘abuela piedra’ o a la *Shura*/Mayora ‘x’ o al *Tata*/Mayor ‘y’ [abuelos de consanguinidad], en un acto de respeto que legitima la sabiduría del ‘Territorio Grande’ con el pasar del tiempo.

En efecto, se establece una taxonomía *in loco* que revela la fuerza/experiencia del lugar (Santos, 2006; Tilley, 1994), pero también de las prácticas culturales alrededor de la medicina tradicional, constituyendo símbolos visibles-tangibles, llamados aquí: Abuelos Sagrados. Desde la perspectiva de Durkheim (1962) se configura el espacio geográfico como un dato social.

Empezando por los ríos son símbolos de los caminos de la vida, representan fuerza y abundancia; son la metáfora de las venas y arterias que corren en el cuerpo humano. Además, son símbolos representativos en los rituales: “es una experiencia cultural única, porque alguien que conoce el agua de Jambaló —realmente fría—, no pensaría bañarse en el río al amanecer; pero yo sentí que el agua brindaba un calor

¹⁰¹ Los Seres Espirituales citados aquí, fueron los más recurrentes en las conversaciones y memorias de los ‘Hijos del agua’ [*Misak* & *Nasa*] durante el tiempo compartido en sus territorios.

¹⁰² Según Heidegger (2001), el don constituye el ser [se da el ser] y también se expresa como envío, misión, destino. Es un regalo que prevalece en la ética andina como un intercambio recíproco y simétrico entre sabios-*Pachamama*.

increíble" [CT/1/PN]. El Mayor Ariel me comparte un poco de *Mambe*¹⁰³ sobre mi mano izquierda, para masticar la Coca; me cuenta que los ríos duermen a las tres de la mañana, tornándose en aguas cálidas que sanan física y espiritualmente; razón por la cual están enraizadas a la medicina tradicional.

En el caso de las lagunas son consideradas lugares para soñar, ya que se comunican a través de los sueños; también son parte del vientre de *Pachamama* del cual brota agua vital para todos los seres de la Naturaleza. "El espíritu que habita en ellas puede ser cálido y amable, pero también bravo" —me comentaron Celene y Néstor, mientras recordaban que algunas personas, al intentar conocer las lagunas sagradas en sus territorios, no lo lograron, porque se nubló, cayó granizo o se perdieron en el camino; una señal de que 'Madre Tierra', también siente las energías e intenciones del visitante.

Con relación a los bosques y las montañas, son reconocidas como 'casas del agua'; atraen al aguacero y proporcionan humedad al suelo; son símbolo de cuidado y protección, pues si se destruyen, el agua se secaría, los animales silvestres y salvajes desaparecerían; generándose un desequilibrio en la Naturaleza: "uno respira y dice que hasta para reencontrarse a uno mismo, a veces es bueno subir a la parte más alta [de la montaña] y darse cuenta lo pequeño que uno es. Existe la necesidad de cuidar el territorio" [CT/1/PN].

En lo que atañe a los cerros, estos actúan como puntos de vigilancia donde los espíritus Mayores observan el comportamiento de los médicos tradicionales, parteras y comunidad en general. Así que existen deberes y compromisos con la 'Tierra viva' y con el Otro[s], a partir de una relación de reciprocidad.

Por lo que se refiere a los Páramos, donde se experimenta un frío intenso, estos albergan espíritus buenos y malos¹⁰⁴, siendo necesario ofrendar para alegrarlos y atraer sólo espíritus amables: "siempre que hacemos actividades en sitios sagrados o en los Páramos, tenemos que pedir permiso y brindar, por eso, los Mayores siempre andan

¹⁰³ Planta ancestral de la cual se muele, tuesta y cierne las hojas de Coca, mezclándolas con cenizas de las hojas del árbol de Yarumo [*Cecropia peltata*]. Su sabor en mi paladar delató un sabor entre amargo y dulce; generalmente, se reseca un poco la garganta y se entumece un poco la lengua, ayudando al proceso de digestión del mascado de Coca.

¹⁰⁴ Concebidos como sitios de energía negativa, identificados sólo por los médicos propios; de no seguir la advertencia, la persona puede contraer algún tipo de enfermedad.

con su Chirrincho o Aguardientico para brindar" [KT/3/PN]. Seres como *Pishimisak/Kl'umn* [Duende en *Nam Trik* y *Nasa Yuwe* respectivamente], le gusta habitar este tipo de sitios naturales, tranquilos y solitarios. Aquí, a través de los sueños, los Páramos pueden brindar respuestas, cuando se requiere tomar una decisión para la vida.

Figura 37- Fotografía Cielo de memorias "Sintiendo al 'abuelo Páramo'".



Fuente: Propia, 2021. Rumbo a Cerro Mogotes, el más alto de Guambía. Aquí se ubica el Páramo, la Laguna *Maweypisu* [Abejorro] y la Piedra de los Jóvenes; sitios sagrados de los *Piurek*.

A unos cuantos metros ya podía divisar los colchones de agua, característicos de los Páramos. Escuché a Néstor decir que la Laguna del Abejorro, también estaba cerca. Así que antes de ingresar a este lugar, dejamos detrás de una piedra, nuestras viandas que contenían nuestro almuerzo; pese a ser alimentos con poca sal, entendí que en los lugares sagrados no se ingresa sal, porque repele con las energías del territorio, así que, sólo llevamos frutas dulces, tabaco y plantas medicinales. También, antes de visitar un Páramo, los Mayores aconsejan realizar un 'Refrescamiento' y en la última quebrada antes de llegar al mismo, lavar manos y pies, como gesto de respeto y purificación.

Por otra parte, las lluvias parecen enraizarse a la experiencia en el tiempo orgánico¹⁰⁵. Observar las nubes, el cielo, puede permitir predecirlas, *e.g.*, la quietud en las primeras puede diagnosticar un día cálido, mientras si hay un movimiento rápido en las nubes, anuncia lluvias. En el caso del cielo, posiblemente, con el cual hemos desarrollado más el instinto de lluvia, depende si se viste de azul claro o de 'azul ratón' [gris]. De este modo, la lluvia como símbolo de aprender a observar y escuchar al tiempo,

¹⁰⁵ Caracterizado por transcurrir de forma natural: el crecimiento de un árbol, el nacimiento de una flor, la calidez del agua termal, etc.

también puede ser advertida en el comportamiento de las aves: “los gavilanes o tucanes cantan como si lloraran, ya que son sensibles al cambio del clima; el Paletón que permanece oculto en la montaña, cuando va a llover sale alegremente a cantar, mientras los loros revolotean de un lado para otro” [AY/12/PM].

Con relación a los rayos y los truenos, son símbolos que recuerdan los conflictos y luchas por las tierras. Estos, pueden conceder el don de la medicina tradicional. Antigüamente, donde caían se encontraban siembras [entierros] con monedas de oro; hoy en día, su sonido al reflejar o al caer fuertemente en un determinado sitio puede ser índice de que pronto morirá un Mayor(a) del territorio [si cae cerca de la casa], o anunciar el robo de ganado [si cae en un potrero].

En cuanto al arcoíris [*Køsrømpøtø/Cytũus*]¹⁰⁶ llamado por la comunidad *Misak* de ‘Aro-iris’, puede ser hembra [arco pequeño] o macho [arco grande]. Éste es símbolo de vida y de equilibrio entre la Naturaleza-hombre e influye en cuatro espacios espirituales para los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]: “1) la casa para compartir y entender a la familia; 2) el *Nakku* [palabreo]¹⁰⁷ para unir a la familia; 3) el *Pija* [ojo de agua] para enseñarnos a cultivar y a apoyarnos entre nosotros; y 4) el *Yatul/Tul* para aprender de nuestro primer sustento” [WM/13/PM].

A su vez, los colores del arcoíris se cristalizan en el vestuario, en los bastones de mando/*Chontas* de las autoridades tradicionales, en las *jigras*, *chumbes* y tejidos que se asocian a una paleta cromática de *Quish* [negro=tierra; azul=agua; verde=montaña, etc.]. De acuerdo a la cosmovisión de los ‘Hijos del agua’, cuando el arco aparece durante el día es un ‘Arco de sol’ y aproximándose la noche es un ‘Arco de luna’, representando la fuerza y vitalidad existente en las personas. Pues bien, la observación ha permitido indicar que, si resplandecen colores como el amarillo, el verde y el morado, es señal de un verano que continúa; y si están opacos se aproximan las lluvias. Por esta razón, el arcoíris es un enlace del tiempo que da continuidad a la vida.

Otro punto a mencionar, es que los Seres Espirituales construyen una toponimia que hace hincapié en la Naturaleza, e.g., Laguna Aro-iris, Laguna *Maweypisu* [Abejorro], Laguna Pata de Guey, Laguna de Río Sucio, Río *Katsikualimpi* [agua clara], Río Ovejera,

¹⁰⁶ En *Nam Trik* y *Nasa Yuwe* respectivamente.

¹⁰⁷ Conocido también como círculo de conversación alrededor del fuego, es un ritual de la palabra para compartir, enseñar y aprender con el Otro[s].

Loma Gorda, Monte Redondo, Cerro *Wigturtun* [cabeza de oso], Cerro *Trentun* [buitre], etc. Igualmente, puede evidenciarse a *Pachamama* en los apellidos de algunas familias de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*], e.g., Acue [estrella], Yules [agua], Guejia [viento], Cuene [relámpago], Finse [frío], Quiguanas [desde lo profundo de la 'Madre Tierra'].

Todavía es importante resaltar que, las 'abuelas piedras' configuran una topofilia¹⁰⁸ (Tuan, *loc. cit*) espiritual: "en La Mina está la piedra de la fertilidad que ayuda a las mujeres infértiles a tener hijos" [KT/3/PN]; "en Belén está la piedra de la historiadora- *Shura Mama* Dominga que da sueños a las personas; si tienen fe, les comenta todo lo que antiguamente pasó en el territorio" [WM/13/PM]. Asimismo, se advierte el carácter nominal que prevale en los espíritus de la Naturaleza: "El espíritu del viento se llama *Tata* José Tombe; cuando el río crece es que viene bajando *Mama* Dominga y el aguacero que viene de las cordilleras es el espíritu del *Taita* Ciro" [AY/12/PM]. Éstas son asociaciones de *Shures* y *Shuras* que ya no se encuentran en el espacio terrenal, pero sí en la Naturaleza.

Por lo expuesto, existe un cuerpo-Naturaleza que aprende a leer-escuchar a *Pachamama* en su tiempo orgánico, a partir de un diálogo entre el universo espiritual y material-geográfico [sitios, paisajes, elementos que la integran]. Estos, pueden tener una cara positiva como negativa, e.g., las aguas pueden ser fuente de vida, pero pueden causar inundaciones; los rayos son fuerza, pero pueden matar a las personas; es decir, lo sagrado también tiene un carácter salvaje, propio de la 'Madre Tierra'. Se configura un espacio humanizado que "no puede ser interpretado según criterios puramente funcionales, ya que es heterotópico¹⁰⁹" (Claval, 2001, p. 295), y construye lugares de memoria (Nora, *loc. cit.*).

¹⁰⁸ Comprendido como un estudio de las percepciones, actitudes y valores sobre el entorno, agrego el término espiritual, haciendo hincapié en los dones de la 'Tierra viva', mediante un proceso histórico-oral que nace y se [re]descubre desde adentro del territorio. Inclusive, se ancla a un proceso investigativo donde se observa, se sueña, se camina, se palabrea a los Seres Espirituales: "no es solamente ir, observar, tomar una fotografía; se requiere de la parte espiritual que abre el camino para escribir un documento o dibujar lo encontrado. Aprendemos de los sueños en los lugares sagrados, por eso siempre que llegamos de estos espacios, nos dicen, "¿qué soñó?, ¿qué vio?", porque en ellos, nos sentamos y nos dormimos un rato para sentir" [NM/15/PM].

¹⁰⁹ Foucault (1967) alude a este término como una especie de lugares que están fuera de todos los lugares [sin significar utopía], fácilmente localizables. Se habla de ellos, son puntos de referencia, revelan conductas individuales y sociales, a partir de la diferencia en la propia coexistencia del ser humano, es decir, costuran la vida cotidiana, a partir de la construcción del sentido espacial del territorio.

Los lugares sagrados sólo pueden ser visitados en compañía del Thě' wala/*Merøpik*; [médico tradicional en *Nasa Yuwe* y *Nam Trik* respectivamente], quien ha aprendido a seguir las orientaciones¹¹⁰ del 'Territorio Grande' y conoce sobre los rituales que son bien recibidos por los Seres Espirituales de las altas lagunas, los cerros, los peñascos, los bosques, etc.

Uno no se hace médico porque quiere. Hay un dios que le da el don a uno, a veces se lo da el Duende, la Culebra, otras el Trueno y así para cada Mayor(a). Recuerdo que no me gustaba ni mascar la Coca, yo estaba andando por el camino con un compañero, cuando de repente se fue oscureciendo y el cielo empezó a reflejar. Vi un candelazo y todo alrededor traqueó, me daba vueltas la cabeza. Uno o dos minutos después, me cayó otro trueno y me caí al piso, pero ese me quitó todo [efecto del primer trueno en el cuerpo]. Mi compañero me llevó a la casa y me acosté; los que estaban allí, fueron a buscar a un Mayor, porque si no se 'refresca el cuerpo', *Eakathe* [el Trueno] lo puede volver a juetiar. El Mayor 'me refrescó' y me dijo que me podía dormir, que seguro iba a prestar servicio al otro. Me acosté, cuando oí que llegó gente y tocaron a la puerta. Al abrirla había dos abuelitos [*Uma* y *Tay*] y vestían como las personas antiguas, tenían *anaco*, ruana, vestido tradicional. Me dijeron 'venimos a buscarlo a usted para entregarle esto'. El abuelito se quitó la *jigra* y me la pasó. Era una *jigra* grandota y de cabuya. Él dijo 'esto para que usted trabaje'. Yo metí la mano ahí y estaban todos los remedios. También tenía la *Chonta* —me la muestra— y me enseñaron a cómo manejar el bastón; me orientaron. Cuando desperté pensé que había sido solo un sueño, pero encontré la mochila, los remedios y la *Chonta* que me entregaron en el sueño [AU/11/PN].

En correlación, el médico propio, contribuye a la comunidad con limpiezas, curas, consejos, interpretación de los sueños y enseñanzas sobre el lenguaje de *Quish*; permitiendo entender que los pueblos indígenas basan su vida en las diferentes experiencias culturales y los sistemas de vida, en estrecha relación con *Pachamama* (CEPAL, 2017).

¹¹⁰ Una de las primeras orientaciones es que las mujeres no podemos 'estar en nuestra luna' [la menstruación], ya que, durante esta fase, la energía acumulada es muy fuerte, repeliendo con las energías de los lugares sagrados y rituales; en el caso de los cultivos, pueden dañarse. También, se recomienda no ingresar sal a los espacios sagrados; ir con buenas intenciones al espacio, porque el territorio siente; no 'cruzarse' de piernas o manos, para no generar bloqueos energéticos; y otras tantas, van apareciendo en el camino, siendo trabajo del Mayor interpretarlas.

Los médicos sabios¹¹¹ a través de los sueños, las señas¹¹², su capacidad de ‘Armonizar/Refrescar’¹¹³, entablan un diálogo cosmogónico¹¹⁴ con los Seres Espirituales. Aquí, es fundamental, el uso de las cuatro plantas tradicionales (*Vide* Figura 38), tanto para ofrendar como para realizar los rituales menores.

¹¹¹ La sabiduría de los ‘Hijos del agua y el arcoíris’, identifica tres tipos de médicos tradicionales, según su eje de acción: a) *Srol itsinapik* es el médico sentidor que percibe y orienta a la comunidad. Es quien realiza la limpieza y cura diferentes males; b) *Yem kap ashipik* es el médico que ve de noche e interpreta el Cosmos. Para ello, usa diversas plantas con el objetivo de equilibrar cuerpo-espíritu; y c) *Kan truk* es el médico que calcula el peso de los elementos y plantas que deben ir en cada ritual.

¹¹² Consisten en brincos en la piel: “entre el cuero y la carne”, que puede sentir una persona en el pie, el talón, las rodillas, los brazos, las manos, el rostro, el ojo, tanto del lado izquierdo [seña positiva] como del lado derecho del cuerpo [seña negativa]; constituyendo signos que sólo pueden ser interpretados por el médico tradicional, resultado de un diagnóstico senso-perceptor en la dinámica energética que circula en la persona o en un lugar determinado; anunciando una ‘[des]armonía’ en el cuerpo, en el campo social o ambiental. También, las ‘señas’ reciben el nombre de ‘pulsos’ en el momento que se requiere palpar a través del tacto, siendo una técnica chamánica desarrollada también por las parteras.

¹¹³ La ‘Armonización’ y el ‘Refrescamiento’ hacen parte de los rituales menores [se practican constantemente en el día a día]. En el primer caso, se realiza a las personas cuando ingresan a un espacio del territorio, usando las cuatro plantas medicinales; ya en el ‘Refrescamiento’ se solicita permiso para ingresar a los espacios de la Naturaleza, ofrendando bebidas tradicionales [a base de maíz], tales como, Chirrincho, Guarapo o Chaguasgua, a los Seres Espirituales y Seres Grandes [creadores], según su preferencia, por ejemplo, a *Pishimisak* le gusta el Chirrincho, mientras al viento la Chaguasgua —Me contó sonriendo, el *Thẽ’ wala* Ariel—.

¹¹⁴ Entendido como la narración/cosmovisión de su propia génesis, es también la propia construcción de la Historia[s] de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]; es comprender el *ser* indígena en la sociedad colombiana contemporánea.

Figura 38- Imagen ‘Plantas tradicionales usadas por los abuelos sacros terrenales’.



Fuente: Propia, a partir de la pintura de Fabio Nelson Morales, 2023.

Cuentan los Thě' wala / Merøpik que las enfermedades que provienen de los Seres Espirituales y los Seres Grandes son maleficios/castigos [granos, hinchazón, salpullidos, por ingresar sin permiso al territorio], mientras aquellas que provienen del cuerpo están relacionadas con hábitos no saludables y una alimentación no adecuada, creando desequilibrios físicos, psicológicos y espirituales en el ser.

Por otro lado, el compartir el sentir de 'la espiral de la vida', junto a *Mama* Isabel y *Mama* Agustina, mujeres de gran trayectoria en la partería; mujeres caminantes y reconocidas por su labor a nivel local y nacional; *Mamas* de un inúmero de historias por contar, les llamo aquí: 'cantaros humanos de sabiduría',

Llevo 37 años trabajando como partera, dando capacitaciones en el Programa de Salud *Yačka Ksxa'w* de la Asociación de Autoridades Ancestrales Territoriales Nasa *Çxhã çxha* y en Santander. Estoy en las *Tulpas* y en el Programa Mujer [IT/6/PM].

Ayudo a la comunidad en la parte de salud, educación, comunicación; trabajo la oralidad con los más chiquititos y justicia propia en la recuperación de tierras. Actualmente (2021), comparto el Diplomado sobre el Medio Ambiente con 33 jóvenes y tres Mayores, está enfocado desde el origen de los espíritus de la Naturaleza, pues para decir que somos salvaguardas del territorio, es necesario empezar desde lo más profundo, desde la limpieza espiritual.

Además, estoy apoyando a parteras aprendices en Pereira, Armenia, Cali, Nariño, Bogotá y a las afueras de la ciudad [Popayán] [AY/12/PM].

Las parteras también ayudan a ‘Armonizar’ las energías del territorio; son consideradas Madre del mismo y gestoras de vida. Su don proviene de un legado familiar o a través de los sueños,

Llegué de noche a la casa, estaba cansada, así que tuve un sueño largo. El sueño empezó a encontrarme con una abuela de 80 años. En un primer momento salió como brava diciéndome que había ido sin bañarme, que estaba sucia y su casa estaba limpia. Luego, me dijo ‘yo estoy buscando un reemplazo para poder descansar’, y quería dejar la casita, el huerto y un libro, pero primero debía hacer unos trabajos. Fuimos a un cerro alto, me llevó de la mano y subimos sin cansarnos, luego me pidió que volara hasta ella y así fue. Después, fuimos a un lugar que tenía unas gallinas en unos palos y debí ayudar a una, a poner huevo. Puso uno en mi mano. En seguida, me llevó a otro palo para que curara a los pollitos y así lo hice. Después, me pidió que liberara unos ovejitos bebés y luego, me hizo subir a una tarima para hablar en voz alta para leer unos papeles; vi personas de diferentes vestidos, hablaban diferentes lenguas, hacían música diferente. El último trabajo fue desalambrar una carretera panamericana, ella me indicó la forma de desalambrar y de alambrar de nuevo. Me dio cuchillos y corté los alambres [...] sé que ese sueño hizo parte del legado de mi papá, de las prácticas que viví junto a él [...] En ese caminar me encontré a sí misma; me fui dando cuenta del significado del sueño. Supe que la gallina era la mujer que tenía que ayudar para que tuviera a su bebé; los pollitos eran los niños que encontré golpeados, maltratados, abandonados; el trabajo con los ovejitos fue cuando empecé con las asambleas para recuperar nuestras prácticas ancestrales con los jóvenes [...]; cuando subí a la tarima, me di cuenta que en 1992 fue la primera vez que salí del territorio. Me llevaron a Ecuador por primera vez, porque se estaban conmemorando 500 años después de la Conquista y se estaban preparando para unir a las iglesias y analizar lo que pasó en ese período, entonces, fui delegada. Aquí vi los vestidos del sueño, había Arahucos, Muiscas, había indígenas de Perú, Bolivia, Brasil, los de Centro América, México; todos los abuelos de medicina los encontré en Ecuador. Cuando me subieron a la tarima, [...] no leí los papeles que me dio la iglesia, hablé de la importancia de nuestras tradiciones [...] El último momento del sueño que fue el desalambrar, estamos en esta época (2021) que es el más duro, el poder ‘Armonizar’ el ‘Territorio Grande’ [...], me ha parecido que el trabajo más duro es desalambrar, el ordenar otra vez nuestro entorno, donde estamos; el ordenar nuestro pensar, nuestro sentir, porque hemos ofendido a la ‘Madre Tierra’ [AY/12/PM].

En efecto, el servicio de vida enfocado a acompañar a las madres e hijos(as), a la familia consanguínea o por extensión [comunidad], gesta prácticas propias y rituales antes, durante y después del nacimiento; estableciendo un [auto]cuidado del parto y del cordón umbilical, en aquella conexión intrínseca cuerpo-‘Madre Tierra’.

La preparación de la madre se acompaña desde los cinco meses, algunas desde los tres meses y cuando se sienten malucas, el acompañamiento es más seguido y de más cuidado. El acompañamiento busca que estén tranquilas, que el bebé venga derecho y no esté en otra posición. Después del parto, se sigue

cuidando de ellos; se hace la curación y se siembra la placenta. Ésta, a veces viene detrás del bebé y hay otras que se queda, entonces, hay planticas o medicamentos homeopáticos, aromáticas calientes, para que la madre suelte la placenta, porque nosotros no la jalamos ni metemos la mano, sólo con las plantas de perejil y orégano, la madre suelta los coágulos y se desliza la placenta [...] [IT/6/PM].

La placenta es la primera casita de nuestro bebé, su refugio, su alimento, y nosotros no podemos tirarla o echarla en una nevera o en el refrigerador, porque a través del cordón está trayendo un frío a la madre o al bebé [...]. Para la siembra del cordón, se le echa braza caliente, tabaco, ruda, altamisa y le echamos la placenta. Algunas mamás quieren ver, entonces, decimos un recito y un propósito a la placenta. Luego, se hace una Ofrenda y por encima, otra vez le echamos tabaco, ruda y altamisa. Echamos el remedio, lo sahumamos y se lo damos a la 'Madre Tierra'. Allí, queda curado el ombligo y el vientre de la madre [...]. Hay que entender que no es un pedazo de carne que se arroja; en el territorio la placenta es el ombligo del territorio y la persona que tiene la placenta sembrada, aunque se vaya lejos, vuelve, porque su espíritu está acá; ese es el significado del ir y venir. Esto es lo que estamos fortaleciendo en el territorio otra vez [AY/12/PM].

Es así como las *Mamas*, también son grandes guardianas del legado curativo de las plantas. Conocen el nombre, la variedad, el lugar dónde encontrarlas, la función que desempeñan en el cuerpo, incluso, recuerdan aquellas hierbas que no volvieron a crecer en el territorio, debido a la falta de consciencia sobre el cuidado del ambiente. Aquí, podría crearse una 'memoroteca'¹¹⁵ sobre el uso de plantas medicinales y el tratamiento de las enfermedades, para ejemplificar:

- a) Según el lugar de origen de la planta. En el Páramo: el árnica pequeña, el árnica de tres clases [amarilla, flor blanca y flor morada], el chulco, el chulquillo, el apio, el romero, la guayabilla, la granilla, la canela de Páramo, el granizo, el poleo blanco, el poleo negro, la hierbabuena de Páramo, el girasol de Páramo, el frailejón [catorce variedades medicinales: el frailejón amarillo, el frailejón azul, el frailejón verde, el frailejón café, el frailejón de hojas medio moradas, etc.], [...].
- b) Según el lugar de origen de la planta. En la parte baja del territorio: la hierbabuena común y de Castilla, la ruda común y de Castilla, la hierba mora, la pacunga, la borraja, el sauco, el perejil, el paico, el toronjil, la alegría, la manzanilla, la ortiga blanca y negra, el eucalipto, la malva, la menta, el descansé, el nogal, el cedrón, el diente de león, la altamisa, la cola de caballo,

¹¹⁵ Junción de los vocablos memoria + biblioteca, en el cual destaco el acto de recordar como un elemento que posibilita este acto escrito, documentado, registrado.

el higuillo, la higuera, la verbena, el yanten, el platanillo, la lengua de vaca, la achira, las coles, la sábila, el limoncillo [...].

- c) De acuerdo al uso de la planta medicinal puede ser: en infusión, en emplastos, en aplicaciones directas sobre la piel, en zumo, combinada con otras hierbas y en preparaciones con otros alimentos.
- d) Con relación a la curación, depende si son plantas frías o calientes, observemos algunos ejemplos:

Figura 39- Cuadro Sanando a través de las plantas medicinales.

Dolencia	Planta medicinal	Tipo
<i>Artritis</i>	Eucalipto, nogal, hojas de plátano blanco de la tierra caliente. También el cedrón, la canela y el nogal cocinados, para aplicar en baños y en tomas en la mañana. O el consumo directo de ajo macho.	Plantas calientes
<i>Fiebre tifoidea</i>	Tamarindo y ortiga blanca machacada y mezclada con agua. Se cola y se preparan tazas especiales.	Plantas calientes
<i>Afecciones en los riñones</i>	La infusión de romero, borraja blanca o de cola de caballo y yanten.	Plantas calientes
<i>Vaso inflamado</i>	Infusión de Valeriana o chusmo.	Plantas frías
<i>Gripa</i>	Infusión de: chulco, manzanilla, hierbabuena o eucalipto con romero y poleo.	Plantas frías
<i>Fiebre de los niños</i>	Infusión de: eucalipto, nogal, cedrón, hierbabuena, pino silvestre, diente de león, ortiga negra o cascarilla.	Plantas frías

Fuente: En conversaciones con las *Mamas*, 2023.

En contraste con lo anterior, el médico propio y la partera, relacionan cuerpo-Naturaleza, *e.g.*, la *molleja* [corona de la cabeza] y la boca están relacionadas con el aire; las orejas son las ventanas de las casas; los ojos son la representación del sol; la cara y el ombligo están conectados a la Tierra; la nariz se asocia a los volcanes; los hombros equivalen a las montañas y peñascos; los brazos personifican el cabo de la pala; la espalda tiene relación con las lomas; la cintura es el sostén del mundo; las piernas son las columnas de la casa; la planta de los pies son las raíces de la tierra; los dedos son la representación de la familia; la sangre y los pulmones son los ríos; el aparato reproductor son los derrumbes y avalanchas —la tierra cada vez que quiere placer, provoca un derrumbe, una avalancha, un parto de la Naturaleza; cuentan los *Taitas*—. También, la matriz está relacionada con el agua, y la placenta, asociándose con el

mejicano¹¹⁶ [*Cucúrbita ficifolia*], el cual “se expande para reproducir más frutos, mientras la placenta se expande para que el bebé crezca”, me explica *Mama Isabel* [partera].

Así pues, cabeza y pies son ramificaciones ancladas al Principio de Correspondencia y Relacionalidad Andino, mediante el diálogo entre la vida-muerte, es decir, la equivalencia entre el principio-infinito, representados por la letra ‘W’ [principio] y ‘M’ [sin fin], en aquel camino de la doble espiral.

Por consiguiente, los Seres espirituales como los ríos y las lagunas, en conexión con el agua, son símbolo de vida para el ser humano, las plantas y los animales; las montañas, los cerros y los bosques, son símbolos de hogar de los espíritus Mayores [*Pishimisak, Kallim, Uma* e *Tay*], padres/madres, creadores de los ‘Hijos del agua’; los Páramos son la madre de las aguas; las lluvias en relación íntima con las nubes, agudizan la percepción del tiempo; los rayos y truenos, son símbolos para llamar la atención y actúan como onomatopeyas del regaño de un padre a sus hijos. Además, el arcoíris establece un pacto entre el ser humano y la Naturaleza, bajo el Principio Andino de la Complementariedad. En lo que se refiere al médico sabio y la partera, son símbolo de salud espiritual y física, estableciendo relaciones de equilibrio entre los Seres Espirituales, los Seres Grandes y la gran familia [comunidad].

En efecto, Las plantas medicinales y ancestrales son: fuente de vida y fuente de conocimiento. En los ‘Abuelos Sagrados’ subyace gran parte de la epistemología de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*], haciendo hincapié en: la espiritualidad, el ‘saber escuchar’ para ‘saber hacer’ en cuerpo-Naturaleza; integrando la toponimia-topofilia simbólica, ya que, “entre más cuidemos de la ‘Madre Tierra’, del agua que bebemos, del aire que respiramos, más salud tendremos” —expresa *Mama Agustina* [partera], mientras aviva al ‘abuelo fuego’.

¹¹⁶ Fruto parecido a la calabaza, con el cual se prepara la mazamorra de mejicano; postre caucano que proviene de las comunidades indígenas precolombinas, siendo un fruto altamente cosechado en el territorio de Guambía.

4.1.1.4 Saber escuchar: los mensajeros

Haciendo énfasis en el universo espiritual de los *Piurek* y *Yu' Luuḡx*, esta categoría se construye a través de los Espíritus Naturales y los animales que habitan el territorio en sus más diversas representaciones. Ésta última categoría, aunque desde una lectura externa [no indígena] podría asociarse a ‘mitos y leyendas’¹¹⁷, las dos comunidades del agua legitiman el poder de ‘La Casa Grande’, a través de los mensajeros con los cuales establecen un lenguaje comprensible. De ahí que, es fundamental saber escuchar los mensajes que toman forma de cantos, de voces, de apariciones, de los propios sonidos de la Naturaleza.

Es importante aclarar que los Seres Espirituales y los Espíritus Naturales, aunque coexisten en el andar de la doble espiral, los primeros hacen parte de los elementos que integran los paisajes y relieves del territorio [montañas, ríos, lagunas, piedras, etc.], mientras los Espíritus Naturales son seres que pasan a habitar esos espacios como dueños o guardianes de protección del agua, de los cerros, de los Páramos, etc. A su vez, tienen la capacidad camaleónica de transformarse en humanos o en otros entes.

De ello resulta que, Espíritus Naturales como el *Andaquí*¹¹⁸, el *Sierpe*¹¹⁹, el *Mohano*¹²⁰, el *Pishimisak/Kallim* [Duende]¹²¹, sean considerados como parte de las historias propias del territorio, las cuales se han compartido de generación en

¹¹⁷ Compartir con las comunidades reveló que los géneros narrativos como los mitos, las leyendas y las coplas [género lírico], no componen las narraciones del idioma madre. De esta manera, aquellos relatos que narran hazañas de seres sobrenaturales o sucesos maravillosos, se denominan: cuentos propios y mensajes; en donde los animales, los alimentos, asumen comportamientos humanos. Con relación a las coplas, se encuentran cantos a los Seres Espirituales, a los Seres Grandes, a los Espíritus Naturales, a los animales..., que hacen parte del territorio y fortalecen la cosmovisión del pueblo *Misak* y *Nasa*.

¹¹⁸ *Daki* en *Nasa Yuwe* es un perro grande, conocido en occidente como ‘chupacabra’. Se caracteriza por morder a los ovejos y al ganado, para alimentarse de su sangre.

¹¹⁹ Caracterizado por caminar debajo de la tierra y entre las cuevas, es un espíritu que causa enfermedades, siendo necesario realizar el ‘Ritual de Refrescamiento’ a las personas o a las casas. Sólo puede ser visto desde un plano espiritual, físicamente no es visible a los ojos. “Una Sierpe no es algo físico, nosotros no lo vemos con nuestros ojos, tal vez cuando estemos en un plano espiritual o cuando estamos en un ritual, pues al consumir plantas medicinales, nuestra mente se eleva a otro grado de conciencia. Los médicos alcanzan a ver si alguien va a morir o si hay un espíritu rondando por ahí, pero esto no es físicamente” [NM/15/PM].

¹²⁰ Entre sus rasgos físicos prevalece el rostro humano y el cuerpo de perro, producto de la transformación durante las noches.

¹²¹ Considerados como un Espíritu Maestro, “*Pishimisak* es la mujer y *Kallim* es el hombre. El primero está en nuestros sitios sagrados, y *Kallim* es el que camina, deambula. Por eso, cuando tú a veces escuchas cantar, es él que va caminando en el territorio” [WM/13/PM], me comparte Wilmar, mientras me enseña algunas pinturas sobre ellos.

generación, a propios y extranjeros. Al escuchar las historias se pueden percibir algunos personajes en dualidad:

Se dice que en este lugar [‘Piedra Gacha’ sector de Villanueva, Jambaló] se dio origen al *Mohano* que es una persona que se transforma y deambula por las noches. En tiempo de los terratenientes y en la recuperación de tierras, él era quien llevaba la información; porque antes era muy complicado transitar y no se dejaba que los líderes de las comunidades se reunieran, porque decían que estaban planeando algo. Entonces, el *Mohano*, sabía cómo moverse en las noches rápido y llevaba la información de comunidad en comunidad. Esto es lo que nos cuentan los Mayores [EP/4/PN].

Pishimisak para nosotros es un ser espiritual que habita en este lugar [territorio *Misak*]. Es hembra y macho, la dualidad; y debemos agradecerle porque protege el territorio [WM/13/PM].

En otros relatos, los Espíritus son mediadores en las acciones del ser humano:

Si es una persona cansona, desordenada, bailadora, toma trago, por más que papá o mamá le hablen, la Naturaleza le revela y le llama la atención, entonces, aparece la Patasola, la Llorona, el Duende y le aconseja que si no se ‘Armoniza’ no podrá superar el miedo o se enfermará [LT/5/PN].

Espíritus como el *Andaqui*, el *Mohano* y el *Duende* pueden ser un poco malos. Pero depende mucho de cómo uno tiene las energías, cómo uno está de espíritu, porque esto es lo que buscan de uno para llevárselo. Por ejemplo, cuando uno lleva a un niño al río, cuando uno regresa a la casa, uno tiene que llamarlo por su nombre. Digamos yo voy con mi hermana Dulce [3 años], entonces en el camino tengo que ir gritando ‘Dulce venga’, porque si no el espíritu [humano] se queda allí y el Duende u otro se lo lleva.

Están los espíritus que son subterráneos, que tienen sus caminos por debajo de la tierra, por los ojos de agua, como lo es el espíritu de Sierpe, es como la culebra. Cuando nosotros estamos en ordenamiento con el territorio, estamos bien, respetando, agradeciendo, ellos nunca nos enferman, porque ellos [se] mantienen en los lugares sagrados; sino los respetamos, ellos nos regañan, nos enferman. También, está el *Duende*; hay *Duende* perezoso, *Duende* trabajador, *Duende* vicioso, *Duende* que se mantiene peleando todo el tiempo, entonces, esos espíritus sino los cuidamos bien, pues nos mantienen con ellos, por eso, mantenemos ‘Armonizando’ esos lugares sagrados. Los abuelos mantenían siempre en orden todos esos espíritus para no estar enfermos [AY/12/PM].

En este sentido, se establecen múltiples narraciones/visiones derivadas de la diversidad de escenarios/lugares posibles, producto de la yuxtaposición, en donde los relatos más que contraponerse se nutren los unos con los otros, e inclusive, se fortalecen, tanto en aspectos positivos como negativos. De acuerdo con Ghisso (2016), “hay que recordar que somos seres dispuestos, listos para narrar, relatar y contar; además de compartir y apropiar lo que otros nos relatan [...], estamos dispuestos a rememorar contando y a registrar para recordar y dejar una marca” (p.262).

Pues bien, al legitimar las historias propias se gesta una relación de sentidos, otorgada por los miembros de la comunidad y por el valor intrínseco en las poéticas orales, cada que se ‘teje memoria’ con el Otro[s]. Aquí, existe un mapeamiento de narrativas que construyen representaciones/mensajes de la ‘Tierra viva’.

Por otro lado, observar a los animales ha inspirado grandes inventos: “la oruga fue influencia para la creación de las llantas de carros y las aves para inventar el avión”, menciona una mujer *Misak*, mientras organiza un mándala con semillas propias. Al fondo, se escucha el ‘kikiriki’ del gallo y en el mismo espacio [la montaña] aparece un hombre limpiando su flauta, comentando: “para nosotros los *Nasa*, los animales pueden ser calientes, como: la gallina, el ovejo, el curí o cuy; o pueden ser fríos como: el pato, el bimbo, el ganso o el pez”.

Los animales son puntos de referencia de enseñanzas y conocimientos; algunos son fuente de alimento, otros son índices de presagios [buenos o malos], y otros tanto, permiten analizar pautas de comportamiento para un mejor vivir. En concreto, las señales percibidas a través de los animales (*Vide* Figura 40), pueden agruparse en tres categorías: 1) aquellas relacionadas como índice de alertas [en su gran mayoría relacionadas con la muerte o eventos desafortunados]; 2) como previsión del tiempo; 3) como estímulo a prácticas culturales que se han convertido en prácticas simbólicas que se dan por la movilidad, la fijación y la ‘palabra que camina’.

Figura 40- Cuadro Interpretando las señales de los animales.

Alerta -	Alerta +	Previsión del tiempo	Estímulo a prácticas culturales
-Pájaro tres pies al cantar continuamente, indica que alguien va a morir. -La gallina al cantar como el gallo, anuncia muerte.	-Ver un niño jugando con una lagartija indica que puede ser un buen músico. -Escuchar el pájaro ‘Chocolatero’ [Picúa] con un canto muy alegre, indica que todo en la vida va bien.	-Águila negra volando en invierno sobre el río Piendamó u otras quebradas, indica la proximidad de un verano muy largo. Si vuela en verano, señala la llegada del aguacero.	-La araña recuerda el tejido de las mujeres que, en algunas oportunidades, acostumbran a mezclar el hilo de las arañas con la lana de ovejo para crear tejidos resistentes¹²². -El caracol recuerda el caminar en espiral.

¹²² La elaboración de tejidos es de vital importancia para los ‘Hijos del agua’ [*Misak* & *Nasa*], quienes enseñan a sus hijas desde muy pequeñas a tejer jigras, chumbes, artesanías, en las cuales se plasman elementos simbólicos sobre las comunidades.

-El gorrión o la ardilla al 'chillar' entre las diez de la noche y una de la mañana, indican que alguien va a morir. -El búho al producir un 'chillido' agudo es presagio de alguna muerte. -El chiguaco al entrar en casa o rodearla 'chillando' indica que alguien en la vereda o en el hogar va a morir. -Si la persona se choca con un colibrí y suenan sus alas, indica un robo o que puede suceder algo extraño. -Si una torcaza se posa en el centro del tejado a 'chillar', es señal que algo malo va a ocurrir. -Escuchar el pájaro 'Chocolatero' [Picúa] como si regañara, indica no regresar por el mismo camino; puede suceder algo negativo.	-El águila previene de los peligros. -El colibrí también anuncia alegrías y previene de peligros.	-La mariposa nocturna, el cucarrón o la lombriz de tierra, entrando en casa, anuncian cambio de clima. -El colibrí Esmeralda 'chillando' y posado sobre los árboles es indicador de un verano largo. -Cuando aparece el pájaro Silbador indica la llegada de la lluvia del páramo. -Las golondrinas al revolotear en bandadas haciendo bulla, indican el aguacero. -Cuando la guala aparece en invierno por el río Piendamó anuncia el verano. -El croar del sapo desde el techo, avisa que se aproxima la lluvia.	-El armadillo invita a tejer. -La ardilla enseña a vivir en familia y guardar provisiones. -El gallinazo es ofrendado en el ritual del <i>Saakhelu</i>. Por ser un animal carroñero se encarga de limpiar el territorio y brindar estabilidad. -La danza¹²³ del caracol, del colibrí y del gallinazo son coordinadas por el <i>Thě' wala</i>; los asistentes siguen sus pasos. Es un homenaje a estos espíritus del territorio. -La danza de la <i>chucha</i> [zarigüeya] se realiza para inaugurar una casa y 'Armonizar' el espacio y a los miembros que la habitaran.

Fuente: En conversaciones con las comunidades, 2023.

El estar conectado con el entorno y los elementos que lo integran, gesta un territorio que habla, en donde se crea y se promueve "un valor al sentir [creer], porque la Naturaleza va anunciando y te da un tiempo para que prestes atención, y así poder leer/mirar qué hay en el territorio" [NM/15/PM]. A la luz de Lefebvre (2013), se concibe la vida en la Naturaleza [el espacio], los mensajeros [la representación del espacio] y las historias propias [el significado del espacio]. Esta triada implica una 'Casa Grande' que se vive como un espacio de representación (Vide Figura 41) y significados.

¹²³ Las danzas cumplen la función de 'Armonizar' la vida, fortaleciendo los lazos entre el mundo material y el mundo espiritual, entre el ser humano-*Pachamama*. Por tal razón, son integradas a los rituales de Ofrecimiento, para que los Seres Espirituales, los Seres Grandes, los Espíritus Naturales, puedan cuidar de las semillas y obtener una producción libre de plagas. Se danza para alegrar a los espíritus, al ofrendar por las cosechas, al inaugurar una casa, al celebrar el nacimiento de los niños, etc.

Figura 41- Imagen Digital 'Representación en 3D del Mohano'.



Fuente: Print Screen Animación 3D el Mohano, Taw Estudio, 2023. Animación disponible en: <https://www.instagram.com/p/Crby08MrZek/> Acceso: jun.01 de 2023.

De este modo, los mensajeros son una producción simbólica del territorio, que se proyecta en las historias propias como un nuevo campo de experiencia sensible, reflexiva y vivencial. Se crean antagonistas y protagonistas que [re]significan los espacios del territorio, entrelazando el pasado y el presente. Desde luego, se configura una identidad para el territorio, al establecerse una conciencia espacial compartida, en donde los Espíritus Naturales y los animales, constituyen formas de expresión simbólica que, revitalizan la memoria colectiva de las sociedades [/comunidades] que las producen (Di Méo, 1996), *i.e.*, la visión de mundo en la cual los 'Hijos del agua' [Misak & Nasa] se reconocen y se [re]crean, al establecer una sacralidad que permea desde lo social hasta lo espacial.

4.1.1.5 Ancestralidad en movimiento

Integrada por elementos milenarios que se introducen en la cotidianidad, es aquí donde 'la palabra que camina' se cristaliza en símbolos específicos: 1) la *Tulpa* o *Nak Chak*, como procesos de acción para 'palabrear la memoria', 2) el *Tul* o *Yatul*, como procesos de acción de soberanía alimentaria, 3) el *Trueque* y la *Minga*, como procesos de acción comunitario, 4) la educación propia, los alimentos propios, el idioma y los tejidos, como procesos de acción identitario. Por tanto, se teje movimiento en uno de los primeros espacios donde se inicia la educación propia de los niños y niñas de ambos territorios.

Vamos a encender este fueguito que nos escucha y poner un propósito. Voy a compartir esta Coca por la izquierda—menciona Wilmar, indígena *Misak* que acompaña el espacio del *palabreo* en el *Tulampiya*, donde el *Nak Chak* ha comenzado a arder—.

Primero, agradecer al espacio por recibirnos aquí [*Tulampiya*] (*Vide* Cielo de memorias 17) y por este compartir, a través del fuego que siempre es un aprendizaje, pues a través de la palabra, uno conoce el sentir del otro. También, es grato sentirse en confianza, porque en el territorio [Guambía], el saludo es un diálogo para saber qué está sintiendo el otro. Estar en este espacio, alrededor del fuego, es entrar a dialogar para que nos enseñemos entre todos [NM/15/PM].

Figura 42- Fotografía Cielo de memorias “Sintiendo el ‘abuelo fuego’”.



Fuente: Propia, 2021. *Palabreo* en el *Tulampiya*, Territorio de Guambía.

He caminado mucho y he encontrado grupos que trabajan por recuperar la memoria ancestral, En Nariño, Pereira, Manizales, Santa Rosa en Calarcá, y otros departamentos, tienen lugares como éste [*Tulampiya*]. En Boyacá tienen “El Templo del Sol”. Ya caminé con el Consejo de Abuelos de Colombia, Bolivia, Perú, México y de otros países, hasta abuelos de Israel, y todos, tienen su ‘Casita de Pensamiento’. Éstas también están en el desierto, tienen su basurero de desperdicios, la cocina tiene sus maticas para comer sano y también sus plantas medicinales [AY/12/PM].

Por consiguiente, las vivencias, el compartir y el sentir el ‘abuelo fuego’ — ubicado en el centro de los espacios— en los dos territorios [Guambía y Jambaló], es también una construcción de ‘Casas de Pensamiento’ que fortalecen la oralidad y la memoria de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]. *Tulpa/Nak Chak* son comprendidos como espacios sagrados de encuentros. Aquí, se Ofrenda con bebidas tradicionales como el Chirrincho, la Chicha o la Chaguasgua, a tres o cuatro piedras; símbolo de la sagrada familia [madre, padre, hijo/hija o hijos]:

[Tres piedras en triángulo] La primera es la mujer “La Mayora”, el hombre es el padre y la piedra más pequeña, el hijo. Ellos representan la familia, porque este es el sitio donde se puede orientar a los miembros de la familia [...]. En este sitio se busca la salud, la buena vivencia de todas las familias del territorio; aquí todos nos cuidamos de las cosas que vienen de afuera. La *Tulpa* nos da la orientación, aunque ya hay personas que no quieren ‘ahumarse’ sino oler a perfume. Para no perder ese compromiso, la cultura; nosotros los Mayores venimos dando más fuerza a la niñez, porque con la llegada de la Modernización, todos quieren lo más fácil [...] [AU/11/PN].

Las tres piedras son: mamá, papá e hijo; pero también son los tres espacios. Cuando encendemos este fuego, hay conexión con los tres fuegos que se alinean: el fuego de arriba que es el sol, este espacio [*Tulampiya*] que es el *Nak Chak* y abajo el fuego que es el centro de nuestra Tierra. Alrededor de este fuego, es donde la palabra se hace. Esto desde la concepción *Misak* [NM/15/PM].

En efecto, dicho tótem es también la representación del indígena que aprende a convivir en comunidad, en ambos casos, el ‘abuelo fuego’ interpretado por la sabiduría del médico propio, genera un diálogo comunitario que fortalece y legitima el ser/estar/pensar de los *Piurek* y *Yu' Luuɕx* en el mundo. La siguiente figura presenta al Mayor Ariel Ulcué [*Thẽ' wala*] ofrendado a la sagrada familia.

Figura 43- Fotografía Cielo de memorias “Ofrenda a la *Tulpa*”.



Fuente: Propia, 2021. *Tulpa* ‘El Uvo’ cuidada por el Mayor Ariel, territorio de Jambaló.

Las *Tulpas* en el territorio tienen la misma iniciativa [espacio de diálogo]; a todas se les ofrece Chaguasgua, Chirrincho y Guarapo. Las personas se sientan a conversar, a enseñar, mientras se van quemando los males. En total, hay cuatro *Tulpas* [Paletón, Loma Gorda, El Uvo, Vitoyó en el territorio de Jambaló], y hay un Mayor que cuida en cada una de ellas. Todos los elementos que la constituyen deben encontrarse en el territorio: los postes son de helechos y la madera viene de la montaña; el techo es de la hoja de caña. También, la *Tulpa* nos cubre del aguacero y del sol, porque a las 11am o 12m, el sol es mucho más fuerte [AU/11/PN].

[Re]pensar la *Tulpa/Nak Chak* desde la tradición oral, concede aprendizajes y el reconocimiento de la cultura-territorio de los grupos indígenas, a través de una ‘danza’ que articula memorias, tiempos y modos de hacer: los saberes de la comunidad. El tiempo presente se materializa en el cuerpo que ocupa un lugar en la ‘Casa de Pensamiento’ y es atravesado por el ‘ritual de bienvenida’ [pedir permiso a los Espíritus de la Naturaleza para ingresar al espacio], el ‘Ritual de Armonización’ [estar en paz física y espiritualmente] y el ‘Ritual de Refrescamiento’ [realizado para eliminar las malas energías]. Con el transcurrir de las horas, el tiempo presente se conjuga con el tiempo pasado, reviviendo las enseñanzas de los ancestros, Mayores y Mayoras de la comunidad; nos deparamos al acto de recordar, fundamental para la socialización de la memoria entre los miembros del colectivo específico (Jelin, 2002).

De este modo, se establecen prácticas culturales alrededor del fuego, tales como: el uso de las plantas medicinales, la interpretación del ‘abuelo fuego’ por parte del *Thē’ wala/Merøpik*, el mascado de Coca, y el uso de la *Chonta* para ‘abrir camino’ durante el ‘Ritual de Armonización’. Dichas prácticas culturales son elementos que [re]crean la memoria y están vinculados a la experiencia del cuerpo, que recuerda en el acto de hacer durante las ‘fases’ que se viven en la ‘Casa de Pensamiento’: traslado de la leña, encendida del fuego y participación del ritual.

Entretanto, el fuego arde con mayor intensidad y la ‘palabra camina en círculos’, permitiendo advertir prácticas culturales familiares y prácticas culturales territoriales (Pisso Concha y Cuene Trochéz, 2022). En el primer caso, la *Tulpa/Nak Chak* se ubica en el centro de los hogares, permitiendo la cocción de los alimentos y realizándose Rituales Menores como la siembra del cordón umbilical. En el segundo caso, la ‘Casa de Pensamiento’ se localiza en el territorio [la montaña] y suele llevarse a cabo, algunos Rituales Mayores como el *Ipx Fxixxanxi* [Apagado del fogón, pueblo *Nasa*], Día de Ofrendas [*pueblo Misak*], ya que se practican en comunidad.

Llegados a este punto, la tradición oral ‘alimentada’ por el calor del ‘abuelo fuego’, concede a los participantes de la *Tulpa/Nak Chak*, abrir puertas en los recovecos de la memoria, para ‘tejer’ procesos identitarios, culturales, de grupos sociales y sujetos (Walsh, 2007). A su vez, permite [re]conocer Otros saberes (Pisso Concha, 2021).

Desde luego, la memoria colectiva (Halbachs, 2004) y las metamemorias (Candau, 2020) inscritas alrededor del ‘abuelo fuego’, evidencian la conexión

permanente con *Uma Kiwe/Namui Usri* ['Madre Tierra' / 'Nuestra Madre Tierra' en *Nasa Yuwe* y *NamTrik* respectivamente], pues en las prácticas culturales familiares-territoriales subyacen memorias vivas que construyen saberes y se avivan, generación tras generación, con el flamear de las llamas.

Ha caído un poco de lluvia de Páramo; debo tener cuidado con las 'abuelitas de la Naturaleza' [las piedras] o el barro, para no resbalar y caer sobre algún cultivo o planta. Mis movimientos son lentos para intentar seguir el camino en espiral, sobre el cual se ha construido el *Yatul*. Aquí, respiro vida; me deleito en colores y mi memoria sensorial responde al olor que acompaña a las plantas [huele a ruda, a alegría, a espinaca, a coles, a poleo, a tomillo, a eucalipto]. De repente, veo una asociación de mejicanos como si fueran los 'guardianes' de algunas plantas medicinales, —eso es para ayudar a regular la humedad del suelo y controlar las malezas a través de sus hojas—, me explica Carolina. Acto seguido, logro ver todas las asociaciones protectoras que se hospedan en esta tierra.

Figura 44- Fotografía Cielo de memorias '*Yatul Misak*'.



Fuente: Propia, 2021. Compartiendo experiencias en el *Yatul* del Jardín Botánico Las Delicias del Resguardo de Guambía, con estudiantes y académicos.

Contemplar el *Yatul* es observar el ciclo natural-orgánico de *Ser*. Se camina en espiral y se alimenta a la Tierra. Ésta, recibe en su vientre las semillas, las cuida, se cuidan, y finalmente, son cosechadas. Las semillas son símbolo de vida, de alimento tanto físico como espiritual, permitiendo el reconocimiento de los tipos y formas de las mismas.

El *Tul/Yatul* tiene “cultivos de plantas nutricionales, plantas espirituales, plantas aromáticas para un buen vivir, como lo concibe el mundo Andino y los pueblos hermanos” [WM/13/PM]. También, en la huerta se encuentran:

plantas medicinales, condimentarias y ornamentales, que ayudan a fortalecer los calendarios agrícolas propios, mediante los tiempos de siembra, cosecha y la preparación de los alimentos. Desde la espiritualidad, se revitaliza las semillas y se pide permiso al territorio para preparar el terreno, fortaleciendo la relación con la tierra [FR/18/PN].

Estos espacios familiares tejen técnica y usos prácticos alrededor de la tierra. La técnica incluye: las relaciones que se establecen con el ambiente [frío, calor, lluvias o período de seca]; con la profundidad-distancia de las semillas; la extensión de las eras y la preparación del suelo. En la huerta, se establecen dinámicas mixtas y de acompañamiento a la siembra, para aprovechar los nutrientes del suelo. Se puede observar que colocan semillas de maíz y frijol en un mismo agujero, ya que, al crecer el maíz, se convierte en un soporte para el frijol que se enreda en el mismo. En la mitad del terreno, se encuentra la alverja, la papa, el haba, la oca y la mauja, las cuales no compiten por los nutrientes, sino que los comparten entre ellas.

En lo referente a los usos prácticos, el *Tul/Yatul* es parte fundamental para el quehacer de las parteras, ya que las plantas medicinales son las mejores aliadas. La huerta es un espacio de aprendizaje:

[*Tul/Yatul* en la partería]. Si una mujer tiene dolor de estómago, se da agua de apio, de guayabera o de frailejón. Si un hombre tiene dolor de estómago, se da apio de páramo con gotas de limón, para que no le dé tos seca, pues ellos [los hombres] conservan mucho calor en los intestinos [...] [IT/6/PM].

[*Tul/Yatul* en la educación]. Nosotros tenemos organizada la malla curricular por ciclos y proyectos transversales¹²⁴. De transición a primero (1er ciclo) está relacionado con plantas medicinales. En el *Tul* tenemos todo tipo de hortalizas, [...], llevamos a los niños a la huerta y hacemos el riego de la semilla; explicamos qué es una semilla; en este aspecto se trabaja lo temporal, el antes y el después, entonces, entramos en la parte de las matemáticas, ‘vamos a

¹²⁴ En los ojos de Rubiela, dinamizadora [Jambaló], se refleja el amor por sus niños. Nuestra conversación, permite tejer ‘hilos de conocimiento’, ya que, en la educación propia, se enseña a ‘sembrar tierra’ *e.g.*, Transición y Primero (1er ciclo) a través de las plantas medicinales y los cítricos; Segundo y Tercero (2º ciclo), por medio de las hortalizas y la mora; Cuarto y Quinto (3er ciclo), con los tubérculos [arracacha, yuca, papa] y el tomate de árbol. En el 4º ciclo: Sexto se relaciona con los abonos orgánicos; Séptimo con las especies menores [gallinas ponedoras, pollos de levante, vacas de ordeño]; Noveno (5º ciclo), con el alimento de las gallinas, la clasificación de huevos, la venta de pollos, las vacunas, ordeño/castración del ganado. En la Media Técnica, Décimo y Once (6º ciclo), se relacionan con la tierra, a partir del proceso de transformación de las plantas, de los frutales; creando dulces, mermeladas, productos lácteos, o proponiendo proyectos de café, panadería, jabones naturales, etc.

sembrar tres semillitas’, así el niño las cuenta desde lo práctico; ‘¿de qué color son?’, ellos dicen las semillas de la zanahoria a veces son como rojitas, como naranja. Al sembrarlas les decimos ‘¿qué tamaño tienen?’, ellos dicen la de la acelga es un poco más grande y áspera, este último tiene que ver con el tacto, con las texturas [es áspera, lisa]. También, vamos dos veces a la semana y ellos ven el crecimiento de la planta, la cuidan y la van limpiando [RC/8/PN].

De esta manera, el símbolo del *Tul/Yatul*, fortalece la soberanía alimentaria de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa], permitiendo proteger las semillas propias, cultivar los alimentos propios y almacenar pequeñas cantidades para períodos de hambruna o de pocas cosechas. Los Mayores afirman que la Naturaleza nos brinda todo lo que necesitamos para nuestra supervivencia. La economía propia se mueve entre la armonía y el equilibrio, que dialoga con la Filosofía Andina del ‘*Lata-lata*’ [trabajar y vivir todos para todos].

Por otro lado, ‘*truequear*’, ‘*mingar*’ constituyen símbolos de acción comunitaria; se actualizan en la ayuda mutua, en el fomentar el bienestar común, en poder generar/fortalecer alternativas de soberanía propia, frente aquella lógica de consumo: vender-comprar para obtener lo deseado.

La práctica del *Trueque* se nutre en el intercambio de productos, semillas, especies menores [gallinas, pollos, curíes, conejos], entre los miembros de un mismo territorio o de diferentes espacios geográficos; visión contraria a la influencia palpitante del ‘supermercado cultural global’¹²⁵ (Mathews, 2002); ya que éste último, se mueve a través de la economía monetaria, mientras el acto de ‘*truequear*’ en la ‘economía del compartir’.

Al caminar el territorio se puede escuchar, “cambio este atado de frijol por dos puñados de mora” o “cambio este bolso por un vellón de lana [cantidad de lana motilada que tiene un ovejo]”, excluyéndose el factor dinero. Este intercambio es también una representación simbólica de Ofrendar para el Otro[s]:

¹²⁵ Expresión que vincula la relación entre las dinámicas del dinero y la información, creando pautas de competitividad para la producción y el consumo, que llevan a una era sistémica donde el mundo se unifica. Por un lado, el supermercado material crea ‘novedad’ en los productos que ofrece; por otra parte, el supermercado cultural se robustece, a través del ‘bombardeo de informaciones’ y las elecciones que no son libres, pues están condicionadas por factores como: la edad, la clase, el género y la cultura nacional a la que se pertenece. Tales factores hacen que la libre elección sea un mito, debido a la fuerza del Estado y la fuerza del mercado.

La gente *Misak* que vive en la parte cálida [Piendamó, Morales] traen productos como papa e intercambian con nosotros [Silvia zona fría] [NM/15/PM].

Hemos denominado el *Trueque* como un recuento con el territorio, pues hay que mirar la relación del buen vivir en comunidad, en familia. Desde tiempos milenarios, los Mayores nos han enseñado que hay que sembrar para después tener que comer y compartir. Culturalmente, los pueblos originarios por naturaleza, somos agrícolas y sembramos las semillas [FR/18/PN].

Figura 45- Fotografía Cielo de memorias '*Trueque[ando]* en territorio *Misak*'.



Fuente: Propia, 2021. Semillas propias en *Trueque* por una planta.

Ha culminado el Ritual de agradecer a 'Madre Tierra' (sep. 19 de 2021) en territorio *Misak*. Aquí, se queda la planta, las semillas de cilantro y zanahoria que traje desde Popayán. En el *Trueque*, llevo conmigo dos tulas —con los colores de la bandera y del atuendo de la comunidad—, llenas de semillas propias de la región. Más allá del intercambio de productos, está vivo 'truequear' pensamiento, 'truequear' música-danza, 'truequear' poesía, 'truequear' la palabra, 'truequear' visiones sobre el mundo.

Asimismo, el *Trueque* es símbolo de experiencias significativas de enseñanza y aprendizaje, siendo reappropriado en las instituciones educativas como '*Trueque escolar*'; un espacio donde los estudiantes aprenden a intercambiar productos o plantas medicinales, desde un enfoque comunitario, solidario y reflexivo.

Las semillas no son sólo físicas, son todas aquellas que están en nuestra mente y en nuestro corazón. Las semillas producidas en nuestros territorios llevan el espíritu del territorio, llevan el espíritu de todas las energías que convergen para producirse [trabajo en comunidad]. Nos alimenta el suelo que tiene la energía de 'Madre Tierra' y alimenta el cuerpo, el alma, el corazón, el espíritu y la mente. Por eso, debemos comer productos limpios y mantener el legado de nuestros padres y abuelos [DM/19/PN].

Nosotros enseñamos que somos 'Guardianes de semillas', pues son el patrimonio de nuestros pueblos, de nuestros territorios, entonces, debemos cuidarlas mucho. Tenemos que enseñar a guardar nuestras semillas y a que sembremos, porque nuestra tierra es para eso, así que no abandonemos a nuestras semillas, que es bueno 'truequear', porque éstas nos dan vida y es un alimento para nuestras comunidades [CA/20/PM].

Recorro la vereda Santiago y aprecio desde lo lejos a varias mujeres *Misak* tejiendo, otras cocinando en un espacio cercano a la *Misak* Universidad. Se escuchan tambores y flautas a un mismo compás. Al llegar al punto, miro a mi derecha y percibo que mis pasos, me trajeron al cementerio de la comunidad. Comprendo que las escenas observadas, integran un tipo de *Minga* que se realiza cuando alguien fallece. Sigo mi camino y al inspeccionar el clima, me digo: 'la persona pertenecía al espíritu viento de Páramo'; recordando los tránsitos y conexiones con los elementos naturales del territorio.

Por consiguiente, la *Minga* de los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] es un símbolo de los modos de vivir, a partir de una espina dorsal que articula principios, tales como, *Mayaelan* [hay para todos] y el *Lata-lata y Linchap* [ayuda mutua]. En la *Minga* se realiza un trabajo en común y compartido, es otro espacio para reproducir y fortalecer los rasgos identitarios de las comunidades a nivel interno (Dagua, 1998).

La *Minga* significa convocar gente a un trabajo comunitario; la podemos ver de diferentes formas: como un trabajo al ir a picar la tierra o sembrar; y también como una acción política, por ejemplo, al sembrar mi alimento, soy autónomo de mi alimentación. La *Minga* es social, convoca hacia dentro y fuera del territorio [otras ciudades]. Su esencia es el trabajo en conjunto, el trabajo comunitario en el cual todos nos ayudamos por un propósito [NM/15/PM].

Los senderos ecológicos se han rescatado a través de la *Minga*, uno de ellos está en Zumbico [Jambaló], en la escuela [Institución Educativa Wilder Fabián], en donde trabaja mi mamá. Éste tiene muchas flores, arbustos, porque han optado por sembrar mucha vegetación [CT/1/PN].

Mayores y Mayoras cuentan que, en el acto de '*mingar*' está la esencia de unidad y fuerza comunitaria-familiar. La *Minga* es el mejor medio de comunicación, al integrarlos socialmente para conciliar/resolver los problemas comunitarios o ser un espacio de

esparcimiento colectivo que incentiva a la creatividad, a la música y a la narración de cuentos, mientras trabajan.

Figura 46- Imagen 'A mingar la tierra'.



Fuente: Print Screen Vídeo Minga en el Yatul, 2022. Vídeo disponible en: https://www.facebook.com/Jardin.Botanico.Delicias/videos/la-minga-empieza-yadesde-hace-4-a%C3%B1os-hemos-venido-tejiendo-lasos-con-personas-vi/681703489515589/?locale=ms_MY Acceso: may.20 de 2022

La *Minga* se vive y se construye en espacios, tales como, a) fiestas, matrimonios y siembras [velorios-entierros] en donde se ayuda con los preparativos y se ameniza con música autóctona; b) en las actividades para llevar a cabo los Rituales Mayores como la limpieza del espacio, la preparación de los alimentos, la logística para el transporte, las carpas, entre otras tareas; c) '*mingar*' para la limpieza del territorio o limpieza de la casa, a través de las plantas medicinales y las danzas; d) en la cimentación de una vivienda para mejorar un espacio educativo o dar continuidad a un proyecto comunitario; e) en actividades que corresponden a las necesidades del Cabildo como mejorar una carretera, arreglar un puente, etc.; f) según las necesidades de una escuela.

Igualmente, existen memorias que reviven, por un lado, el '*mingar*' de los Caciques [antes del período de la Conquista (1492)], en la que una parte de las cosechas se repartía entre los participantes y el restante era almacenado en un depósito para épocas de escasez; por otro lado, el '*mingar*' personal, aunque se ha perdido un poco, se vincula a la primera menstruación de la mujer *Piurek*, quien debe servir la comida a

los familiares después de un día de trabajo. Para ello, debe haber lavado sus manos con la planta Rendidora, para que la comida le alcance para todos.

En la *Minga* reina la premisa “ayudo porque me nace, porque es mi voluntad ayudar” y prevalece el maíz en sus diversas preparaciones como fuente de vigor para los participantes. En este espacio, se comparte la comida en cantidades equitativas con niños y adultos; se comparte el trabajo, la experiencia, el conocimiento y la solidaridad de la comunidad. Se agradece a los acompañantes que hicieron parte de la jornada.

En la cocina del Cabildo *Misak* o en Loma Redonda donde se lleva a cabo el *Saakhelu Nasa* (2021), hay una variada ‘*Minga* de alimentos’. En el primer fueguito, las mujeres han preparado un sinnúmero de masas de trigo, sopa de maíz y un café negro-humeante que se delata mucho antes de que un comunero me invitara a este espacio a desayunar con la comunidad. En el segundo fuego, dispuesto en medio de la Naturaleza, las mujeres pican papa, cebolla, otras arman las albóndigas de carne, preparan el café, y aunque van de un lado para otro, no chocan entre ellas; la sinfonía culinaria es fascinante. Una voz joven, les dice desde el exterior de la carpa: “en diez minutos termina la danza¹²⁶ del Mayor y podemos empezar a compartir”.

Es así como, las acciones comunitarias también nos conducen a acciones identitarias que valoran y fortalecen lo propio: la alimentación propia, la educación propia, el idioma propio y los tejidos propios; hacen de lo propio, un símbolo de resistencia y pervivencia como ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] en la sociedad contemporánea.

Con relación al símbolo de la alimentación propia, muchos de los alimentos provienen de ‘La Casa Grande’¹²⁷. Se aprovechan los derivados de la leche como el queso y el yogurt; se aprovechan las verduras, papas, plantas medicinales como el poleo, la menta, la hierbabuena, la manzanilla, el cedrón, la ruda; y aromáticas como el perejil, el cilantro, el orégano, el apio, el tomillo, que están en el *Tul/Yatul*. Éstas son integradas en distintas comidas.

¹²⁶ Las danzas que hacen parte de este ritual, representan algunos animales como el gallinazo, el colibrí, la culebra verde. La duración promedio es de tres a cinco horas continuas, en donde el Mayor orienta a los participantes.

¹²⁷ De forma permanente puede consumirse: uvilla, mora silvestre, lulo, granadilla, cebolla cabezona, papa, ulluco, arveja, col, ajo, espinaca, acelga, mejicano. De tres a seis meses, puede disfrutarse de las fresas, el zapallo, la arracacha, el repollo, la cebolla larga, la zanahoria, la remolacha, y anualmente degustar: el maíz, especialmente, el maíz Capio, la mora castilla, el trigo y el frijol de Páramo.

De este modo, se identifican los nutrientes de los alimentos que se dan en la región y se promueven/recuperan cultivos andinos como la quinua, el ajonjolí, el cacao y el frijol Chocho. También, se promueve la siembra de plantas sagradas como la Coca, fortaleciendo prácticas culturales¹²⁸ desde el fogón y una alimentación que favorezca la salud física y espiritual. No desconocen que alimentos como el arroz, los fideos, los enlatados, ya hacen parte de las comidas del territorio.

Estoy por terminar mi tercer envuelto de maíz y uno de los comuneros que se dirige hacia el ‘*Trueque*’ de semillas, me dice: “puedes probar luego el ‘sango’ [sopa de maíz]”. Quizás, mi rostro develó el desconocimiento por el término, así que prosigue, “es un maíz que lo ponen a quemar un poquito, después lo muelen y le echan papas de diferentes variedades [papa amarilla, guata, morada, rojiza, yema de huevo]. ¡Es una delicia!”. Sonriendo, agradezco la recomendación, mientras él continua su camino.

La alimentación propia integra técnicas, prácticas e interacciones entre el indígena y *Pachamama*, de manera complementaria e interdependiente, en pro del bienestar de la comunidad y el fortalecimiento del saber culinario tradicional.

En cuanto a la educación propia, los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*], trascienden el modelo científico eurocéntrico occidental, para pensar el contexto propio y las necesidades de los estudiantes, desde el Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP)¹²⁹ y el Proyecto Educativo Comunitario (PEC)¹³⁰, sin repetir el círculo vicioso educativo que deslegitima el saber indígena,

[...] se empezó a cuestionar ¿qué tipo de educación estamos recibiendo?, y analizamos que era una educación que sólo ve castellano. Ésta castra la cultura, el pensamiento, enterrando nuestra ciencia y conocimiento. Se ha perdido historia, nuestra esencia, por lo tanto, a partir del 1985 emprendimos otro vuelo de educación [JA/17/PM].

¹²⁸ Es el caso de las preparaciones propias como el caldo de ovejo con arracacha y papa guata, por su valor nutritivo, ayuda en la dieta de las mujeres después del parto. Alimentos frescos, tales como, el ulluco, la papa colorada, el maíz y el mejicano, son consumidos como fuente de energía para el cuerpo.

¹²⁹ El Sistema Educativo Indígena Propio, a partir de sus tres componentes: político organizativo, pedagógico y administrativo, fue creado desde la Ley de Origen (normas propias de relacionarse con la ‘Madre Tierra’ y con el Otro[s]). Para ello, se fundamenta en el Derecho Mayor, el Gobierno Propio, los mandatos y las decisiones comunitarias; estableciendo como Principios Organizativos: unidad, tierra, cultura y autonomía.

¹³⁰ El PEC es el corazón del SEIP. Actúa como estrategia reflexiva y de carácter político-organizativo, pedagógico y administrativo, para el fortalecimiento de la educación comunitaria, bilingüe e intercultural, en el marco de los planes de vida de cada pueblo; ya que la tierra es madre y fuente que nutre a todas las culturas.

Llegando a '*Ala Kusreik Ya'* Misak Universidad, el Mayor/Coordinador Jesús María Aranda, me invita a conocer los espacios de aprendizaje del recinto. Aquí, los asientos se disponen alrededor del fogón que se ubica en el centro, formando una espiral. En el fuego se crea una 'pedagogía del territorio' y en el *palabreo*: "el viento trae aire al fogón, el agua se hace presente en los vapores de la madera y los troncos, y la tierra se hace presente en la *Tulpa*, brindándole fuerza" (Dagua, *loc. cit.*, p. 60). Cotidianamente, se enseña-aprende en contacto directo con la 'Tierra viva'.

[...] Para nosotros, el mejor salón es estar al lado de un río, debajo de un árbol, en la selva, en un cultivo, esos son los espacios educativos. El salón cuando está lloviendo para explicar un poco lo teórico. Para nosotros los indígenas el salón debe ser abierto, al aire libre [JA/17/PM].

La biblioteca de la *Misak* Universidad, dispone obras de autores indígenas, aunque son pocos en el estante, comparten espacio con nombres conocidos para mí: Eduardo Restrepo, Axel Rojas, Walter Mignolo, Néstor Canclini, etc. También, puede observarse triángulos, tambores y flautas dulces, con las cuales practican la música propia. Luego, nos detenemos un par de minutos en la emisora comunitaria, y veo la alegría del Mayor cuando me enseña la consola y los equipos tecnológicos que han sido adquiridos recientemente, para mejorar la cobertura y el sonido de la emisora comunitaria.

Figura 47- Fotografía Cielo de memorias “Murales en ‘Ala Kusreik Ya’ Misak Universidad”.



Fuente: Propia, 2021.

Tanto en el interior como en el exterior de la *Misak* Universidad, los murales hacen hincapié en elementos de su cosmovisión. La paleta cromática está cargada de significados, siendo el arte y el espacio del *Yatul*, catalizadores que remeten a memorias sobre su lucha histórica y resistencia como pueblo indígena.

En este orden de ideas, los hilos de conocimiento de la *Misak* Universidad abordan ejes, tales como, Economía Propia, Administración Propia, Derecho Propio y Sociopolítica, los cuales se entrelazan uno con el otro. En el proceso de enseñanza, los Mayores comparten sus conocimientos y experiencias con los aprendices.

[...] Aquí, invitamos a jóvenes que compartan lo que están haciendo en materia de piscicultura, fresicultura, cualquier acción que estén desarrollando. También, traemos docentes de las distintas universidades; llegan Decanos, Doctores, Magíster, de distintas universidades del mundo y dejamos el espacio abierto. Aquí, llega un europeo, un alemán, un latino, un indígena, le decimos: ‘aquí está su espacio, bienvenido, comparte’ [JA/17/PM].

Hablar de educación propia es fomentar espacios para la [re]creación de saberes y es una invitación a compartir conocimiento[s]. Esta misión de los ‘Hijos de agua’ [*Misak* & *Nasa*], se replica en la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN)¹³¹, y en el

¹³¹ La UAIIN cuenta con programas de formación: a) Pregrado: Licenciatura en pedagogía comunitaria, Administración y gestión propia, Derecho propio, Desarrollo Comunitario, Salud propia; b) Posgrado: Maestría en gestión del desarrollo con identidad para el buen vivir comunitario, Salud, Desarrollo

trabajo articulado con ‘las semillas’ [instituciones de educación primaria], educación media y educación secundaria.

Para la UAIIN es importante dinamizar el conocimiento, pues la Universidad está viva. A nuestros espacios, todos y todas son bienvenidos. Tenemos estudiantes de todas las comunidades, de todos los pueblos, y con ellos también aprendemos. Esas sabidurías nos llevan a mantener, generar alternativas que podamos compartir con otros. Para nosotros es muy importante compartir la vida [DM/19/PN].

En este sentido, los tejidos curriculares construidos por dinamizadores/tejedores [profesores], relacionan la malla curricular con la espiral del territorio, señalando logros específicos y actividades generales que permitan sentir la ‘Tierra viva’ y fortalecer la tradición oral-pensamiento. Para esto, es fundamental que las clases se dicten en *Nam Trik - Nasa Yuwe*, y los padres puedan reforzar el idioma materno en casa.

Todavía es oportuno mencionar que, al implementarse estrategias pedagógicas desde la educación inicial como: el *Trueque*, la *Minga* escolar, la música, la danza, el canto, las piezas didácticas y el juego; los dinamizadores fortalecen el aprendizaje y estimulan la creatividad de los estudiantes.

Comunitario, Educación Ambiental y Productividad, Género y Convivencia, Administración Educativa, entre otros; c) Diplomado en: Familia Indígena y Equidad de Género, Minería y Derechos Humanos, Escuela de Gobierno y estudios Interculturales, Salud, Plan de Vida, *Nasa Yuwe* y Conocimientos Propios, Pedagogía y didácticas para el fortalecimiento de los proyectos educativos comunitarios, Currículo Propio, Gestión Etnoeducativa [con el apoyo de la Universidad del Cauca, la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC) y el Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC)]. Ha establecido convenios con universidades, tales como, la Universidad Pedagógica Nacional, el Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos (PROEIB Andes), La Universidad Indígena Intercultural Ull del Fondo Para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América de la Regiones Latina y el Caribe, Universidad *Amawtay Wasi* del Ecuador, Universidad Autónoma de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN); y ha tejido redes con la Universidad Intercultural del Fondo Indígena, la Red de Universidades Indígenas e Interculturales del *Abya Yala*, la Red Intercultural-Pedagógica y la Fundación PROEIBANDES, con sede en Cochabamba, Bolivia, donde es miembro-fundador (UAIIN, 2023).

Figura 48- Fotografía Cielo de memorias 'El juego como estrategia de aprendizaje Nasa'.



Fuente: Propia, 2021.

Entre los juegos propios con los niños se destacan: la elaboración de máscaras para contar historias, la elaboración de muñecos de trapo para promover el autorreconocimiento con la comunidad, las cajas de espirales cerradas para aprender sobre los diferentes tipos de semillas y tierra, etc.; con el objetivo, de promover valores como el respeto y la solidaridad.

Por consiguiente, el idioma propio, fundamental en la educación, también se revitaliza en el seno familiar, ya que este "se enseña desde el fogón, porque uno aprende a saludar, a hablar, a tener una conversación. El idioma parte de lo cotidiano, desde la oralidad, del qué estás haciendo. Siempre alrededor del fuego se habla" [NM/15/PM].

Nam Trik y *Nasa Yuwe*, 'idiomas dulces'¹³², relacionan territorio-espacio-Naturaleza con el Otro[s], fortaleciendo el pensamiento propio y la memoria. Aquí se recrea¹³³ el idioma desde la oralidad, la escritura, el sentir y el arte, expresando formas de concebir el mundo.

¹³² Es oportuno recordar que hacen hincapié en lo que sucede alrededor [está lloviendo, está frío, estoy sentada, estoy comiendo, etc.]. Un idioma que enseña y brinda consejos alrededor de *Pachamama* y la familia.

¹³³ Palabras tecnológicas como computador, celular, licuadora, etc., han sido reappropriadas a través de un estudio contextualizado, socializando los nuevos términos con la comunidad. Néstor, deja a un lado su café y me pide que le presté mi diario de campo y un lapicero. En aquella hoja blanca me enseña algunas palabras que han sido introducidas en *Nam Trik*: 1) televisor: *Numuin Meras* [*Numuin*= caja, *Mer*= oír, *as*=ver], es decir, el televisor es una caja donde se ve y escucha; 2) Computador: *Pørash* [*Pør*=escribir y *ash*= mirar]; es un objeto para mirar y escribir; 3) celular: *Wamsrui* [*Wam*=palabra o idioma y *sru*=llevar], es un dispositivo que lleva la palabra. "Así se ha hecho con elementos que han llegado al territorio, los adaptamos a nuestro idioma, a partir de la unión de dos palabras que le dan el sentido" —enfatisa el joven artista, cuando me regresa el diario.

Figura 49- Fotografía Cielo de memorias ‘Recreando el idioma’.



Fuente: Recopilación idioma materno ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa], 2021.

El idioma materno es "la boca de donde sale la palabra hecha sonido", dicen los Mayores y Mayoras; no obstante, también se recrea a través de la lúdica, los juegos, las memorias prótesis como los CDs y los videojuegos¹³⁴ en *Nam Trik* y *Nasa Yuwe*. En medio de un círculo de la palabra, Luis Bernardo Quiguanas, Claudia Dagua y Carmen Rosa Dagua, integrantes del Programa Lenguas Originarias de Jambaló, me han compartido la importancia de revitalizar el idioma propio. Han recordado y reído; sus rostros reflejan asombro y orgullo por todo lo vivenciado durante el fortalecimiento de los Nidos Lingüísticos con los niños. Se han cuestionado, se han planteado nuevos desafíos. Hemos jugado un poco, me han enseñado algunas palabras básicas del idioma materno.

En este sentido, los recursos materiales, didácticos, pedagógicos y humanos, en este último, considerando las capacitaciones que ofrece el Programa Lenguas Originarias a dinamizadores/tejedores y a la comunidad en general, “le hemos sacado la lengua a más de uno”, menciona Carmen, mientras sonríe y hace hincapié en la importancia de hablar y practicar lo propio.

Visitando el pasado, muchas de las madres de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa], coinciden que hablar lo propio, era motivo de fuertes castigos [época de la Colonización]; durante varias generaciones, se optó por enseñar Español a sus hijos.

¹³⁴ Destacar el videogame ‘Saberes Ancestrales Indígenas’ (SAI) y ‘Aprende Nasa con Juanito’ diseñados como estrategia/herramienta pedagógica para el fortalecimiento del idioma y el Plan de Vida de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa]. SAI puede ser descargado en <https://apps.apple.com/co/app/sai-actividades-infantiles/id926925351> y ‘Aprende Nasa con Juanito’ en: <https://www.cric-colombia.org/portal/pwesan-piyaka/>

Hoy, sabemos que la imposición de la religión cristiana y la introducción de prácticas culturales europeas, querían aniquilar la visión ancestral de los pueblos indígenas, pero también les dotó de 'garra' y fuerza, para seguir legitimando sus raíces y pensamiento como pueblos ancestrales.

Raíces que también se fortalecen en el tejido. Observar a las mujeres hilando una *jigra*, un *chumbe*, una ruana, un *anaco*, una bufanda, con lana de ovejo; es sinónimo de entretejer relaciones con el Otro[s], a través de las formas, diagramas, contenidos y colores que integran cada una de sus elaboraciones.

Desde niñas [8 años] se les enseña el arte de tejer; empiezan con pequeñas mochilas hasta que la agilidad en las manos, permite fabricar otro tipo de tejidos.

El tejido se enseña en casa, a mí me enseñó mi madre, pero también en el colegio enseñan tejido, por ejemplo, nosotros en la Asociación del Jardín Botánico [territorio de Guambía], realizamos jornadas de tejido para la comunidad y para otras personas que quieran aprender. Es un legado que compartimos, y ayuda a fortalecer nuestra cultura [NM/15/PM].

Mis ojos se detienen en un telar, acto seguido, uno de los comuneros *Misak*, me explica que primero, es necesario armar la trama y luego colocar los hilos en forma vertical, para empezar a tejer con los hilos en forma horizontal. Estos telares dependen del tamaño de la prenda a construir.

Figura 50- Fotografía Cielo de memorias ‘Tel[ar]te’.



Fuente: Propia, 2021.

Técnicamente, los telares pueden construirse con dos palos gruesos asegurados con horquetas, en la parte superior y palos centrales que sirvan de soporte al palo horizontal, en la parte inferior. Éste es un telar construido en madera para elaborar ruanas, hamacas y *anacos*. En un par de días [diez en total, tres horas a cada día], el *anaco* estará listo para ser usado por alguien de la comunidad.

El tejido como proceso de acción identitario, crea dinámicas del saber-hacer en los territorios de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]. Cada hilo de lana teje el cotidiano de las comunidades, el legado madre-hijos, la conexión con la ‘Madre Naturaleza’. Las formas y colores plasmados en los tejidos se vinculan con la tierra, el agua, las plantas, el aro-íris, los animales, etc. Además, los tejidos y el idioma, permiten fortalecer lo propio y el reconocimiento como *Piurek* y *Yu' Luuɣx* dentro de la gran *Pacha* Andina.

De manera que, lo propio en sus diversas manifestaciones [alimentos, educación, idioma y tejido], corresponden a una mirada contrahegemónica que legitima a Episteme del pueblo *Misak* y *Nasa*, entrelazando ‘Territorio vivo’, cultura, conocimiento, Naturaleza, economía y las fuerzas cósmicas entre el espacio-tiempo, que se fundan en el ‘Ser en el mundo’ y aprender-haciendo en las tres *pachas*.

4.1.1.6 Desarmonías

La cosmovisión de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] conciben el equilibrio y la armonía, como columna vertebral de ‘La Casa Grande’-Otro[s], no obstante, existen desarmonías/desequilibrios que afectan esta relación, alterando el orden social y cultural.

Si bien, han sido más de 500 años de ‘Conquista’ de los pueblos indígenas, las primeras desarmonías en el territorio de los *Piurek* y *Yu’ Luuçx* se manifestaron en: opresores-oprimidos, explotadores-explotados, dominadores-dominados, que generaron situaciones de violencia y muerte. Posteriormente, con la implementación del terraje donde el terrateniente concedía un lote para hacer una casa o cultivar, a cambio de trabajo gratis [limpiar los potreros, arreglar los cercos, arreglar los caminos, etc.]. Cuentan los Mayores y Mayoras que,

Los terrajeros ordeñadores se levantaban desde la 1 de la mañana a juntar el ganado en los corrales y a ordeñar, puesto que a las 6 de la mañana tenían que entregar la leche para bajarla a vender en el pueblo de Silvia. Algunos terratenientes vinieron de otros departamentos del país y utilizaron el sistema de traslado temporal de personal, que consistía en mandar al terrajero por espacio de tres o cuatro meses continuos a la región donde el terrateniente tuviera sus tierras, obligándolo a pagar el tiempo de terraje de manera acumulativa y separándolo totalmente de su núcleo familiar.

En el terraje, el terrajero debía proporcionarse su propia alimentación y la de su familia, puesto que el terrateniente no les brindaba ni un tinto. Al terrateniente no le importaba si la familia del terrajero comía o no comía y le era indiferente si satisfacía o no sus necesidades básicas. La esposa del terrajero trabajaba para dar de comer a los hijos y el esposo cumplía con el terraje para el patrón (Marulanda & Agredo, 2018, p.22).

Actualmente, existen nuevas formas de ‘Conquista’ en la sociedad contemporánea que pueden articularse en niveles de desarmonías: 1) económico, debido a la explotación de los recursos naturales de los territorios *Misak & Nasa* que generan despojo de tierras y afecta la economía propia; 2) socio-político, ya que la imposición de normas dentro del sistema capitalista-globalizado, ha generado pérdida de la autonomía y de los modos de organización propios; 3) ideológico-cultural en un intento de imponer el idioma Español, la religión y tradiciones/educación desde una visión occidental, lo cual repercute en la pérdida de la identidad propia y el poder ser los actores de su propia historia.

Cabe mencionar que, estas desarmonías se manifiestan en acciones concretas:

Por un lado, aquello que atenta contra *Pachamama*, debido a la explotación desmedida de los recursos naturales, por parte de empresas y particulares, afectando los bosques y la conservación del agua de ríos y lagunas. Mientras me dirijo con Celene al Cabildo, comenta: "Nosotros [la comunidad] reprochamos que el poder quiera convertir la Naturaleza en dinero. Los *Thë' wala* han salvado muchos Páramos de las multinacionales; ellos son una autoridad muy fuerte. Gracias a ellos, hemos entendido nuestro *Ser/sentir* indígena" [CT/1/PN]. En el recorrido, Neider, se une a la conversación: "allá en la vereda Loma Pueblito [límite con Pitayo y Caldono], es un espacio donde estamos rodeados de Naturaleza, ahora abrieron una vía, así que va a haber más gente, más basura, más contaminación, más explotación" [NT/10/PN].

Asimismo, la falta de políticas gubernamentales para establecer claramente las delimitaciones geográficas en el territorio, continúa impactando la toponimia de algunos espacios que fueron alterados en un primer momento con la llegada de los españoles, posteriormente, con la formación de la República de Colombia que intentó establecer linderos, modificando y perturbando la visión de un territorio ancestral sin límites. Esta situación crea descontento entre la población que exige el respeto por la tierra.

Caminar a través de 'La Casa Grande' es recordar que ésta nos habla, a través de puntos de referencia [montañas, cerros, lagunas, etc.], pues los habitantes recuerdan su historia[s], los modos de ver/*Ser* en el mundo. Una desarmonía implica pérdida de identidad, altera el tiempo-espacio, rompe el equilibrio con los Seres Mayores y Espirituales, que habitan en el vientre de *Pachamama*. *Mama Agustina*, expresa: "se requiere ordenar nuevamente el 'Territorio Grande', ordenar donde estamos, ordenar nuestro pensar, nuestro sentir, porque hemos ofendido a la 'Madre Tierra'" [AY/12/PM].

De ahí que, espacios en el territorio no se olviden, pues también recuerdan la lucha de Caciques, Caciccas y líderes indígenas que defendieron el territorio de los 'Hijos del agua' [Misak & Nasa], e.g. La Cacicca Gaitana, el Cacique Juan Tama, Manuel Quintín Lame [se opusieron a que los españoles robaran su riqueza y cultura]; el Cacique Pellar, *Mama Manela Caramaya*, *Mama Teresita de la Estrella* [defensores del respeto por la tierra]; Mayor Luis Everto Aguirre, Mayora Matilde Conda, el padre *Nasa* Álvaro Ulcúe [defensores por una vida digna en el territorio]; Jacinta Muelas, *Mama Encarnación Tunubalá* —madre de Javier Calambás, gestor/líder en la recuperación de tierras de

Guambía—, *Mama* Benilda Hurtado y Faustina Muelas [mujeres que se destacaron en la lucha contra el terraje].

La mayoría de estos nombres indígenas citados, aunque no aparecen en los libros de la Historia colombiana, han marcado la misma. Mujeres como Érika Cuete, bibliotecaria de la Casa de Memoria Histórica de Jambaló, ha recuperado/visibilizado sus luchas y procesos de resistencia, a través del poder del registro escrito. Así que, me entrega un par de ejemplares para conocer un poco más sobre ellos. Ubico una lona sobre el piso y me pierdo entre líneas.

Figura 51- Fotografía Cielo de memorias ‘Reconstruyendo Historia[s]’.



Fuente: Propia, 2021. Érika Cuete, Casa de Memoria Histórica de Jambaló.

Pasan las horas y entre más comparto con Érika, más confirmo que es ‘un archivo humanizado andante’. Le pregunto por un determinado tema, por algún personaje, de *ipso facto*, sabe en dónde buscar, recuerda el nombre del libro, se arriesga a mencionar el año de publicación. Son varios libros los que me presta por una semana, así que hago malabares con mis manos para llevármelos todos a casa. En esta oportunidad, caminar el territorio me lleva a una Casa de Memoria, donde el motorcito que le da vida está hecho de carne y palabra: Érika Cuete.

Por otro lado, aunque ‘La Casa Grande’ trasciende el espacio geográfico, también en ella se establecen configuraciones de poder que impactan *en el territorio y en el Ser*, caso del conflicto armado, el asesinato de líderes indígenas y las desarmonías que se presentan en el área de la salud de los *Piurek* y *Yu' Luuçx*.

Pues bien, hablar del conflicto armado en Colombia por más de cincuenta años pareciera no tener fin,

diariamente somos testigos y cómplices del dolor que reflejan los miles de rostros de aquellos que, sin quererlo, se convirtieron en habitantes de nuevos espacios, de nuevos lugares que nunca serán suyos completamente porque, en un segundo, el conflicto les quitó todo. (...) El Cauca, localizado al Suroccidente de Colombia, es uno de los departamentos más afectados por el conflicto, debido al gran número de desplazamientos internos. Además, es un territorio expulsor y receptor de víctimas debido a la agudización del conflicto tanto en el Norte como en el Suroccidente del departamento (PISSO *et al.*, 2021, p.16 *et seq.*).

Hoy (2023), se respira un postconflicto “agridulce” tras los Acuerdos de Paz entre el gobierno de Juan Manuel Santos y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), –firmado el 26 de septiembre de 2016–; el conflicto armado, especialmente, en el municipio de Jambaló, ha creado incertidumbre y violencia, tras cada enfrentamiento entre actores armados legales e ilegales. El territorio ha tenido presencia de grupos armados, tales como, el M-19, el Frente Ricardo Franco, las FARC. En la memoria de los habitantes se reviven hechos como:

La masacre perpetrada por las FARC el 10 de agosto de 1985 en el Casco Urbano de Jambaló, donde fueron asesinadas siete personas, entre ellas, Rosa Elena Toconás, primera maestra bilingüe y lideresa comunitaria” (Gestoras de Memoria Histórica del Resguardo de Jambaló, 2018, p.21).

El día 27 de abril de 2005, el pueblo de Jambaló se convirtió en un escenario de guerra y conflicto, cuando, desde las 10:40 pm, las FARC intentaron tomarse el pueblo. Cada cinco minutos se escuchaban los estruendos de los tatucos. Sobre las 11:30 pm empezaron los bombardeos de los helicópteros del Ejército Nacional: "nosotros aguantamos escondidos. Sobre la una de la madrugada cayó una bomba del ejército y no explotó [...] [A]hí ya no aguantamos más los estruendos y salimos para la casa de una vecina [...] [E]n esos momentos fue que el helicóptero tiró dos bombas directo a la casa y eso fue lo más aterrador" (*Ibid*, p.27).

En la habitación donde pasaré la última noche con la familia *Nasa* Trochez, el círculo de la palabra ha abierto un pasaje a memorias traumáticas. Abordar el tema del conflicto armado y sus secuelas, nunca es fácil. Los días que he caminado el territorio,

estas historias sólo habitaron en los recuerdos de sus habitantes. No obstante, primos y hermanas de Celene, me abren la puerta a sus recuerdos:

La Junta de padres de familia realizaron en la institución un bingo bailable familiar (17.sep de 2006) y Wilder era el tesorero, porque necesitaban reunir fondos para la educación, ya que no contaban con ayuda del Gobierno. Jambaló ha sido una zona de conflicto después de que fue militarizado. En esa noche, uno de los batallones envió un mortero desde el casco urbano hasta Zumbico [5km], causando lesiones al niño, quien falleció. La comunidad y su familia se indignó, pidieron respuestas y lo único que se obtuvo fue la versión oficial que se dio a los medios de comunicación; estos dijeron que ese día, el Batallón había tenido enfrentamientos, pero eso día no hubo ningún ataque de la guerrilla. En aquella oportunidad, se hizo una marcha, porque la vida y la paz son importantes en el territorio, y más de un niño que estaba apenas empezando a recorrer su camino [...], ese dolor nunca se va a ir, porque desde que la madre le da seno a su hijo es una conexión tan fuerte, que ella no tuvo la oportunidad de verlo crecer. Las secuelas de la guerra no sólo afectan a una familia sino a toda una comunidad, y como indígenas prevalece la unidad; ahí es donde se deben generar las *Mingas*, hablar con el médico tradicional, hablar en la *Tulpa* y encontrar la armonía; ver qué se puede solucionar, siempre, mediante el diálogo [CT/1/PN].

[...] las primeras veces que vivimos [él y su familia] el conflicto armado aquí, en el pueblo, fue bastante difícil. Hemos quedado con secuelas, por ejemplo, cuando explotan las bombas de cumpleaños, a mí no me gusta ese ruido [NT/10/PN].

Poco a poco, va emergiendo un evento, una anécdota, una historia vivida en carne y hueso, una historia prestada de un vecino o de un amigo. Pese a ser una desarmonía que se ha convertido en ‘el pan de cada día’ de los medios de comunicación y canales institucionales, y en las cifras que ya no caben en la memoria; los *Piurek* y *Yu’ Lluçx*, también tejen resiliencia. Estar en medio del conflicto armado colombiano es “una guerra que no es la suya y en la que han sido condenados por anticipado, aunque nunca hayan tomado posición a favor de nadie” (Pisso *et al.*, 2021, p.12).

Con relación al asesinato de líderes indígenas *Misak & Nasa*, entre los hechos más recientes (2023), se puede mencionar:

- [may. 22 de 2023] Intento de asesinato a la Senadora Aida Quilcué, indígena *Nasa*, por parte de hombres armados¹³⁵.
- [may.23 de 2023] Asesinato de la lideresa *Misak* Nazaira Calambás Tunubalá, por sujetos armados¹³⁶.

¹³⁵ Cf noticia en: <https://www.infobae.com/colombia/2023/05/22/senadora-aida-quilcue-alerto-sobre-presencia-de-hombres-armados-cerca-a-reunion-familiar/> Acceso: jul.04 de 2023.

¹³⁶ Cf noticia en: Disponible en: <https://www.elpaisvallenato.com/2023/05/23/a-la-carcel-dos-hombres-senalados-de-asesinar-a-lideresa-indigena-en-cauca/> Acceso: jul.04 de 2023.

- [jun.13 de 2023] Asesinato del sabedor/médico tradicional Marcelino Dagua Baicué y su compañera sentimental, Rosalía Quiguanás Dagua [indígenas *Nasa*], por parte de un grupo armado¹³⁷.
- [jun. 19 de 2023] Asesinato de la Autoridad *Nasa*, Alexander Chocue Peña, por parte de un grupo armado¹³⁸.
- [jul.04 de 2023] Asesinato del comunero Nasa, Miguel Calambas, por parte de la Policía Nacional¹³⁹.

De ahí que, hechos violentos y de abuso de autoridad, generen desarmonía en el territorio, al mismo tiempo que, la comunidad aclama justicia y respeto por la vida, o como apunta Celene “aquí las madres dicen ‘no parimos hijos e hijas para la guerra, les parimos para el proceso y la resistencia’”.

Mientras organizo mi mochila, pasan conversaciones e imágenes en mi cabeza. Aparece la imagen de las mujeres *Misak* encendiendo el fuego, pelando algunas papas y recordando que otra desarmonía en el *ser*, está relacionada con la salud; entendiendo que este concepto, va más allá del cuerpo. —Por ejemplo, se ha dejado de sembrar algunas plantas y ya no las consumimos, entonces, se pierde la relación con los Seres Espirituales—, mencionó una de ellas.

Los Mayores consideran que es importante restablecer la conexión con la Naturaleza, porque a través de ella, se tiene una buena salud, se vive y cohabita en armonía; se recupera la alimentación propia. Por lo tanto, contaminar a ‘Madre Tierra’ es también una advertencia de enfermedades y destrucción.

Cabe mencionar que, el médico tradicional es fundamental cuando se presentan desarmonías en la salud, siendo el mediador entre la persona con algún tipo de dolencia y los mensajes que le envían los Seres Grandes del territorio para curarla. Es esencial conocer-usar las plantas medicinales para la elaboración de los remedios. —Ellos sienten si pueden curar con remedios. Si la persona necesita de una operación, le avisan para que vaya al hospital—mencionó otra de las mujeres en la cocina.

¹³⁷ Cf noticia en: <https://agenciademedioshoynoticias.com/jambalo-cauca-asesinan-a-medico-ancestral-y-su-esposa/> Acceso: jul.04 de 2023.

¹³⁸ Cf noticia en: <https://www.cric-colombia.org/porta/denunciamos-y-rechazamos-el-asesinato-de-la-autoridad-alexander-chocue-pena-del-resguardo-la-laguna-siberia/> Acceso: jul.04 de 2023.

¹³⁹ Cf noticia en: <https://www.cric-colombia.org/porta/policia-nacional-asesina-a-comunero-indigena-en-santander-de-quilichao/> Acceso: jul.04 de 2023.

En contraste, puede evidenciarse que esta desarmonía en la salud, también implica diálogos entre la medicina tradicional y la medicina occidental, entre los saberes sobre las plantas medicinales y el auge de las farmacéuticas, entre la espiritualidad indígena y la visión estereotipada en el que se tilda de brujería el quehacer del médico propio.

Pues bien, es necesario entender que las desarmonías en ‘La Casa Grande’-Otro[s], es también un proceso de resistencia y lucha por defender la tierra, respetar el territorio y abrir caminos de vida digna para el pueblo *Misak & Nasa*. Es un proyecto que camina hacia la consciencia que la ‘Madre Naturaleza’: No es mercancía, No es un artículo de cambio.

La alarma del reloj (3:00 am), anuncia la hora de partida; anuncia que caminar la Matriz Andina, a través de símbolos específicos del pueblo *Misak y Nasa*, tales como: la *Tulpa/Nak Chak*, el *Tul/Yatul*; el *Trueque* y la *Minga*, hasta adentrarnos a lo propio [alimentos propios, educación propia, idioma y tejidos], revela un capital simbólico que se construye en el sentir-vivir el territorio; ‘palabreando la memoria’; respetando los ‘hilos de conocimiento’; y ‘tejiendo memorias’ ancestrales de los ‘Hijos del agua’ en Colombia. Así, van cimentando su propia Historia[s] que ha sido negada y subalternizada, durante mucho tiempo, invitando a un diálogo de saberes donde se plantea la diferencia y lo que une como pueblo.

Los símbolos se enraízan en el corazón, en el vientre, en la cultura. Cuentan los Mayores que el ‘abuelo fuego’ intensifica la espiral, el agua le brinda fluidez, el aire la expande y la tierra nos conecta a ella. Pensar en espiral es romper la linealidad, cuestionando su génesis, su memoria y la oralidad-palabra:

Tal como es la historia, así la hablamos. Al hablarla, va y vuelve, siempre, a un lugar distinto; da vueltas una y otra vez sobre sí misma, desenrollando; luego, vuelve al centro, al origen. Cada vez que recae sobre el mismo tema, sobre idéntico acontecer, amplía, aporta nueva información, un nuevo análisis o una profundización del anterior. Cada vez que el relato vuelve hablar lo mismo, sabemos algo nuevo, entendemos de un modo más agudo el carácter de los hechos, comprendemos como son pensados, aprehendidos y a la vez, creados por nuestro pensamiento (Dagua, 1998, p. 68).

Subo al bus que me llevará hasta Popayán, en medio de un espacio-tiempo que a modo de mantra me despide: ‘el pasado va adelante, porque se conoce y es llamado memoria. El futuro va atrás, porque aún no se ha vivido’.

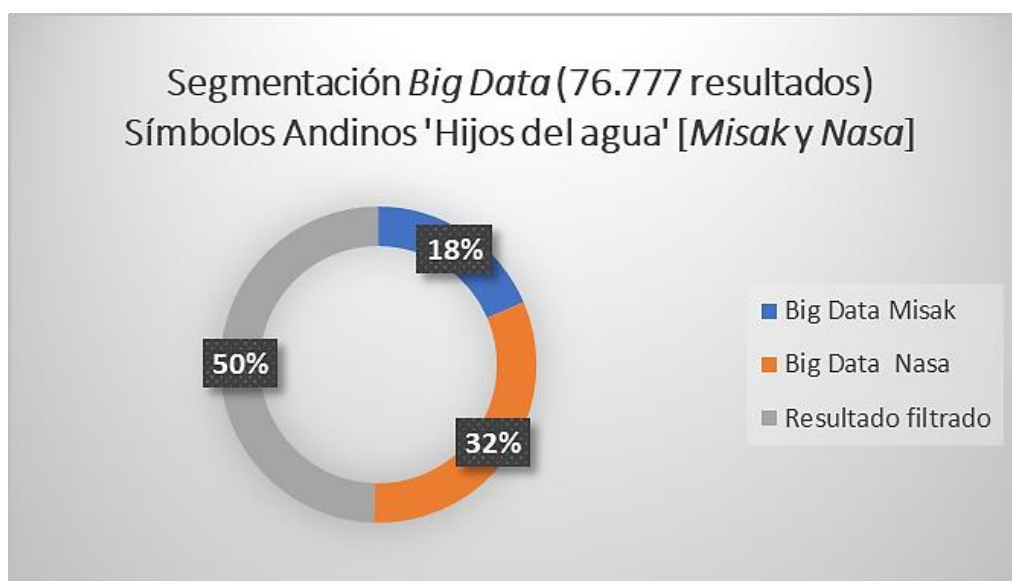
— *Unkua paí; Pay pay* [muchas gracias en *Nam Trik* y *Nasa Yuwe* respectivamente]. ‘Hasta que los caminos nos vuelvan a reencontrar’, le he dicho a las montañas, al olor de los pinos y eucaliptos, a *Pachamama*, a los ‘Hijos del agua’ [*Misak* & *Nasa*].

El vehículo arranca.

4.2 Del *Data Lake* al *Hipermedia* de los símbolos andinos ‘M’ Y ‘N’

‘Navegar’ entre los hipervínculos en el ciberespacio, lleva a adoptar estrategias para no acabar ‘perdidos’ en la *web*. Por tanto, establecer períodos de tiempo, diseñar tablas de sistematización-categorización de la información y utilizar herramientas de *Big Data*, son necesarios para desvelar los Símbolos Andinos de ambas comunidades. A continuación, una representación porcentual de los Símbolos Andinos, segmentados en el *Big Data*.

Figura 52- Gráfico Segmentación *Big Data* Símbolos Andinos ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa].



Fuente: Propia, 2025.

De acuerdo con la figura 52, se obtuvo un total de 76.777 resultados sobre los símbolos que componen el *Big Data*: el 32% equivale a 48.586 datos para la comunidad *Nasa* y el 18% representa los 28.191 datos para la comunidad *Misak*. El 50% restante, corresponde al proceso de filtrado que contempla: 1) el símbolo debe evidenciarse de forma tangible, 2) el símbolo debe desarrollarse de manera amplia, sin reducirse a una conceptualización del mismo. En total, se obtienen 27.601 datos para los *Piurek* y 47.702 datos para los *Yu' Luuçx*. Además, se configura un *Data Lake*¹⁴⁰ de 75.303 datos en bruto

¹⁴⁰ Para efectos del estudio, este *Data Lake* está construido por cinco tipos de formatos, apoyados en herramientas de *Big Data*:

- *Google* académico para textos (PDF, Word).
- IA Gemini + métricas entre comillas ("") y la conjunción ‘AND’, para los vídeos en *YouTube*.
- IA Gemini + Métricas de visibilidad + filtro red social activa, para *Facebook* e *Instagram*.

(Vide Apéndice 3), los cuales fueron sistematizados y categorizados para su posterior análisis.

Simultáneamente, la figura 53 expone la *hipermedia* de los Símbolos Andinos¹⁴¹ tejida en correlación Netnógrafa-Máquina. Técnicamente, en el gráfico se observan los ‘Tipos de Formato’ que conforman el *Data Lake* y los primeros datos ocultos¹⁴² — producto del *Datamining*—. La categoría ‘Colombia’ [en verde] acoge los símbolos *Misak & Nasa*, desarrollados en el país; mientras la categoría ‘Otro país’ [en azul oscuro], responde a intereses particulares por un símbolo. Otras categorías como ‘Indígena’ [en café] y ‘Otra ID (identificación)’ [en gris], representan el porcentaje de las producciones simbólicas en la cibercultura. También, las líneas de tendencia, representadas en los colores negro, rojo y naranja, proyectan:

- El aumento *hipermedia* en el abordaje de los símbolos en el país [tendencia serie lineal 1 en negro: ‘Colombia’]
- El origen de la producción: etiqueta ‘Indígena’ [tendencia serie curva en rojo] y etiqueta ‘otra ID’ [tendencia serie curva en naranja].

Adicionalmente, se rotulan los 24 Símbolos Andinos, acompañados por la codificación en letra mayúscula: comunidad *Misak* (‘M’) y comunidad *Nasa* (‘N’).

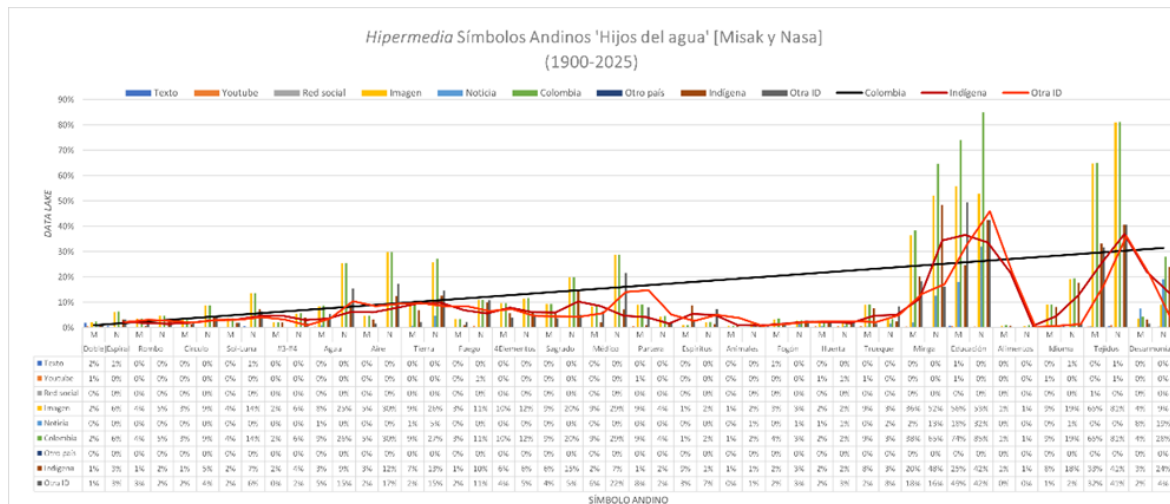
-
- Búsqueda avanzada Google Imágenes + *TinEye*, para imágenes (enero 01 de 1991 – enero 01 de 2025).
 - Búsqueda avanzada de noticias + filtro ocultar duplicados, para eventos noticiosos (enero 01 de 1991 – enero 01 de 2025).

Con relación a *TinEye* es un motor de búsqueda de imágenes inversas que permitió rastrear el origen de las mismas y sus respectivos Derechos de autor.

¹⁴¹ Debido al volumen de datos contenidos y los pixeles requeridos por el gráfico; se recomienda redirigirse al siguiente enlace, para una mejor visualización y experiencia gráfica: <https://goo.su/3fsN0c>

¹⁴² Manovich (2020) aborda la visualización de datos como una herramienta de análisis cultural que, permite descubrir patrones, tendencias y relaciones que van más allá de la información numérica. Desde mi experiencia netnográfica, lo acuño como ‘datos ocultos’, en su función de revelar lo que en una primera mirada, no puede ser detectado.

Figura 53- Gráfico *Hipermedia* Símbolos Andinos ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa].



Fuente: Propia, 2025.

Ahora bien, complementar la relación Netnógrafa - ‘Máquina deseante’ (Deleuze y Guattari, *loc. cit.*), nos permite tejer alrededor de tres rizomas¹⁴³. Observemos.

4.2.1 Data Lake 'M' y 'N' en el andar del caracol

Comprendiendo que en el andar del caracol está la representación de la Espiral-Doble espiral, el formato texto (PDF, *Word*) se torna en el precursor para estudiar este símbolo. Uno de los primeros hallazgos en el ciberespacio, se remonta al año de 1998, con la obra “Guambianos, hijos del aro-íris y el agua”, donde el *Taita* Aranda Dagua Vasco, introduce y presenta a la comunidad *Misak*, a través de la relación espiral-cosmovisión. Posteriormente, a partir del año 2011, este símbolo ha despertado un mayor interés académico, siendo plasmado en Trabajos de grado, Maestría, Doctorado y Capítulos-Artículos científicos. Los estudios provienen de Colombia, no obstante, este símbolo alcanza espacios geográficos como México, Nicaragua y Brasil. La polisemia y riqueza presente en la Espiral-Doble espiral, la lleva a transitar Sentisaberes en —citados en orden de recurrencia—: Educación, Artes visuales, Diseño de modas, Música, Cultura, Sociología, Ecología, Historia, Trabajo social y Arquitectura. Asimismo, son producciones

¹⁴³ Se asume el rizoma desde la metáfora planteada por Deleuze y Guattari (1988), donde es caracterizado por sus conexiones múltiples [en los hallazgos netnográficos, los símbolos se interconectan con otros y a su vez, se enlazan con otros productos *hipermedia*], *i.e.*, no se sigue la representación de un árbol con raíces y ramas definidas, pero sí, de sistemas que se expanden de manera no lineal, como se evidencia en el ciberespacio.

realizadas por miembros de ambas comunidades y personas que han compartido tiempo-espacio en el territorio físico.

Por consiguiente, existe una cibercultura de la espiral que hace hincapié en educar desde el territorio, observando/aprendiendo de la 'Tierra viva'. Este símbolo pasa a vestir el cuerpo, al portarse un *Tampal kuari*, un *chumbe*, una mochila; es llevado a pasarelas de moda; es inspiración en obras arquitectónicas de ecoaldeas, senderos ecológicos y domos; es útil para marcar tiempos musicales en la danza que se lleva su nombre. Recientemente, para co-crear proyectos de gamificación que comparten sus formas de pensar y verse en el mundo contemporáneo.

Así pues, el *Data Lake* que acoge este símbolo, la representa como continuidad en el tiempo. Su forma geométrica está cargada por la esencia de la vida y los diversos cambios biológicos en el cuerpo del hombre y la mujer, la conexión con la tierra y los ciclos naturales. De acuerdo al *Datamining* efectuado, en la Cosmovisión *Misak* y *Nasa*, se reconoce al Ser humano como una semilla de conocimiento y acción. La espiral es un recordatorio constante de cambios y transformaciones que van de lo individual a lo comunitario, permeando áreas sociales, culturales y educativas de los territorios indígenas. Además, existe una espiritualidad en la Espiral-Doble espiral considerada como símbolo de energía vital que fluye a través de todas las cosas. Ésta, conecta a los 'Hijos del agua' con sus raíces ancestrales y sus luchas para defender el territorio.

Con relación a los vídeos alojados en la plataforma *YouTube*, la Espiral-Doble espiral es capturada desde su potencial artístico, principalmente, se expone a través de la danza y de algunos cortometrajes que entrelazan espiral-cosmovisión. Todas las producciones provienen de Colombia y son realizadas por miembros de ambas comunidades, quienes presentan su territorio y lo legitiman desde la propia voz. Los vídeos se tornan actos de resistencia y empoderamiento (Hooks, 2021), pues la voz de aquellos que han sido oprimidos a lo largo de la historia, responden con actos revolucionarios que desafían las jerarquías y promueven la transformación social (Freire, 2005), en este caso, la voz-imagen en movimiento, lo hace a través del arte visual.

En lo que atañe a las redes sociales, el símbolo sólo es actualizado por la comunidad *Misak*, a través de *Facebook*. Las publicaciones, diseños, contenidos, son pensados a nivel comunicativo-informativo, tal es el caso de la emisora local 'Espiral en

comunicación *Namuy Wam*¹⁴⁴, y desde una iniciativa étnica-empresarial, se encuentra ‘Espirál *Misak*’¹⁴⁵ para dar a conocer y vender sus tejidos. De este modo, es una espiral en abertura hacia el uso de las Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación (NTICs).

En cuanto a las imágenes que contienen la Espiral-Doble espiral no se limita a fotografías directas. El símbolo se hace presente en *frames* sobre artesanías, tejidos, pinturas, diseños gráficos, danzas. Los Derechos de autor pertenecen a ambas comunidades, mediante las producciones fotográficas por el Proyecto de comunicaciones *Namuy Wam*, las Organizaciones indígenas colombianas, las publicaciones personales en redes sociales y de otro lado, las imágenes producto de estudios de investigación, relacionadas con la cultura indígena y la artesanía.

Respecto a noticias que vinculen la Espiral-Doble espiral no son producidas en los territorios indígenas y las pocas alojadas en el ciberespacio, desarrollan este símbolo a través de la Feria “ExpoArtesanos” realizado en la ciudad de Medellín, Colombia, donde participa la ‘Asociación Espiral *Misak*’ con sus tejidos y artesanías que, relatan el significado y la importancia para la comunidad.

A modo general, los productos *hipermedia* que más han trabajado la Espiral-Doble espiral son los textos y las imágenes. Progresivamente, ésta ha sido introducida en vídeos y redes sociales; y ha sido muy poco explorada por los eventos noticiosos.

4.2.2 Data Lake ‘M’ y ‘N’ en las prácticas ancestrales

Conectada por ocho Símbolos Andinos: El fogón, la huerta, el trueque, la minga, la educación propia, los alimentos propios, el idioma propio, el tejido; se sustentan en prácticas milenarias que han sido contextualizadas, repensadas en la contemporaneidad. Prácticas, a las cuales se le ha imprimido un ‘soplo de continuidad’ en la ‘espiral del tiempo’, y en los procesos educativos, políticos y sociales, que se llevan a cabo en el territorio.

¹⁴⁴ Actualmente (Feb.2025) cuenta con 2,5 mil seguidores en *Facebook*. Disponible en: https://www.facebook.com/NamuiWam/?locale=es_LA Acceso: mar.22 de 2025.

¹⁴⁵ Actualmente (Feb.2025) cuenta con 1,3 mil seguidores en *Facebook*. Disponible en: https://www.facebook.com/espiral.misak/?locale=es_LA Acceso: mar.22 de 2025.

El tejido rizomático permite observar que, así como el *Nak Chak Misak* y la *Tulpa Nasa* son entendidos como un espacio alrededor del fogón para dialogar, enseñar, aprender; el *Yatul Misak* y el *Tul Nasa* son comprendidos como la huerta, un espacio fundamental en los hogares *Piurek* y *Yu' Luuçx*. Por tanto, desde el formato texto (PDF, Word), se tornan en los símbolos que mayor interés han despertado en los investigadores indígenas del área Pedagógica y de 'otras ID' [otras regiones de Colombia y en Nicaragua], desde los Estudios de cultura, Sociología y las Ciencias Sociales. Desde la educación, se indaga y se hace seguimiento a las metodologías de enseñanza-aprendizaje en los recintos escolares que cuentan con el fogón y la huerta, como catalizadores de saberes y conocimientos; mientras las otras áreas se enfocan en los elementos específicos que integran un 'palabreo' alrededor del fuego, la agricultura ancestral, la autonomía alimentaria, las semillas propias.

En cuanto al formato vídeo en la plataforma *YouTube*, el símbolo del *Trueque* y el idioma materno [*NamTrik* y *Nasa Yuwe*] son los más representativos. En el primer caso, los vídeos tienen un abordaje de periodicidad, es decir, los *trueques* son registrados en meses específicos [septiembre y noviembre de cada año]. También, es oportuno anotar que, los *trueques* que se realizan en las instituciones educativas locales son registrados en vídeo, sin incursionar en un género audiovisual específico. Así pues, son filmaciones cotidianas, las cuales son grabadas por los estudiantes o miembros de la comunidad. En el caso del idioma materno, los vídeos están pensados como herramienta de revitalización o video-aula¹⁴⁶. La animación es el instrumento visual para enseñar y cautivar, a través del *NamTrik* y *Nasa Yuwe*.

¹⁴⁶ Cf. algunos vídeos para la revitalización del idioma:

-Animación 'En mi idioma', con el objetivo de revitalizar el *NamTrik* y fortalecer la memoria sobre la Cosmovisión *Misak*. La narración es en el idioma madre y las leyendas se encuentran en Español. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=zhjesDVQqzs>. Acceso mar. 25 de 2025.

- Videogame 'Proyecto lenguaje *Misak*', para fortalecer el vocabulario en *NamTrik*. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=5K3rjhmRntw>. Acceso mar. 25 de 2025.

-Material didáctico – canción 'Yu'a's mem' [Canto al Agua], elaborado con enfoque pedagógico para fortalecer el *Nasa Yuwe*. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=-PoOEDSSV04>. Acceso mar. 25 de 2025.

-Material didáctico – pronunciación de los animales en *Nasa Yuwe*, en plural y singular, elaborado como estrategia pedagógica. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=F0nigdJkhmE>. Acceso mar. 25 de 2025.

Con relación a las redes sociales, el *Tul Nasa* se destaca en *Facebook*¹⁴⁷ e *Instagram*¹⁴⁸ por el emprendimiento de productos naturales a base de hoja de Coca; planta sagrada que inspira el proyecto ‘Coca Nasa’ —desde hace 25 años—, como una iniciativa de paz y una alternativa al conflicto armado por los cultivos ilícitos de Coca en el suroccidente colombiano. La iniciativa indígena tiene presencia en el Cauca, en la ciudad de Bogotá y recientemente en Medellín; no obstante, también sus productos pueden ser adquiridos en línea¹⁴⁹. Siguiendo los emprendimientos indígenas, el símbolo del Tejido se integra con proyectos¹⁵⁰ creados por mujeres, que comparten saberes textiles y divulgan sus creaciones de manera orgánica y desde su propio sentir. Además, el símbolo de la Educación propia, hace uso de las redes sociales para compartir sus contenidos, invitar a charlas, anunciar sus eventos e inscripciones, tal es el caso de la *Misak Universidad*¹⁵¹ y la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAINN)¹⁵². A esta familia rizomática se suma el símbolo de la alimentación propia, a través de ‘*Nasa Gourmet*’¹⁵³, proyecto liderado por mujeres *Nasa*, cabeza de hogar, que transforman-comercializan los alimentos del *Tul* hasta servirlos en la mesa. En efecto, estas redes sociales facilitan la construcción narrativa del símbolo, desafiando las representaciones hegemónicas y creando redes de interés comunitario.

En cuanto a las imágenes, según el número de registros hallados en el ciberespacio, se enuncian de mayor a menor: Tejido [14.580 registros], Educación propia [10.870 registros], *Minga* [8.840 registros], Idioma propio [2.825 registros], *Trueque* [1.217 registros], *Yatul/Tul* [418 registros], *Nak Chak/Tulpa* [301 registros], Alimentos propios [13 registros]. Específicamente, las imágenes responden a: a) eventos culturales

¹⁴⁷A la fecha [feb.2025] la cuenta tiene 40 mil seguidores. Disponible en: <https://www.facebook.com/CocaNasa> Acceso mar. 25 de 2025.

¹⁴⁸A la fecha [feb.2025] la cuenta tiene 36,3 mil seguidores. Disponible en: <https://www.instagram.com/cocanasa/?hl=es> Acceso mar. 25 de 2025.

¹⁴⁹Cf. Site ‘Coca Nasa’ disponible en: <https://cocanasa.org/> Acceso mar. 25 de 2025.

¹⁵⁰Cf. algunos emprendimientos que evidencian el símbolo del tejido, en redes sociales: ‘*Misak accesorios*’, disponible en: https://www.facebook.com/accesorios.misak/?locale=es_ES Acceso mar. 25 de 2025.

‘*Tejido Misak*’, disponible en: <https://www.facebook.com/people/Tejido-misak/100063930438138/#> Acceso mar. 25 de 2025.

¹⁵¹Cf. *Misak Universidad* en Facebook. Disponible en: https://www.facebook.com/Misakuniversidad/?locale=es_LA Acceso mar. 25 de 2025.

¹⁵²Cf. UAINN en *Instagram*. Disponible en: <https://www.instagram.com/uaiin.cric/> Acceso mar. 25 de 2025.

¹⁵³Cf. ‘*Nasa gourmet*’ en *Instagram*. Disponible en: https://www.instagram.com/nasa_gourmet19/ Acceso mar. 25 de 2025.

[Tejido, Educación propia, *Trueque*, Alimentos propios]; b) estudios académicos [Educación propia, Idioma propio, *Yatul/Tul*, *Nak Chak/Tulpa*]; c) eventos noticiosos [*Minga*]. Los Derechos de autor pertenecen a ambas comunidades, mediante los registros de: Organizaciones indígenas colombianas, el Cabildo indígena, Organizaciones de Derechos Humanos, la Asociación Jardín Botánico Las Delicias, Ferias agrícolas, Instituciones educativas locales, Nidos lingüísticos, el Ministerio de Educación de Cultura, la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), eventos culturales, publicaciones personales en redes sociales; y de otro lado, las imágenes producto de estudios académicos, Centros de investigación y medios de comunicación digitales nacionales e indígenas.

Con respecto al formato Noticias, el símbolo *Minga* es el ‘foco de atención’, ya que, para los medios de comunicación regionales y nacionales del país, es de interés la minga política [movilizaciones, manifestaciones] y la minga artística [impacto cultural]. Desde la perspectiva de los medios de comunicación indígenas, los eventos noticiosos responden a su voz de protesta por la defensa de sus derechos y territorio. En momento de coyuntura¹⁵⁴, se registran eventos noticiosos internacionales [México, Estados Unidos, Francia].

Por lo expuesto, la cibercultura de las prácticas ancestrales constituye una Pedagogía Comunitaria que trabaja en red humana y en nodos simbólicos [ocho símbolos Andinos]. Llevar a la praxis estos símbolos, requieren del Otro[s], ya sea en el área educativa, política, agro-ambiental, cultural o social. El *Data Lake* cuenta con una estructura de las más rizomáticas de todo el proceso netnográfico, y el *Datamining* se fortalece en el contraste de las fuentes, en la verificación de las informaciones y en la ampliación/seguimiento de los contenidos, especialmente, los eventos noticiosos. A modo general, los formatos que comandan este rizoma son: Imágenes y Noticia.

¹⁵⁴ Alude al estallido social de 2021, desencadenado por una propuesta de reforma tributaria que creó un profundo malestar social arraigado en la desigualdad y la violencia. Este evento movilizó a diversos sectores, especialmente, jóvenes e indígenas. La comunidad *Nasa* y *Misak* protagonizaron marchas masivas, bloqueos de vías y concentraciones en ciudades principales, visibilizando sus demandas históricas por territorio, autonomía, justicia y paz. La *Minga* se convirtió en un símbolo de la diversidad y la potencia del movimiento social colombiano, desafiando al Gobierno y exigiendo transformaciones estructurales en la educación, economía y política del país [Ejercicio netnográfico, 2025].

4.2.3 Data Lake 'M' y 'N': Las particularidades

Es oportuno mencionar que, este ítem se construye sobre dos conjuntos simbólicos y su respectiva 'Unión asociativa'¹⁵⁵ denominada: Desarmonías. Por un lado, el 'conjunto A' integrado por las figuras geométricas, astronómicas, numéricas, espirituales y sabedores, que llamaremos aquí 'lo sacro del territorio' y por otro, el 'conjunto B' compuesto por símbolos que albergan los cuatro elementos de la Naturaleza y los lugares sagrados, asumidos como 'la energía vital del territorio'. Observemos.

4.2.3.1 'Conjunto A': Lo sacro del territorio

Símbolos como el Rombo, el Círculo, el Sol-Luna, el número 3 y 4, el médico tradicional, la partera, los Espíritus naturales, los animales representativos; han sido poco explorados o desarrollados. No obstante, el formato texto (PDF, *Word*) destaca el símbolo Sol-Luna, a partir de trabajos académicos de Maestría, adscritos al área de: Educación [en Nicaragua], Antropología social [en Ecuador, Argentina] y Estudios culturales [en Colombia]. Desde una mirada indígena, han abordado el significado que este símbolo tienen en el buen vivir comunitario, en la influencia en el calendario agrícola, los rituales, los cambios biológicos en el hombre y la mujer, en el significado de ser tejidos.

Seguidamente, el formato imágenes es el que más expone estos Símbolos Andinos. Citados de mayor a menor, según el número de registros en el ciberespacio, se encuentran: el médico tradicional (3.724 registros), el Sol-Luna (1.730 registros), la partera (1.342 registros), el Círculo (1.192 registros), los Espíritus naturales (330 registros), el Rombo (82 registros), el número 3 y 4 (76 registros) y los animales representativos (23 registros). En las narrativas imagéticas se observan estos símbolos

¹⁵⁵ Destacar que, la categoría arroja resultados en lo que atañe al formato: imágenes (1.245 registros), Noticias (1.975 registros), las cuales se pueden segmentar en cuatro eventos específicos: a) Covid-19 y cómo enfrentaron la situación en el territorio; b) Presencia de industrias que generan daños ambientales [deforestación, derrame de petróleo en las aguas]; c) Asesinato de líderes indígenas; d) Reclutamiento de niños a la guerra. Cobertura: Local (Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca, Organización Nacional Indígena de Colombia), Regional (Cali), Nacional (Bogotá, Medellín, Huila), Internacional (México, Alemania). Ésta es la representación de: si en el 'conjunto A' y/o en el 'conjunto B' los símbolos son irrespetados o vulnerados por el ser humano, se altera el equilibrio en el orden natural y biológico de 'La Casa Grande', creándose 'Desarmonías' como las aquí señaladas [Unión asociativa].

en: tejidos, artesanías, diseños arquitectónicos, objetos ceremoniales, cerámicas, pósteres artísticos, representaciones de rituales y espacios comunitarios, infografías, murales. Los Derechos de autor provienen de artesanos, investigadores, redes sociales de organizaciones indígenas de Colombia, los equipos de comunicación de los Cabildos de ambas comunidades y medios de comunicación indígenas y nacionales.

La cibercultura en estas particularidades teje desde la imagen en movimiento con un enfoque cultural-artístico, pues las manos desempeñan un papel fundamental para crear, pintar, diseñar, tejer, moldear, curar, dar vida, proteger. Los registros evidencian modos de hacer de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] en diálogo con el lenguaje de la ‘Madre Naturaleza’ para llevar a cabo una determinada actividad [hilar, sembrar, acompañar un parto, preparar un remedio a base de plantas medicinales, ‘palabrear’ alrededor del fuego, cuidar de los recursos naturales y los animales] o realizar un ritual [Armonizar, Refrescar, Sembrar la placenta]. Aquí, el *Data Lake*, se organiza en datos ocultos que se transforman en particularidades significativas y el *Datamining* permite advertir que, aunque podría explorarse a futuro el potencial artístico visual de estos símbolos desde el formato vídeo [línea de tendencia naranja, serie ‘Otra ID’], también debe considerarse su carácter sacro, lo cual implicaría tomar mucho más cuidado en su abordaje.

4.2.3.2 ‘Conjunto B’: La energía vital del territorio

Símbolos como el agua, el fuego, la tierra, el aire y los lugares sagrados, son foco de varios productos *hipermedia*. El formato texto (PDF, *Word*) configura una mirada multidisciplinar: Educación, Sociología, Historia, Música, Ecología y Ciencias Agrarias. Los estudios, resultado de Trabajos de grado, Maestría y Capítulos de libro, nos envuelven en un viaje alrededor de la Naturaleza. El agua, es historizada para reconstruir el origen de los *Piurek & Yu’ Luuçx*; el aire, nos lleva a leerlo a través de los instrumentos autóctonos [elaboración, materiales, procesos educativos]; la tierra, es concatenada fuertemente a los Rituales Mayores [*Çxapuc, Saakhelu*] y Menores [Armonización, ‘Día de ofrendas’ —Día de los muertos—]; el fuego, se vincula a metodologías pedagógicas por medio del diálogo alrededor del fogón; y los lugares sagrados visibilizan puntos geográficos significativos para las comunidades. Nos encontramos frente a un formato

arraigado al territorio, a las raíces ancestrales, ya que el desarrollo de los símbolos prepondera por los autores(as) indígenas colombianos.

En cuanto al formato vídeos alojados en la plataforma *YouTube*, las producciones cruzan por géneros audiovisuales¹⁵⁶ como: Documental, Cortometraje, Animación, *Stop motion*¹⁵⁷. Predomina el 99% de producciones no indígenas y el 1% a realizaciones audiovisuales indígenas, en esta última, se destaca el colectivo indígena *Nasa 'Taw Estudio'*, quien hasta la fecha [feb. 2025] realiza animaciones en 2D y 3D. Además, aunque las temáticas que envuelven los elementos de la Naturaleza dialogan con las descritas en el formato texto, es importante resaltar que, los productores no indígenas, deben tener la autorización del Gobernador(a) de los Cabildos para realizar los registros audiovisuales en los diferentes espacios del territorio,

Primero, debimos hablar con el Gobernador de Guambía para poder grabar el documental [sobre música autóctona] en su territorio. Segundo, la comunidad tuvo que manifestar que estaba de acuerdo con la manera en que íbamos a representarlos. Recuerdo que durante la producción del documental, pedí a los protagonistas interpretar un ritmo de la ciudad de Popayán y ellos no quisieron interpretarlo, manifestando que ellos sólo tocan su música autóctona. Creo firmemente que, los Misak tienen mucho respeto por su cultura y sus tradiciones (Karol Álvarez, productora documental “Entre Flautas y Tambores”) (Pisso Concha, *loc. cit.*, p.19 *et. seg.*).

En correlación, los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] desde una postura más política y haciendo uso del ‘poder simbólico’¹⁵⁸ (Bourdieu, *loc. cit.*), se aseguran que la imagen de su comunidad, no acabe siendo una producción exótica y los lugares sagrados no sean irrespetados.

Por lo que se refiere al formato imágenes, citados de mayor a menor, según el número de registros en el ciberespacio, se encuentran: elemento tierra (3.840 registros),

¹⁵⁶ Cf. algunos géneros audiovisuales en:

- ‘*Piwam Mera* - Las Voces Del Agua’. Cortometraje en conexión con el elemento agua, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=D9t57rwBBOI>

- ‘*Piurek*, hijos del agua. *Stop motion* en conexión con el elemento agua, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=CVWCehk1kig>

- *Yu' Luuçx*. Documental en conexión con el elemento agua, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=SOZsOM8f4IE>

-Ritual Mayor *Saakhelu*. Animación 3D en conexión con el elemento tierra, disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=7Dk6IGkR6pA>

¹⁵⁷ Técnica conocida por dar movimiento a objetos estáticos en cada fotograma. Al reproducirse este, de forma sucesiva, se crea la ilusión de que el objeto se está moviendo.

¹⁵⁸ Bourdieu, despliega este concepto como el poder que se ejerce a través de símbolos, significados y representaciones, para reproducir las estructuras de dominación, ya que se influye en las percepciones, los juicios y las prácticas del Otro[s].

elemento agua (3.390 registros), elemento aire (3.440 registros), elemento fuego (1.430 registros), lugares sagrados (2.919 registros). Prevalece la sutileza y el detalle, para capturar estos símbolos de manera tangible en los paisajes del territorio, rituales y la manipulación de instrumentos de viento. Los Derechos de autor provienen del registro del equipo de comunicaciones de los Cabildos, organizaciones indígenas, instituciones educativas locales, perfiles de redes sociales personales indígenas, investigadores y medios de comunicación digitales. De este modo, aunque es un producto *hipermedia* que nutre el *Data Lake* desde una función imagética, existe un respeto por los símbolos de los cuatro elementos de la Naturaleza y por el territorio en el cual se cohabita. De acuerdo al análisis realizado a la figura 53, estos, podrían explorarse a más detalle en vídeo, concediendo múltiples voces y múltiples narrativas.

Además, las redes sociales en conexión con el ‘Conjunto B’ son exclusivamente, de uso personal para compartir los eventos y vivencias que envuelven el agua, la tierra, el aire, el fuego y los lugares sagrados. Según el *Datamining*, hasta la fecha [feb. 2025], sólo se destaca una única cuenta en *Facebook*, creada por la Asociación Jardín Botánico Las Delicias¹⁵⁹, la cual promueve una ‘Escuela Viva de la Naturaleza’.

Por lo que se refiere a las noticias, prepondera si los símbolos son de carácter relevante para los medios de comunicación nacional —para el presente caso, no son de interés—, mientras que los medios informativos indígenas, los abordan desde la comunicación propia, caracterizada por valorar y respetar la Cosmovisión, compartiendo la sabiduría de ‘*Pachamama*’ y de los Mayores(as) de la comunidad. De este modo, reside la palabra sagrada en sus contenidos y se considera que tiene el poder de crear y transformar la realidad. En este contexto, la comunicación no solo informa, sino que también educa, cura y fortalece los lazos comunitarios, manteniendo viva la cultura y la espiritualidad de los ‘Hijos del agua, el Aro-íris y las estrellas’.

La cibercultura tejida desde la energía vital del territorio, a través de estos cuatro elementos de la Naturaleza y los lugares sagrados, se manifiesta en compartir los conocimientos ancestrales y fortalecer los lazos comunitarios. El *Data Lake*, se fundamenta en productos *hipermedia* cargados de poder simbólico y el *Datamining* lleva a repensar el para qué se comunica y a quién se comunica ‘ese algo’.

¹⁵⁹ Cf. *Facebook* Asociación Jardín Botánico Las Delicias, disponible en: <https://www.facebook.com/Jardin.Botanico.Delicias>

Llegados a este punto, el *Bigdata* de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa], desde la ‘camisa de netnógrafa’, permitió reunir una serie de herramientas tecnológicas para encontrar, analizar, filtrar y discriminar los datos que configuran el *Data Lake*. Para ello, el orden y la claridad en la búsqueda¹⁶⁰ es fundamental al sumergirte en la ‘gran telaraña virtual’, ya que ésta aumenta el número de datos binarios y algoritmos¹⁶¹, al ‘arrojar’ coincidencias en los resultados. En el *Datamining* se encontraron datos simbólicos que pertenecen a pueblos indígenas de los *Pastos, Yanaconas y Kamëntsa*.

A modo general, las líneas de tendencia [Figura 53] revelan: a) formato texto es el más usado para desarrollar el símbolo Espiral-Doble espiral; b) formato imágenes para registrar los símbolos que conforman las prácticas ancestrales y el ‘Conjunto A’: Lo sacro del territorio; c) formato noticias se inclina por símbolos que integran las prácticas ancestrales; d) formato vídeo expone los símbolos que construyen el ‘Conjunto B’: la energía vital del territorio; e) formato redes sociales tiene un comportamiento aleatorio, evidenciando procesos de abertura hacia las Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación (NTICs); sin embargo, al aplicar métricas de visibilidad y observando los hallazgos del *Data Lake*, la cuenta en *Facebook* de la ‘Asociación Jardín Botánico Las Delicias’ y la cuenta en *Instagram* ‘*Taw Estudio*’, aparecieron de forma recurrente en los resultados arrojados por el Motor de búsqueda *Google* para los diferentes símbolos, aquí mencionados.

Habría que decir también que, la cibercultura de los símbolos Andinos *Piurek* y *Misak* se nutre desde una perspectiva de autores(as) colombianos, que en la ‘espiral del tiempo’ va en ascenso en los distintos productos *hipermedia* [línea de tendencia en negro]. A su vez, ‘Indígena’ [línea de tendencia en rojo] y ‘Otra ID’ [línea de tendencia en naranja] establecen un diálogo en aquella ‘espiral del tiempo’ con presencia de ondulaciones altas, bajas y en recta, que depende mucho de las miradas y los sentisaberes para abordar un determinado símbolo, y uno o varios productos *hipermedia*.

¹⁶⁰ Para ejemplificar una ruta clara en *YouTube*, puede ser: “*Misak* espiritualidad” o *Misak AND* espiral (en negrita la autora). Las comillas y la conjunción ‘AND’, ayudan a realizar un recorte en la búsqueda, para optimizar los resultados.

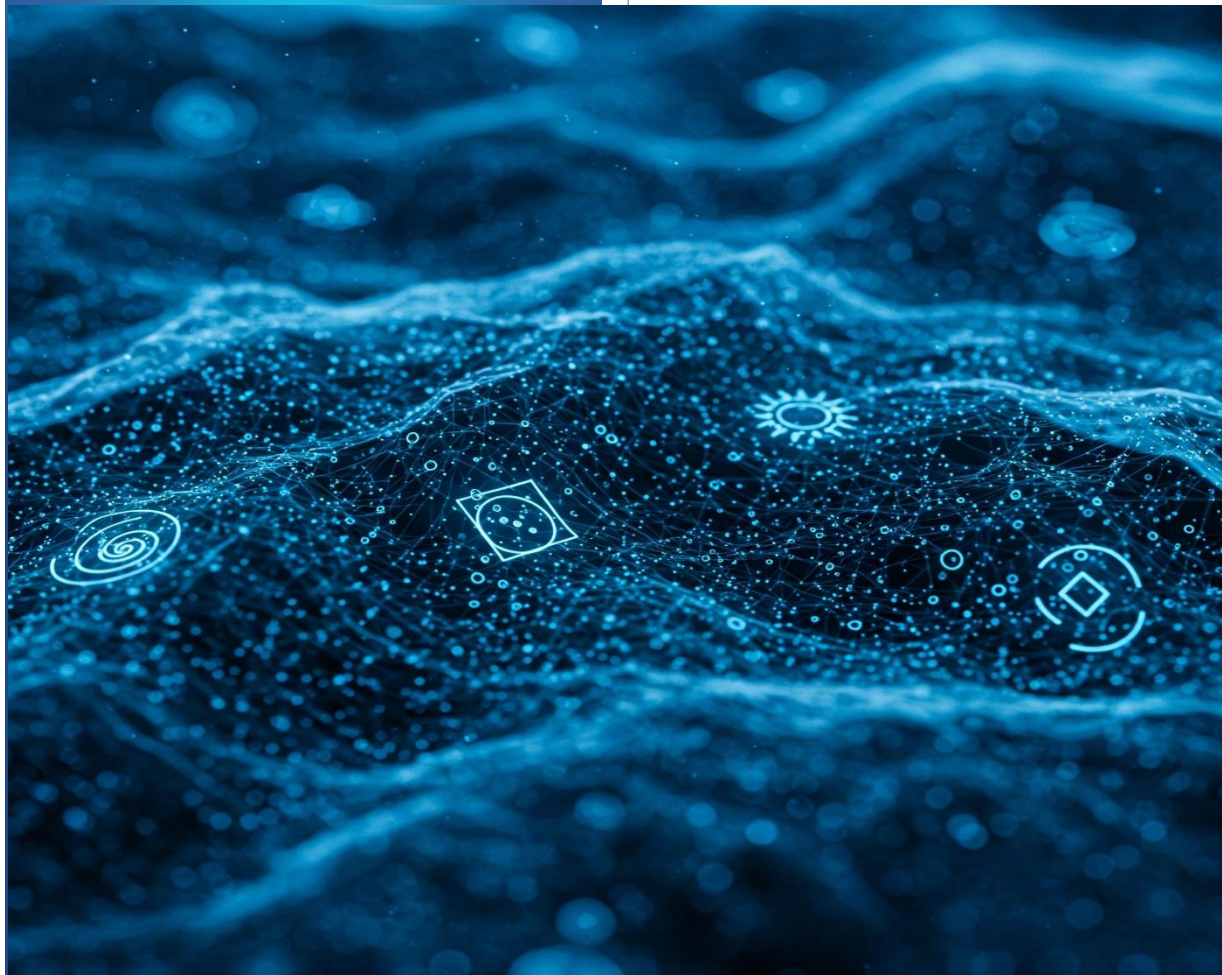
¹⁶¹ El símbolo *Desarmonías*, aunque no filtró resultados para el término en concreto, los algoritmos redireccionaron la búsqueda a temas por coincidencia, los cuales componen el actual *Data Lake*.

Si pensáramos la cibercultura de los Símbolos Andinos como una memoria[s] en el ciberespacio, podríamos enunciar que los temas predominantes son: a) Cultura y Tradiciones (Alta recurrencia): artesanías, tejidos con la espiral, danzas y ceremonias, que al ser documentadas buscan fortalecer y promover la herencia cultural de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*]; b) Territorio y Naturaleza (Recurrencia significativa): paisajes del territorio y espacios sagrados, hacen hincapié en la conexión de ambas comunidades con ‘La Casa grande’; c) Lucha y Resistencia (Recurrencia relevante): movilizaciones y protestas en defensa de sus derechos y territorio, documentan los desafíos y procesos de resistencia; d) Vida Cotidiana (Recurrencia moderada): el Ser indígena en comunidad, en la agricultura, conceden una visión de las actividades habituales que pueden gestarse en el territorio.

La cibercultura Andina concede una visión de los productos *hipermedia* como bricolaje y múltiples fragmentos que suturan realidades sociales y culturales de la comunidad *Misak & Nasa*. En su estructura rizomática, permite la creación de nuevas conexiones para pensar la multiplicidad, la diferencia, la resistencia, lo ancestral, lo contemporáneo, el territorio físico, la aldea digital, el ‘poder simbólico’.



ESPIRAL



Propio, a partir de *Google* imágenes, 2025



Bordando el [Ciber]territorio

5 Espiral ‘Bordando el [ciberterritorio]’

5.1 ‘Palabreando’ el [ciber]territorio

Detenerme en mi propio andar para [re]pensar los pasos dados en el territorio de Guambía y Jambaló, en las interacciones comunicativas y experienciales, con ambas comunidades; en los ‘clics’ pulsados entre hipervínculos, *sites*, productos *hipermedia* que configuran el *Data Lake* de los Símbolos Andinos, nos conducen hoy [2025], a ‘palabrear’ el [ciber]territorio desde tres ‘*pachas* de conocimiento’: TDR¹⁶²-deslocalización, Ubicuidad *offline -online* y la memoria interfazada. Vale la pena mencionar que, si el prefijo ‘ciber’ es un término derivado de ‘cibernética’ acuñado por Wiener (1948) para el estudio de sistemas biológicos y mecánicos; con el auge de las tecnologías, el prefijo abarca tanto infraestructura técnica [ciberseguridad] como varios ‘micro-universos’ sociales *e.g.*, ciberacoso, cibercultura, *ciberpunk*, ciberactivismo, etc., reconfigurando las relaciones sociales, económicas y políticas, las cuales desde la perspectiva de Castells (1998), representan una transformación semántica debido a la influencia de la tecnología en la sociedad contemporánea.

Ahora bien, el [ciber]territorio teje desde lo híbrido (Souza, *loc. cit*) y cíbrido [*on/off line*] (Beiguelman, *loc. cit*), estableciendo una relación de interconexión¹⁶³. De este modo, es relevante entender de qué forma y para qué se da continuidad o se actualiza un determinado símbolo de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa].

5.1.1 Del TDR a la deslocalización

Tejiendo en un espacio físico delimitado, donde se desarrolla biológica y socialmente ambas comunidades, el territorio es también un proceso de constante transformación. Símbolos que nos relatan el Ser indígena [espiral-Doble espiral, rombo, círculo, sol-luna, número 3 y 4], nos conducen a los pilares de ‘La Casa Grande’ [agua, fuego, tierra, aire], nos muestran la conexión con la Naturaleza [ríos, montañas, lagunas, etc.] y la relevancia de los Mayores [Médico tradicional y Partera], al mismo tiempo que, los mensajeros en el territorio [Espíritus naturales y animales] son una ‘fuente de

¹⁶² Entiéndase como el diálogo existente entre: Territorio, Desterritorialización y Reterritorialización (Haesbaert, *loc. cit.*).

¹⁶³ Nótese que, la interconexión acoge las características y dinámicas propias que se gestan tanto en el espacio geográfico como en el ciberespacio, incluyendo, un diálogo el uno con el otro.

sentisaberes'. Los conocimientos ancestrales encuentran símbolos en movimiento que ganan espacios notables en el espacio geográfico, a través de prácticas cotidianas con carácter sacro, familiar, comunitario, de lucha y resistencia por sus derechos [*Tulpa/Nak Chak, Tul o Yatul, Trueque/Minga, Educación propia, Alimentos propios, Idioma, Tejidos*].

Si nos adentramos en el [ciber]territorio, extrayendo dos símbolos del tejido etnográfico/netnográfico¹⁶⁴, el símbolo del *Yatul Misak* lo llamaremos 'Asociación Jardín Botánico Las Delicias (AJBD)'¹⁶⁵ y el símbolo del idioma *Nasa Yuwe*: '*Taw*¹⁶⁶ Estudio'¹⁶⁷.

Aquí, el territorio físico constituye el eje central de su cosmovisión y existencia. En el primer caso, esta 'Escuela viva de la Naturaleza' cuida del patrimonio biocultural que poseen, protegiendo la variedad de semillas propias y los ecosistemas naturales de Guambía. La educación ambiental ejerce un rol fundamental para continuar el diálogo con 'Madre Tierra' y con el Otro[s]. Así pues, el territorio también se asume como desarrollo comunitario sostenible. La figura 54 es una representación de la educación ambiental [Pedagogía] que se lleva a cabo en el espacio del Jardín Botánico.

¹⁶⁴ Son visibilizados en el presente estudio, bajo el criterio de ser símbolos de relevancia comunitaria, los cuales fueron observados al caminar el territorio de los *Piurek* y *Yu' Luuɕx*; también, hicieron presencia como datos recurrentes, durante el *Datamining*.

¹⁶⁵ Ubicada en el territorio de Nuyapalθ, vereda de San Fernando, Guambía; empezó como un sueño y posteriormente, impulsada por el *Taita* Javier Calambás, —líder en la recuperación de tierras de la comunidad *Misak*—, y el apoyo de: Gustavo Adolfo González, realizador de cine y televisión y guionista; y Sandra Cecilia León, antropóloga y Magister en Estudios Ambientales, en el año 1999. El proyecto busca desarrollar estrategias integrales para la conservación de la biodiversidad y el fortalecimiento de las comunidades locales a través del turismo comunitario, —me cuenta Wilmar [líder *Misak*], mientras empezamos a recorrer el Jardín Botánico—.

¹⁶⁶ Chumbe en *Nasa Yuwe*. De ahí que, las producciones audiovisuales en 2D y 3D sean también concebidas como un tejido de múltiples realidades.

¹⁶⁷ El centro de producción y creación audiovisual, se encuentra localizado en el territorio de Jambaló, Zona Alta. Es una iniciativa de comunicación *Nasa*, fundada en el año 2000, con el objetivo de brindar herramientas audiovisuales y compartir sus raíces, sus propias narrativas, voces y miradas. También, esta iniciativa está vinculada al Nido Lingüístico del municipio, para fortalecer el idioma materno con sus propias producciones en *Nasa Yuwe*.

Figura 54- Colección Educación ambiental desde la ‘Escuela viva de la Naturaleza’.

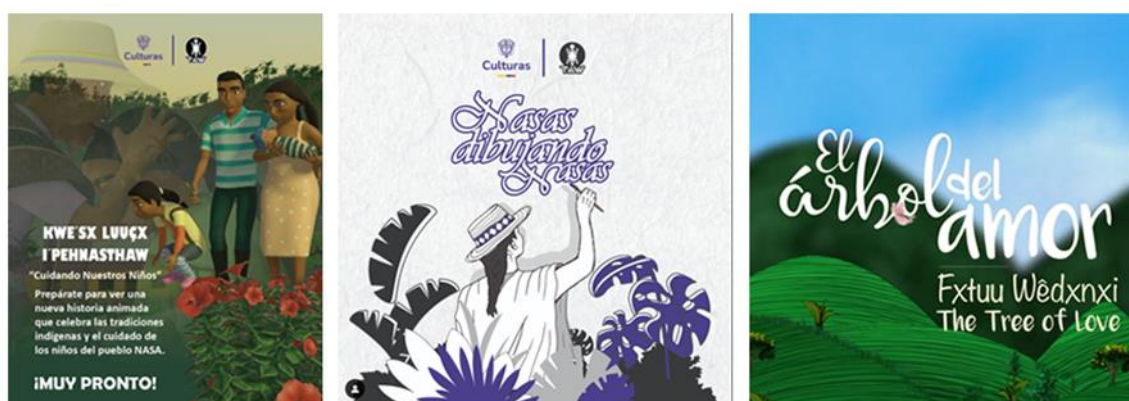


Fuente: Data Lake imágenes, bajo ejercicio netnográfico, 2025.

De acuerdo con la figura 54, el ciberespacio permite evidenciar que, en el territorio geográfico se llevan a cabo algunas actividades pedagógicas, tales como, —de izquierda a derecha—, co-crear círculos de la palabra alrededor de una temática[s] específica[s]; realizar ciclos de cine, a partir de producciones indígenas, aptas para todos los públicos; compartir saberes con los *Numisak* [nuevas generaciones]. Las actividades son realizadas en el *Tulampiya*, ‘Casa de pensamiento’ que reconocí en mis recuerdos, mientras ‘navegaba’ entre las imágenes.

Siguiendo esta línea, ‘*Taw Estudio*’ apoya la comunicación propia, a partir de la producción de animaciones, documentales y otros materiales audiovisuales que reflejan la cultura, las tradiciones y las luchas de la comunidad por defender sus derechos. Su trabajo hace hincapié en la diversidad cultural y el fortalecimiento de sus rasgos identitarios. De este modo, el territorio se configura como espacio de representación social, legitimado por la propia voz. A seguir, una representación de algunos materiales audiovisuales, realizados por el colectivo.

Figura 55- Colección comunicación propia desde la red ‘Taw Estudio’.



Fuente: Data Lake Redes sociales, bajo ejercicio netnográfico, 2025.

Sobre la base de la figura 55, el ciberespacio permite evidenciar que, el colectivo audiovisual desarrolla actividades de comunicación propia, tales como, realizar-promover el estreno¹⁶⁸ de un corto animado; educar en diseño a jóvenes de la comunidad para que se puedan unir a la corporación en un futuro; presentar-divulgar un documental¹⁶⁹ en un evento cultural.

Hay que mencionar, además, que esta *pacha* está permeada por procesos de desterritorialización y reterritorialización (Haesbaert, 2004). Ambas comunidades, han sido impactadas por el conflicto armado colombiano en el Cauca, una de las regiones más afectadas por la violencia: asesinato de líderes, masacres, desplazamientos forzados, reclutamiento de menores, por parte de grupos armados [guerrillas, paramilitares, narcotraficantes], que se disputan los territorios por su ubicación estratégica y la riqueza de sus recursos naturales (Centro Nacional de Memoria Histórica – CNM, s.f.; Organización Nacional Indígena de Colombia – ONIC, s.f.). Esto ha llevado a que miembros de la comunidad, se destierren forzosamente a otros territorios del país, gestando procesos de [re]apropiación y [re]contextualización de los Símbolos Andinos,

¹⁶⁸ Para el 20 de enero de 2025, se anunció el estreno de *Kwe‘Sx Luux I‘Pehnastaw* [Cuidando Nuestros Niños], corto animado que relata elementos de tradición y conexión con la Naturaleza desde un trabajo con las ‘semillas’ [niños(as)] del territorio.

¹⁶⁹ El documental animado “El árbol del amor” —Data lake símbolo Desarmonías—, se encuentra disponible en: <https://vimeo.com/803612741> Acceso: mar. 25 de 2025. Tomaba un café, en compañía de Alejandro Pechené, lo conocí en aquella ‘bola de nieve’ que se genera al andar el territorio y en aquella oportunidad, me compartió los detalles de producción, entre ellos, el proceso delicado y cuidadoso para trabajar con infancias que han sido víctimas del conflicto armado del norte del Cauca, pues ‘El árbol del amor’ está contado e ilustrado por Niñas, Niños y Jóvenes que narran esta cruda realidad del país.

pues encaran dinámicas económicas, políticas¹⁷⁰, sociales y culturales multifacéticas, produciendo una ‘multiterritorialidad’ (Haesbaert, *op. cit.*) donde los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa] crean nuevos vínculos con el espacio urbano —por ejemplo: Bogotá—, resignificando lugares y prácticas, incluso, estableciendo espacios de encuentro comunitario en la ciudad —Proceso de reterritorialización—.

Simultáneamente, aunque el concepto de desterritorialización implica que puede ser resultado de conflictos armados, desastres naturales o políticas de desplazamiento forzado, que obliga a desterrarse del territorio de origen; en un proceso de [re]contextualización en el ciberespacio, podría adaptarse como una ‘deslocalización’ de los Símbolos Andinos. Para ilustrar mejor, retomemos a nuestros ‘hilos de referencia’: AJBD y ‘Taw Estudio’, en donde el símbolo adquiere un nuevo carácter: dato binario social, es decir, ciertas particularidades de las prácticas existentes en el espacio geográfico se deslocalizan a un cuerpo hipervinculado que en tan sólo un ‘clic’, se accede a una representación de la asociación y la corporación audiovisual, con otro tipo de peculiaridades: AJBD se deslocaliza en *Facebook*¹⁷¹, *Instagram*¹⁷², página *web*¹⁷³; entre tanto, ‘Taw Estudio’ hace presencia en *Facebook*¹⁷⁴, *Instagram*¹⁷⁵ y *YouTube*¹⁷⁶. A su vez, esta deslocalización lleva a una ‘reterritorialización’ en los usos, estrategias, herramientas, dispositivos y medios de comunicación [*email*, contacto telefónico, *Whatsapp*], para adaptarse al ciberespacio y potenciar el alcance del símbolo.

Por un lado, el [ciber]territorio converge en un modo híbrido de comunicación expansiva, donde los símbolos en el espacio geográfico establecen una relación de reciprocidad y respeto. El territorio es la vida, es la madre, es la historia, es la cultura, es la espiritualidad (Consejo Regional Indígena del Cauca - CRIC, 2019). En diálogo con el ciberespacio, retoma símbolos específicos e intereses particulares para uno o varios productos *hipermedia*, —conforme lo observado en el *Big Data* de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa]—, para ampliar y/o completar las informaciones. A su vez, éstas activan

¹⁷⁰ Repensar las políticas de la identidad (Gros, 2000) en la ‘multiterritorialidad’, implica reflexionar sobre el desafío para mantener/actualizar/reapropiar los rasgos identitarios-culturales, la conexión con la ‘Tierra viva’, los diálogos en el idioma madre, en un contexto urbano.

¹⁷¹ Cf. <https://www.facebook.com/Jardin.Botanico.Delicias> Acceso: mar. 25 de 2025.

¹⁷² Cf. <https://www.instagram.com/senderosancestralesmisak/> Acceso: mar. 25 de 2025.

¹⁷³ Cf. <https://waramik102.wixsite.com/mysite/acerca-de-nosotros> Acceso: mar. 25 de 2025.

¹⁷⁴ Cf. <https://www.facebook.com/tawestudi> Acceso: mar. 25 de 2025.

¹⁷⁵ Cf. https://www.instagram.com/taw_estudios/ Acceso: mar. 25 de 2025.

¹⁷⁶ Cf. <https://www.youtube.com/channel/UCnS68JiXcF9Jp9C2fl7Yucw> Acceso: mar. 25 de 2025.

rizomas de divulgación, no rotundamente, para reverberar los símbolos, pero sí, para ‘extraer’ su potencial [video]imagético, polisémico, arquitectónico, pedagógico, artístico y/o contestatario.

Por otra parte, la desterritorialización y reterritorialización en el [ciber]territorio, lo nutre de elementos históricos concretos. En su adaptación a un espacio físico-social nuevo y en la deslocalización hacia el ciberespacio, los Símbolos Andinos adquieren su *status* híbrido [Beiguelman, *loc. cit*] e identidad conceptual multifacética, que va mucho más allá del logotipo empleado en los diferentes productos *hipermedia*.

En efecto, el [ciber]territorio acoge ambos territorios [geográfico-virtual] no como espacios de competencia o de forma separada; estos se comparten. En esta noción, se tejen saberes en complemento que pueden ‘estirarse’ o ‘condensarse’, tanto como la máquina-deseante, así lo requiera.

5.1.2 Ubicuidad *offline -online*

El [ciber]territorio accionado por procesos de remediación¹⁷⁷ (Grusin & Bolter, 2000) que permean los espacios híbridos y los modos híbridos, de los Símbolos Andinos de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa], por un lado, expresan un carácter sagrado que se ancla exclusivamente, al territorio geográfico, caso de los símbolos tejidos alrededor de los ‘Rituales Mayores’ y los ‘Rituales Menores’¹⁷⁸, *i.e.*, lo que se lleva al ciberespacio son los testimonios, la oralidad en múltiples formatos, los sucesos que se registran en un ‘después de’; pero no, el momento en el que ocurren los hechos. Es fundamental, la

¹⁷⁷ De acuerdo con los autores, esta teoría explora cómo una forma de comunicación puede verse modificada o transformada por otra. Contextualizando desde la noción del [ciber]territorio, la remediación está en flujo constante en el espacio híbrido. A éste se suma, las remediaciones realizadas por ‘Otras ID’, incluyendo, mi perspectiva como investigadora. Desde la perspectiva de Grusin & Bolter (*op. cit.*), nos enfrentamos a diferentes capas de mediación, y en cada una, se redefine y reconfigura las ya existentes.

¹⁷⁸ Podemos aludir a momentos, tales como, a) el médico tradicional o la partera ‘palabrean’ una ceremonia u orientan un ritual para la comunidad; b) el diálogo que los *Taitas* y *Mamas* establecen con los Espíritus de la Naturaleza; c) las visitas a un lugar sagrado, pues primero se solicita permiso al Espíritu Natural que rige el espacio —Páramos, Montañas, Lagunas, el Jardín Botánico, la entrada al territorio. Aquí, el cuerpo se detiene e invita a [re]pensar en el significado que estos paisajes naturales tienen para la comunidad. Solicitar permiso, incluye el tabaco o la hoja de Coca, los cuales actúan como remediadores en los espacios sagrados—. d) Agregaría el ‘trueque de pensamiento y palabra’ con Mayores y Mayoras para tratar sobre un símbolo sagrado [la Espiral-Doble Espiral y/o elementos de la Naturaleza: tierra, fuego, aire, agua]. Llegan imágenes a mi cabeza, donde los veo, nuevamente, sacando de sus *jigras*, una botellita de Chirrincho mezclado con algunas plantas medicinales. En aquel instante, ofrendaron a la memoria ancestral y hoy constituye: mis memorias de la palabra tejida en cada encuentro.

conexión con la Naturaleza y la ‘desconexión digital’ como muestra de respeto. Llamaremos aquí: la ubicuidad *offline*.

Por otra parte, los símbolos abordados en los diferentes productos *hipermedia*, adquieren el carácter de ubicuidad *online*, sin perder su característica híbrida, e inscritos bajo procesos de remediación, *i.e.*, qué se puede o no transmitir/divulgar del símbolo al ciberespacio, cómo se potencia el símbolo que ya existe en el territorio y cuáles son los criterios para este ser actualizado en tiempo-espacio. Esto es, el ‘poder simbólico’ tanto de productores indígenas como de ‘Otras ID’. En efecto, esta ubicuidad *online* co-cria un [ciber]territorio de códigos binarios sociales que emergen de la interacción entre lo digital y lo físico, entre la cultura y la cibercultura, en la era contemporánea.

Para ilustrar mejor, tomemos como ejemplo, el ‘Ritual de las semillas’, celebrado en territorio *Misak* y el ‘Ritual del *Saakhelu*’ [despertar de las semillas] en territorio *Nasa*, en el mes de septiembre de 2021¹⁷⁹; ambos, con el objetivo de agradecer a *Pachamama* por las cosechas y bendecir las semillas para los próximos cultivos. La ubicuidad, podríamos dividirla en un antes, durante y después. En el antes, opera fuertemente la ubicuidad *online*, pues se realizan publicaciones en redes sociales, se realizan vídeos para los noticieros locales, se hacen pequeñas notas radiales para convocar a la comunidad. Entretanto, el cuerpo-mente realizan todos los detalles de logística para recibir a los participantes, construyen las agendas del día, preparan el espacio en caso de lluvia, organizan la cocina comunitaria, delegan funciones. El teléfono, el computador, actúan como extensiones del cuerpo y se tornan mediadores en la comunicación híbrida. A seguir, una representación de la ubicuidad *online* desde la espiral publicitaria.

¹⁷⁹ Al Espíritu de la montaña, la gran protagonista, el eco de los tambores la cruzó en diferentes direcciones. Los colores presentes en las ofrendas, en las semillas, en los alimentos, anunció una nueva primavera para ambos rituales; se cristalizaron símbolos como el elemento Aire, Agua, Fuego, Tierra; el *Trueque*, la *Minga*, el Sol-Luna; se activó un diálogo palpable entre el número 3 [la unión de los tres espacios Andinos, a través del fogón] y el número 4 [las plantas medicinales sagradas usadas en la ‘Armonización’]. Tanto en el ‘Ritual de las semillas’ como en el ‘Ritual del *Saakhelu*’, los niños(as) fueron incluidos para agradecer y danzar a las semillas. Aquí, la fertilidad de la tierra y las cosechas son sagradas, y los Espíritus naturales ayudan a protegerlas.

Figura 56-Colección la ubicuidad *online* en la espiral publicitaria.



Fuente: *Data Lake* Redes sociales, bajo ejercicio netnográfico, 2025. De izquierda a derecha, invitación *Misak*¹⁸⁰ e invitación *Nasa*¹⁸¹ que circuló en redes sociales para anunciar los rituales.

Ahora veamos, la ubicuidad *offline* durante las ceremonias, responde a dinámicas sociales y sagradas en el espacio geográfico; no obstante, ésta suele activarse-desactivarse en diferentes ciclos del ritual: registrar una fotografía o un vídeo del espacio [montaña] antes de empezar el rito; una fotografía de afectos compartiendo en la cocina comunitaria, con los vecinos o amigos; una entrevista para un medio de comunicación local; un vídeo o registro fotográfico de la ofrenda realizada, cuando ya fue oficializada la ceremonia.

¹⁸⁰ Cf. agenda del día, disponible en: <https://www.misak-colombia.org/1er-trueque-de-semillas-jardin-botanico-las-delicias-resguardo-de-guambia-silvia-cauca/> Acceso: mar.25 de 2025

¹⁸¹ Cf. agenda del día, disponible en: <https://proyectoglobaljambalo.org/saakheliu-kiwe-kame-ritual-mayor-del-pueblo-nasa-20-21-22-y-23-de-septiembre-vereda-loma-redonda/> Acceso: mar.25 de 2025

Figura 57- Colección la ubicuidad *offline-online* en alternancia.



Fuente: Propia, 2021. De izquierda a derecha, registro de los *Numisak* que participaron de la danza de agradecimiento a 'Madre Tierra' en territorio *Misak* y registro del *Thë' wala* Mariano, quien orientó el ritual en territorio *Nasa*.

Posteriormente, la comunicación híbrida vuelve a ganar mucha más fuerza, al finalizar los rituales, en donde es relevante 'recuperar lo vivido' a través del testimonio de los asistentes, específicamente, el formato noticias e imágenes, desempeñan un papel relevante para [re]construir la memoria comunitaria y expandirla-almacenarla en el 'cerebro planetario'¹⁸² (Castells, *loc. cit*). Aquí, el cuerpo-mente realiza un balance sobre los hechos, dejando los espacios utilizados, limpios y organizados.

Igualmente, esta omnipresencia cruzando los Símbolos Andinos, permite erigir un capital simbólico (Bourdieu, 2003) que se manifiesta en rasgos identitarios y memorialísticos de los *Piurek & Yu' Luuɕx*, dotándoles de herramientas alternativas para construir su propia voz, narrar su propia Historia[s]. Sin embargo, también implica un cúmulo de subjetividades sobre ambas comunidades, debido a los imaginarios que se pueden [re]producir por 'Otras ID'.

¹⁸² Desde una comunicación asincrónica, el 'cerebro planetario' almacena un reportaje sobre Mónica Solarte, una agrónoma del pueblo indígena Polindara que asistió al 'Ritual de las semillas' y comparte su perspectiva sobre el fortalecimiento de los sistemas de producción tradicionales a través de la agroecología. Reportaje disponible en: <https://es.globalvoices.org/2022/01/17/el-trueque-de-semillas-en-colombia-promueve-saberes-tradicionales-y-soberania-alimentaria/> Acceso: mar.25 de 2025. También, se ubica el documental '*Saakhelu Kiwe Kame*' (2019), dirigido por, Esteban Mateo Leguizamón Russi, donde se recuperan las memorias sobre el ritual. Documental disponible en: <https://www.retinalatina.org/peliculas/saakhelu-kiwe-kame/> Acceso: mar.25 de 2025.

Por todo esto, en el poder del símbolo se circunscribe a: a) un nivel interno/externo que transita entre lo individual comunitario – público digital y viceversa, trazando dinámicas sociales e interactivas en el [ciber]territorio; b) un nivel rizomático tejido a través de redes comunitarias *Misak & Nasa*, y redes en nodo que entretejen una urdimbre de apoyo y comunicación; c) procesos de retroalimentación continuos y cambiantes, desde su carácter híbrido.

La ubicuidad *offline – online*, como parte de las transformaciones en la cultura y la comunicación, permea el [ciber]espacio mediante representaciones simbólicas y numéricas de la información híbrida, dado que, existen múltiples posibilidades para compartir la misma. Desde la perspectiva de Manovich (2001), podría asumirse como una transcodificación cultural y de datos digitales. Nótese que, en esta omnipresencia fluyen cuerpos multidimensionados donde lo físico y digital, parecen desdibujarse para crear un espacio rizomático social, donde el cuerpo y la representación del mismo [avatar], caminan sobre aquella espiral biológica del tiempo, mientras los dispositivos conectados a *Internet* lo dotan de un lenguaje-cuerpo eterno [‘múltiples yo’/narrativas].

5.1.3 La memoria interfazada

Pensar la memoria desde el [ciber]territorio de los Símbolos Andinos de los ‘Hijos del agua’ [*Misak & Nasa*] es una construcción social que se moldea en las interacciones y narrativas compartidas en el espacio híbrido-cíbrido. La memoria individual-comunitaria se extiende con ciertas particularidades¹⁸³ en el ciberespacio, actuando como interfaz de:

- Memorias prótesis [documentales, cortometrajes, animaciones, *videogames*, textos pedagógicos y académicos], que refuerzan los trazos históricos y las transformaciones identitarias-culturales de los dos grupos indígenas.
- Memorias gráficas [imágenes, visualización de datos del *Data Lake*, Símbolos Andinos representados gráficamente (*Vide* Figura 58), mapa de

¹⁸³Pensemos tanto en su forma de almacenamiento como en su acceso y difusión, ya sea, para la creación de archivos digitales, para recuperar información de forma rápida y compartirla, y/o para interactuar con Otro[s].

calor de los mismos (*Vide* Figura 59)) actúan como soportes visuales del [ciber]territorio y de la [ciber]cultura[s] del pueblo *Piurek* y *Yu' Luuçx*.

De modo que, las memorias prótesis y gráficas, vistas como sociotransmisores (Candau, 2006), también refuerzan la Memoria cultural (Assmann & Czaplicka, 1995) de los 'Hijos del agua' en Colombia. Los distintos productos *hipermedia* interfazados, primeramente, por la acción de la memoria neurológica (Kandel, 2009), posteriormente, en su inserción al campo social en el cual emerge la memoria polisémica, que conecta cuerpo, emociones, tiempo, memorias individuales, memorias en común; es como se va 'costurando memoria[s]' en el [ciber]territorio. Repensando a Gondar (2016), podríamos mencionar que, la memoria como interfaz en el TDR-deslocalización y en los procesos de ubicuidad *offline-online* es: transversal, social, comunitaria, política, moldea y es moldeable, transforma y es transformada, específicamente, es dinámica, pues las identidades y la cultura[s] no son fijas y rígidas.

De este modo, reposa en la memoria cultural del [ciber]territorio, los significados de una ancestralidad que es actualizada por la comunidad *Misak* y *Nasa*, concatenada a un sentimiento de pertenencia: 'Somos hijos del agua'. La figura 58 es una representación de la memoria gráfica sobre la Sabiduría Andina.

Figura 58- Imagen digital memoria gráfica Sabiduría Andina de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa].

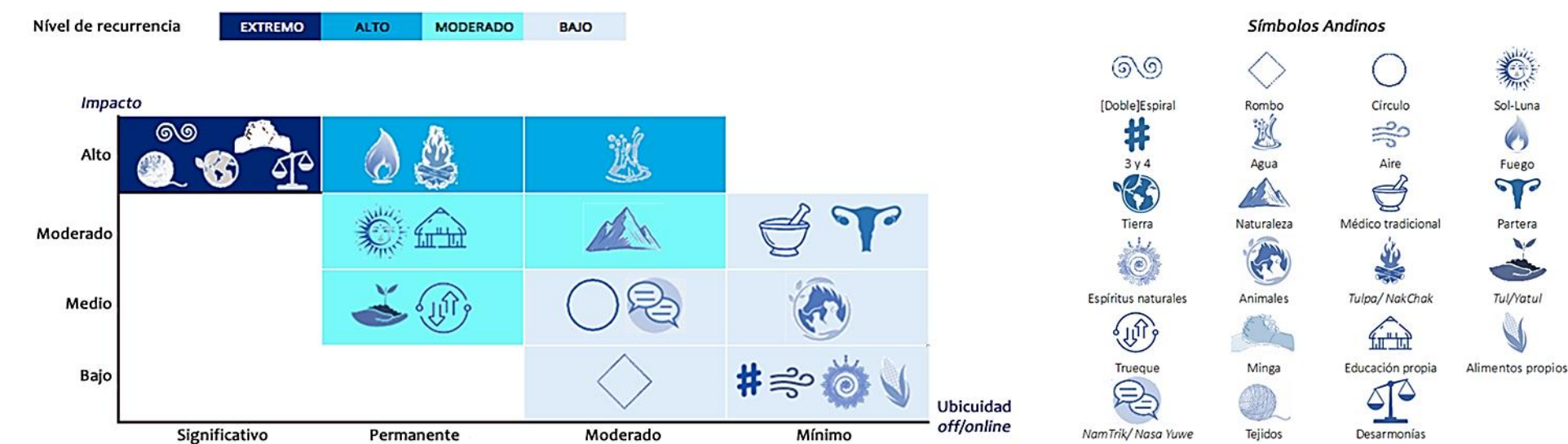


Fuente: Propia, 2025.

Por consiguiente, en cada representación simbólica subyace una cartografía afectiva que se incrusta en los espacios híbridos, mostrando la relación símbolo-entorno y moldeando la percepción sobre ambas comunidades. La identidad se convierte en una "celebración móvil" (Hall,2002), formada y transformada continuamente, en relación con las formas en que estamos representados o interpelados, en los sistemas culturales que nos rodean y en la matriz histórica (Ricoeur, 2003) que es contada, [re]producida.

De modo que, la interfaz de la memoria permite comprender los signos, técnicas y lenguajes que constituyen el capital simbólico Andino, a partir de las "transformaciones sensoriales, perceptivas y cognitivas que traen nuevas posibilidades de sensibilidad corporal, física y mental" (POSSARI y NEDER, 2009, p. 54). En el [ciber]territorio, la memoria se aglutina en 'bienes simbólicos' (BOURDIEU, 2004) que son objetos, prácticas o representaciones que tienen un valor no tanto por su utilidad material, sino por su significado social y cultural. El mapa de calor que se presenta a continuación, recaba en el valor de los 'bienes simbólicos' Andinos, mediante su impacto, ubicuidad *offline-online* y recurrencia en el [ciber]territorio.

Figura 59- Mapa de calor [ciber]territorio Símbolos Andinos de los ‘Hijos del agua’.



Fuente: Propia, 2025.

Conforme a la figura 59, los niveles de recurrencia permiten analizar la intensidad en que los Símbolos Andinos son desarrollados y [re]producidos en el [ciber]territorio. El impacto puede contribuir a: reforzar, fijar, estimular los códigos culturales y el capital simbólico de ambas comunidades. Entretanto, la memoria gráfica-visual interfazada en memorias multidireccionales (Rothberg, 2009) e interconectadas, va actualizando el valor de los ‘bienes simbólicos’.

Considerando desde el impacto más alto al más bajo de los Símbolos Andinos, los ‘bienes simbólicos’, tales como, la [Doble]espiral, el Tejido, la *Minga*, el elemento Tierra y las Desarmonías, suelen ‘caminar’ entre el [ciber]territorio de forma significativa. Su carácter cosmogónico, cultural, político, eco-sostenible; cautiva diversas miradas, creándose un diálogo de saberes. Específicamente, serán los medios de comunicación, quienes se enfoquen en el valor de las ‘Desarmonías’, debido a los criterios de noticiabilidad: actualidad, novedad, relevancia, proximidad, interés del público y/o conflicto que pueda ser registrado.

Con relación a un impacto alto, por un lado, los ‘bienes simbólicos’ como el elemento Fuego y la práctica ancestral del *Nak Chak/Tulpa* están fuertemente arraigados al diálogo. Símbolos que estimulan encuentros alrededor del fogón para compartir pensamiento[s]. La ubicuidad *offline-online* es permanente. Fluctúan entre las vivencias comunitarias en la cocina y en las Montañas. Son actualizados en los distintos recintos académicos en los que se instala el fogón. Por otra parte, aunque el impacto del elemento agua es alto, circula de manera moderada, ya que implica cierta sacralidad; de allí que, documentar textualmente o realizar proyectos audiovisuales, permita indagar por su valor intrínseco.

En referencia al nivel moderado, símbolos, tales como, Sol-Luna, Educación propia, *Tul/Yatul*, *Trueque*, fluyen en el [ciber]territorio de forma permanente y cíclica. Los dos primeros símbolos con un impacto moderado, atraen por su carácter espiritual y como herramientas pedagógicas; mientras los dos últimos, con un impacto medio, despiertan interés, por el valor no económico de la tierra. Además, el significado moderado de la Naturaleza está sujeto a que se vivencia fuertemente desde un espacio físico geográfico y una memoria imagética que reposa en el ciberespacio.

Sobre el nivel de impacto bajo, medio, moderado, obedecen a ‘bienes simbólicos’ que se han investigado sólo un poco, no obstante, permanecen en distintas prácticas sociales. El Rombo, se evidencia a nivel organizativo-administrativo; el Círculo, se retoma en los

encuentros de la palabra; el *NamTrik/Nasa Yuwe* en proyectos pedagógicos y/o diálogos en el ‘idioma madre’. Además, la simbología de los números 3 y 4 junto al elemento Aire, es visible en los rituales. Siguiendo esta línea, los Espíritus naturales y los Alimentos propios, se advierten desde la oralidad; y el símbolo de los Animales, impacta por su llamado al cuidado y protección; hasta encontrarnos con el símbolo del Médico tradicional y la Partera, que invitan a un diálogo entre la medicina occidental y propia.

Por consiguiente, el [ciber]territorio pensado desde espacios híbridos y la ubicuidad *offline-online*, puede ser pensado como capas simbólicas que se adhieren o se separan momentáneamente, de acuerdo a las dinámicas sociales en diálogo con las transformaciones digitales. Ambos espacios coexisten, se rescriben. Se puede profundizar más en los escenarios físicos que en los virtuales o viceversa. Sin embargo, desde la noción de [ciber]territorio propuesto aquí, se busca ‘ampliar/compartir/complementar el horizonte’, al identificarse tendencias, rizomas, múltiples narrativas, que también configuran nuestro cotidiano/imaginario contemporáneo.

Asimismo, el [ciber]territorio permite reflexionar sobre los modos de usar las tecnologías en las comunidades indígenas, a partir de la imbricación entre técnica, cultura, indígena y medio ambiente, asumidas por Leroi-Gourhan, (1964) como “cadenas operativas”. De forma contextualizada, podríamos mencionar que en la relación de los símbolos Andinos con el territorio-espacio virtual, la “cadena operativa” implica: a) una externalización de la función de los símbolos para ser comprendidos con el medio de presentación [productos *hipermedia*], *i.e.*, su significado e impacto para los ‘Hijos del agua [*Misak & Nasa*]; b) la palabra en el símbolo Andino, fundamental para observar cómo se modifica en las formas de interacción social, el compartir ‘sentisaberes’ y la creación de narrativas sobre el mismo; c) la ‘membrana técnica-social’ de los símbolos al ser introducidos en el ciberespacio y en los procesos de adaptación de los *Piurek* y *Yu’ Luuɕx* a las NTics, sin que esto implique transgredir su cosmovisión como ‘Hijos del agua’. Desde la perspectiva de Simondon (2017) se crea un “proceso de concretización” donde la tecnología se asume no solo como una herramienta, sino como un ‘individuo técnico’. Ambas comunidades apropian, modifican, ajustan, sus propias necesidades frente a los usos tecnológicos.

De este modo, el [ciber]territorio permite que los 'Hijos del agua' [*Misak & Nasa*] adapten, modifiquen y resignifiquen los Símbolos Andinos, según sus propias cosmovisiones, las cuales impactan en la identidad cultural, los saberes ancestrales y la relación con 'Madre Tierra'. A su vez, este espacio híbrido-cíbrido promueve un diálogo intercultural desde el campo social, cultural y tecnológico.

Por tanto, se pudo constatar que algunos Símbolos Andinos presentan una tendencia fuertemente arraigada al espacio geográfico, debido al carácter sacro; también, permitió observar puntos de abertura frente al uso de las redes sociales; identificar el impacto de las producciones indígenas y de 'otras ID'; comprender los intereses en los productos *hipermedia*; identificar, analizar, relacionar, el potencial simbólico. De ahí que, resulta interesante e intrigante, poder observar las particularidades que subyacen en el [ciber]territorio.

Consideraciones: ‘Sembrando perspectivas’

Andar y ‘navegar’ por caminos que conducen a la Sabiduría Andina en los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa], permite tejer camino metodológico, tejer ancestralidad en movimiento. Esta última, podría hilarse desde la construcción del [ciber]territorio, el valor del símbolo y la conexión con la ‘Tierra viva’. Por tanto, vestir la camisa de etnógrafa y netnógrafa, dota un ‘yo-comunitario’ cargado de experiencias, vivencias, memorias, aprendizajes, sentisaberes; fruto del compartir la ‘Pachasofía Andina’, la ‘palabra dulce’, los ‘palabreos’ alrededor del ‘abuelo fuego’ en Guambía y Jambaló. Se percibe, la relevancia de adoptar estrategias digitales para ‘pescar’ en la *web*, construir el *Big Data* y organizar el *Data Lake* de ambas comunidades. Así pues, me permito compartir, un pedacito de mi alma de investigadora y la primera ‘siembra de perspectivas’ sobre el [ciber]territorio.

En relación con la metodología, el ‘hilo etnográfico’ y el ‘hilo netnográfico’, contribuyen con herramientas técnicas, las cuales se relacionan de forma interdependiente, auxiliando en la construcción del [ciber]territorio. Incluirlas metodológicamente, en abordajes híbridos o no, concede informaciones/datos que revelan particularidades de gran valor. Aunque puede ser tedioso el gran volumen de datos y testimonios que se recopila y documenta; el establecer filtros de criterio de investigación, organizar/clasificar los archivos, llevar un diario de campo, ayuda a transitar ambas metodologías sin acabar perdidos antes, durante y después, del proceso investigativo.

Con respecto al estudio, el [ciber]territorio puede ser concebido como un espacio híbrido y cíbrido. A este se adhieren datos, informaciones, conocimientos y sentimientos, que envuelven memorias multidireccionales. Las bordas espaciales entre lo geográfico y lo virtual establecen un diálogo de relacionalidad, complementariedad, correspondencia, reciprocidad, ciclicidad e inclusividad; Principios de la Filosofía Andina que también pueden ser contextualizados y reapropiados en la construcción de esta noción.

De modo que, existe una correlación entre el TDR-deslocalizado, la ubicuidad *offline-online* y la memoria interfazada; dado que cada una de estas *pachas* de conocimiento, con sus

respectivas características, actúa como complemento informacional¹⁸⁴ y/o comunicacional¹⁸⁵, como se evidencia a lo largo y ancho del estudio. Es así que, se consideran los procesos de transmisión, interacción y aprendizaje, como también los mecanismos sobre cómo funcionan los símbolos en el [ciber]territorio.

Por consiguiente, en los Símbolos Andinos *Misak* y *Nasa*, la correspondencia equivale al 'poder simbólico' imperante; la reciprocidad-ciclicidad es equivalente a la ubicuidad *offline-online*, incluso se admite una ubicuidad momentánea. En el espacio físico y el espacio virtual, no se busca establecer un 'ganador' sino una tendencia relacional. Lo físico se expande y lo digital continúa nuevas búsquedas.

Ahora bien, los Símbolos Andinos que constituyen el *corpus* de estudio, en el [ciber]territorio crean una malla rizomática que puede unirlos en categorías por su significado intrínseco; puede ampliarlos y conectarlos, a modo de familias de interés *hipermedia*; pueden tomar cuerpo de icono gráfico representativo y/o disociarse para constituir niveles de impacto, adquiriendo un *status* de intensidad extrema, alta, moderada, baja, conforme han sido investigados y [re]producidos. Además, adquiriendo el carácter de 'bien simbólico' nutren tanto el capital simbólico como la [ciber]cultura de los 'Hijos del agua' en Colombia.

Es fundamental, acompañar los procesos de remediación existentes en los productos *hipermedia*, pues en ellos se configuran imaginarios, rasgos identitarios, elementos de la cultura *Misak* y *Nasa*. Tipos de formato: texto, vídeo, redes sociales, imágenes y noticias, actúan como 'filtros simbólicos' dado el interés por un símbolo en particular. Asimismo, se puede desvelar 'líneas de tendencia' que muestren datos ocultos como fortalezas simbólicas [e.g., símbolos con mayor presencia en el [ciber]territorio: La [Doble]espiral], situaciones de apertura en un tema determinado [e.g., implementación de redes sociales para un símbolo determinado: Símbolo *NamTrik* y *Nasa Yuwe*], ver con mayor claridad un evento [e.g., el impacto que tienen las producciones indígenas y 'otras ID'].

Otro punto clave a destacar, radica en la polifonía de la voz; la oralidad se fortalece en otras formas de comunicar, en los multiformatos para presentar una narrativa. La Sabiduría Andina de los *Piurek* y *Yu' Luuɣx* es: canción, animación 2D-3D, *podcast*, reportaje, documental, cortometraje..., es su propia memoria cultural, es también la concepción del

¹⁸⁴ Abordado desde la función de transmitir o comunicar datos, hechos o conocimientos, e.g., datos estadísticos, el formato noticias.

¹⁸⁵ En este caso, hay un objetivo en la comunicación, implica una interacción.

[ciber]territorio como artefacto cultural, como un registro del mosaico de los pueblos indígenas andinos; sin desconocerse las voces mediáticas que, desde el símbolo ‘Desarmonías’ puede generar disputas-confrontaciones de memorias y desacuerdos históricos sobre cómo sucedió un determinado hecho.

En efecto, hacer hincapié en la profunda conexión del [ciber]territorio de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa] con la ‘Madre Tierra’, teje una cartografía de afectos, de modos de hacer, de prácticas ancestrales que se aprenden-aprehenden desde el sentir la Naturaleza; la cual está presente en objetos, tejidos, vídeos, imágenes; como ‘bien simbólico’, trasciende cultura[s] y experiencias.

Es oportuno reflexionar que, frente al ‘colonialismo digital’¹⁸⁶, el [ciber]territorio de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa] fomenta una ‘mentalidad técnica’ (Simondon, 2017a) que implica procesos de aprendizaje y adaptación que les permite comprender, modificar e innovar con las NTics, integrándolas de manera significativa en sus vidas, adquiriendo otras habilidades y formas de expresión que generan sinergias entre lo ancestral y lo contemporáneo; sin desconocerse que, también implica tensiones, desafíos y ‘desarmonías’ que llevan a [re]pensar lo propio.

En consecuencia, el [ciber]territorio actúa como medio para resistir, negociar y reconfigurar las dinámicas de poder impuestas por el ‘colonialismo digital’. Para ello, los *Piurek* y *Yu’ Luuçx*, apropian estrategias, tales como: reivindicar sus propias [ciber]narrativas; crear contenidos propios y acordes a su cosmovisión en redes sociales, sitios *web*, medios de comunicación propio, emisoras locales; usar herramientas digitales para fortalecer la educación propia; crear espacios de la palabra y movilización, estimulando ‘trueques de saberes’; asumir el arte como herramienta contestaria en sus luchas por el territorio, promoviendo un diálogo intercultural.

Finalmente, el [ciber]territorio, se apoya en memorias-testimonio, memorias comunitarias, memorias gráficas y prótesis, fluctuando sin bordes de frontera o tiempo. Somos nosotros, quienes las confrontamos, las soterramos o les ‘damos una mano’ para ‘salir a la luz’. Somos nosotros, quienes las compartimos, las transformamos e imprimimos en ellas:

¹⁸⁶ Entendido como una forma contemporánea de colonización que se ejerce a través del control, la recopilación y la utilización de datos digitales de los usuarios, por parte de grandes corporaciones tecnológicas y estados. Estos datos se utilizan para generar ganancias a través de publicidad dirigida, análisis predictivos, inteligencia artificial y otros fines políticos y/o comerciales (Zuboff, 2019).

la propia voz – voces. El [ciber]territorio, se torna en herramienta metodológica, en un campo de estudio, para acompañar las propias transformaciones que vamos pariendo como sociedad(es) y sobre cómo nos vamos encontrando/entendiendo en aquel Ser interfazado actual [2025].

Referencias

- ACHIG, David. Interculturalidad y Cosmovisión Andina. **Revista Med. HJCA**. v.7, n.1, p.88-92, 2015.
- ANDACHT, Fernando. **El paisaje de los signos**. Semiótica y sociedad uruguaya contemporánea. Montevideo: Montesexto, 1987.
- _____. Uma abordagem semiótica e indicial da identidade na era de YouTube. **Intexto**, n.34, dez. p. 79-98, 2015.
- ARAUJO SANTOS, Avelar. Cosmovisión y religiosidad andina: Una dinámica histórica de encuentros, desencuentros y reencuentros. **Espaço Ameríndio**, v.3, n.1, p.84-99, 2009.
- ASOCIACIÓN DE CABILDOS INDÍGENAS DEL NORTE DEL CAUCA (ACIN). **Preparando la cosecha**. Colombia: Impresión digital, 2012.
- ASSMANN, Jan & CZAPLICKA, John. Collective Memory and Cultural Identity. **New German Critique**, n. 65, p. 125-133, spring/summer, 1995.
- AYALA, Enrique. **Ecuador Patria de Todos**. Quito: Corporación Editora Nacional, Universidad Andina Simón Bolívar, 2005.
- BALLESTAS, Luz Helena. **La gráfica en la cultura material indígena de Colombia**. Representaciones conceptuales e identidad cultural. Universidad Nacional de Colombia. Ponencia presentada en el XXXIV Congreso Internacional de Americanística – Perugia, It., 2012.
- BEIGUELMAN, Giselle. Admirável mundo cíbrido. **Imago**, 2010. Disponível em: <<http://comunicaimago.blogspot.com.br/2010/09/admiravel-mundo-cibrido.html>> Acesso: 12 abr. 2021.
- BERNAL, Fabiola & ECHEVERRI, Ana. **Manual para facilitación de círculos de diálogo para instituciones educativas**. Costa Rica: Convenio MEP-UNICEF-CONAMAJ, 2009.
- BOSTROM, Nick. **Superintelligence: Paths, Dangers, Strategies**. United Kingdom: Oxford University Press, 2014.
- BOURDIEU, Pierre. **O poder simbólico**. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2003.
- _____. **Os usos sociais da ciência: por uma sociologia clínica do campo científico**. São Paulo: UNESP, 2004.
- BOURDIEU, Pierre & PASSERON, Jean-Claude. **La reproducción: elementos para una teoría del sistema de enseñanza**. Barcelona: Laia, 1981.
- BYSTRINA, Ivan. **Tópicos de semiótica da cultura**. São Paulo: Centro Interdisciplinar de Pesquisas em Semiótica da Cultura da PUC-SP, 1995.
- CABÍLDO INDÍGENA DEL PUEBLO GUAMBIANO. **Plan de vida del pueblo Guambiano**. Cauca: Cabildo de Guambía, mar., 2007

CABILDO INDÍGENA DE GUAMBÍA. **Misak Ley, por la defensa del derecho mayor, patrimonio del pueblo Misak**. Silvia: Cabildo de Guambía, Autoridad Ancestral del Pueblo Misak, 2007.

CABILDO INDÍGENA DE JAMBALÓ. **Tejiendo sabiduría**, Proyecto Educativo PEC, territorio ancestral Sa'th Tama Kiwe. Jambaló: Consejo Regional Indígena del Cauca & PEBI, 2013.

CANDAU, Joël. **Antropología de la Memoria**. 1 ed. Buenos Aires: Nueva Visión, 2006.

_____. Memória ou metamemória das origens. In: **Caderno de Letras**, Pelotas, v.1. n.37, p.11-30, 2020.

CARMONA, Aurelio. **La cosmovisión dual de los Inkas**. Cusco: Ministerio de Cultura, 2013.

CASAVARDE, Juvenal. El mundo sobrenatural en una comunidad. **Allpanchis Phuturinga**. n.2, p.121-243, 1970.

CASTELLS, Manuel. **La era de la información: economía, sociedad y cultura. Vol. 3: Fin de milenio**. México: Siglo XXI, 1998.

_____. **O poder da identidade**. São Paulo: Paz e Terra, 1999.

CENTRO ANDINO DE COSMOVISÃO. **Sariri**: caminante de los Andes. Boletín n.0, La Paz, 2003.

CENTRO NACIONAL DE MEMORIA HISTÓRICA (CNMH). (s.f.). **Los pueblos Misak y Pastos, unidos en la lucha por la tierra**. CNMH. Disponible en: <<https://centrodememoriahistorica.gov.co/pueblos-misak-y-pastos-unidos-en-la-lucha-por-la-tierra/>> Acceso: 25 mar.2025.

CEPEDA ORTEGA, Jesús. Una aproximación al concepto de identidad cultural a partir de experiencias: el patrimonio y la educación. **Tabanque**, España, v.1, n.31, p. 244-262, 2018.

COMBA, Jairo. **Suamox**: símbolos visuales. Bogotá, Colombia: Areandina, 2018.

COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL). Los pueblos indígenas en América (Abya Yala): desafíos para la igualdad en la diversidad, **Libros de la CEPAL**, n.151 (LC/PUB.2017/26), Santiago, 2017.

CONFERENCIA MUNDIAL DE LOS PUEBLOS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO Y LOS DERECHOS DE LA MADRE TIERRA. **“Ley de Derechos de la ‘Madre Tierra’”**, Capítulo II, Art.5. Bolivia, Tiquipaya, Junio 16 de 2011. Disponible en: <<http://www.planificacion.gob.bo/uploads/marco-legal/Ley%20N%C2%B0%20071%20DERECHOS%20DE%20LA%20MADRE%20TIERRA.pdf>> Acceso: 14 abr.2023.

CONSEJO REGIONAL INDÍGENA DEL CAUCA (CRIC). **Documentos y comunicados oficiales**, 2019. Disponible en: <cric-colombia.org>. Acceso: 25 mar.2025.

CONSTITUCIÓN DEL ECUADOR. **Derechos de la Naturaleza**, Capítulo 7°, Art.71-74. Disponible en: <https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4_ecu_const.pdf> Acceso: 14 abr.2023.

CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE COLOMBIA. **Autonomía de los pueblos indígenas**, Art.286-287, 1991. Disponible en: <<https://pdba.georgetown.edu/Constitutions/Colombia/colombia91.pdf>> Acceso: 14 abr.2023.

CONVENIO 251 DE 2010. **Por la defensa del patrimonio del pueblo Misak y los demás pueblos.** Guambía: Cabildo de Guambía y la Secretaría de Educación del Cauca, 2010.

CORREIO BRASILIENSE. PL da mineração em terra indígena não suprirá desabastecimento de fertilizantes. **Política**, 14 mar. 2022. Disponível em: <<https://www.correiobraziliense.com.br/politica/2022/03/4992782-pl-da-mineracao-em-terra-indigena-nao-suprira-desabastecimento-de-fertilizantes.html>> Acesso: 01 abr.2022.

CURIEUX ROJAS, Tulio. **La lengua Páez**: una visión de su gramática. Colombia: Ministerio de Cultura, 1998.

CLAVAL, Paul. **El enfoque cultural y las concepciones geográficas del espacio.** Boletín de la AGE, s.f.

_____. **A geografia cultural.** 2ed. Florianópolis: Ed. UFSC, 2001.

CLUA, Anna & ZUSMAN, Perla. **Más que palabras**: otros mundos. Por una geografía cultural crítica, Boletín de la AGE, n.34, p.107, s.f.

DAGUA, Avelino. **Guambianos, hijos del aroírís y del agua.** Bogotá: CEREC, 1998.

DAGUA, Avelino; TUNUBALÁ, Gerardo; VARELA, Mónica; MOSQUERA, Edith. **Namui KØllimisak Merai Wam.** La voz de nuestros Mayores. Popayán: Editorial López, 2005.

DELEUZE, Gilles & GUATTARI, Félix. **El Anti Edipo** (Francisco Monge, trad.). Buenos Aires: Paidós, 1985.

_____. **Mil mesetas: Capitalismo y esquizofrenia 2.** España: Pre-Textos, 1988.

DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (DANE). **Caracterización pueblo Misak**, 2005. Disponible en: <www.onic.org.co>. Acceso: 03 ene.2022.

DEROBY, Budga.; BENUTTI, Maria Antonia.; MENDES, Geralda. **Grafismo indígena guarani; do mítico a análise formal.** 23º Encontro da ANPAP. "Ecossistemas Artísticos" 15 a 19 de setembro de 2014, Belo Horizonte: MG, 2014.

DÍA INTERNACIONAL DE. Inti Raymi. **Celebraciones religiosas**, 2022. Disponible en: <<https://www.diainternacionalde.com/celebraciones-religiosas/inti-raymi-fieta-sol>> Acceso: 16 ago.2022.

DIEZ DE MEDINA, Fernando. **Nayjama, introducción a la mitología andina.** 2 ed. Madrid: Paraninfo, 1974.

DI MÉO, Guy. **Les territoires du quotidien.** Paris: L'Harmattan, 1996.

DURKHEIM, Émile. **The rules of sociological method.** 1ed. Chicago: Ill, The University of Chicago Press, 1962.

EL PAÍS, España. Piensos y soja: aliados para destruir el Amazonas. **América**, 21 feb. 2022. Disponible en: <<https://elpais.com/planeta-futuro/2022-02-22/piensos-y-soja-aliados-para-destruir-el-amazonas.html>> Acceso: 01 abr.2022.

EL TRIBUNO. La leyenda de Pachamama y Pachacamac. **Día de la Pachamama**, 02 ago.202. Disponible en: <<https://www.eltribuno.com/jujuy/nota/2021-8-1-0-0-0-la-leyenda-de-los-dioses-pachamama-y-pachacamac>> Acceso: 30 set.2022.

ESPIRAL EDUCACIÓN CABILDO DE GUAMBÍA. **Territorio Misak**. Guambía: Cabildo Indígena de Guambía, 2019.

ESTERMANN, Josef. **Filosofía andina**. Estudio intercultural de la sabiduría autóctona Andina. Quito: Abya-Yala, 1998.

_____. Hermenéutica Diatópica y Filosofía Andina. Esbozo de una metodología del filosofar intercultural. **FAIA**, v.6, n.27, p.1-17, 2017.

EVARISTO, Conceição. **Becos da Memória**. Florianópolis: Ed. Mulheres, 2013.

FALS BORDA, Orlando. **Una Sociología sentipensante para la América Latina**. México: Sigilo XXI Editores; Buenos Aires: CLACSO, 2015.

FOUCAULT, Michel. De los espacios otros. **Conferencia dictada en el Cercle des études architecturales**, 1967. Disponible en: <http://yoochel.org/wp-content/uploads/2011/03/foucault_de-los-espacios-otros.pdf> Acceso: 14 abr.2023.

FRAGOSO, Sueli; RECUERO, Raquel y AMARAL, Adriana. **Métodos de pesquisa para Internet**. Porto Alegre: Sulina, 2011.

FREIRE, Paulo. **Pedagogía del oprimido**. Madrid: Siglo XXI Editores, 2005.

GALEANO, Eduardo. **El libro de los abrazos**. Ediciones del Chanchito: Montevideo, 1999.

GALEANO, María Eumelia. **Estrategias para investigación social cualitativa: el giro de la mirada**. Medellín: La Carreta Editores, 2004.

GARCÍA, Lilia. Nociones esenciales para el análisis de símbolos en los textos literarios 452ºF. **Revista electrónica de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada**, n.6, p.124-138. jan. 2012.

GARCÍA, María del Carmen. **Cosmovisión Inca: Nuevos Enfoques y Viejos Problemas**. (Tesis de doctorado), Universidad de Salamanca, España, 2010. Disponible en: <<http://hdl.handle.net/10366/76467>> Acceso: 14 abr.2023.

GARCÍA, Nelly. El uso de símbolos indígenas en la invención de la identidad nacional, **Opción 19**, n.40, p.9-34, 2003.

GESTORAS DE MEMORIA HISTÓRICA DEL RESGUARDO DE JAMBALÓ. **Hilando memorias para tejer resistencias: mujeres indígenas en lucha contra las violencias**. 1ªed., Colombia: Impreso Ediciones, 2018.

GOFFMAN, Erving. **Frame Analysis: An essay on face-to-face behavior**. New York: Harper & Row, 1974.

_____. **Ritual de Interação**. Petrópolis: Vozes, 2012.

GONDAR, Jô. Cinco proposições sobre memória social. In: GEIGER, A. et al. (Org.). **Por que memória social?** 1ed., Rio de Janeiro: Híbrida, p.19-40, 2016. Disponível em: <http://www.memoriasocial.pro.br/painel/pdf/publ_19.pdf>. Acesso: 25 mar. 2021.

GUDYNAS, Eduardo & ACOSTA, Alberto. (2011). La renovación de la crítica al desarrollo y el buen vivir como alternativa. **Utopía y Praxis Latinoamericana**, v.16, n.53, p.71-83, abr/jun, 2011.

GHISSE, Alfredo. **Reflexión derivada de investigación**. Reflexividad dialógica, experiencia de epistemes sentipensantes y solidarias, 2016. Disponible en: <<http://web.b.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=35&sid=daf1b8a3-5c7a-4ef3-810f-46c043846f5d%40sessionmgr102>> Acceso: 03 feb.2023.

GROS, Christian. **Políticas de la identidad**. Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH), 2000.

GRUSIN, Richard & BOLTER, Jay. **Remediation**. Understanding New Media. Cambridge, London: The MIT Press, 2000.

HABLEMOS DE CULTURAS. Indígenas colombianos: historia, características, símbolos y más. **Cultura en Colombia**, 20 oct. 2017. Disponível em: <<http://hablemosdeculturas.com/indigenas-colombianos/>> Acesso: 18 nov. 2020.

HAESBAERT, Rogério. **O mito da desterritorialização**. Do fim dos territórios à multiterritorialidade. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 2004.

HALBWACHS, Maurice. **Los marcos sociales de la memoria**. Barcelona: Anthropos, 2004.

_____. **A memória coletiva**. São Paulo: Centauro, 2006.

HALL, Stuart. **A identidade cultural na pós-modernidade**. Rio de Janeiro: DP&A, 2002.

HARRIS, Olivia & BOUYASSE-CASSAGNE, Thérèse. Las tres pachas en el pensamiento andino del siglo xx, In: Albó, Xavier (ed.). **Raíces de América**: el mundo Aymara,. Madrid: Alianza, Unesco, 1998.

HEIDEGGER, Martin. **Tiempo y ser**. Madrid: Tecnos, 2001.

HODDER, Ian. **The present past**. New York: Pica Press, 1982.

HOOKS, Bell. **Enseñar a transgredir**. Madrid: Capitán Swing Libros, 2021.

HURWITZ, Judith., & NUGENT, Alan. **Data Lake For Dummies**. United States: John Wiley & Sons, 2014.

JELIN, Elizabeth. **Los trabajos de la memoria**. Madrid: Siglo XXI de España Editores y Social Science Research Council, 2002.

JONES, Andrew. **Archaeological Theory and Scientific Practice** (Topics in Contemporary Archaeology). 1st ed. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2001

KANDEL, Eric. **Em busca da memória**. Tradução Rejane Rubino. São Paulo: Companhia das Letras, 2009.

KOZINET, Robert. On netnography: initial reflections on consumer research investigations of cyber culture. **Advances in Consumer Research**, n.25, p.366-371, 1998.

LAJO, Javier. **Qhapaq ñan**: La ruta Inka de la sabiduría. Ecuador: Abya Yala, 2006.

LEÃO, Lucia. **O Labirinto da hipermídia**: arquitetura e navegação no ciberespaço. São Paulo: Iluminuras, 1999.

LEE, Kai-Fu. **AI Superpowers: China, Silicon Valley, and the New World Order**. United States: Houghton Mifflin Harcourt, 2018.

LEFEBVRE, Henri. **La producción del espacio**. España: Capitán Swiny, 2013.

LE GOFF, Jacques. **História e memória**. 5 ed. Tradução de Bernardo Leitão. Campinas: Unicamp, 2003.

LE MOS, André. **Cibercultura**: tecnologia e vida social na cultura contemporânea. 6 ed. Porto Alegre: Sulina, 2013.

LEROI-GOURHAN, André. **Le Geste et la Parole, Tome 1**: Technique et Langage. France: Albin Michel, 1964.

LEVI, Giovanni. Micro-história e história da imigração. *In*: VENDRAME, Maria. *et al.* (Org). **Micro-história, trajetórias e imigração**. São Leopoldo: Oikos, 2015, p.246-262.

LOWENTHAL, David. Como conhecemos o passado. **Projeto História**. São Paulo: PUC-SP, n.17, p.63-201, nov. 1998.

LLANQUE, Andrés. Manejo de la Uywa Turco, Oruro. *In*: En D. Irarrazaval (Ed.). **Boletín del Instituto de Estudios Aymaras**, n.43-45, serie 2. Puno, Perú: Instituto de Estudios Aymaras Chucuito, 1993, p.12-43.

MACHADO, Irene. **Escola de Semiótica**: a experiência de Tártu-Moscou para o estudo da cultura. São Paulo: Ateliê, 2003.

MALINOWSKI, Bronisław. Introducción: objeto, método y finalidad de esta investigación. *In*: **Los Argonautas del Pacífico Occidental**. Barcelona: Península, 1973, p.19-42.

MANGA QESPI, Atup Eusebio. Pacha: un concepto andino de espacio y tiempo. **Revista Española de Antropología Americana**, n.24, p.155-189, 1994.

MANOVICH, Lev. **The Language of New Media**. Cambridge: MIT Press, 2001.

_____. **Cultural Analytics**. Cambridge: MIT Press, 2020.

MARCELLI, Fabio. **Autonomía y Dignidad en las Comunidades Indígenas del Norte del Cauca** - Colombia. Cali: GG Editores, jun., 2010.

MARULANDA, Luz Stella & AGREDO, Óscar. **Vida y pensamiento guambiano**. Guambía: Cabildo de Guambía Programa de Educación, 2018.

MARZ, Nathan., & WARREN, James. **Big Data: Principles and best practices of scalable realtime data systems**. United States: Manning Publications, 2015.

MATHEWS, Gordon. Sobre os significados de cultura. *In*: MATHEWS, Gordon. **Cultura global e identidade individual**: a procura de um lar no supermercado cultural. Trad. Mário Mascherpe. Bauru-SP: EDUSC, 2002.

MAYER-SCHÖNBERGER, Viktor & CUKIER, Kenneth. **Big Data: A Revolution That Will Transform How We Live, Work, and Think**. United States: Houghton Mifflin Harcourt, 2013.

MILLA VILLENA, Carlos. **Génesis de la cultura andina**. Barcelona: Abadía de Montserrat, 1992.

MIRCEA, Eliade. **El retorn d'Ulisses**. Lima: Amaútica, 1983.

MOLANO, Olga Lucía. Identidad cultural un concepto que evoluciona, **Revista Opera**, Universidad Externado de Colombia, n.7, p. 69-84, may., 2007.

MONGABAY, Periodismo Ambiental Independiente en Latino América. Historia gráfica | Las aguas de la comunidad indígena nasa siguen manchadas de petróleo en Colombia. **Series de Mongabay**, 01 abr. 2022. Disponible en: <<https://es.mongabay.com/2022/03/historia-grafica-aguas-de-comunidad-nasa-siguen-manchadas-de-petroleo/>> Acceso: 01 abr. 2022.

MULCUE, Hernán. **Nasa Wuesh Üus Yaacyñi, nuestro pensamiento**. Santander de Quilichao: Imprenta moderna, 1997.

NORA, Pierre. **Les lieux de mémoire**. Paris: Gallimard, 1992.

NÚCLEO DE EDUCACIÓN. **Historias y cosmovisión de los pueblos indígenas que habitamos el territorio ancestral Sa'th Tama Kiwe**. Jambaló: Cabildo indígena de Jambaló. 2007.

NÚCLEO DE EDUCACIÓN. **Somos agua**. Cali: Resguardo Indígena de Jambaló, 2007a.

NÚCLEO TERRITORIO, NATURALEZA Y PRODUCCIÓN DE JAMBALÓ. **Monografía Semillero Comunitario**. Colombia: Impresión Digital, 2010.

NÚÑEZ DEL PRADO, Juan Víctor. El mundo sobrenatural de los quechuas del sur del Perú a través de la Comunidad Qotobamba. **Allpanchis Phuturinga**, n.2, p.57-119, 1970.

ORGANIZACIÓN NACIONAL INDÍGENA DE COLOMBIA (ONIC). **Pueblo Nasa**. Disponible en: <<https://www.onic.org.co/pueblos/2095-nasa>>. Acceso en: 19 jul. 2022.

_____. (s.f.). **Comunicados regionales. ONIC**. Disponible en: <<https://onic.org.co/sitio/comunicados-regionales/>>. Acceso en: 25 mar. 2025.

PEIRCE, Charles Sanders. **The Collected Papers**. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1958.

PERALTA, Elsa. Abordagens teóricas ao estudo da memória social: resenhas críticas. **Arquivos da memória: Antropologia, escala e memória**. n.2., p.4-23, 2007.

PISSO CONCHA, Jennifer. O que foi deixado no ciberespaço: confissões de uma netnógrafa. **Revista Falange Miúda (ReFaMi)**, v.4, n.2, p.152-162, jul/dez, 2019.

_____. Capital simbólico del indígena Misak contemporáneo en la cibercultura. **Estudios sobre las Culturas Contemporáneas**, v. XXVI, p.83-113. jun. 2020.

_____. O ser, saber, pensar decolonial indígena: uma luta por sobreviver no tempo e espaço. In: Mauren Pavão Przybylski da Hora Vidal (Org). **Poéticas orais e pensamento decolonial. Perspectivas teóricas e metodológicas**. 1ed. Morelia, Michoacán: Universidad Nacional Autónoma de México, Escuela Nacional de Estudios Superiores, Unidad Morelia, Laboratorio Nacional de Materiales Orales, 2021, p. 90-112.

_____. **[Ciber]capital simbólico del indígena Misak de Colombia**. Moldavia: Eliva Press, 2024.

_____. **Hablemos de Netnografía: otra[s] mirada[s] en el andar investigativo** (Conferencia). Morelia, 06 dic.2024. Laboratorio de Materiales Orales, Universidad Autónoma de México (UNAM), Campus Morelia, 2024a. Disponible en: <<https://www.facebook.com/100063775129371/videos/973766867896404>> Acceso: 18 mar. 2025.

PISSO CONCHA, Jennifer & WENDPAP, Aline. Práticas decoloniais do indígena Misak no ciberespaço. **Revista Confluências Culturais**, Joinville. v.9, n.1, p.209-223. apr. 2020.

PISSO CONCHA, Jennifer e PRZYBYLSKI PAVÃO, Mauren. Da oralidade à voz hipermedia. **Revista Boitatá**, Londrina, v.15, n.29, p. 56-73, jan.- jun. 2021.

PISSO, Jennifer; ROJAS, Johana; JALVÍN, Isabel; REYES, Diego. **Cicatrices de una guerra**: historias no contadas, memorias para que el pasado no se repita, 1.ed. Curitiba: Appris, 2021.

PISSO CONCHA, Jennifer Paola & CUENE TROCHÉZ, Celene. A Tulpa Nasa como potência simbólica de memória[s]. In: Judite Sanson de Bem. (Org.). **VII Jornadas Mercosul: memórias, arquivos, patrimônios e estudos latinoamericano** [Recurso eletrônico]. 1ed., Canoas, RS: Editora Unilasalle, 2022, p.585-590.

POLECK, Lydia. (Org.) **Adornos e pintura corporal Karajá**. Goiânia: FUNAI / UFG, 1994.

POLO MÜLLER, Regina. **A imagem do ritual**: arte Asurini do Xingu. Campinas: Museu do Índio, 2009.

POLLAK, Michael. Memória, esquecimento, silêncio. **Estudos Históricos**, Rio de Janeiro, v.2. n.3, p.3-15, 1989.

_____. Memória e identidade social. **Estudos Históricos**, Rio de Janeiro. v.5, n.10, p.200- 212, 1992.

PORESTO, Dignidad, Identidad y Soberanía. Gobierno de Peña Nieto autorizo uso de transgénicos en Campeche. **Campeche**, 26 mar. 2022. Disponible en: <<https://www.porestto.net/campeche/2022/3/26/gobierno-de-pena-nieto-autorizo-uso-de-transgenicos-en-campeche-326145.html>> Acceso: 01 abr. 2022.

PORTELLI, Alessandro. Memória e diálogo: desafios da história oral para a ideologia do século XXI. In: ALBERTI, Verena; FERNANDES, Tania e FERREIRA, Marieta (Orgs). **História oral**: desafios para o século XXI. Rio de Janeiro: Fiocruz, 2000, p.67-73.

POSSARI, Lucia Helena e NEDER, Maria Lucia. Educação à Distância: sua concepção como processo semiodiscursivo. *In: Material didático para a Educação à Distância: processo de produção*. Cuiabá: EDUFMT, 2009.

PREDES, Ianê & ZORZO, Francisco. Hamykahay- Expressão Gráfica Corporal Pataxó. *In: Anais do XX Simpósio Nacional de Geometria Descritiva e Desenho Técnico*, Rio de Janeiro, 2011.

QUÉAU, Philippe. “Cibercultura e info-ética”, *en: Morin (Org.). Religação dos Saberes*. Rio de Janeiro: Bertrand, 2001.

REBELIÓN, org. “No es sequía es saqueo”. *Ecología social*, 25 mar. 2022. Disponible en: <<https://rebelion.org/no-es-sequia-es-saqueo>> Acceso: 01 abr. 2022.

RENGIFO, Grimaldo. Cosmovisión Andina. *Revista Volveré*, v. XIV, n.48, p.1-5, abr., 2015.

RICOEUR, Paul. “Memory, history, oblivion” *In: Haunting Memories? History in Europe after Authoritarianism* (Conferência internacional proferida em inglês), Budapeste, 08 mar. 2003.

ROTHBERG, Michael. **Multidirectional memory**: Remembering the Holocaust in the age of decolonization. California: Stanford University Press, 2009.

ROZAS ÁLVAREZ, Jesús Washington. Sana, sana patita de rana. *In: H. Tomoeda y J. A. Flores (Eds.), El Qosqo: Antropología de la ciudad*. Perú: Ministerio de Educación del Japón, Centro de Estudios Andinos Cusco, 1992, p.208.

RUSSELL, Stuart, & NORVIG, Peter. **Artificial intelligence**: a modern approach. London: Pearson Education Limited, 2016.

SÁNCHEZ GARRAFA, Rodolfo. **Apus de los cuatro Suyus**: Construcción del mundo en los ciclos mitológicos de las deidades montaña. Perú: Instituto de Estudios Peruanos, 2014.

SANTAELLA, Lucia. **Matrizes da linguagem e pensamento**. São Paulo: Iluminuras, 2005.

SANTAMARÍA, Andrés. ¿Es posible el diálogo entre la mente y la cultura? Hacia una psicología cultural de la mente. *Suma Sicológica*, v.11, n.2, Universidad de Sevilla, España, p.247-266, 2004.

SANTOS, Milton. **A Natureza do Espaço**: Técnica e tempo, razão e emoção. 4.ed, 2ª reimpr. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2006.

SIMONDON, Gilbert. **On the Mode of Existence of Technical Objects**. Translated by Nathanael Stein. Minnesota: Univocal Publishing, 2017.

_____. **Technical Mentality**. Translated by Arne De Boever. Minnesota: University of Minnesota Press, 2017a.

SOUZA, Adriana. **Interfaces móveis de comunicação e subjetividade contemporânea**: de ambientes de multiusuários como espaços (virtuais) a espaços (híbridos) como ambientes de multiusuários, 2004. Disponível em: <<http://livros01.livrosgratis.com.br/cp023362.pdf>> Acesso em: 12 abr. 2021.

SHARMA, Ben. **Building a Data Lake**. United States: O'Reilly Media, 2016.

TILLEY, Charles. **Metaphor and material culture**. London: Blackwell, 1994.

TOMOEDA, Hiroyasu. Curanderos urbanos: Salud y ritual en el Cuzco contemporáneo. *In*: H. Tomoeda y J. A. Flores (Eds.). **El Qosqo: Antropología de la ciudad**. Perú: Ministerio de Educación del Japón, Centro de Estudios Andinos Cusco, 1992, p.183-189.

TUAN, Yi-fu. **Topofilia**. Um estudo da percepção, atitude e valores do meio ambiente. 2ed. São Paulo: Difel, 1980.

TURING, Alan. Computing machinery and intelligence. **Mind**, v.59, n.236, 1995, p. 433–460.

THOMSON, Alistair. Reconstruindo a memória: questões sobre a relação entre a história oral e as memórias. **Projeto História**, São Paulo: PUC-SP, n.15, p.51-84, abr. 1997.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA INDÍGENA INTERCULTURAL (UAIIN). **Oferta académica UAIIN**. Disponible en: <<https://uaiinpebi-cric.edu.co/>> Acceso: 10 jul. 2023.

VALDERRAMA, Ricardo & ESCALANTE, Carmen. Montañas sagradas y rituales en los Andes. *In*: J. W. Rozas y D. Valencia (Eds.). **Cultura andina: Cosmovisión, arqueología**. Perú: Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Atoq Editores, Cooperación de Universidades Francófonas, 2012, p.43-62.

VIDAL, Lux (org). A pintura corporal e a arte gráfica entre os Kayapó-Xikrin do Catete. *In*: **Grafismo indígena: estudos de antropologia estética**. São Paulo: Studio Nobel e Editora da Universidade de São Paulo: FAPESP, 1992.

VILUCHE, Joaquín. **Sabidurías Ancestrales del Pueblo Nasa** (Discurso). Casa de Memoria Histórica, PEC, Jambaló, ago., 2020.

VIVEIROS DE CASTRO, Eduardo. Cosmological deixis and Amerindian perspectivism, **The Journal of the Royal Anthropological Institute**, v.4, n.3, p.469-488, 1998.

_____. Perspectivismo y multinaturalismo en la América indígena. *In*: A. Surallés y P. García (Eds.). **Tierra Adentro: Territorio indígena y percepción del entorno**. América Latina: International Work Group for Indigenous Affairs, 2004, p.39-51.

WAGNER, Roy. La persona fractal. *In*: M. Cañedo (Ed.). **Cosmopolititas. Perspectivas antropológicas**. Madrid: Trotta, 2013, p.87.

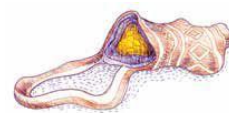
WALSH, Catherine. ¿Son posibles unas ciencias sociales/culturales otras? Reflexiones en torno a las epistemologías decoloniales. **Nómadas (Col)**, n.26, p 102-113, 2007.

WIENER, Norbert. **Cybernetics: Or Control and Communication in the Animal and the Machine**. París: Hermann & Cie. / Nueva York: Technology Press, 1948.

YULE, Marcos & VITONAS, Carmen. Vitonas. **Taw Nasa**. Toribío: Impresiones grafitextos, 2014.

ZUBOFF, Shoshana. **The Age of Surveillance Capitalism: The Fight for a Human Future at the New Frontier of Power**. Nueva York: PublicAffairs, 2019.

Glosario 'Tejiendo palabras'



A. Palabras desde la *Pacha Andina*

Akapacha	: En <i>Aimara</i> es el mundo de los hombres y <i>Pachamama</i> .
Alax pacha	: Época de verano.
Allin yachay	: Saber bien.
Allin yuyay	: Pensar bien.
Allinlla	: Vivir en armonía con la Naturaleza sostenible.
Kawsakuylla	
Apus	: Seres Espirituales del territorio.
Araj Pacha	: En <i>Aimara</i> está asociado al cielo católico.
Arjé	: Término griego que significa principio, esencia última o elemento de todas las cosas.
Ayllu	: Familia-Comunidad.
Chakana	: Cruz Andina representada con una cruz cuadrada escalonada que consta de doce puntas, cuatro escalones y tres peldaños.
Chakay	: Puente o cruce entre el agricultor y <i>Pachamama</i> .
Hallpa de Coca	: Mascado de <i>Coca</i> .
Hallpachiy	: Alimentar a <i>Pachamama</i> .
Hanag pacha	: Época de lluvia.
Hananpacha	: En <i>Quechua</i> está asociado al cielo.
Huaca	: Lugar sagrado.
Illa Tegsi	: Luz eterna.
Inti	: El Sol.
Inti Raymi	: Fiesta del Sol.
Jica Pacha	: Tiempo presente.
Jutir Pacha	: Tiempo futuro.
Kari	: Complemento masculino.
Kausai	: Vida en <i>Quechua</i> .
Kaypacha	: En <i>Quechua</i> corresponde al mundo de los vivos.
Kuntur	: Cóndor, deidad que observa desde múltiples aristas.
Manqha Pacha	: En <i>Aimara</i> está asociado con el infierno.
Naira Pacha	: Tiempo pasado.
Otorongo	: Jaguar, deidad que enseña a vencer los miedos.
Pacha	: Espacios/dimensiones.
Pachacamaq	: Conocido también como Viracocha, es el dios creador de los Andes.

Pachakuna	: Universos/mundos.
Pachamama	: Proviene del <i>Quechua</i> : <i>Pacha</i> [mundo/terra] y <i>mama</i> [madre]. Es concebida como 'La Casa Grande', como 'Madre Tierra'. No es solo el planeta, abarca la Naturaleza en relación permanente con las personas. De acuerdo, a la Cosmovisión de los grupos indígenas puede cambiar de nombre, pero no su esencia. Los indígenas Cunas suelen llamarla 'Territorio Grande' o <i>Abya-Yala</i> [Tierra Viva], y los indígenas <i>Misak/ Nasa</i> la llaman 'Madre Naturaleza' [' <i>Quish</i> ' en <i>Nasa Yuwe</i>].
Q'apay	: El aroma/olor que perciben los Seres Espirituales.
Q'enti	: Colibrí, deidad que enseña a aprender de cada experiencia.
Quipus	: Principal sistema de registro de información de la administración Inca. Se realizaban nudos en un cordel, teniendo en cuenta la distancia y el color del nudo para distinguir el tipo de objeto o las características de la población que se registraba.
Reqsichina kanki	: Presentarse con el Otro[s] cuando se llega a un lugar.
Runa	: Hombre de los Andes.
Sachamama	: Serpiente, deidad que enseña a dejar lo negativo en el pasado.
Samai	: Espíritu en <i>Quechua</i> .
Sumak Kawsay	: Buen vivir comunitario en <i>Quechua</i> .
Suma Qamaña	: Buen vivir comunitario en <i>Aimara</i> .
Sumaq Musquy	: Alude a la visión de futuro en las relaciones comunitarias de los pueblos Andinos.
Ukhupacha	: En <i>Quechua</i> alude al infierno.
Wakon	: Conocido como el dios del fuego en la Cosmovisión Andina.
Warmi	: Complemento femenino.
Wilka	: Hijos de <i>Pachamama</i> y <i>Pachacamac</i> en la Cosmovisión Andina. Están representados por el sol [<i>Wilka</i> varón] y la luna [<i>Wilka</i> hembra].
Wiñay Kawsaypaq	: Gestar una vida mejor.

B. Palabras desde la *Pacha Misak*

Anaco	: Falda.
Cabildo	: Entidad pública de carácter especial, con facultades para representar legal y políticamente a la población <i>Misak</i> .
Casrak	: Planta de la Alegría.
Chumbe	: Faja u ombligal.
Curtsi	: Cordón umbilical.
Dinamizador	: Profesor(a), conocido también como 'Tejedor(a)'.
ElΘ	: Arco de aro-íris.
Jigra	: Mochila.
Kallim	: Ser Grande que enseña el equilibrio y la armonía en territorio <i>Misak</i> .
Kan truk	: Médico propio que calcula el peso de los elementos y plantas que deben ir en cada ritual.
Karup	: Representación de autoridad.
Kitrøp	: Fase del renacimiento [morir].
Køsrømpøtø	: Arcoíris, llamado por la comunidad <i>Misak</i> de 'Aro-íris'.
Kuaje	: Pedir permiso cuando se llega a un lugar.
Kuana eshcapik	: Dedo índice.
Kullu	: Conocida también como 'guaicada'. Alude a valles que van entre dos montañas.
LamΘ tasik	: Dedo meñique.
Lata-lata	: Principio comunitario de Igualdad.
Linchap	: Principio comunitario de acompañar al Otro[s].
Maloca	: Casa tradicional [barro, bahareque, madera, bejucos] para uso familiar y/o comunal.
Mama	: Mujeres que cuidan de la comunidad. Pueden ser parteras o líderes.
MantrΘ tasik	: Dedo corazón.
Mayá	: Centro, núcleo.
Mayeley	: Principio comunitario de bienestar colectivo.
Mayor(a)	: Personas sabias y grandes conocedoras del territorio.
Merøpik	: Médico tradicional <i>Misak</i> .
Merrap	: Tiempo pasado.
Minga	: Alude a un trabajo compartido para alcanzar un objetivo comunitario.
Nak Chak	: Espacio alrededor del fuego.
Nakku	: Palabreo para unir a la familia.

Nam Trik	: Conocido También como <i>Namui Wam</i> es el idioma propio del pueblo <i>Misak</i> .
Namui Usri	: ‘Nuestra Madre Tierra’ en <i>Nam Trik</i> .
Numisak	: Niños y niñas <i>Misak</i> considerados como ‘gente grande’.
Nupiro	: Naturaleza.
Nu tasik	: Dedo pulgar.
Nuyapalø	: Vereda San Fernando.
Palabreo	: También conocido como ‘círculo de conversación’ alrededor del fuego. Es un ritual de la palabra para compartir, enseñar y aprender con el Otro[s].
Parøstøtø	: Soberanía alimentaria.
Pija	: Ojo de agua.
Piurek	: ‘Hijos del agua y el aro-iris’.
Pirø	: Derecho Mayor. Concibe a la Naturaleza como madre y espíritu de vida, que nos ofrece alimentos, sabiduría, dignidad e identidad, mediante las interrelaciones con el territorio y el ciclo de vida.
Pishi	: Planta de Fresco.
Pishimarøp	: Planta Rendidora.
Pishimisak	: Ser Grande concebido como ‘Madre de las aguas’ <i>Misak</i> .
Pochicanga	: Hilado de la mujer.
Pølpapøp kap	: Nacer.
Pørøtsik	: Vara de mando <i>Misak</i> .
Pulø	: Maíz Capio.
Shures(as)	: Abuelos sabios de la comunidad.
Sierpe	: Espíritu que causa enfermedades, caracterizado por caminar debajo de la tierra y entre las cuevas.
Srol itsinapik	: Médico sentidor tradicional.
Srø papø	: Menstruación.
Srurrapu	: Caracol.
Taita	: Es un líder, sabio, conocedor del territorio.
Tata	: Fue una Autoridad Tradicional de la comunidad. Es comprendido como padre de la razón, del respeto. Es un Mayor de experiencia.
Tampal kuari	: Conocido también como <i>Kuarimpøtø</i> , aludiendo al sombrero propio.
Trueque	: Práctica utilizada para intercambiar semillas y productos, con miembros de la misma comunidad o de otros pueblos.
Tsalla aship	: ‘Recoger la memoria’.
Tsapørap	: Ritual para ofrendar las mejores cosechas.
Tatakøllimisak	: Cacique.

TØm	: Hilo, articulación, nudo. También alude a la fase de crecimiento humano.
Tulampiya	: ‘Casa del abuelo fuego’, casa de encuentros y saberes, ubicado en Guambía.
Urek mera	: Dedo anular.
Wachip kusrenananøp	: Palabrear la memoria.
Wampia	: Territorio de Guambía.
WentØ	: Tiempo futuro.
Yatul	: Huerta casera <i>Misak</i> .
Yell Yuhømarøp	: <i>Trueque</i> de semillas.
Yem kap ashipik	: Médico propio que ve de noche e interpreta el Cosmos.

C. Palabras desde la *Pacha Nasa*

A'	: Estrella.
A'te	: La luna.
Amwe'sx	: Trueno del hacha. Ayuda a defender el territorio.
Andaquí	: Perro grande, conocido en occidente como 'chupacabra'. Se caracteriza por morder a los ovejos y al ganado, para alimentarse de su sangre.
Bač u'kwe kiwe	: Territorio de Jambaló.
Cabildo	: Es una entidad pública de carácter especial, con facultades para representar legal y políticamente a la población <i>Nasa</i> .
Cateo	: Analizar, escoger, a una persona o un lugar con un objetivo.
Cuetandera	: Conocida también como mochila o jigma <i>Nasa</i> .
Çxapuc	: Ritual menor conocido como 'Ofrendas', conmemorado cada 1° de noviembre.
Cytũus	: Arcoíris.
Eekthewala	: Trueno del oro/ abuelo sabio. Brinda autoridad espiritual y política.
Ipx Fxixxanxi	: Ritual Mayor conocido como 'Apagado del fogón'.
Í'sut we'sx	: Trueno de la onda. Ayuda en la resolución de conflictos en el territorio.
Kapiya'sa	: Es un guía de conocimiento/profesor(a).
Khambu	: Conocido también como ' <i>Chonta</i> ' o bastón de mando <i>Nasa</i> .
Khambuwe'sx	: Persona que porta el bastón de mando.
Kl'umn	: Duende.
Kiwe thē	: Persona que catea/orienta a quienes sean <i>Yat ul we'sx</i> .
Kiwe The'gnas	: Guardia indígena de la comunidad y de la 'Madre Tierra'.
Macana	: Instrumento para apretar la lana al tejer.
Mayor(a)	: Personas sabias y grandes conocedoras del territorio.
Melxuwe'sx	: Persona que administra los recursos económicos.
Minga	: Alude a un trabajo compartido para alcanzar un objetivo comunitario.
Mohano	: Perro grande con cabeza humana.
Mulera	: Chal de lana de ovejo.
Nasa yuwe	: Idioma propio del pueblo Páez.
Nehwe	: <i>Uma</i> y <i>Tay</i> , progenitores/padres cósmicos <i>Nasa</i> .
Ne'jwe'sx	: Gobernador(a).
Neeh	: Guías, orientadores.
Neeh Pençx	: Abuelas consejeras.
Neeh we'sx	: Persona que vela por el bienestar de la comunidad y la 'Madre Tierra'.

Nxu txpe'n fxi zenxi	: Consejos para la vida.
Pakunis	: Sombrero negro <i>Nasa</i> usado en fechas especiales.
Pa'yumat	: Pedir permiso cuando se llega a un lugar.
Pevxa'sa	: Profesor(a), conocido también como Dinamizador.
Sa't Neeh we'sx	: Persona mediadora en situaciones de conflicto.
Sa'th tama kiwe	: <i>Tierra de Juan Tama de la Estrella</i> , como también se conoce el municipio de Jambaló.
Saakhelu	: Ritual Mayor conocido como 'El despertar de las semillas'.
Sek	: El sol.
Sek Buy	: Solsticio, año nuevo indígena [jun.21].
Tay	: Padre cósmico que construye la vida <i>Nasa</i> .
Tul	: Huerta casera <i>Nasa</i> .
Tulpa	: Casa de conocimiento en la que se comparte alrededor del fuego.
Tu'thenas	: Personas que mantienen informada a la comunidad sobre las actividades a realizarse en el territorio.
Thě' wala	: Conocido también como <i>Kiwe thē</i> es el médico tradicional <i>Nasa</i> .
Trueque	: Práctica utilizada para intercambiar semillas y productos, con miembros de la misma comunidad o de otros pueblos.
Uma	: Madre cósmica que teje la vida <i>Nasa</i> .
Uma Kiwe	: 'Madre Tierra' en <i>Nasa Yuwe</i> .
Vxiu veh U'kawe'sx	: Trueno que llama la atención cuando no se siguen las orientaciones de <i>Uma</i> y <i>Tay</i> .
Yat ul we'sx	: Persona que recorre el territorio para observar que no se presenten problemas familiares y sacudir las enfermedades espirituales.
Yu'	: Mujer agua, hija de la tierra.
Yu'a' duuk	: Parto.
Yu' Luuɕx	: 'Hijos del agua y las estrellas', conocidos también como paéces.
Wêt wêt fxi'zenxi	: Buen vivir en <i>Nasa Yuwe</i> .

Apéndices

Apêndice 1- Revisión bibliográfica. La siguiente tabla presenta estudios que se aproximan o dialogan con: [ciber]territorio, Cosmovisión Andina y/o Memoria digital

Investigación	Tipo	Área	Lugar	Enfoque
URRUTH, Maria de Fátima Nascimento. <i>Terra, vida, justiça e demarcação</i> : mulheres Kaiowá e a luta pela Terra Indígena Taquara, município de Juti, Mato Grosso do Sul, Brasil. 2018. 134 f.	Disertación	Antropología	Pergamum	Territorio físico
SILVA, Luciano Pereira da. <i>Arqueologia indígena</i> : protagonismo ameríndio, interlocução cultural e ciência contemporânea. Cuiabá: Carlini & Caniato, 2014.	Libro	Arqueología	Pergamum	Territorio físico-cultura
PASCHOALICK, Leliane Chalub Amin. <i>A arte dos índios Kaiowá da reserva indígena de Dourados, MS</i> : transformações e permanências, uma expressão de identidade e afirmação étnica. Dourados: UFGD, 2008.	Libro	Artes	Pergamum	Territorio físico - artes
LIMBERTI, Rita de Cássia Pacheco. <i>A imagem do índio</i> : discursos e representações. Dourados: UFGD, 2012.	Libro	Cultura	Pergamum	Territorio físico-cultura
ARANHA, Maria Amelia. <i>Lendas de amor do folclore indígena</i> : o pastel e a iluminura, duas modalidades de arte utilizadas para difundir as belezas da flora e da fauna do Brasil. São Paulo: Martins, 1964.	Libro	Artes	Pergamum	Territorio físico-Flora y Fauna
ALTMANN, Lori. <i>Memória, identidade e um espaço de conflito</i> : da comunidade de Nova Teutônia no contexto de disputa por terra com comunidade Kaingang da área indígena Toldo Pinhal. São Leopoldo, 2007. 322 f.	Tese	Teología	Pergamum	Territorio físico-memoria
RIVA, Aida (Org.) et al. <i>Povo Guarani</i> : grande povo; vida, terra e futuro. Mato Grosso do Sul: Cimidourados, 2010. 19 p.	Folleto	Antropología	Pergamum	Territorio físico
MARKUS, Cledes (Org.). <i>Povo Tupinikim</i> : memória e resistência, fortalecendo a identidade. São Leopoldo: Oikos, 2011. 27 p.	Folleto	Antropología	Pergamum	Territorio físico-memoria
PEREIRA, Levi Marques. <i>Os Terena de Buriti</i> : formas organizacionais, territorialização e representação da identidade étnica. Dourados: UFGD, 2009.	Libro	Ciencias Sociales	Pergamum	Territorio físico-cultura
OLIVEIRA, Priscila Chagas. <i>Interfaces da memória social</i> : análise do compartilhamento do conjunto de	Disertación	Memoria Social y Patrimonio Cultural	Guaiaca	Territorio digital – memoria

imagens digitais do Acervo Digital Bar Ocidente no Facebook. 2017. 147 f.				
BLANK, Dionis Mauri Penning. Conhecimento tradicional associado das comunidades indígenas na Amazônia. In: <i>Seminário Internacional de Memória e Patrimônio</i> , 4, Anais Pelotas: UFPel, 2010. p.494-504	Trabajo en eventos	Memoria Social y Patrimonio Cultural	Guaiaca	Territorio físico-memoria
ROSA, Rogério. O Kujà Jorge Kagnãg Garcia: o xamanismo, a sua vida e o estado de espírito Kaingang. <i>Espaço Ameríndio</i> , UFRGS, v. 11, p. 365-399, 2017.	Artículo	Antropología -Arqueología	Guaiaca	Territorio físico-Cultura
HENRIQUE, Túlio e QUEIROZ, Ramon. Memórias da (des)territorialização indígena: A colonização como centro irradiador das vilas. <i>Cadernos do Lepaarq</i> , UFPel, v. 16, n.31, 2019, Jan-Jun.	Artículo	Historia	Periódicos da UFPel	Territorio físico-memoria
PAVAN, Paula. Memória em desdobramentos: efeitos de sentido em rede entre excessos e esquecimentos, questões contemporâneas sobre a memória. <i>Caderno de Letras</i> , n. 37, p.353-365, 2020.	Artículo	Literatura	Periódicos da UFPel	Memoria digital
SÁNCHEZ, Myriam. Espiritualidad Indígena y participación femenina. <i>Lectora</i> , Issue, v. 22, p.59-65, 2016.	Artículo	Comunidad y Saber Andino	Periódicos da CAPES	Territorio físico-cultura
JETMAROVÁ, Jana. El encuentro de Pachamama con la economía global. <i>Elohi</i> , v.1, p.87-102, 2013.	Artículo	Historia	Periódicos da CAPES	Territorio físico-economía Pachamama
GONZÁLEZ MIRANDA, Sergio Mirando a la Pachamama: globalización y territorio en el Tarapacá andino. <i>Territorios</i> , v.12, p.43-57, 2004.	Artículo	Geografía	Periódicos da CAPES	Territorio físico
TORRES JARA, Gabriela; ULLAURI, Narcisa & LALANGUI, Jessica. Las celebraciones andinas y fiestas populares como identidad ancestral del Ecuador. <i>Universidad y Sociedad</i> , v.10, n.2, p. 289-293, 2018.	Artículo	Ciencias Sociales	Periódicos da CAPES	Territorio físico-cultura
LEITE, Renata & DODEBEI, Vera. A Internet como exercício da interculturalidade – Um estudo de caso do blog indígena Arco Digital. <i>Revista Extraprensa</i> , v.3, n.3, p. 614-623, 2010.	Artículo	Memoria Social	Periódicos da CAPES	Territorio digital
ALDERETC, Wara et. al (Ed). <i>Daughters of Abya Yala: Native Women Regaining Control</i> . Ecuador: Wara Alderetc, 1992.	Libro	The South and Mesoamerican Indian Information Center	ERIC	Territorio físico-cultura

CHAMBI APAZA, Emilio. Reciprocidad entre el hombre andino y la Madre Tierra, Pachamama. <i>Revista Cuestiones de Sociología: Investigación en Ciencia y Desarrollo</i> , v.7, n.1, p. 43-50, 2019.	Artículo	Sociología	Dialnet	Territorio físico- <i>Pachamama</i>
AGUIRRE PEÑA, Laura y GARCÍA GUERRERO, Marcela. El imaginario de la comunicación política en el ciberterritorio de Twitter. <i>Revista de la Universidad de La Salle</i> , n. 82, p.59-68, 2019.	Artículo	Comunicación	Dialnet	Ciberterritorio escrito sin corchetes es territorio digital
TORRES, Vicente. Uywanakuy. Ritual y crianza mutua entre humanos y no humanos en el sur andino de Perú. <i>Iberoforum. Revista de Ciencias Sociales de la Universidad Iberoamericana</i> , v.15, n. 29, p.135-179, 2020.	Artículo	Antropología Social	Redalyc	Territorio físico- cultura
PINILLA PULIDO, Ana. El Inti Raymi (Fiesta del Sol). De la revitalización a la reivindicación de la cosmovisión de los pueblos/naciones Andinas. <i>Madrid Scripta Ethnologica</i> , v. XL, p. 85-114, 2018,	Artículo	Antropología	Redalyc	Territorio físico- cultura
SEIBOLD, Katharine. Oraciones Tejidas: Misaq. EPI y el despacho a la Pachamama. <i>Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales</i> , Universidad Nacional de Jujuy, v.17, p.445-454, 2001.	Artículo	Semiótica Social	Redalyc	Territorio físico- cultura
AGREDO CARDONA, Gustavo Adolfo. El territorio y su significado para los pueblos indígenas. <i>Revista Luna Azul</i> , Universidad de Caldas, Colombia, n. 23, p. 28-32, 2006, jul.-dic.	Artículo	Arquitectura	Redalyc	Territorio físico- cultura
TORINO, Georgina Soledad. El ritual del día de las almas como una forma de comunicación social: «ya vienen las almitas, esperemos la señal, preparemos comidita con hambre han de llegar». <i>Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales - Universidad Nacional de Jujuy</i> , Argentina, n. 36 p. 107-118, 2009.	Artículo	Comunicación	Redalyc	Territorio físico- cultura
STRELOW, Aline. Memória digital e o futuro da Comunicação: entrevista com Robert Darnton. <i>Questão</i> , Universidade Federal do Rio Grande do Sul, v. 19, n. 1, p. 9-20, 2013, ene.-jun.	Artículo	Comunicación	Redalyc	Memoria digital
MELO FLÓREZ, Jairo Antonio. Historia digital: la memoria en el	Artículo	Historia	Redalyc	Memoria digital cultural

archivo infinito. <i>Historia Crítica</i> , Universidad de Los Andes, Bogotá, Colombia, n. 43, p. 82-103, 2011, ene.-abr.				
ZENHA, Luciana & LÉVY, Pierre. The Semantic Sphere 1. Computation, Cognition and Information Economy. Ensaio, <i>Pesquisa em Educação em Ciências</i> , Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil, v. 15, n.2, p. 193-196, 2013, may.-ago.	Ensayo	Educación en Ciencias	Redalyc	Memoria digital
LAZZARIN, Fabiana Aparecida; DE AZEVEDO NETTO, Carlos Xavier; FERREIRA DE SOUSA, Marckson Roberto. Informação, memória e ciberespaço: considerações preliminares no campo da Ciência da Informação no Brasil. <i>Transinformação</i> , Pontifícia Universidade Católica de Campinas, Brasil, v. 27, n. 1, p. 21-30, 2015, ene.-abr.	Artículo	Ciencia de la Información	Redalyc	Memoria digital e ciberespacio
OGÉCIA DRIGO, Maria. Mente/mente humana, virtual/actual. <i>Interin</i> , Universidade Tuiuti do Paraná, Curitiba, Brasil, v. 4, n. 2, p. 1-13, 2007.	Artículo	Comunicación y Semiótica	Redalyc	Memoria y ciberespacio
CHAMUSCA, Marcello; CARVALHAL, Márcia. Comunicación, Relaciones públicas y gestión de huellas digitales en el contexto de la ciberdemocracia. <i>Controversias y Concurrencias Latinoamericanas</i> , v. 11, n. 19, 2019.	Artículo	Comunicación	Redalyc	Ciberterritorio escrito sin corchetes, pensado desde una ciberdemocracia en el Territorio digital
PISSE, Jennifer. Capital Simbólico del indígena Misak contemporáneo en la cibercultura. <i>Estudios sobre las culturas contemporáneas</i> , México, n.51, p. 83-113, 2020, Jul.-Dic.	Artículo	Estudios de la Cultura Contemporánea	Google Académico	Territorio digital
SANDOVAL FORERO, Eduardo Andrés y GUERRA GARCÍA, Ernesto. <i>Migrantes e indígenas: acceso a la información en comunidades virtuales interculturales</i> . México: Centro de Investigación y Estudios Avanzados de la Población, UAEM, 2010.	Libro	Grupo de investigación Interinstitucional Diversidad Cultural y Desarrollo Humano Sustentable	Google Académico	Territorio digital
PISSE, Jennifer e WENDPAP, Aline. Prácticas decoloniales del indígena Misak en el ciberespacio. <i>Revista Confluências Culturais</i> , v. 9, n.1, p. 209-223, 2020.	Artículo	Estudios de la Cultura Contemporánea	Google Académico	Territorio digital
Sobre a Pachamama Arg. https://archive.org/details/Spot-Pachamama	Spot de radio	Podcats	Archive org	Territorio digital

Sobre a Pachamama Peru https://archive.org/details/cd_guantanamera_pachamama/disc1/08.+Pachamama+-+Sariri+(Bolivia).flac	Playlist	Tracklist	Archive org	Territorio digital
Sobre a Pachamama Bol. https://archive.org/details/alufip6m9gvkd0t9fo2fb8defri56ri9v7ufjcgI	Spot de radio	Podcats	Archive org	Territorio digital
Sobre a Pachamama artes https://archive.org/details/fanzine-5/page/18/mode/2up	Fanzine 5	Metadata	Archive org	Territorio digital
Sobre a Pachamama artes https://archive.org/details/afiche-bebe-salvaje/page/15/mode/2up	Fanzine 3	Metadata	Archive org	Territorio digital
Sobre a Pachamama artes https://archive.org/details/fanzine-1/mode/2up	Fanzine 1	Metadata	Archive org	Territorio digital
Sobre a Pachamama Los Andes https://archive.org/details/cd_pachamama_rumillajta	Playlist	Tracklist	Archive org	Territorio digital
GISH HILL, Christina & CSOBA DEHASS, Medeia. Digital Representation of indigenous peoples through sharing, collaboration and negotiation, <i>Museum Anthropology Review</i> , v. 12, n. 2, p. 40-54, 2018.	Artículo	Antropología	Refseek	Território digital
MAMANI-BERNABÉ, Vicenta. Spirituality and the Pachamama in the Andean Aymara Worldview. In: ROZZI, Ricardo. <i>et al.</i> (eds). <i>Earth Stewardship. Ecology and Ethics</i> , v. 2, Springer, 2015. DOI: https://doi.org/10.1007/978-3-319-12133-8_6	Artículo	Ciencias Sociales	Springer	Territorio físico-cultura
TOLA, Miriam. Between Pachamama and Mother Earth: gender, political ontology and the rights of nature in contemporary Bolivia. <i>Fem Rev</i> , 2018, p. 25–40. DOI: https://doi.org/10.1057/s41305-018-0100-4	Artículo	Ciencias Sociales	Springer	Territorio físico-cultura
MUNTER, Koen & NOTE, Nicole. Cosmopraxis and contextualising among the contemporary Aymara. In: Note Nicole <i>et al.</i> , (eds). <i>Worldviews and Cultures</i> . Einstein Meets Magritte: An Interdisciplinary Reflection on Science, Nature, Art, Human Action and Society, v. 10. Springer, 2009. DOI: https://doi.org/10.1007/978-1-4020-5754-0_5	Artículo	Ciencias Sociales	Springer	Território físico-cultura

ANTONIO MARTINUZZO, José e VASCONCELOS ZANOTTI, Rosane. A multidão de solitários na comunicação em massa nos Ciberterritórios das redes sociais digitais, <i>ECCOM</i> , v.11, n. 21, p.293-308, 2020, Jan-Jul.	Artículo	Comunicación y <i>Design</i>	Base-Search	Ciberterritorio escrito sin corchetes. Alude al Territorio digital
BUGVILA, Adrián Víctor. El mapa no es el ciberterritorio. In: <i>VII Jornadas de Sociología de la UNLP</i> . Memoria Académica. 5 al 7 de diciembre de 2012, La Plata, Argentina, 2012.	Artículo	Sociología	Base-Search	Ciberterritorio escrito sin corchetes. Alude al Territorio digital

Fuente: Sistematización propia, 2021.

Apéndice 2- Sistematización-categorización: símbolos de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa]

Categoría	Símbolo	Descripción	Pueblo indígena
Ser indígena	Espiral	[Sék Buy] "Después de colocar las velas se hace la danza tradicional que va en espiral siguiendo al médico tradicional, éste espiral primero se enrolla y luego se desenrolla. Entre tanto se gritan unas palabras en Nasa Yuwe y la idea es danzar toda la noche [madrugada] hasta que el sol salga en su máximo esplendor y recibir sus primeros rayos desde la cima de la montaña, recibiendo en la corona toda su energía, después de toda una noche de refrescamiento y de vivir comunitario" [CT/1/PN].	Nasa
		[Saakhelu] "Aquí las personas también danzamos en espiral, y al palo se le coloca grasa para que las personas trepen para obtener la cabeza, hay momentos donde lo logran y otros no, pero el objetivo es que la Madre Tierra bendiga todas las semillas en septiembre, porque es la época perfecta en nuestro territorio para hacer siembra. Nos da una luna perfecta que, uno la mira y sabe que es siembra, además la tierra se vuelve más fértil. Es algo muy bonito para la comunidad y para mí, porque sabemos que nos está bendiciendo los alimentos durante un año y también por el contacto que desarrollamos con la Madre Tierra" [CT/1/PN].	Nasa
		"También vemos los signos en los caminos cuando tú vas caminando y caminado en espiral; en los remolinos ves el espiral" [CT/1/PN].	Nasa
		"En el centro de nuestro espiral está el NasaYuwe que es el ombligo. Desde que mamá y papá se emparejan en la época de enamoramiento, empiezan a querer proyectar una vida, porque antes este camino en espiral estaba conectada y equilibrada con todo lo natural, con la Ley de Origen y la espiritualidad [...]. El espiral conecta el ombligo y el corazón de la Madre Tierra con el ombligo y el corazón de la madre gestante y con el niño(a) que va a nacer (conexión espiritual y conexión física), entonces, es el centro de la vida, por ahí se alimenta para ir desarrollándose y en el embarazo se hace unas prácticas culturales para que nazca muy fuerte, con sabiduría, con sus dones y habilidades que tendrá en el camino. Se prepara a la mamá, al bebé y a la familia. Al nacer las parteras son importantes para recibir a los niños [...]. Entonces significa ese cuido y cuidar en el momento que el niño va creciendo en ese espiral. Desde que inicia esta vida, hasta dejar lo humano y pasar a la vida espiritual. Este símbolo no tiene un fin, es pasar de esta vida hacia otra. Y guardar el cuerpo en el seno de la Madre Tierra, del cual uno nace amarrado de ésta, para luego regresar, lo espiritual continúa andando, es milenario, no se envejece. Si el espiral tuviera fin se enrollaría de tal modo que cortase esa continuidad, o mejor, sería un círculo" [LT/5/PN].	Nasa
		"Nosotros cómo lo representamos, primero tenemos el ombligo, en la columna, en los pies. Las mujeres lo	Nasa

Ser indígena	Espirál	simbolizamos al hilar vida, tejiendo la matriz, tejiendo con jigras, bolsos, ahí nos regulamos, nos maduramos. Por eso para los Nas Nasa antes de los siete años deben haber tejido tres jigras pequeñitas; y de los 7 hasta los 14 años debe haber hecho otro proceso de tejido (ruanas, jigras)" [LT/5/PN].	
		"Para concluir, el ser indígena viene desde la gestación, en la conexión con la madre y la Madre Naturaleza. Y aunque las cosmovisiones sean distintas, siempre vamos a tener puntos en común" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		"El espiral está en todo el territorio, en el Yatul, en los senderos, en nuestro cotidiano. También en el ir que es el nacer; en español se dice "ya nació", pero para nosotros es llegó el <i>Numisak</i> , porque es una persona grande que llegó aquí al fogón. [Empieza a dibujar el espiral en la tierra] Aquí crece y empieza a recorrer el territorio, luego cuando termina de recorrer el terruño, llega al punto de descanso. Entonces, aquí es la llegada [primera espiral] y aquí el viaje espiritual [espiral invertido], por eso, es el ir y el venir" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
		"Este espiral quiere decir Nuwam, es decir, una voz grande que nosotros aspiramos y también significa el regreso espiritual, por ejemplo, una semilla de habas, de trigo, crece, reproduce y muere, y nosotros también somos así" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"En nuestra parte espiritual y en el caminar, está la famosa espiral, que es el enrollar y el desenrollar. En ese sentido nosotros no morimos, nosotros hacemos un viaje espiritual, sabemos que vamos a volver en el momento de las Ofrendas" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"El territorio es nuestra mamá, nuestra Madre Tierra, nos da todo: el agua, la Naturaleza con todos sus espíritus, con todo el potencial de sus espíritus; esa es la concepción y nosotros somos 'los hijos del agua' y nosotros respetamos, mantenemos nuestra cosmovisión. Respetamos los espíritus del suelo, encima el espíritu de las plantas, el espíritu de las aguas, el espíritu de los cerros; cada espíritu, cada especie, cada objeto tiene la dualidad hombre y mujer que se complementa" [JA/17/PM].	<i>Misak</i>
		"El espiral es el pensamiento del ser Misak, pero hay otras formas de mirar el mundo como ser Misak. La doble espiral que es el caminar del ser Misak, desde lo terrenal hasta el mundo espiritual. Es el enrollar y desenrollar a través del caminar, primero el espiral habla sobre el camino de ser Misak en el mundo terrenal y cuando se desenvuelve empieza el mundo espiritual. Estamos en ese tránsito de caminar la doble espiral que es caminar en el mundo terrenal en conexión con el mundo espiritual y con los otros seres del territorio. Cuando hablaba de los tres espacios: en el espacio de aquí es donde estamos como seres de este territorio; el espacio de arriba es el espiritual donde hay otros seres y los que se han ido, en el espacio de abajo están otros espíritus, por ejemplo, la Sierpe que anda debajo de la tierra y se encuentran en ojos de agua, en quebradas, y	<i>Misak</i>

		son espíritus que hacen parte del territorio que no están presentes, pero tenemos respeto hacia esos seres" [NM/15/PM].	
Ser indígena	Espiral	"Así, con estos dos rituales (placenta y baño con plantas medicinales) se empieza el proceso de vida del ser Misak, porque sea una mujer o un hombre, empieza el camino de la espiral y en la medida que se camina se realizan los rituales. Están los rituales: del NakChak; cuando el hombre cambia de voz y la mujer tiene su primer período menstrual; el ritual de la siembra (cosecha y muerte); el ritual del matrimonio, el ritual de 'La danza de la chucha', el ritual de las ofrendas" [NM/15/PM].	Misak
		"Después del matrimonio se va a vivir en un espacio diferente; se sale de la familia y se genera otro núcleo familiar. Ahí, se da el ritual de "La danza de la chucha", porque es su propio espacio. Aquí, comienza el espiral a crecer y expandir. En el transcurso puede ser que al señor o la señora se les dé un don, entonces, ellos van teniendo sus rituales personales como ir a las lagunas, soñar, porque son rituales que van encajando desde lo personal y lo comunitario. Si te dan un don para ser médico tradicional es para compartir y ayudar a la comunidad. Finalmente, el ritual de la siembra que es cuando la persona muere" [NM/15/PM].	Misak
		"La idea de la espiral es resignificar el sentir, la espiritualidad desde los pueblos originarios; este inicio de la vida hasta el regreso espiritual del ser humano y de nuestros hermanos de la Madre Naturaleza: los animales, el agua, los elementos de vida. Todo esto hizo parte de la socialización y concientización a las familias del Jardín Botánico, quienes han comenzado también a replicar los espirales en sus huertas, fortaleciendo la dinámica de la siembra, de los cultivos orgánicos, los cultivos limpios, mediante la implementación de abonos orgánicos" [FR/18/PN].	Nasa
		"Así, se nace desde el fuego y caminamos en espiral; la idea es que a través de ese caminar vayamos retomando también esos pasos que han tenido nuestros abuelos y abuelas, pero también mirando qué es lo que hay en el presente, ya que en el contexto actual, no podemos negarnos ni cerrarnos en la comunidad, porque estamos inversos dentro de un sistema al que no podemos escapar; de ahí la idea como Asociación Jardín Botánico de re-empezar nuestro territorio, a partir de esas nuevas experiencias que se viven y de las enseñanzas que también llegan desde afuera del territorio y que pueden ayudarnos a fortalecernos como comunidad" [NM/15/PM].	Misak
		[Chumbe] "También el chumbe juega un papel importante sostiene el cuerpo físico y espiritual, así se faja a la mujer en la primera menstruación. También lo usamos cuando tenemos hijos durante 45 días y cuando los bebés nacen se enchumban para una buena postura e indicando el camino de la espiral, porque ella también se enrolla. También cuando se carga el niño atrás, porque nuestro futuro está atrás y cogemos fuerza hacia	Nasa

		adelante" [LT/5/PN].	
Ser indígena	Espiral	[Tampalkuari] "Este es el Tampalkuari Misak y tiene todo su significado. Primero, empieza con el ciclo de la vida: el recorrido y aquí mismo, tiene los cuatro pilares Misak: Autoridad, Espiritualidad, Identidad y el pueblo. Este pedazo simboliza la familia. Acá están las dos lagunas del páramo, está el hombre y la mujer y siempre en el sombrero van las dos quebraditas. Esto simboliza la agricultura, y acá el territorio Misak. El pompón simboliza la pareja, pero aquí sólo tiene uno. Los colores del pompón son de la bandera Misak (el fucsia, el morado y el rojo representan la sangre; el azul es el agua; el blanco nos trae la armonía y tranquilidad; el negro nuestra Madre Tierra; de acuerdo a eso vestimos el vestuario" [LC/16/PM].	<i>Misak</i>
		[Yatul] "Estamos en la implementación de recuperar el sistema de siembra en espiral que ustedes acabaron de visitar, pues son espacios donde también se refresca la memoria y gracias a la ayuda del conocimiento de nuestros Mayores, conocer el significado que tiene cada semilla, cuál es la relación que tienen con algún ser del territorio" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
	Rombo	"En los chumbes ves los puntos y rombos [cinco cabildos de los cinco pueblos indígenas que se reunieron para crear el Cric y decir no más al terrateniente, al terraje, 'nosotros merecemos respeto'], todo tiene un sentir, un algo, un por qué" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
		"Los rituales se presentan dentro del símbolo del rombo, en cada uno se ubica uno de ellos y representan un elemento. En ese rombo se representan los tres mundos: el mundo de abajo, la tierra y mundo de arriba. En cada uno de estos hay espíritus. Además, sin estas prácticas habría mucha desarmonía con eventos desafortunados dentro del territorio" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
	Círculo	"Para complementar el tema de los mándalas (círculos), siempre nuestros abuelos y abuelas nos comentaban que había una cierta manera de construir las casas tradicionales, pues tenían una forma circular para que la energía fluyera, como sucede con el espiral que siempre está circulando, avanzando, pero también retrocediendo hacia al pasado" [NM/15/PM]	<i>Misak</i>
		"También este ser está construido circularmente, porque desde nuestros orígenes vivían de esta manera. Si se dieron cuenta desde el pueblo hasta acá, solamente hay casas cuadradas, con ladrillos, eternit, y, como Jardín estamos en ese proceso de reivindicar construcciones más amigables como ésta que es circular, porque en estos espacios las energías fluyen mejor, permite recargarnos de energía y cuando hay problemas entre madre-hijo, o violencia intrafamiliar, este tipo de construcciones permiten que los solucionemos de una mejor manera, así que es relevante la espiritualidad" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
Ser indígena	Luna	"Si nació en una época sin luna hay que potencializar con una luna llena o una luna señorita, si nació en luna niña puede ser un poco enfermiza y las plantas son pequeñas	<i>Nasa</i>

Ser indígena	Luna	y aún de cuidar, entonces es un niño(a) frágil, entonces se debe potencializar con una luna señora o una luna señorita que tiene toda la vida, entonces hay remedios" [LT/5/PN].	
		"Si nace en una luna señorita, es coqueta, alegre, traviesa, espontanea, hace mil cosas, yo soy luna señorita y para colmo soy nacida en sol suave y viento fuerte, entonces soy cálida, pero soy también como el remolino, muy paciente, cargo con todo, pero cuando no hago "flush" como el remolino, levanto lo que hay hasta que quedé lo normal. Entonces, como nací en luna señorita, sol suave, tiempo de comida, lo he dejado ahí (sin potencializar) y viento fuerte es necesario porque uno no puede ser tan calmado" [LT/5/PN].	Nasa
		"Si es la luna señora, la persona es más calmada porque ya está preparada a tener su hijo, el cuerpo está desarrollado, sabe cuál es su responsabilidad con su compañero espiritual y físico, ya aprendió hacer jigras, a cocinar, sobre las mingas, ya la mamá le curó para que no ande con pena y dolor cogiendo un colibrí o cogiendo la tierra y lavándose la mano para que reparta comida, pero no se le acabe. Ella ya está preparada para atender a su familia. Los nacidos en esta época son muy sabios, maduros, calmados, orientan con calidez, no son pacientes como las señoritas" [LT/5/PN].	Nasa
		"La luna niña, los nacidos aquí juegan, lloran, pelean, se les pasa y ya. La luna bebé hay que potencializarla mucho. La luna anciana ya tiene todo un conocimiento, sabiduría y es callada. La persona que nace allí es observadora, analítica, cuidadosa. Si es una niña orienta y habla como si fuera una Mayora y sus palabras tienen peso y sabiduría. Y si la persona nace en esta época (diciembre) está excelente, si nació en época de aguacero (set-dic) hay que ponerle cuidado, porque hace estragos, llegan los cucarrones que son molestos" [LT/5/PN].	Nasa
		"Hace poco estuvimos en capacitación con el Mayor Viluche quien nos explicó la dinámica del andar del tiempo en el camino del sol y la luna. Despierta el interés por querer saber más sobre el porqué de nuestro comportamiento (+/-) o cómo solucionar cosas. De acuerdo a las características que tenemos, primero identificamos que son ocho formas básicas de la luna y entre ellas hay unos intermedios que son 16 formas básicas. Sumado a eso, las cuatro temporadas que son del sol. También hay características que se definen según la hora de nacimiento, la forma y lugar en qué nació. De este modo, nos podemos orientar según las lunas: -Luna bebé que aparece a las 6:30 y es luna nueva. -Luna niña que está que está a punto de salir. -Luna señorita -Luna Mayora -Luna Mayora brava -Luna Tierna -Y la luna que regresa a su ciclo nuevamente" [EC/9/PN].	Nasa

Ser indígena	Luna	"También, las mujeres estamos relacionados con la luna y los hombres con el sol" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
		"Nosotros acá lo concebimos de acuerdo a la energía que llegue, y el médico tradicional se encarga de armonizar para que la persona al llegar a adulto esté en equilibrio, por ejemplo, si naces en luna nueva, vas a ser fuerte; pero, si naces en luna menguante vas a ser una persona tacaña, no vas a pensar en los demás, siempre estará menguando en sus cosas, en este caso, el médico tradicional equilibra esto" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
	Sol	"Época de sol picante (marzo) la persona pica por todas partes pero no le gusta que le molesten. Lo que los regula es la luna en la que nacen. Aquí también están las tijeretas y animales/plantas ponzoñosas que tienen espinas por su naturaleza. Nacen en época de hambruna que debe potencializarse con una época y luna más suave para ser personas más equilibradas y armoniosas y buenos líderes en casa y fuera de ésta" [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
		"Saakhelu: agradecimiento a nuestros líderes que nos dieron la vida. Tay e Uma (sol y Madre Tierra)" [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
		"[...] El famoso observador que nosotros lo tenemos como "El aprendizaje del niño" y lo tenemos articulado con las fases lunares, el día en que el niño nació, cuántos días tenía la luna, época del tiempo (sol) y hacemos todo un relacionamiento desde la cosmovisión. Si llega al salón y se queda un niño quieto, usted hace la observación que es un niño tranquilo, un poco tímido, pero si usted va a la familia conoce cómo es el niño en el núcleo familiar" [RC/8/PN].	<i>Nasa</i>
		"Acerca del sol tenemos: -Sol con temporada de viento -Aguacero suave -Sol picante -Aguacero fuerte" [EC/9/PN].	<i>Nasa</i>
		[En el Saakhelu] "También se hace una representación del sol y la luna. La luna con su anaco es cargada sólo por las mujeres y el sol que está con su sombrero y anaco, lo cargan los hombres. Están localizados en una cancha de esquina a esquina y todas las danzas siempre van a pasar por el sol y la luna. Cuando se pasa por ellos, se les puede pedir ayuda para algo que la persona desee" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		[En el Saakhelu] "El cuarto día es la danza de la despedida y el agradecimiento al sol y la luna. En esta última, se bajan de los postes, la luna es cargada por las mujeres y el sol por los hombres; al finalizar la danza se unen. Si se encuentran bien significa que va haber abundancia; a veces hay tanto viento que la luna se voltea y no se deja unir al sol, entonces, dicen que la luna está arisca. El año pasado (2019) justo cuando los iban a unir, la luna se cayó y fue curioso porque había tanto viento que el sol permaneció quieto mientras la luna volteaba" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
Ser indígena	Sol	"Concebimos el espíritu de acuerdo a la época del tiempo en que nacemos. Cuando muere alguien y comienza a ventear mucho y cae páramo, se dice "ha sido del espíritu del páramo"; o si murió alguien, estaba	<i>Misak</i>

		lloviendo y luego hizo un solazo, entonces quien falleció era del espíritu del sol" [NM/15/PM].	
	Número 3	"Servir en la copa, luego con ella sube desde la rodilla hasta arriba tres veces, tanto en el lado derecho como en el izquierdo]" [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
	Número 4	Número sagrado: se va cuatro veces a un lugar sagrado; cuatro son los elementos de la Naturaleza; cuatro son los pilares Misak. De derecha a izquierda el número cuatro se usa para hacer la "Armonización" y cuatro son las plantas que se usan en el Ritual de "Armonización" (Rendidora, Alegría, Orejuela y Maíz Capio. [Investigadora].	
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento de la Naturaleza: Tierra, Fuego, Agua, Aire	"Nosotros trabajamos mucho los cuatro elementos: tierra, fuego, agua y aire. El fuego nos da ese calor y nos sentamos a conversar, a dialogar; el agua es importante porque nos brinda agua para que nuestras plantas crezcan. El sol está asociado al fuego que da calor y el viento habla, es el aire porque va y viene, y nos brinda el aire que respiramos. Entonces todos estos elementos son fuerzas de la naturaleza" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
		"Aquí nos encontramos con los cuatro cimientos que sostienen a este ser: tierra (Pirø), agua (Pi), fuego (Nak), viento (Isik). Las ventanas son los ojos o Ya kap, las salidas de humo laterales son las orejas o Ya kalu, la paja en el techo es el cabello (Pusru), las piedras de cimentación son los pies (Srop) y el fogón es el corazón o NakChak, la parte más importante por donde la casa piensa. Este es un espacio pedagógico para nuestros niños, niñas; alrededor de este NakChak nuestros Shures, Shuras, nos han compartido su palabra, ya que, alrededor de este fuego, nace la primera educación; a partir de aquí, las niñas sabemos tejer, ya sean mochilas, jigras, el sombrero, los collares, el anaco; y los hombres trabajan en la tierra, en las construcciones, siempre teniendo en cuenta la dualidad, pues siempre tenemos ese complemento de ella" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento de la Naturaleza: Tierra, Fuego, Agua, Aire	[Sek Buy (solsticio) con refrescamiento] "En Loma Redonda, todo el 21 de junio todos [comunidad] vamos llegando a este lugar a la medianoche. Es como un valle al que uno va subiendo hasta llegar a las montañas más altas. Tiene el camino de entrada "trochita" por la cual pasan varias personas en fila. Y tiene un punto donde la fila se rompe porque somos recibidas por dos médicos tradicionales, uno de ellos nos da un poco de coca y nos guía espiritualmente, realizándonos un fresco rápido" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
		[Sek Buy (solsticio) con refrescamiento] "En el Solsticio nos hicieron bañar en el río de Barondillo, el baño según el ritual se hace de noche y luego se va en fila con una vela hasta que llega a Loma Gorda. Ahí a la media noche es nuevo año Nasa y a las cinco de la montaña se sube a la punta de la montaña a recibir el sol" [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
		[Sek Buy (solsticio) con refrescamiento] "También está el Sek Buy o Solsticio que para nosotros es como el año nuevo Nasa" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
		[Sek Buy (solsticio) con refrescamiento] "Ahora, nuestras	<i>Nasa</i>

		épocas de vida inician el <u>21 de junio es tiempo del sol (sol suave y viento fuerte)</u>, donde celebramos el <i>Sek Buy</i> (mirar y recibir los rayos del sol). Estamos agradeciendo a nuestro padre sol, aquí hay unas ceremonias donde se ubica un cerro alto, se va al baño espiritual, tiene que haber mucha comida. En un río se realiza la armonización espiritual, podrá haber bautismos espirituales, matrimonios espirituales. En la noche se hace la danza de la noche, el alumbrado con velas. Al otro día, 5am, se sube al cerro para esperar el primer rayo de sol que llegue y poder potencializar nuestras energías. Se danza hasta 4 horas seguidas. Después viene el ritual de los animales, corrida de caballos, de gallos. Se prepara dulces naturales (melcochas), no se tiene nada artificial. Antes colgaban el gallo como ofrenda y lo despescuezaban, pero los Mayores han dicho no, ahora se hace la corrida de los gallos y se cuelga la Chaguasgua o el Chirrincho y quien la tumba se le entrega el gallo vivo. En este período se entrega y se reciben autoridades. Es la posesión de autoridades de diferentes estructuras" [LT/5/PN].	
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Fuego	"El Sek Buy "El solsticio" (jun.). Dentro del calendario Nasa y su cosmovisión el año termina el 21 de junio. Este ritual tiene varios puntos, lo primero es hacer una ofrenda; recibir los primeros rayos del sol, recibirlo con danzas, con plantas medicinales, con bebidas como la Chaguasgua, que es hecha con maíz Capio, la Chicha o el Guarapo que es hecho con caña de azúcar, el Chirrincho o Aguardiente. Así, se hace un baño en un río específico, donde dicen los Mayores que primero hay que armonizar a las personas para quitarles las malas energías y de ahí van a recibir los rayos del sol con canticos y tambores. Este ritual también se utiliza para la posesión de las nuevas autoridades. Aquí en Jambaló en términos políticos es distinto, aquí no hay un alcalde, un suplente, aquí tenemos Ne'jwe'sx (Ne'j: Espíritus Mayores y we'sx: familia), es decir, cómo los Espíritus Mayores ayudan a cuidar a la familia (todo el territorio). Tienen el cargo por dos años. En el Sek Buy se hacen los cambios, se les entrega las chontas. Además, del cambio de Khabwe'sx que antes se les decía Cabildos. Cada Khabwe'sx representa una vereda o barrio, esto lo escoge las Juntas de Acción Comunal. Por lo tanto, en este ritual se trabaja lo espiritual, la organización, de ser agradecido en esa lógica reciproca dar-recibir y la posesión de autoridades" [NT/10/PN].	Nasa
		"En el ritual lpx Fxixxanxi (Apagado del Fogón) que es en el Uvo, no he tenido la oportunidad de estar, pero es un ritual en el que se quema todo lo malo. Ese día se danza y hay un lugar exacto en la Tulpa para entrar y salir, todo debe ser en orden y ahí uno va soltando/quemando todo lo malo que uno tiene" [KT/3/PN].	Nasa
		[lpx Fxixxanxi] "Hay otra época que viene del 21 de marzo al 21 de junio, es una época de aguacero suave y su ritual se hace con el apagado del fogón, como es suave hay que potencializarlo dejar que se apague para	Nasa

		renovarse en un nuevo año, época de primavera, lo tierno, se viste de mil colores porque hay muchas flores; nacen animales muy tiernos. Según la luna, son muy frágiles de sentimientos; en luna Mayor o sabia, sufren en silencio, aparentan ser fuertes; si nacen en luna señorita, lo superan" [LT/5/]PN].	
		[Ipx Fxixxanxi] "Son cuatro Rituales Mayores que se hacen a cada tres meses, porque este es el ciclo en que se cambia de estaciones. Primero se inicia con Ipx Fxixxanxi "El apagado del fogón" (mar), el cual consiste en apagar las malas energías y enfermedades que hay en todo el territorio. ¿En qué consiste? Se va a una Tulpa y los Mayores con plantas medicinales, con refrescos y toda su ritualidad, cogen todas las malas energías de las instituciones educativas, es decir, profesores y estudiantes van a la Tulpa y se puede tener diferentes expresiones como escribir y luego tirarlas al fuego. Este ritual se hace de 6 a 7 días, al quemar todas las malas energías y enfermedades se busca tener un equilibrio. Después de que se ha recogido de las instituciones, de los hogares, se hace un ritual de danza para celebrar que todas esas malas energías están dentro del fuego y éste es un espíritu Mayor que los va eliminando. Luego, el fogón se apaga con hierbas medicinales, con los refrescos y las prácticas que los Mayores realizan" [NT/10/PN].	Nasa
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Fuego	[Numisak] "La mayoría de rituales han sido en familia, por ejemplo, el 'Ritual de la Llegada del Numisak' que consiste en la siembra de la placenta para arraigarlo al territorio, para que no se olvide de éste y siempre vuelva. La partera hace el recibimiento del bebé y un acompañamiento a los familiares, luego, junto al médico tradicional o incluso sólo la partera también puede hacer la siembra de la placenta en el fuego, utilizando plantas calientes en la placenta, para que la mujer no sufra de enfermedades del frío, entonces, la placenta siempre va estar ahí en el fuego calientica". [NM/15/PM].	Misak
		"Tal vez aquí en la comunidad, se ha perdido el Ritual del Sol , nos hemos dado cuenta que no se hace el recibimiento de los rayos del sol. En el Jardín Botánico lo empezamos hacer desde hace dos años (2019), de acuerdo a lo que nosotros creemos. Antiguamente, tal vez lo hacían las abuelas y es sentarnos alrededor del fuego a palabrear, en otras comunidades danzan y salen a la montaña a recibir los primeros rayos del sol, acá nosotros palabreamos durante toda la noche, nos conectamos con el fuego, escuchamos al otro, lo que siente y danzamos, hacemos música, ofrendamos. Mamá Agustina ha estado en el fortalecimiento de este ritual y lo hemos hecho como ella ha sentido y lo que nosotros hemos sentido. Aún nos hace falta investigar cómo se realizaba antiguamente, tal vez nos demos cuenta que se hacía diferente y no subiendo a la montaña o tal vez se hacía alrededor del fuego, no sé, pero sí falta todavía averiguar cómo eran los rituales en algunas fechas	Misak

		especiales; hacer ese proceso de investigación en el territorio que no es como lo hacemos desde la academia que es escribir, preguntar, identificar y probar" [NM/15/PM].	
	Elemento: Aire	"Está el palabreo o el don de la palabra que es importante para nosotros" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		[Çxapuç] "Se hace en el mes de noviembre que tiene que ver con las ofrendas que se le hace a los espíritus de las personas que ya fallecieron y no están en este mismo espacio [terrenal]" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
		[Çxapuç] "En el primer caso es un encuentro directo con la naturaleza, en el cementerio puede haber flautero. Luego hacen el lavado de nueve días (tiempo para nosotros), pero espiritualmente son 9 segundos o 9 horas, porque se prepara el agradecimiento en un año (Çxapuç), para nosotros humanamente es un año, para ellos es un día. Allí se reúne la familia a recordar nuevamente y a ofrecer la comida que es una forma de querer de nosotros. En el mes de noviembre inicia todo el ofrendamiento para las personas que se fueron para otro espacio y se hacen los rituales familiares y rituales territoriales (para líderes y lideresas que se han ido después de todo un servicio humano). Y este ritual también lo sincretizaron porque lo hacen misa, pero naturalmente, nuestros Mayores vienen a visitar y a comer [...] entonces, si usted está preparando ese ritual, hay que servir de corazón y no porque la gente me vea, lo que tenga colóquelo, así sea un agua panela, si usted les deja sin comer un día, ellos sentirán mucha hambre y se sentirán olvidados, tal vez sean también invitados a comer en otra casa. Es sólo agradecer, el símbolo de recompensar espiritualmente, para que no haya hambruna, enfermedades. Para nosotros no hay difuntos, sino el ser que está más allá." [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Aire	"El ritual del Çxapuç (nov). Aunque no alcanza a ser Ritual Mayor porque no cumple los tres meses en el cambio de ciclo, se ha ampliado de lo familiar a las instituciones y el territorio que ya se adopta como Ritual Mayor. Consiste en dar una ofrenda a los espíritus que ya no están aquí, ofrecer las comidas que más le gustaba al compañero que se sembró . Se preparan alimentos, bebidas, dulces, para que llegue esa noche y pueda alimentarse. Cuando se celebra en la UAIIN con los líderes, también se danza y se colocan fotografías de los seres queridos. Es una forma de decir como familia CRIC hagamos el ritual" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		"Este ritual está en las culturas con diferentes nombres, en México como "El día de los muertos", acá como el "Çxapuç", en los Misak como "Ofrendas" y en la religión como "El día de las animas". Y aquí hay parecido con la religión católica porque intentaron que prácticas culturales en determinadas fechas, fueran olvidadas por los indígenas, como sucedió con Semana Santa que era una época en la que los indígenas hacían otras cosas que fueron satanizadas y se les impuso como una nueva práctica.	<i>Nasa</i>

		La concepción de la muerte desde la cosmovisión Nasa, un año es un día, o sea, ellos vienen alimentarse todos los días. Por tanto, desde que se comienza a hacer el Çxapuç hay que seguir realizándolo, porque si no estarían llamando espíritus unas veces y otras no" [NT/10/PN].	
		[Ofrendas] "Con nuestros Mayores en el regreso espiritual en el mes de noviembre, ofrendamos a nuestros finados, porque nosotros en sueños nos relacionamos con el espíritu del finado y nuestro espíritu, por tal razón, en noviembre los espíritus regresan a casa. A mi mamá le gusta hacer las ofrendas, especialmente, lo que le gustaba al abuelito que era mucha papa asada con ají, entonces uno les ofrenda lo que consumían en la época. Ahora, no son muchos los que hacen las ofrendas, eso colocan arroz o enlatados y esos productos no los consumían ellos" [WM/13/PM].	Misak
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Aire	[Ofrendas] "El día de las Ofrendas es fundamental para nosotros que aprendemos de la palabra; ese día es recordar lo que nos enseñó ese ser que acompañamos espiritualmente y otra vez va a llegar a estar con nosotros. Entonces, ese conocimiento del caminar con los Mayores que eran más sabios, en el sentido que no tenían tanta influencia de la parte externa, y tenían ese mejor contacto con la Naturaleza o esa armonía con el territorio, en su sabiduría tenían tantas interpretaciones y otra forma de ver el mundo; por lo tanto, cuando llegan, nos vuelven a recordar ese viaje espiritual, fundamental para nosotros" [WM/13/PM].	Misak
		[Ofrendas] "Nosotros hacemos el ritual en conmemoración y celebración para aquellos que llegan nuevamente a acompañarnos. El año para nosotros, es un día para ellos, por lo tanto, vienen a comer todos los días. Para esa fecha se hace una buena preparación para recibirlos. Se escriben sus nombres, se ponen fotografías. Pienso que este ritual está presente en varias culturas de las comunidades indígenas, porque existe una conexión espiritual con los seres que se han ido de aquí. De ese modo, este ritual es muy importante, porque es la conmemoración de todas las abuelas, abuelos, jóvenes, que se han ido pero se recuerdan; es como una esperanza que en esa fecha vamos a volver a sentirlos, por ejemplo, en mi casa ha pasado que el Día de las Ofrendas en la noche se ponen diferentes alimentos, luego se van a dormir y sueñan que llegó la mamá a agradecer por los productos dejados allí; a una sobrina también le sucedió, ella dejó un dulce en la mesa y después tuvo un sueño donde le había dicho "qué rico ese dulce, muchas gracias". También, hay muchas personas que sienten, escuchan como que alguien entra a la sala o a la cocina. Se dice que, si uno no pone ofrendas, ellos se van tristes" [NM/15/PM].	Misak
		[Ofrendas] "Las ofrendas se dejan entre dos a tres días, luego se comparte con la familia lo que nosotros preparamos, pues ellos se comen el espíritu de la comida y nosotros nos comemos lo físico" [NM/15/PM].	Misak

		"En el ritual del matrimonio se hace la danza para vivir en armonía con el territorio, porque es un ritual personal que puede afectar el territorio o la comunidad. Hoy, algunos hacen la ceremonia desde lo católico y otros desde lo tradicional con un médico tradicional. Esto se hace desde la palabra con los Mayores que han tenido esa experiencia y son los que aconsejan. El ritual es a través de la oralidad que es el Kørørørør – Wachip [korochoch e Guachip] (aconsejar/regañar). En una parte de la ceremonia, entrar a un cuarto: familiares, padres, tíos, abuelos, bisabuelos, padrinos y se sientan con la pareja, y todos hablan y cuentan sus experiencias; cómo se debe vivir en el territorio. Esto puede durar 1 o 2 horas. Los rituales de la palabra para nosotros son también medicina y la oralidad es fundamental para enseñar y fortalecer nuestra cosmovisión. Después de la ceremonia, -en la noche-, se realizan las cuatro danzas que tiene que ver con los cuatro elementos, se armoniza y las canciones que se tocan tienen un significado; así como ocurre con la canción "Noche buena" que se toca cuando llega un Numisak y se le dice que esa noche está muy bonita porque llega un gran ser al territorio; en el matrimonio se tocan canciones específicas para ese día que es un evento especial" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Tierra	[Saakhelu] "Es el despertar de las semillas y agradecer a la Madre Tierra por todo lo que nos ha dado. Recuerdo que, en Paletón, colocaron un palo muy grande y éste tenía la cabeza de una vaca, porque esperan que animales como el cóndor vengan por ella; al pie del palo colocan diversas semillas de frijol, de maíz, entre otras" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
		[Saakhelu] "También estuve en el Saakhelu, éste varía de lugar, pero al último que fui se realizó en Zona Media en un lugar que se llama La Marquesa [en su cancha]. El ritual es el despertar de las semillas, por lo tanto, se llevan varias semillas; se debe cortar un árbol que el Mayor indique [macho o hembra], luego refrescan, empiezan a brindar con Chicha, Guarapo, Aguardiente" [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
		[Saakhelu] "Es una ofrenda que se hace al despertar de las semillas como un agradecimiento a la Madre Tierra por todo lo que ella nos brinda, entonces es una retribución a ella" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
		[Saakhelu] "Entonces nuestro primer proyecto fue un corto animado sobre el <i>Saakhelu</i>. Empezamos con las actividades que se realizan en el Saakhelu que están como las danzas tradicionales, la alimentación, la traída del palo que es el Saakhelu, las ofrendas, las bebidas. Todos estos factores se tienen en cuenta y al dividirnos, cada grupo iba a estar a cargo de una actividad. Entonces 'empaparse' de todo esto, fue algo muy chévere, aprendimos mucho y cosas que ni siquiera sabíamos nosotros. Aprendimos mucho de los Mayores, nos contaban experiencias súper chéveres y todo lo que representaba el ritual que iba proyectado con el tiempo. Creo que todas las investigaciones te dejan algo muy	<i>Nasa</i>

		productivo. Hay personas que en este momento [2020] tienen mucho proceso y saben cantidad de información valiosa, y hay personas que son calladas, pero tienen un conocimiento que se transmite sólo con la oralidad, entonces nosotros tratamos de transmitirlo y tener una memoria histórica, básicamente eso es lo que estamos haciendo" [EP/4/PN].	
		[Saakhelu] "Para el Saakhelu se tiene en cuenta: si es hembra, el palo debe ser cargado sólo por hombres; cuando es macho, debe ser cargado sólo por mujeres. Ese proceso, anteriormente, cortaban el palo, pero los Mayores cayeron en cuenta que no debía ser así, porque se le quitaba algo a la Madre Naturaleza, entonces ahora se orienta el lugar exacto donde va a estar y alrededor se empiezan a hacer las danzas" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Tierra	[Saakhelu] " El aguacero grande empieza desde el 21 de septiembre hasta el 21 de diciembre y es aguacero fuerte. ¿Aquí qué prácticas hacemos? Aquí hacemos el ritual Saakhelu [el despertar de las semillas] (muchos lo hacen en agosto o iniciando sep.), porque agradecemos a los espíritus de la Naturaleza, (el agua, el fuego...), los animales, nosotros danzamos al colibrí y al cóndor (el ave más grande), danzamos la culebra verde, el viento y al agua, y en agradecimiento danzamos al sol, la luna y la Madre Tierra y despertamos las semillas y se empiezan a preparar todas las siembras según tiempo y espacio. Cultivos para la parte fría, media y cálida. Además, este ritual se complementa con el ritual Çxapuç de noviembre" [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
		[Saakhelu] "Los nacidos del 21 de junio -21 de set son nacidos en sol suave y viento fuerte. Pero también son nacidos en época de cosecha (maíz, frijol...), hay suficiente comida para ofrendar, para comer y guardar semillas para una nueva época que ya viene. Aquí hay que saber con qué seres nació (qué tipo de aves, qué tipo de plantas nacieron aquí, qué tipo de animales, porque esos son los tipos de espíritus que le acompañan y en algún momento su comportamiento va a ser similar y hay que potencializarlos" [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
		" Saakhelu viene de la palabra "saa" que es cacique, "khelu" significa dar ese ofrecimiento a los Espíritus Mayores que nos dieron la vida. Al cacique Mayor Juan Tama le debemos a él todo sacrificio, honor y honra, porque él nos entregó las tierras en las que hoy estamos viviendo" [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
		" El Saakhelu es el despertar de las semillas" (set). Siempre se hace a mediados de set o agosto, dependiendo de qué digan los Mayores. Septiembre es un mes en el que llegan las lluvias y es bueno para sembrar. Por tanto, se despierta a las semillas, pero se le ofrenda al cóndor, al colibrí, a la culebra, al viento, al agua; entonces, cada espíritu representa una danza. Es un ritual extenso, los Mayores empiezan buscando el lugar espiritual, miran si el Saakhelu (árbol) debe ser hombre o mujer. Cuando encuentran el Saakhelu, dependiendo del género, si es hombre las mujeres tienen	<i>Nasa</i>

		que cortar el árbol y si es mujer los hombres deben cortar el árbol. Ya para cargarlo es mixto. El árbol desde que lo empiezan a bajar no puede tocar el suelo, por eso va bastante gente porque es un árbol grandísimo. Lo llevan con música, los Mayores con su refresco, porque dependiendo de la energía que haya éste pesa o no pesa. Me contaron que, en una oportunidad, no pudieron cargar el árbol porque los Mayores se dieron cuenta que el Saakhelu había sido hombre y lo habían cortado los hombres, entonces, tuvieron que llamar a muchas mujeres para ayudar a cargarlo y de esta forma lograron alzar el árbol [NT/10/PN].	
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Tierra	"Después de escoger el Saakhelu se carga hasta el sitio y al pie se le ofrenda, se le pone comida, mochilas tejidas, bebidas, plantas medicinales. Además, cada instante tiene su significado, por ejemplo, si pasa algún animal y se mete en el agujero donde irá el Saakhelu, anuncia que va a pasar algo. En el Saakhelu en Paletón cuando iban a meter el árbol se cayó un conejo, dijeron “va a ser bueno el trabajo, pero va a traer controversia al hablar mucho” y eso fue lo que pasó durante el ritual" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		"En el corte del Saakhelu se hace una minga para representar la unión. En el segundo día, se sacrifica la res que va a hacer la ofrenda, tiene que ir en el sentido de la salida del sol. Los Mayores ya han cateado –catear es analizar-, a los dos comuneros o compañeros que pueden subir a dejar las ofrendas. También, los Mayores han cateado quiénes serán los padrinos del Saakhelu, es decir, sus acompañantes en todo el transcurso del ritual. Son seis padrinos. En este segundo día, también se hace la “Picada de la carne”, se hace en la noche y con todas las plantas que se tiene se ponen junto a la carne y se empieza a picar con machetes al sonido de los tambores “tan,tan. Ta-ta-tan”, se pica con ese ritmo y los demás van danzando alrededor y quien desee relevo para picar puede pedir la ayuda" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		[Saakhelu] "Esos tres días hay una apropiación, se siente una alegría, se divierten las personas, son días de agradecer que la gente tiene su Guarapo, su Chirrincho y lo comparte. El Mayor siempre está acompañado por el grupo musical (tambor y flauta)" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		El Ritual de la Tierra (dic). "Que es cuando ésta se viste de blanco (maíz Capiro), aún se encuentra en investigación, el Mayor Joaquín Viluche de la Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN) está indagando y recuperando esta parte con el grupo de investigación. Pero sería un ritual que se celebraría en el mes de diciembre" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		" Tsapørap [saborok] que es una ofrenda que se hace, por ejemplo, nosotros tenemos un cultivo de maíz y las primeras cosechas de maíz que son las mejores cosechas o mejores frutos se lo recoge. Después, el ritual es cocinarlos y ofrecerle a la comunidad, ofrecerle también al territorio. Es como una comida comunitaria de las mejores cosechas, con el propósito que las cosechas sean grandes y buenas. Entonces, agradecerle no	<i>Misak</i>

		solamente al maíz sino a todos los frutos y hortalizas que se dan en el Yatul. Así, el Tsapørap es una ofrenda de agradecimiento al territorio y a la comunidad por el trabajo que se ha hecho. Este ritual se ha perdido un poco, pero ahora se está recuperando, se está fortaleciendo. Antiguamente, lo hacían mucho porque se sembraba mucho maíz y las primeras cosechas se hacían y se invitaba a la comunidad a comer y ahora se hace más que todo en familia. Ya el maíz como planta sagrada es un alimento sagrado, porque de ahí nace nuestra alimentación y la gastronomía propia que hay en el territorio, pues nace desde el maíz" [NM/15/PM].	
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Tierra	"Nosotros con las semillas hacemos el agradecimiento. En nuestro idioma, el Tsapørap [saborok] es un ritual que se realiza con las semillas alrededor del fuego, con el propósito de agradecer por los alimentos de cada día, asimismo, hacemos el ritual para que las semillas a la hora de la cosecha den buenos frutos y de esa manera mantener a nuestras familias" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		[La Siembra] "Por la aculturización, podríamos decir que se asume desde dos niveles de Nasa: A. Hay Nas Nasa todavía que conservan práctica cultural como danzar cuando alguien fallece de muerte natural, que acaba su ciclo natural y no es arrebatado, quitado la vida, hay una manera de hacer el ritual y es a través de la danza, del tambor hasta que amanece con la gente riendo, cocinando, contando quién era él/ella, recordando la vida de ellos físicamente y deseando que le vaya muy bien, espiritualmente. Luego, hacen un retiro espiritual porque si dejó una energía negativa, hay que potencializar eso, entonces, se llama "tjetj" o "cweechãa" (lavado de ropa o lavado de mano respectivamente), esto se hace durante un tiempo de nueve días, porque durante este tiempo, el ser anda estando en la casa. Entonces, hay que despachar ese duelo espiritual con alegría y para el noveno día que es el lavado de la ruana, del vestido, se prepara una comida que va a ser ofrendada por un Mayor de chonta y ese trabajo se hace a la orilla del río. Luego, las comidas, las ofrendas, la limpieza de la casa, de los sitios; los riegos para que todo quedé en armonía y el que se va, también lo haga en armonía. De ahí en adelante, bendiciones y acompañamiento de buenas energías" [LT/5/PN] [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		[La Siembra] "Cuando alguien fallece se tocan canciones lentas. Cuando salen de la casa, se hace con un tema específico para los fallecidos o para los espíritus porque él ya hace parte de estos en el territorio; y también se toca música alegre para recordar lo que ese ser vivió en vida" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		[La Siembra] "Nosotros concebimos ese ritual no como un entierro, sino como una siembra, pues el paso continúa sobre la formación de la doble espiral. El ritual se hace con música despidiendo al cuerpo; ahorita son contextos diferentes, pero antiguamente era como se sembraba. Después, compartían licor y tomaban, pero	<i>Misak</i>

		esto, hoy en día, depende también de cada familia, porque tienen su propia forma de pensar. Y ya sea niño o un adulto, la siembra se hace igual" [NM/15/PM].	
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Tierra	[La Siembra] "Se hace también una siembra, porque es volver nuevamente al territorio, volver a ser tierra, ser una planta y estar presente su espíritu en el territorio; ya que cada año va a regresar ese espíritu, por eso, cuando alguien muere se hace la siembra con música y luego se realiza el Ritual de las Ofrendas para aquellos que se han ido de este mundo terrenal" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		[Trueque de Semillas] "Hoy, nos ha tocado levantarnos en voz y levantarnos en el hacer, coger la palita y sembrar la semilla, sembrar vida, porque de eso depende la resistencia de nuestras comunidades, de nuestros pueblos. Felicitarlos por este espacio y a todas las organizaciones que hoy nos acompañan; quería decirles desde el territorio Nuyapalø del pueblo Misak, del pueblo Nasa y de todos los pueblos originarios que éste es el camino de la resistencia, el camino del buen vivir, el camino del compartir. Hoy lo hemos denominado el recuento con el territorio, pues hay que mirar también la relación con el territorio del compartir, para ese buen vivir en comunidad, en familia" [FR/18/PN].	<i>Nasa</i>
		[Trueque de Semillas] "Les hablamos del fuego, miramos, visitamos el fuego, estamos respirando aire, tomamos tinto o café, desayunamos con agua, estamos pisando una tierra, pero para nosotros la semilla es otro elemento, la semilla hace parte de la vida, sin esto que llamamos semilla no tendríamos vida, entonces es muy importante en cada uno de nuestros hogares -cuando estuvimos, porque ya muchos ya estamos en una ciudad, otros en diferentes espacios-, pero en las familias indígenas se compartía mucho las semillas entre vecinos, lo escuchaba por acá, eso era una tradición, eso era vivencia, eso era vivir, y uno como indígena era feliz o es feliz de ver las semillas, eso lo llevan en el corazón" [DM/19/PN].	<i>Nasa</i>
		[Trueque de Semillas] "El encuentro a través de las semillas, lo quisimos hacer con este mándala 'flor de la vida', para que todos lo construyamos; vamos a comenzarlo desde la mañana, porque aquí quedarán los productos de las personas que llegaron aquí al territorio. En este tejido, la idea es que interactúen con este mándala, que vayan pensando bonito, poniendo su energía aquí, conectando con ese valor de la semilla, con ese pensamiento profundo sobre qué es la semilla y también pueda ser insumo para la actividad y creación lúdica que, si quieren en algún momento pueden poner el pensamiento en su sentir. Esto es una construcción entre todos. Si ven, hay semillitas por los lados, las que ustedes trajeron, póngalas como lo sientan, que así es la vida ¿no? Es un tejido que construimos entre todos, por eso, esa 'flor de la vida' con la semilla que, es hoy la gran protagonista de la vida, nos enseña a construir entre todos. Al terminar la jornada podemos llevarnos una semillita,	<i>Misak</i>

		un manojito de estas semillitas para que las sembremos, ya que tienen toda esa energía que estamos poniendo en este espacio entre todos, entonces, el espacio es de ustedes para que lo sigamos construyendo. Si alguien desea compartir semillitas propias, yo les truequeo unos frijolititos que tengo aquí" [EL/22/PM].	
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Tierra	[Trueque de semillas] "Lo que se llama cambio de semillas es importante porque nuestros antepasados vivieron de este modo, hoy con los cultivos transgénicos tienen 50 años y ya son viejos. Quiero decirles que, nuestros antepasados antes de llegar los españoles, vivieron muchos años sin ninguna semilla transgénica, porque cultivaban como lo hago yo, la semilla de papa, la semilla ulluco, la sembré en un sitio que se llama La María, Jambaló; me vine aquí (Guambía) para agradecer que nuestros antepasados pagaron terraje 200 años, pero luego nos llegó en las manos nuestras tierras y estoy contento que hoy están recordando que sigamos con esa palabra del Jardín Botánico que está buscando una semilla original, porque la semilla transgénico muestra que la papa grande, ulluco grande, naranjas grandes y otros productos grandes, aunque la gente viva contenta, eso es veneno" [JC/23/PM].	Misak
		[Trueque de semillas] "Agradecemos a todos y a todas por participar de este primer trueque de semillas en el territorio Misak, ya que es un reto muy grande poder seguir y caminar el tema de las semillas y la alimentación en nuestros territorios, pues existen otras ideologías, otras formas de pensar. No obstante, hemos venido recogiendo esas experiencias de otros colectivos, de otros grupos que trabajan en torno a la protección de las semillas y aunque son pocos, la idea es que empecemos a reproducir esa idea, porque, tenemos este espacio para el dialogo, para compartir y también para nosotros aprender de ustedes que hacen presencia aquí en el territorio. La idea es seguir conversando en el camino" [NM/15/PM].	Misak
		[Trueque de semillas] "Existen variedades de semillas con beneficios medicinales como: la papa. Por lo tanto, es importante concebir las influencias que vienen del suelo y cómo se construyen, ya que estamos en medio de un trueque de semillas. Este espacio es el banco de semillas del Jardín Botánico, estas son las semillas de exhibición, ya el trueque se da en otro espacio. En este lugar se mezclan dos cosas: lo técnico y lo cultural, la forma de conservar la semilla es tradicional y casi que espontáneo el compartir semillas, ahora estamos en función de tecnificar estos procesos, a partir de un turismo pedagógico, científico, botánico, entonces, estamos en esta búsqueda de conocer cada semilla, lo cual también implica las semillas de los abonos, pues hay una siembra viva, hay una siembra productiva. De este modo, se debe dar un manejo correcto con el suelo, que es lo que se hace con el territorio. Aquí las semillas son cuidadas y no tienen un método concreto de conservación, pero sí la intención de no hacer un banco quieto, petrificado como	Misak

		sucede generalmente con los bancos del mundo, ejemplo Noruega. De este modo, la semilla nace y se comparte" [AR/24/PM].	
Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Tierra	[Trueque de semillas] "Para nosotros como comunidad Misak es muy importante garantizar la supervivencia de nuestra cultura, asimismo, las semillas aquí en el territorio las compartimos con las familias y cada familia se encarga de salvaguardar la semilla. De esa manera, entre todos poder sembrar, cultivar y trabajar en mingas" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		[Trueque de semillas] "Sabemos que la semilla sana, alimenta de forma sana nuestro cuerpo y nuestro territorio también va estar sano; ya que nuestro pensamiento, nuestras amistades o nuestras relaciones con las demás personas, con la comunidad Misak, reflejan la relación que debemos tener con la tierra. Por eso, estamos convencidos que, si resguardamos las semillas, estamos garantizando una mejor vida para nuestros hijos, una mejor alimentación. Por tal razón, en el Jardín Botánico hemos estado compartiendo experiencias con las comunidades, con las familias y lejos de prácticas de insecticidas y abonos que utilizan hoy, porque resguardamos las semillas que cada uno tiene en sus hogares" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		[Trueque de semillas] "Es importante rescatar el tema de la semilla nativa y la semilla foránea, actualmente, en nuestro plato hay una variedad de multise­millas, pero estamos consumiendo semillas que son de afuera, y la intención principal es rescatar las semillas propias que serían los tubérculos, las papas concretamente y todas sus derivaciones, el maíz, la quinua, el amaranto, etc. Y aunque existe un grande reconocimiento a las semillas foráneas que nos alimentan, aquí las manejan de una forma limpia y las familias también se sostienen a través de estas siembras como: la cebolla, el brócoli, la remolacha, la zanahoria, que no son propias de nuestro territorio, aunque americanas. Así pues, es una invitación a que retornen al territorio y seguir compartiendo saberes, de cómo conservar, de cómo sembrar, de cómo acoplar las semillas a este clima, el tema del rescate y el principio de custodiar tanta semilla medicinalmente" [AR/24/PM].	<i>Misak</i>
		"La danza de la chucha" es otro ritual, se realiza cuando una familia construye su primera casa. Antes de estar ocupada, se hace el animal con paja, lo amarran y lo dejan en el techo. Luego, se invita a los familiares, a los vecinos más cercanos y se hace la danza cuatro veces. En la cuarta repetición, se baja a la chucha del techo y danzan con ella. Al finalizar el baile, matan la chucha; entre todos le pegan y la matan. Esto con el propósito de tener abundancia, ya que eso representa la chucha en el territorio y no pase situaciones difíciles y la familia tenga una buena convivencia. Además, cuando hay mucha chucha en el territorio, hay más cultivos que han florecido y frutos" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>

Pilares de la "Casa Grande"	Elemento: Agua	[Refrescamiento de Varas] "El otro ritual es el refrescamiento de las varas. Para las mujeres tenemos el bastón hombre que es como el marido, y para los hombres es la mujer. Entonces los bastones de las mujeres tienen unas bolitas que representan los testículos de los hombres y las varas de los hombres llevan unos moñitos. El Mayor refresca las varas, les echa unos remedios y a uno siempre le dicen 'usted tiene que cargar a su marido porque es como si lo dejara en la casa' entonces uno todo el tiempo carga la vara" [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
		[Armonización] "Antes de entrar aquí [Casa Museo Payán] a la puerta, los Mayores bendicen para que no le falte el pan, para que no haya problemas en la casa. Por ejemplo, el trigo es una planta que se multiplica mucho, es su parte espiritual, entonces, todas las plantas con semillitas, con ese fruto, se echan en la armonización, y antes de entrar se echa el agua del refrescamiento con alegría, orejuela, maíz Capiro, fresco, pues eso armoniza el Pishimarøpik [pichimaravik] (hace refrescos), para que no haya problemas y se viva bien" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"Nosotros somos Piurek "hijos del agua", porque en el vientre de la mamá, estamos en una bolsa de agua y cuando empieza con sus dolores para dar a luz, primero baja/cae el agua y después se viene el bebé. Nosotros orinamos agua, la sangre es agua, lloramos agua, la saliva es agua, por ese motivo, somos agua" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"El segundo ritual serían los baños con plantas al bebé y a la mamá, con Refresco, la Alegría y la Rendidora (Wañuntsik) una planta medicinal que se encuentra en las montañas. Ésta se utiliza en el baño de los niños y niñas para que a futuro cuando realicen trabajos en el territorio, les rinda, por ejemplo, si van a trabajar en el campo que la siembra sea ágil; entonces puedan trabajar/pensar/accionar ágilmente, o, cuando sean un hombre o una mujer y estén repartiendo algo o estén en la Minga, les alcancé para todos. Ya las otras dos plantas del baño se utilizan para armonizar y equilibrar el ser Misak, porque depende de la fecha en que nacemos o si nacemos con un espíritu; yo soy del espíritu del fuego, pero si él bebe nace en diciembre que es época de aguacero, tendrá el espíritu del aguacero: quien nace en este tiempo de verano (julio) tiene el espíritu del páramo" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"En el ritual del cambio de voz del hombre , se le hace baños con plantas dulces, porque nuestro idioma es dulce y no existen palabras para insultar a alguien, por lo tanto, a través de nuestro idioma o de nuestra palabra, podemos armonizar a las personas con las cuales hablamos" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"En la mujer cuando llega la primera menstruación se hacen los baños con plantas dulces y plantas calientes. El ritual dura cuatro días, a la niña la dejan en una casita al lado de Yatul y debe realizarse los baños y estar tejiendo durante ese tiempo. Ella teje una jigra en la que deposita el pensamiento, "aquí dejo mi malgenio y la ofrendo al	<i>Misak</i>

		cuarto día. Tiro al río toda mi energía negativa". En el cuarto día sale del lugar, va al río y tira sus tejidos como símbolo de limpieza, del cuerpo y equilibrio con el territorio. Por eso, el médico tradicional les hace el baño tradicional al hombre y la mujer, para tirar la pereza, el malgenio y cosas negativas que uno tiene. De ahí, empieza otro caminar como señorita y joven" [NM/15/PM].	
Abuelos sagrados	Ríos	"[Sék Buy] la persona pasa a una cascada donde el otro médico tradicional hace que la persona se refresque a la media noche. Aquí en la comunidad no hay el estigma que si la chica se quiere quitar la camisa o el pantalón para el refrescamiento, no lo 'morbosean', porque es algo muy espiritual, entonces, cada quien elige cómo quiere bañarse. En mi caso, yo llevé un pantalón y un camisón largo, entonces lo único que hice fue quitarme el camisón y luego tomé la coca, me bañé. Es una experiencia cultural única, porque alguien que conoce Jambaló [es realmente frío] bañarse en las noches 'auch', pero sentí que el agua brindaba un calor increíble" [CT/1/PN].	Nasa
		"Acá se utiliza mucho la arena para construir las casas y como las personas trabajan con sus familias, incluso con sus niños pequeños, quienes son acompañados por sus perritos. Entonces, hay una madre que trabaja la arena, hay un padre que trabaja la arena. Aquí no hay distintivo, el padre y la madre pueden hacer el mismo trabajo, pero también es un lugar donde los niños se pueden divertir. Este lugar es el sustento de trabajo de algunas familias" [CT/1/PN].	Nasa
		"Cuando fui al encuentro a San Andrés de Pisimbalá nos dijeron que el río se había desbordado porque no abrimos camino, esto quiere decir pedir permiso con la ayuda del Mayor, entonces no se pudo hacer nada y nos mandaron temprano para la casa. Entonces siempre que hacemos actividades en sitios sagrados o en los páramos, tenemos que pedir permiso y brindar, por eso, los Mayores siempre andan con su Chirrincho o Aguardientico para brindar" [KT/3/PN].	Nasa
		"Las lagunas son sagradas y son espacios de encontrarte con esa parte interna, porque tú te relajas, compartes y sientes esa conexión con todo el espacio que tienes alrededor. Entonces sales de la rutina y entras en ese espacio espiritual y relajante. Somos privilegiados de vivir en una parte que tenemos absolutamente todo. Creo que la laguna es muy importante para nosotros. Entonces yo la llevaría a la Laguna de los Tres Farallones [en la vereda Zumbico, subiendo las montañas], cerca al páramo, hay que caminar un largo tramo, pero la experiencia es muy bonita" [EP/4/PN].	Nasa
	Lagunas	"Antiguamente las puertas eran de madera y simbolizan las quebradas, las lagunas Ñimbe [Ñi: mi esposa] y Piendamó, la primera es hembra y la segunda es macho, entonces, faltando un kilómetro para llegar a la laguna, el río Piendamó tiene más agua, pero no tiene trocha, mientras el río Ñimbe sí tiene trocha y tiene unas	Misak

		quebraditas y peñas, tienen su espíritu. Nuestros abuelos se relacionaban mucho con la Naturaleza; respetaban mucho los ojos de agua, los sitios sagrados, las lagunas, las huertas, tenían una conexión con los espíritus de la naturaleza" [WM/13/PM].	
Abuelos sagrados	Lagunas	"También, por la Laguna del Abejorro, hay una Piedra de los Jóvenes, desde lejos se les aprecia; entonces, antiguamente se formaron personas en piedras cuando fueron en busca del agua" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"Las lagunas en tiempo de verano, después de uno caminar 5, 6 u 8 horas, el cuerpo se cansa, nuestros abuelos contaban que, en días de cielo despejado, ellos pedían permiso al espíritu de la laguna y se bañaban; si uno no lleva malas energías de la casa, la Naturaleza le ayuda a uno. Hay personas que al bañarse en estas lagunas se vuelven médicos, porque ya tienen el pacto espiritual de la Naturaleza en todos los sentidos. Entonces, el dueño de la laguna también nos enseña, incluso, nos puede revelar todo lo que es la historia de Mama Dominga" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"La laguna de Piendamó y Ñimbe son grandísimas, más o menos, esa laguna tiene aproximadamente cuatro hectáreas de agua, tiene su isla, y el arco se relaciona con una pareja y sus energías (hembra-macho, esposo-compañera)" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"A partir del origen como "hijos del agua" que venimos de la laguna Ñimbe y Piendamó, en contacto con ellos, encontramos cuatro espacios comunes: 1) el espacio común o la casa para compartir y entender a la familia, 2) el Nakku que une a la familia mediante el palabreo o el don de la palabra, 3) el Pija o el ojo de agua que es el principal, porque nos enseña a cultivar y apoyarnos entre nosotros. De un ojo de agua todos bebemos, entonces es ese compartir (Talata) y 4) el Yatul que es el primer sustento o primer comercio que aprendemos. Todo esto nos lleva a la minga y los cuatro espacios son el caminar Misak. Entonces, estos cuatro espacios de mundo son como los cuatro espacios que necesita el ser Misak y todo con la mano de la espiritualidad" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
	Montañas	"Uno está agradecido que las montañas sean tan altas porque es como si apuntaran hacia el cielo y a medida que uno se adentra en este lugar, se escuchan más las aves, porque los sentidos hacen parte de la naturaleza. Yo he detallado tanto este lugar que, cada vez que vuelvo veo nuevas flores, veo que la cabuya que estaba pequeña es más grande, veo pájaros nuevos, es increíble pararse a escuchar la naturaleza, incluso cuando va a llover, la atmosfera cambia, el olor de la tierra cambia; y cuando el sol te llega al rostro, uno se siente muy libre y uno mira el territorio y dice "de esto es lo que hablan mis abuelos y debemos cuidarlo, y si se destruye no es que tengamos muchas esperanzas de vida". Entonces uno respira y dice, "sí, esto es mío y debo cuidarlo", porque hasta para reencontrarse a uno mismo, a veces es bueno subir a la parte más alta y darse cuenta lo pequeño que uno es" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>

Abuelos sagrados	Piedras	" En La Mina está la piedra de la fertilidad, es una piedra grande a la orilla de la carretera. Dicen que cuando las mujeres son infértiles, ellas van y hacen sus necesidades cerca o tocan la piedra y ya pueden tener hijos. También está la piedra del Mohano, cerca de La Mina, donde están las piedritas que se pegan a las personas y se convierten en Mohano" [KT/3/PN].	Nasa
		"Nuestros abuelos que son grandes historiadores, nos contaban que tuvieron siete años de verano y ella se fue a buscar agua, entonces, la Shura Mama Dominga, que era una historiadora que conocía toda la cosmovisión de la comunidad no encontró agua; pensó que le gustaría volverse piedra y se convirtió en una. Por lo tanto, como ella fue en busca de agua, la laguna también lleva su nombre; ambas están en Belén. Hace como cinco meses (febrero de 2021) nos fuimos a visitar esa piedra, desde lejos se ve la figura de mujer. Nosotros nos hicimos un refrescamiento, le brindamos Aguardiente y el día estaba tan bonito que nos acostamos en la piedra y ésta nos dio sueños. Es una piedra espiritual, el que tiene fe, la piedra le puede comentar todo lo que antiguamente ha pasado" [WM/13/PM].	Misak
		"En nuestros límites está Calosoto o 'Piedra de oreja', es estrecho el camino y es seco; hace siete años (2014) nos fuimos a visitar la piedra y nos encontramos un oso, estaba durmiendo en la piedra, o sea era una cama para él, porque puede estar lloviendo, cayendo páramo y ahí está seco, es bien abrigadito. Esta piedra está por la carretera que va para Mosoco. Por este lugar, algunas piedras tienen pintado el sombrero antiguo de caña" [WM/13/PM].	Misak
		"Nuestro territorio tiene como 35 lagunas (pequeñas, grandes). La Laguna del Abejorro no es tan grande, pero tiene muchas energías positivas. Aquí está la 'Piedra de los jóvenes' (Mazoreto), en algunas de ellas hay unas cuevas, una vez me senté a dormir y escuché que hablaban unos jóvenes, pero no logré captar lo que decían. Aquí, si uno pide deseos para estudiar, para médicos, ellos nos regalan las energías y nos cuentan/explican sobre las plantas; estas piedras tienen muchas energías" [WM/13/PM].	Misak
		"Desde la laguna hasta la piedra hay una media hora, es la Piedra de los Jóvenes que en nuestro idioma es Madzareto. Es una piedra que está sobre otra; tiene la forma de un muchacho que está sentado, mirando hacia el valle. Cuenta la historia que, allá llegó el espíritu de un joven que se sentó y se convirtió en piedra. Desde este lugar, bajando durante una hora se encuentra otro lugar sagrado, son varias piedras paradas y en forma de mesa, entonces, falta aún mucho por investigar, porque no es solamente ir, observar y una fotografía y preguntar, ya que el proceso de investigación de la comunidad es desde la parte espiritual que abre el camino para escribir un documento o dibujarla. El proceso investigativo en la comunidad parte de sentarse, recorrer los territorios; desde la oralidad, el caminar, el preguntar, el soñar, todo	Misak

		eso hace parte del proceso investigativo como comunidad Misak, porque tal vez otras comunidades tienen otras formas de investigar. Entonces, aprendemos a través de las plantas, del consumo de plantas sagradas, aunque para nosotros, el sueño ha sido muy importante, por eso, siempre que llegamos de un lugar sagrado, nos dicen, “¿qué soñó?. ¿qué vio?”, porque en un lugar sagrado nos sentamos y nos dormimos un rato para sentir" [NM/15/PM].	
Abuelos sagrados	Páramos	"Primero fui Guardia, luego fui Cabildante y luego Ne'jwe'sx del colegio. En esos momentos nos llevaban a hacer refrescar las varas en un páramo que se llama Isnos, por El Peñon, o también se podía refrescar en el páramo de Monte Redondo" [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
		"Este es el sitio sagrado para bautizar, antiguamente, como no había iglesias, se traía agüita del páramo, si era niña agua de laguna macho y si era niño agua de laguna hembra" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
	Cascadas	"Otro punto es una cascada mística [Cascada de Capa Rosa] porque dicen que han visto ahí a la duenda y el duende, que se enamoran de los chicos(as); esto es saliendo de Jambaló. Esa cascada tiene en el fondo una gruta de piedras bastante rocoso y dicen que ahí también hay una cueva. Es recomendable que, si alguien no ha ido, lleve un poco de ruda en su bolsillo y las chicas que tienen la menstruación es mejor que no vayan o si pasan por la quebrada deben pedirle el permiso a ésta para ingresar " [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
	"Aro-iris"	"El arcoíris simboliza la combinación de listras del chumbe; los espíritus de la naturaleza hacen el arco. Para nosotros, el arcoíris simboliza un gran espíritu y lo llevamos alrededor del sombrero, hay para joven, señorita, señor(a) casado(a), viudo. Para uno colocarse el sombrero de caña, si uno es soltero tiene que comprárselo o tejerlo de acuerdo a esta categoría, lastimosamente, hoy muchos no lo saben, porque nos olvidamos de ese sombrero, pero los que sí saben, pueden reconocerlos" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
	Lluvia y Truenos	"La flauta, el tambor, viene del Palaik [paleik] trueno, del aguacero. Una vez, empezaron a tocar la música con el tambor y la flauta, y una señora estaba llorando, le pregunté “¿usted, por qué llora?” y me dijo, “es que me acordé de mi matrimonio. Hace cinco años que murió mi esposo”, entonces, la música también nos toca, la música tiene espíritu. La música tiene como 35 ritmos, hay para el matrimonio, para cuando muere un niño(a) de cinco o seis meses, o recién nacido; y aunque a veces, parece que la flauta suena lo mismo, son diferentes ritmos" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
Abuelos sagrados	Paisaje Natural	"Está también el espíritu del viento que tienen sus nombres: Tata José Tombe; Mama Dominga que hace crecer los ríos, por ejemplo, ahora que están tan crecidos, cuando están lloviendo el río nunca crece, pero cuando Mama Dominga viene bajando/asomando hasta las afueras, el río crece inmensamente, entonces, Mama Dominga es una abuela que está en los páramos, en las	<i>Misak</i>

Abuelos sagrados		montañas y Taita Ciro que es el espíritu del aguacero que viene de las cordilleras y está en la parte del clima más abrigado. Está el arcoíris que también es macho y hembra, y sus colores que clasificamos y los relacionamos con las artesanías de las mujeres que hacen sus trabajos, sombreros, dibujos. De ahí, salen todos los colores para todos los pueblos, pero acá le decimos 'Aro-iris' pues son espíritus maestros y también está 'el arco de la noche', 'el arco blanco' y 'el arco negro' que le dicen Patakalu [patagalu]" [AY/12/PM].	
		"Está el cinturón de Orión, las estrellas, en el firmamento está ligada la persona cuando nace y su misión, entonces, hay médicos tradicionales como parteras. Hay médicos tradicionales que cuando llueve mucho, acuden al abuelo José Tombe para mermar el aguacero. También, cuando había sequía, llamaban el aguacero por medio de la armonización, a través de la bienvenida, a través de las ofrendas, entonces, eso era el ordenamiento del territorio y también tenían mucho respeto a las semillas, las guardaban mucho, nunca dejaban acabar la semilla sin haberla sembrado, eran salvaguardas de las semillas propias" [AY/12/PM].	Misak
		"Antes de subir a un lugar hay que pedir permiso al territorio, porque éste también siente y abre el camino, de lo contrario, el territorio va a impedir que uno ingrese" [NM/15/PM].	Misak
	Autoridad: Médico tradicional	[Sek Buy] "Luego, salimos a la carretera y empezamos a dirigirnos a la montaña más alta que hay en la vereda [Loma Redonda] y vamos en modo de procesión. Primero va el médico tradicional y los músicos que van tocando melodías autóctonas y nosotros [comunidad] vamos con una velita alumbrando el camino y cuando llegamos a la falda o ladera de la montaña que es plana y tiene una cancha, van colocando alrededor las velas" [CT/1/PN].	Nasa
		"El médico tradicional es el guía, el Mayor, el sabio, que sabe entender a la Naturaleza y nos sabe entender a nosotros [comunidad]. Y si tú estás mal es como que siente tu energía. Y si tú prestas atención a la Naturaleza te dice todo, y si prestas atención a los sueños, te hablan. Es un guía que cuando tú miras alrededor y no ves salida, él te las muestra. Ellos tienen un don dado por la Naturaleza, es un don de ayudar que fluye en su cuerpo. Y ese don hay que saberlo usar, porque de lo contrario puede hacer el mal, nosotros los llamamos brujos y ellos pueden llegar a apagar el don de las personas. Por eso el don que es un regalo debe usarse para el bien y para guiar a la comunidad. Además, los médicos tradicionales te pueden decir: 'mira, para ¿es lo que quieres para tu vida?', o 'mira, para ¿esta persona te aporta a tu vida?', entonces refresca el cuerpo, pero también puede aliviar el alma, incluso tiene ese don para decirte 'escucha, la naturaleza te está diciendo algo' y cuando él te abre los sentidos, tú empiezas más a escuchar, oír. Y uno debe visitarlo constantemente al médico tradicional, porque el cuerpo siempre está generando energías positivas y negativas" [CT/1/PN].	Nasa

Abuelos sagrados	Autoridad: Médico tradicional	"En un trabajo el Mayor mascan coca, empieza a hablar con los espíritus, a él le empiezan a dar 'señas', según las energías la seña la siente en algún punto, puede decir 'la seña me subió hasta acá' [señala desde la rodilla derecha al brazo derecho]. Él hace su trabajo con plantas y dependiendo del caso se van a bañar al río, entonces aquí dejan todo lo negativo" [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
		"Está muy relacionado con lo ancestral y los Thě' wala, mayores espirituales y sabios que tienen su don de proteger, de hacer limpieza y el ritual de la armonía en las familias y las personas. Mi familia, especialmente, mi mamá es muy creyente de la medicina ancestral y con mi abuela comparten los trabajos con el médico tradicional" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
		"Bueno, eso no es porque uno quiere. Hay un Dios que le da el don a uno, a veces se lo da el Duende, la Culebra, otras el Trueno y así para cada Mayor(a). Para esa época recuerdo que no me gustaba ni mascar la coca, yo estaba andando por el camino con un compañero, cuando de repente se fue oscureciendo como si fuera a llover y ese día andábamos sin nada. Seguimos caminando y el cielo empezó a reflejar y vi un candelazo y todo alrededor traqué. Sentí que la cabeza me daba vueltas, pero no caí al piso. Cuando pasó entre uno o dos minutos, vuelta vino el traquido y fue como que me sopló me caí al piso, pero también me quitó todo (efecto del primer trueno en el cuerpo). Con mi compañero fuimos a la casa y me acosté, los que estaban allí, dijeron que iban a buscar a un Mayor, porque no me podía quedar así no más, porque si no se refresca el cuerpo, el Trueno (Eakathe) lo puede volver a juetiar. El Mayor fue a refrescarme y me dijo que me podía dormir, porque cuando lo juetea el Trueno es porque va a prestar servicio al otro" [AU/11/PN].	<i>Nasa</i>
		"Me acosté, cuando oí que llegó gente y tocaron a la puerta. Al abrirla había dos abuelitos (Uma y Tay) y vestían como las personas antiguas, tenían anaco, ruana, vestido tradicional. Ellos me dijeron "venimos a buscarlo a usted", yo les respondí "¿por qué?", -"Venimos a buscarlo para entregarle esto"-, el abuelito se quitó la jigma y me la pasó. Era una jigma grandota y de cabuya. Él dijo "esto para que usted trabaje". Yo metí la mano ahí y estaban todos los remedios. También tenía la chonta (la enseña en ese momento) y el abuelito dijo "con esto aleja los malos espíritus que persiguen a las personas" y como hay que saber manejar el bastón, ellos mismos se encargan de orientarlo a uno. Cuando desperté pensé que había sido solo un sueño, pero encontré la mochila, los remedios y la chonta que me entregaron en el sueño" [AU/11/PN].	<i>Nasa</i>
Abuelos sagrados	Autoridad: Médico tradicional	"Entonces, a uno le va dando señas, de acuerdo al lugar dónde hay que orientar la chonta y así uno va abriendo camino en los trabajos (personas que ayuda) que uno hace. Por ejemplo, si ustedes se van pa'bajo no puedo lanzar la chonta hacia esa dirección, porque en la vuelta recogen el mal, por tanto, si ustedes van para allá, lanzó	<i>Nasa</i>

Abuelos sagrados	Autoridad: Médico tradicional	la chonta para el lado contrario y si van para arriba no hay problema orientar la chonta en esa dirección. Por lo tanto, la misma Naturaleza, la Madre Tierra, el viento, la luna, el sol, las estrellas, el agua, ellos mismos se encargan de decirme por dónde, cómo coger las plantas, cuántas plantas para voltear al paciente, cómo debo voltearlas, cómo debo armonizar y el nombre de las plantas. Si están embarazadas, ellos mismos le dicen cuáles son las plantas, debo hacer dos volteos uno para la madre y otro para el hijo, para que el niño no le moleste a la hora de nacer, y a la mamá para que no presente dolores a la cintura, al estómago y luego de dar a luz no vaya a recoger frío. Todo tiene su cosita, para el dolor de cabeza, para el dolor del cuerpo, la fiebre, etc. Así que, ellos se encargan también de decir qué se debe brindar y a quién (a la Naturaleza, a los espíritus, a la Madre Tierra, al agua, al viento). Uno sólo sigue las orientaciones y hace el ejercicio con la ayuda de las plantas" [AU/11/PN].	
		"Mi papá fue médico tradicional, mi mamá también conocía muchas plantas y mi tía fue partera, ha sido un legado que se recibió. Mi papá fue partero, sobandero y ayudaba a los niños cuando estaban asustados, golpeaditos de alguna caída, o del 'mal de ojo'. También, hacía armonizaciones a los cultivos antes de sembrar, después de la siembra y a la cosecha. Él caminó todo el territorio y ayudó/caminó con parteras, 'las abuelas eran las duras'. Mi papá también sembraba muchas planticas, las llevaba para la casa y las sembraba; les echaba agua, las cuidaba y se conseguían varias plantas. Luego, mi papá se puso más viejito y no pudo salir más, pero seguía ayudando a la gente" [AY/12/PM].	Misak
		"Antes, la mujer en embarazo le preguntaba al médico tradicional si va a ser niño o niña, entonces, cuando faltaban cuatro o tres meses para la llegada del bebé ya lo sabía la madre. Se le hacen cuatro armonizaciones para que no perjudique a los espíritus de la Naturaleza, porque nosotros trabajamos en los sitios sagrados, entonces, para que el Duende (Pishimisak) no le eche las energías negativas, se le hace la limpieza cuatro veces. Antiguamente, para que no resfrié se le hacía la cama en la cocina cerca al fogón para que esté calentito y le colocan un plástico transparente para que no entre aire. También, no dejan "ventear la comida", por eso, la gente de antes no sufría de artritis. Hoy, en el hospital les quitan la ropa, le colocan suero, les dan ensaladas, frijoles, y eso no es comida adecuada para la dieta, entonces, vienen apareciendo enfermedades como la artritis" [WM/13/PM].	Misak
Abuelos sagrados	Autoridad: Médico tradicional	"El médico tradicional es el que tiene el don de los sueños y las señas, es quien nos orienta para entender la parte espiritual" [WM/13/PM].	Misak
		"Aquí, como te decía, el médico tradicional es quien comprende a la Naturaleza, él tiene la conexión y puede comunicarse con el Chiyimisak y el chiyimi; puede atraer	Misak

Abuelos sagrados	Autoridad: Médico tradicional	la lluvia o espantarla, o atraer el páramo. Mediante su don puede armonizar mejor el territorio, porque hay rituales que son para una persona y otros para el territorio, como se hizo apenas llegó el COVID, nosotros hicimos un ritual de limpieza territorial, después se hizo por familias y luego por persona. Ellos son el medio para que nosotros comunicarnos con los espíritus desde la parte espiritual y la parte corporal; él nos puede ayudar a ver o interpretar el mundo, el territorio y cómo estamos nosotros" [WM/13/PM].	
		"Entre los médicos tradicionales está el sobandero que cura los golpes y tiene un saber que le da el territorio; el Mørøpik es el sentidor, quien visiona, mira lo que está pasando en el territorio, las problemáticas; otro es Pishimarøpik que hace el refresco; y también están las parteras o parteros, que antiguamente existían. Todos ellos ayudan a armonizar el territorio" [NM/15/PM].	Misak
		"Por lo tanto, nosotros nacemos y llegamos al territorio, pero es el médico que nos armoniza; por ejemplo, dice este niño como es de época de verano, de mucho calor, puede llegar a ser un fuego muy bravo, entonces prepara remedio para armonizar y equilibrar a esa persona hasta grande. O cuando nacen en luna nueva, en la cual apenas está creciendo la energía de la luna, el niño o la niña que nace en esa época va estar muy bajo en defensas, entonces, le realiza trabajo espiritual hasta adulto para evitar que sufra enfermedades porque tiene defensas bajas. Por lo tanto, esto lo hace el médico durante el transcurso de su vida para armonizar el espíritu" [NM/15/PM].	Misak
	Autoridad: Partera	"[...] nasce el niño y también hay unas prácticas culturales y las parteras son importantes para recibir a los niños, pero con la aculturización las niñas más jóvenes empezaron otras prácticas culturales, porque les dio miedo y sólo van al hospital y negaron que las parteras no eran suficientes. Sin embargo, hoy hemos logrado que las instituciones hospitalarias nos respeten esas prácticas y podamos atender allí juntos, porque ambos son importantes" [LT/5/PN].	Nasa
Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	"Cuando se viene el primer período de menstruación es otra práctica, lo guardan a uno tres días ni siquiera debe pasar por el Tul, porque las energías lo marchitan, no puede caminar por ríos sagrados porque está el dueño del agua y puede llamar la atención, entonces, se le da chancarina (caucherina) para que todos los periodos en adelante dure sólo tres días y sacar la energía negativa de la mujer y en esos tres días, ella debe terminar una jigra chiquitita. Luego con remedio que le dé el Mayor, la partera o quien la esté acompañando y tenga ese conocimiento, le echan los remedios frescos (orejuela, alegría, yacumita blanca) y lo manda a colocar en un camino grande donde pase mucha gente, a primera hora de la mañana, para que la gente que pasé se enamore de la jigra y se la lleve y le ayude a cargar su energía negativa y le dé habilidades/fortalezas para toda su vida. Desarrolla inteligencia, sabiduría y prepara su matriz para	Nasa

Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	ser una buena madre. En adelante, la menstruación debe cuidarla conscientemente, no comiendo cosas frías ni frutas para que el flujo no sea fétido y mal oliente. No tomar leche ni banano en esos tres días. Entonces la Mayora te indica que aguas debes tomar, qué lavados debes hacer. Y se pone al contacto de la Madre Tierra" [LT/5/PN].	
		"Lo mío no es aprendido, es un don. Yo llevo 37 años trabajando como partera, porque aquí dónde estoy, ya casi pateo los 67 años (dic.2020). No sólo trabajo en la vereda sino en la zona norte, estoy dando capacitaciones en el Programa de Salud Yačka Ksxa'w [yasawa] de la Asociación de Autoridades Ancestrales Territoriales Nasa Çxhã çxha y en Santander. Estoy en las Tulpas y ahora que fui al Programa Mujer voy a seguirles la idea. Para ser partera comencé con mi familia, con mis hijas, todos mis nietos fueron recibidos en las manos mías, sin ninguna complicación, todos viven y son personas sanitas que no traen ninguna dificultad; en lo físico e intelectual son personas muy activas. Eso me llamó a seguir colaborándole a la comunidad" [IT/6/PM].	Misak
		"El control se los hago tres veces (a los dos, cinco y siete meses). A los nueve meses van al hospital, porque ahora son muy débiles y ya no puede atenderseles en la casa y también por la alimentación de las embarazadas que no era como nuestras alimentaciones propias y no comíamos tanta chatarra, ahora se la pasan comiendo papitas, tomando gaseosa, no comen un desayuno bien balanceado; ya no comen la sopa de maíz, el mote, ya no desayunan como hacíamos nosotros con una arepa de maíz y su vaso de café, pero ahora dicen que todo es malo, que el café es malo, pero es mentira. Lo que sí es malo es el agua de panela, porque va asentando y se sufre de apendicitis" [IT/6/PM].	Misak
Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	"Mi trabajo ha sido la partería y ayudar acá a la comunidad, a las mujeres violentadas por violencia intrafamiliar, a los niños abandonados, a los niños enfermos, porque me di cuenta que ese era mi trabajo y mi labor. Así camino y ayudo a la comunidad en la parte de salud, educación, comunicación, recuperación de las tierras, pues en la parte de justicia, que tiene un programa de justicia propia he compartido tanto con ellos que, después empecé a salir por fuera; la gente se dio cuenta de mi trabajo y se comunicaron conmigo y empezamos a trabajar con grupitos en esas Casas de Pensamiento y vine aquí hace unos días, pues cuando hay tiempo acompaño, cuando quieren hacer una actividad los acompaño y también en el proceso de la oralidad desde que son chiquitos" [AY/12/PM].	Misak
		"Al visitar los lugares sagrados con los jóvenes y las muchachas, hicimos la sanación de la placenta, aunque algunos del grupo no tenían su placenta sembrada acá en el territorio, porque nacieron en el hospital y quedó por allá, entonces, tenían que llamar espiritualmente la placenta de los niños que van a empezar la tradición oral. Desde el fogón, teníamos que sanar al papá, a la mamá y	Misak

Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	a los niños, con el intercambio de las plantas medicinales de otra vereda de acá y mirar las plantas medicinales del clima frío, del clima del páramo, para mantener este jardín lleno de plantas que nos sirven para nosotros mismos, para las mujeres, para los niños, para la gente que viene" [AY/12/PM].	
		"Tengo otro grupo con un diplomado que estamos empezando, relacionado con el medio ambiente, no de la forma institucional sino desde la limpieza espiritual, primero, armonizar nuestros lugares sagrados; reconocer nosotros quiénes somos, qué estamos haciendo, qué es nuestro cuerpo, qué es lo que pensamos de aquí para allá. Hay 33 jóvenes y 3 Mayores que estamos enfocando desde la raíz, desde el origen de los espíritus de la Naturaleza. Para poder hablar del medio ambiente, para decir que somos salvaguardas del territorio, es necesario empezar desde lo más profundo. Además, estoy apoyando y tengo un grupito de parteras aprendices en Pereira, Armenia, Cali, Nariño, Bogotá y a las afueras de la ciudad; con la pandemia y el paro, me quedé allá con ellos, pero en cuanto pasó un poco la pandemia, me vine para acá hacer los trabajos pendientes" [AY/12/PM].	Misak
		"En los lugares sagrados son los seres que escogen a las personas que van ser médicos tradicionales/parteras, si va a ser constructor, si va ser una artesana; si va ser un experto en todos los trabajos; ellos lo escogen y le dan ese don y cuándo empieza la misión" [AY/12/PM].	Misak
		"[...] Llegué de noche a la casa, estaba cansada, así que tuve un sueño largo. El sueño empezó a encontrarme con una abuela por ahí de 80 años, se presentó y dijo que yo había ido ayudar a su casa. En un primer momento salió como brava diciéndome que había ido sin bañarme, que estaba sucia y su casa estaba limpia. Después de regañarme, me dijo "yo estoy buscando un reemplazo para poder descansar", comentó que estaba cansada y quería dejar la casita, el huerto y un libro. Luego dijo: "acuérdesse que usted ya vino a mi casa; te voy a regalar la casa, el libro y el huerto medicinal, pero primero debes hacer un trabajo" [...]" [AY/12/PM].	Misak
Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	"[...] Empecé a sembrar diferentes flores, a llenar mi casa con éstas y plantas; hasta que llegó el primer servicio que hice con una vecina que estaba por tener su bebé solita, hoy en día hay herramientas para ayudar en el parto, pero en ese momento fue con las manos y una matica de hierbabuena y ruda, no más" [AY/12/PM].	Misak
		"[...] De plantas tenía las semillas de ruda, las semillas de cilantro, la chamiza. Entonces, empecé ayudando por mi sector y luego de un mes, vinieron a buscarme de otra vereda. La vereda donde vivo es muy grande, entonces, todas las veredas se dieron cuenta que hacia ese servicio y empezaron a solicitar. Yo siempre me acordaba de mi papá al hacer los masajes, cómo hacia los masajes, cómo soplaban al nacer el bebé; cuando le cogía el pulso a la madre –porque sin estar en la escuela-, sabía cuánto faltaba para nacer el bebé, decía "falta tanto, a tal hora"	Misak

Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	y salía bien. Yo empecé hacer lo mismo con la familia, los vecinos y después en otras veredas, así que empezó mi trabajo" [AY/12/PM].	
		"[...] Yo empecé abrir ese espacio cuando tenía 20 años que atendí el primer parto y empecé a curar a los niños, a atender partos en la vereda. Después, estuve en una escuela de la misma vereda, trabajando en un restaurante, ahí había 150 niños, a veces venían enfermos, asustados, con diarrea, con fiebre, pero yo los ayudaba. Así empecé abrir más mi trabajo, a ayudar con las plantas y poco a poco, a salir a las veredas" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
		"[...] Como catequista estuve como dos años, luego empezó el otro trabajo que fue el legado de la palabra (2 años). Después, caminé como doce años, pero nunca perdí mi propósito, seguí en la partería, en la curación de los niños y seguí fortaleciendo dentro de las Asambleas. En todas las veredas hablé que se estaba perdiendo la partería, la ofrenda de los difuntos, los rituales que se le hacían a la niña en su primera luna, y sirvió porque, si no, no podríamos hacer lo que estamos haciendo ahora. Dentro de esa catequesis, esas reuniones que hacemos fomentan lo propio, se le recuerda a la gente el volver a lo nuestro" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
		"[...] En ese caminar fui mejorando y me vinculé al Hospital de Silvia, porque sólo había un puesto de salud y estaban preparando a las parteras; eso fue en el 71 y me preparé durante un año en cómo atender un parto de riesgo, un parto de alto riesgo, bajo riesgo, a mayores de 40 años, a menores de 12 a 15 años. En el hospital nos daban herramientas como guantes, alcohol, tijeras, pero yo nunca utilicé las tijeras, porque los abuelos decían que son herramientas pesadas y los bebés también se vuelven muy pesados para andar y podían sufrir inflamación en el ombligo, entonces, siempre se tenía que cortar con caña de maíz o con cuchilla de afeitar que son sencillitas, suavécitas y livianitas, aunque más se usa la caña de maíz" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	"En el primer momento atendiendo partos, no anotaba en ninguna hoja, pero después de que nos vincularon a las parteras al hospital, nos entregaron formato de atención, control penatral y atención de parto, entonces, ahí fuimos organizando los datos y yo también empecé a llevar un cuaderno: el número de la cédula de la madre, el nacimiento del niño, del esposo, de todo hay. He llenado cuatro cuadernos de cien hojas, dos de cincuenta y cuatro chiquiticos, y me di cuenta de cuántos partos han sido, pero de los primeros partos no tengo registro, sólo después de que me vinculé al hospital. También, a los primeros niños, niñas que atendí, los volví atender con sus parejas; este es el trabajo y la misión que los espíritus de la Naturaleza también lo escogen y le entregan para el servicio de la vida" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
		"Falleció un bebé porque vino en posición podálica y no me llamaron a tiempo. No eran pacientes, sino que corrieron a llamarme, porque se dieron cuenta que la	<i>Misak</i>

Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	mamá no podía tenerlo porque venía de nalga y la cabecita se enredó. Yo fui y llamé a la ambulancia, ellos corrieron con la señora y le sacaron el bebé. Fue negligencia de la familia, porque ellos pidieron ayuda a última hora cuando se enfermó, entonces se murió él bebé. Pero a mis pacientes que he acompañado, con ellas nunca me ha pasado" [AY/12/PM].	
		"La preparación de la madre se acompaña desde los cinco meses, algunas desde los tres meses y cuando se sienten malucas, el acompañamiento es más seguido y de más cuidado. El acompañamiento busca que estén tranquilas, que el bebé venga derecho y no esté en otra posición. Cuando sucede de esta forma, faltando un mes, vuelvo acomodarles el bebé para que esté en buena posición. Ya cuando, ellas no permiten que sus esposos estén cerca, tienen vómito, malgenio, no reciben comida, ganas de llorar debido al embarazo, estoy más pendiente de ellas, pues no todas las madres son iguales, algunas son más delicadas, otras más tranquilas antes y durante el parto. Además, los hombres trabajan y nunca sienten su embarazo y cuando llega el momento del trabajo de parto, muchas veces ellos están lejos de la casa, entonces ellas rompen líquido y el bebé se viene" [AY/12/PM].	Misak
		"Aunque también hay otras que me buscan cuando ven que ya no pueden tener el bebé solas, porque está en mala posición, está de lado, de pronto está hacia el lado izquierdo o ha metido mucho el hombro o la colita, y cuando el bebé está formándose sentado, no puede estar tranquilo. En este caso, debo estar acompañando hasta que la cabeza esté bien derecha a la pelvis, que no esté enredado el cordón; hoy en día es con la ecografía, pero antes uno se daba cuenta que el cordón estaba enredado por los dolores a cada rato en el ombligo o hacia el lado izquierdo del vientre, porque el bebé no puede estar tranquilo; entonces, a la madre acostada con una manta se le mueve dos veces a la izquierda y dos a la derecha. La manta se pone en la cintura y se mueve como si estuviera en la hamaca para que el cordón se desenrede, para cuando está en mala posición o hacia un lado y de esta forma el bebé quede en el centro. Una vez se sienten las madres tranquilas, acabo de acomodar al bebé" [AY/12/PM].	Misak
Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	"Algunas madres son muy estrechas de la cintura y cuando el bebé se viene de nalgas, no se les puede voltear, porque avisan muy tarde, ya cuando queda sólo un mes, en ese caso, el bebé ya se queda así. Cuando el vientre es amplio, a través del examen de los pies, colocando mis dedos en los puntos de los nervios, ya ayuda a voltear al bebé. Esto es cuando la ecografía dice que está en posición transversa, entonces, en pocos meses se acomoda al bebé sin maniobras, ni movimientos bruscos, sino a través de calentar el último dedo con masaje, pero esto se hace cuando el bebé está entre dos o tres meses. Ya cuando es un bebé gordo, formado, de talla 51-52 y las mamás son de estatura	Misak

Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	baja, les dificulta los dolores por cada lado, pues cuando quiere salir la cabeza no cabe. En esto toca acompañar a la mamá, que esté fajada con nuestros chumbes para que el bebé no crezca tanto o porque el vientre es amplio, entonces, uno acompaña que el bebé no sobrepase la pelvis. La recomendación es que hagan ejercicio para que en el trabajo de parto no haya dificultad" [AY/12/PM].	
		"En el hospital me compartieron los riesgos de los cuadros rojos, cuando la mamá está con: tuberculosis, toxoplasmosis, sífilis, riñones enfermos, hemorragia fuerte antes del parto, convulsiones, placenta accreta, cordón sale primero, entonces, en estos casos no se puede atender en la casa; ya cuando son de bajo riesgo y no hay complicación se puede atender en la casa sin ningún temor; pero antes no había esas enfermedades que aparecen ahora, no conocíamos de toxoplasmosis, ni de problemas en los riñones de las madres, ni de transmisión sexual, porque en esta última, el bebé no puede pasar por la vagina porque pueden infectarse los ojos y los oídos, entonces, aquellas madres diagnosticadas en su historia clínica como alto riesgo, las acompaño hasta su trabajo de parto en dilatación 6 o 7 y las remito al hospital para que allá le pongan los medicamentos al bebé [...]. Aunque también se ha fortalecido, porque algunas mamás no les gusta ir al hospital y tienen el bebé en la casa y ha salido bien" [AY/12/PM].	Misak
Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	"Después del parto, la partera no se olvida del bebé y de la madre, sigue cuidando de ellos; se hace la curación y siembra de la placenta. Ésta a veces viene detrás del bebé y hay otras que se queda, entonces, hay planticas o medicamentos homeopáticos, aromáticas caliente para que la madre suelte la placenta, porque nosotros no la jalamos ni metemos la mano, sólo con las plantas de perejil y orégano, la madre suelta los coágulos y se desliza la placenta. Los coágulos son porque se enfría la sangre y se pega a la placenta. Entonces, después de tener el bebé, toma la aromática. A veces la placenta sale detrás del bebé, pero otras hay que tratar que salga durante los 20 minutos después del parto. También, se pone emplasto caliente en el ombligo de la madre y mientras va bajando la placenta, se observa el cordón que se pone en un platón o en un plástico y se verifica que la placenta salió por completo o si la membrana sigue adentro" [AY/12/PM].	Misak
		"En el cordón se observa si vienen unos nuditos lejos o cerca. Si es el primer hijo y se encuentran unos seis nudos en el cordón, entonces, esos son los siguientes hermanos. A veces cuando la madre va tener en el mismo año otro hijo, hay una bolita seguida muy de cerca de la otra. Las abuelas decían que, si en el cordón hay 7 pepitas como agüitas, el papá podía decir que quería sólo dositos, la parejita o tener tres, pero no todos en seguida, entonces, se aplasta las bolitas que están cercanas una de la otra para que no lleguen seguido, sino	Misak

Abuelos sagrados	Autoridad: Partera	ya dos o tres años después. Las abuelas le llaman a esto “leer el cordón” y también cuando se abre y limpia el cordón es un árbol de la vida. La placenta es tan fundamental que donde se ubica el cordón que es abajo está conexas con la tierra, con el centro de nuestro mundo y la placenta está orientada a las cuatro direcciones, conexas con el Cosmos (parte de arriba), territorio (parte de abajo) y con los espíritus de nosotros mismos (derecha e izquierda)" [AY/12/PM].	
		"La placenta es la primera casita de nuestro bebé, su refugio, su alimento, y nosotros no podemos tirarla o echarla en una nevera o en el refrigerado, porque a través del cordón está trayendo un frío a la madre o al bebé. Si es niño de adulto va a sufrir de próstata, porque tiene su placenta en la nevera, porque ahora guardan células madres. Entonces, al atraer ese frío al vientre de la madre, aparece el cáncer, los biomas y quistes. Para la siembra del cordón, se le echa braza caliente, tabaco, ruda, altamisa y le echamos la placenta. Algunas mamás quieren ver, entonces, decimos un recito y un propósito a la placenta. Luego, se hace una ofrenda y por encima, otra vez le echamos tabaco, ruda y altamisa. Echamos el remedio, lo sahumamos y se lo damos a la Madre Tierra. Allí, queda curado el ombligo y el vientre de la madre. Por eso, las abuelas nunca han sentido un dolor en la matriz, alguna enfermedad de las que hay hoy. Hay que entender que no es un pedazo de carne que se arroja, en el territorio la placenta es el ombligo del territorio y la persona que tiene la placenta sembrada, aunque se vaya lejos, vuelve, porque su espíritu está acá; ese es el significado de el ir y venir tanto para la mujer Misak como para el hombre Misak. Esto es lo que estamos fortaleciendo en el territorio otra vez" [AY/12/PM].	Misak
Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	"El Mohano que es un tipo de perro; el pájaro Picua que anuncia malas noticias" [CT/1/PN].	Nasa
		"Espíritus como Andaquí, Mohano y duende pueden ser un poco malos. Pero depende mucho de cómo uno tiene las energías, cómo uno está de espíritu, porque esto es lo que buscan de uno para llevárselo. Cuando uno lleva a un niño al río, cuando uno ya se va a la casa, uno tiene que llamarlo por su nombre. Digamos yo voy con mi hermana Dulce [3 años], entonces yo la quiero llevar a la casa, entonces en el camino tengo que ir gritando ‘Dulce venga’, porque si no el espíritu se queda allí y el duende u otro se lo lleva. Por ejemplo, el sobrinito de mi novio lo llevaron al páramo y él no lo habían llamado y él había llegado a casa y se había puesto a llorar, estaba desesperado y no lo podían calmar y él se tiraba a la cama a revolcarse. Entonces fueron donde el Mayor y le dijeron que lo habían llevado al páramo y cuando habían regresado se había puesto mal, y al contarle al Mayor que no lo habían llamado, él les aconsejo que debían devolverse. Ellos volvieron al páramo, lo llamaron y cuando llegaron a casa, el niño ya se había calmado y había dejado de llorar" [KT/3/PN].	Nasa

Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	"Existen varios espíritus naturales, pero también como el Mohano, el duende, el Andaquí "Daki" (es también como un perro grande/chupacabra). Estos espíritus son también dones, pero en el caso del Mohano y el Andaquí empezaron a robar mucho. El Daki se caracteriza por morder a los ovejos, al ganado y esto enojaba a la gente, porque éste le mataba al ganado. El Mohano también es caracterizado como un ladrón y el duende es el más calmado. Mi novio me contó que una sobrinita, ella decía que jugaba con un niño, pero nadie lo veía, ella decía 'ese niño me quitó tal juguete', 'ese niño no quiere jugar conmigo' y le preguntaban ¿cómo es el niño?, y ella decía que alguien chiquito. Una vez les dijo que el niño le había quitado sus juguetes y los había dejado en el techo, al principio los padres no le creyeron, pero luego vieron todos sus juguetes en el techo. Entonces él es muy juguetón, muy travieso, pero hay que tener cuidado porque se los puede llevar [...]" [KT/3/PN].	Nasa
		"En el sector de Villanueva en una lugar que se llama 'Piedra Gacha', hay una historia, actualmente estamos trabajando sobre la recuperación de tierras desde el año 1971 en adelante, cuando nació el Consejo Indígena Regional del Cauca (Cric) y se dice que este lugar dio origen al Mohano que es una persona que se transforma, porque tiene el don de transformarse y deambula por las noches y en tiempo de los terratenientes y en la recuperación de tierras, él era quien llevaba la información, porque antes era muy complicado transitar y no se dejaba que los líderes de las comunidades se reunieran, porque decían que estaban planeando algo. Entonces, el Mohano sabía cómo moverse en las noches rápido y llevaba la información de comunidad en comunidad. Esto es lo que nos cuentan los Mayores" [EP/4/PN].	Nasa
Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	"Los religiosos interpretan que, si usted vio visión, está en pecado y con demonio, pero para nosotros hay personas que nacen con ese poder, con ese chaos de ver visiones o si es una persona cansona, desordenada, bailadora, toma trago, por más que papá o mamá le habló, la Naturaleza le revela y le llama la atención, entonces aparece la Patasola, la Llorona, el Duende y le aconseja que si no se armoniza no podrá superar el miedo y se enfermará" [LT/5/PN].	Nasa
		"[...], intentamos proponer otras actividades y seguir gestionando para poder aprovechar las TICs, y el apoyo en 'Taw Estudio' que crea en 3D y 2D, en esta última tenemos historias propias (el Mohano, el Duende, el andaquí (chupacabra) en Nasa "Daki" que es generalmente el que los blancos le llaman "chupacabras"). Que los niños puedan conocer que un indígena se puede convertir en perro, según los dotes de la naturaleza; conocer el origen; los lugares sagrados de Jambaló; sobre la recuperación de tierras, sobre el armadillo Nasa (Sxita Nasa) y el armadillo Misak (Sxita Misak), etc., por tanto, los animamos por medio del dibujo que es lo que más les llama la atención y le	Nasa

Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	mostramos a la comunidad que estas herramientas son necesarias para aprender y fortalecer el idioma" [PLO/7/PN].	
		" <i>Pishimisak</i> para nosotros es un ser espiritual que habita en este lugar, 'Pishi' es frío y 'Misak' es gente, entonces, una persona que habita en este lugar. Es hembra y macho, la dualidad; pero, hay muchos seres que habitan en este lugar y debemos agradecerles, porque son seres que protegen el territorio" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"Está <i>Pishimisak</i> un ser espiritual y <i>Kallim</i> que también es hombre y mujer; nosotros no los vemos, pero ellos siempre están conectados con nosotros" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
		"Están los espíritus que son subterráneos, que tienen sus caminos por debajo de la tierra, por los ojos de agua, como lo es el espíritu de Sierpe pues es como la anaconda y también hay espíritus pequeños debajo de la tierra. Cuando nosotros estamos en ordenamiento con el territorio, cuando estamos bien, cuando estamos respetando, cuando agradecemos, ellos nunca nos enferman, porque ellos mantienen en los lugares sagrados, sino los respetamos, ellos también nos regañan, nos enferman. También, está el Duende, hay duende perezoso, hay duende trabajador, hay duende vicioso, hay duende que se mantiene peleando todo el tiempo, entonces, esos espíritus sino los cuidamos bien, pues nos mantienen con ellos, por eso, mantenemos armonizando esos lugares sagrados. Los abuelos mantenían siempre en orden todos esos espíritus para no estar enfermos" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	"Hay muchas cascadas, mucha montaña sin tocar, porque nadie entra allá, ya que están protegidas, y allí están los espíritus maestros. Está <i>Pishimisak</i> que es una maestra, es mujer, y desde ahí empezó el origen de nosotros. Dijo que era una pareja de jóvenes que se encontraban por primera vez y se saludaron. A <i>Pishi</i> le dijeron que era alegría y a <i>Kacha</i> que era equilibrio, así que se juntaron los dos. El equilibrio se relaciona con la luna porque es mujer, porque es frío y <i>Kacha</i> con el calor que está relacionado con el sol. Así que fueron ellos quienes compartieron esa palabra de origen, esa palabra dulce que vino de allá de esas frases que ellos dijeron: <i>Pishi</i> y <i>Kacha</i> . Ellos también formaron/nacieron plantas que hasta ahora se mantienen acá como medicina <i>Pishinkalu</i> [<i>Pichingalu</i>], por ejemplo, <i>Kacha</i> es una planta medicinal muy utilizada por los médicos tradicionales y las parteras que, siempre van estar con las plantas haciendo la labor de trabajo" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
		"Esta es una sierpe, es decir que, le gusta andar por dentro de la tierra y esto nos perjudica. La gente antigua para armar una casa, primero consultaban con el médico si se podía hacer la casa en ese lugar porque él les orientaba, por ejemplo, "si usted hace la casa aquí, se enferma mucho" o de pronto cuando la señora esté en gestación eso lo mata, entonces, antiguamente averiguaban si tenía espíritus de Sierpe. Entonces, no solamente catean, sino que le hacen un refrescamiento a	<i>Misak</i>

Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	la casa para que eso se aleje, pues camina por dentro de la tierra y en ésta hay cuevas" [WM/13/PM].	
		"Cuando estamos en un ritual no sólo se hace a la persona sino a la familia para que se ayuden, se den fuerza, a veces se hace a la casa completa, porque no es que se desarmonice la familia, sino que hay un sucio alrededor de la casa, porque antiguamente, para hacer una casa se cateaba, no se hacía en cualquier lugar y veía que no tuviera entierros de fichao. Entonces, cada cosa que pase, por ejemplo, que cante un Búho, que cante Kallim que es uno de los dos espíritus (el otro es Pishimisak) que viste al iniciar el recorrido, cerca del Tampalkuari, a veces puede cantar otro animal, puede que la luna salga, que haya nubes y se despeje, puede que pase un cometa, cada cosita que pasa en el momento, desde la parte espiritual uno le pregunta al médico tradicional si es una buena o mala señal" [WM/13/PM].	Misak
		"Pishimisak es la mujer y Kallim es el hombre. Pishimisak es el que está en nuestros sitios sagrados, es el primero que viste abajo en los cuadros sobre el territorio; Kallim es el que camina, deambula, por eso, cuando tú a veces escuchas cantar es él que va caminando en el territorio. Ellos, a través de los conejos, las ardillas, el armadillo, se comunican/indican, entonces, ese ojo, desde que estamos en el vientre, estamos aprendiendo en el territorio hasta que estamos con la familia; en ese ciclo aprendemos más y en el viaje espiritual también aprendemos. La importancia como el padre y la madre enseñan desde que está el bebé en el vientre hasta ellos partir, en este caso, todo ese conocimiento del territorio, porque, no todo el mundo es médico tradicional, es partera, tiene el don de la música, el don de la palabra, el don de saber manipular las plantas medicinales, nutricionales, el don de la escritura; pero si anclamos los dones a nuestro conocimiento y el caminar del ser Misak nos indica también cómo debemos caminar como Misak-Misak" [WM/13/PM].	Misak
Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	"Tenemos el espíritu terrenal como Pishimisak y Kallim; en la parte alta encontramos el espíritu representado por Chellemisak ese contraste del viento, y ya los hijos del viento son los que entran en contacto con nosotros que estamos ahorita sintiendo" [WM/13/PM].	Misak
		"Una Sierpe no es algo físico, nosotros no lo vemos con nuestros ojos, tal vez cuando estemos en un plano espiritual o cuando estamos en un ritual, pues al consumir plantas medicinales, nuestra mente se eleva a otro grado de conciencia. Los médicos alcanzan a ver si alguien va a morir o si hay un espíritu rondando por ahí, pero esto no es físicamente" [NM/15/PM].	Misak
		"Acá son varios espíritus, como el Pishimisak, el Kallim que son espíritus de la montaña. El Kallim es un espíritu que lo asocian como a un duende que hace parte del territorio. Otros seres son la Sierpe (Serpi) que es el espíritu que está por debajo de la tierra. Cuando alguien va a fallecer aquí en el territorio, llega el Patakalu	Misak

Saber escuchar: Los Mensajeros	Espíritus	[patagalu] que es un espíritu que viene a recoger a las personas del territorio para llevárselos al otro espacio. Eso sucede siempre al amanecer cuando sube una nube negra, a veces, una nube blanca que empieza desde un punto y no se corta, es una nube entera con forma de dedos y cuando aparece en el cielo, anuncia que va a suceder algo en el territorio, alguna tragedia o fallecen personas. La semana antepasada, yo estaba durmiendo cuando tipo seis de la mañana, mi madre en nuestro idioma decía “apareció el <i>Patakalu</i> ” y en esta semana comenzaron a morir personas, pues este espíritu indica muertes consecutivas” [NM/15/PM].	
	Animales	"Lo que pueden representar los animales a través de los sueños o gente que va a los sitios sagrados y ven animales, lo cual es interpretado por los médicos tradicionales" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
		[Saakhelu] "Luego llevan el árbol al sitio, cuelgan una cabeza de res y empiezan a brindar, a danzar la danza del caracol, la danza de la culebra, la danza de la chucha, entre otras. Y la creencia es que si no danzas hasta el final, es señal de que no vas a culminar tu proyecto de vida, entonces lo indicado es que si duran dos horas las canciones, dos horas dances. En la noche dejan la cabeza colgada y llega el cóndor, quien también bendice, entonces ese es el despertar de las semillas. Al otro día, se tiran las semillas para que las personas puedan recogerlas y las siembren" [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
Saber escuchar: Los Mensajeros	Animales	"Por lo tanto, cada especie tiene su razón de ser, el colibrí, el gallinazo y el cóndor son los más representativos y tienen su símbolo en la comunidad, porque se dice que las ofrendas en el Saakhelu se le hacen al gallinazo, porque al ser un animal carroñero se encarga de limpiar el territorio y de su estabilidad. El colibrí es muy ágil y el cóndor, aunque no es propio, cuando el ritual termina, las ofrendas se las dejan en un lugar lejano en la montaña para que se alimente de ellas, entonces, son las percepciones que se tienen de los animales dentro de la comunidad. El pájaro picúa es una alerta de peligro, se dice que si tú vas caminando y escuchas su canto es alerta de que algo va a pasar o algo te está persiguiendo, entonces, es un agüero sobre esta ave. El picúa tiene dos cantos, uno que es alegre y otro que parece un regaño, y cuando la persona lo escucha lo sabe entender. Este pájaro tiene una cola larga, parecido a un barranquero pero en tono chocolate y pecho blanco, y un pico largo" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
		"Las danzas van relacionadas con las ofrendas, se hace la danza de: el caracol (shape en Nasa Yuwe), el colibrí (e'tscuë) y la danza del gallinazo (mëewëjy). Éstas son coordinadas por el Thë' wala y los asistentes lo siguen. En esta parte se dice que tienes que estar alerta para seguir los pasos, porque si te pierdes, vas a quedar perdido en la vida. Hay que estar alegre para estar despierto en todo lo que haces. En estas danzas se intentan hacer las formas de los animales. *La danza de la chucha se hace cuando se tiene una casa	<i>Nasa</i>

Saber escuchar: Los Mensajeros	Animales	nueva, aunque ya casi no se realiza. Pero antes los mayores cuando se iba a pasar una familia a una nueva casa, colgaban la chucha y bailaban alrededor de ella y así inaugurar la casa y quedara en tranquilidad" [EP/4/PN].	
		"Si usted, por ejemplo, nació en la época del cóndor, va a tener la habilidad de la visión de ver todo lo minucioso hasta lo más grande (detallista), habilidades de volar lejísimo y de llegar aquí (casa), superar los altibajos" [LT/5/PN].	Nasa
		"Desde la parte natural, hay un maestro que los niños le llaman ahora "Chocolatero/pájaro picúa" pero fue un gran maestro en su tiempo y sigue estando, y si este maestro te alegra la mañana y te sonríe te está indicando que todo en tu vida está bien, pero si él viene y te regaña significa que hay que poner cuidado; si usted va a tener una salida y te regaña, es porque te advierte que no debes salir" [LT/5/PN].	Nasa
Saber escuchar: Los Mensajeros	Animales	[Saakhelu] "Luego, siguen nuevamente las danzas, la danza de: el caracol, el colibrí, del cóndor, del agua, del viento. Cada danza tiene una duración de dos horas. A veces el Mayor suele hacer dos danzas, por lo tanto, serían 4 horas. Creo que yo comentaba que hay algunos espíritus que no les gustaba una bebida específica, entonces, cuando va a empezar una danza siempre se hace la recomendación sobre cuál es la bebida que el Mayor indica para ofrecer, porque si no el espíritu se enoja, por ejemplo, al viento le gusta la Chaguasgua" [NT/10/PN].	Nasa
		[Saakhelu] "Dicen los Mayores que para quienes tienen el don de observar, el cóndor llega a comer las ofrendas. El espíritu del cóndor es importante en este ritual, sin desmeritar los otros animales. No obstante, este ritual, principalmente, es para él y el colibrí (e'ts), porque el cóndor (cndul) es el mensajero (yuwee pta'shsa) de Uma y Tay" [NT/10/PN].	Nasa
		"También, están los medios de comunicación que no son como ahora: el celular, el radio, el reloj; antes los Mayores, la comunicación dentro de nuestra cosmovisión, están los pájaros, los animales, todo lo que está en nuestro entorno, pues estamos en relación con ellos" [AY/12/PM].	Misak
		"Está lo relacionado con lo que hay en el entorno: la ardilla que trae semillas de otras partes y las deja en los troncos con tierrita para que crezcan y luego cuando tiene hambre regresa a cosechar. Otro animalito que se relaciona con nosotros es el armadillo que ahora está en vía de extinción. El armadillo era una mujer ancestral que sabía hilar lana, sabía tejer, era artesana y el esposo armadillo era medico tradicional, era sentidor, miraba las cosas que iban a pasar y sentía, ahí los relacionamos. Está el águila que previene los peligros; el colibrí también previene y anuncia alegrías, peligros y tristezas. El sapito que ahora ha desaparecido, canta cuando va a llover, eso es desde junio a septiembre que todo está seco, entonces, el sapo grande canta todas las mañanas, a las	Misak

Saber escuchar: Los Mensajeros	Animales	cuatro de la mañana, y los abuelos ya saben que va a llover, pues esas son las noticias que trae él, además, cuando hay tristeza el sapito hace ruidos encima de la casa" [AY/12/PM].	
		"El chucuaco también llora cuando no va haber comida, pues anuncia escases y también llora para anunciar un accidente; ya cuando se mantiene llorando es porque va a morir alguna persona de la familia o vecinos. El búho también anuncia que alguien va a morir y cuando canta por la noche es enfermedad, si lo hace al mediodía la gente se da cuenta que no canta por cantar, sino que está anunciando peligro o prevención; por eso la gente siempre está muy conectada con el entorno" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
Saber escuchar: Los Mensajeros	Animales	"Está la esencia de cómo se nos llama a ese viaje espiritual, está relacionado con el perro del monte, el águila, el búho, que nos dicen que algo va a pasar en la casa, que alguien va a fallecer o que va a morir un animal. También, tenemos la gallina que cacarea para llamar los pollitos, pero cuando canta, también indica la partida a ese viaje espiritual" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		Las aves que anuncian que algo va a suceder en el territorio; está la chucha que no es común que entre a la casa, pero cuando lo hace, anuncia que algo va a suceder y es un evento diferente al ritual de la chucha. Desde el mundo espiritual son anuncios donde ciertas personas logran comprender, como los médicos y parteras que se comunican con otros seres del territorio para ayudarnos en el caminar del ser Misak, para ser conscientes de nuestras tradiciones, por ejemplo, si un ave canta en una hora poco común al lado de la casa, está anunciando algo, a veces puede decir, "se necesita hacer un ritual, una armonización a la casa o a la familia", y si no somos conscientes de qué está pasando, simplemente nos olvidamos y dejamos que pase, o asustamos al pájaro o a la chucha la matamos; y en realidad no prestamos atención de cómo el territorio nos está hablando; cuando lo hacemos, decimos, "vamos al médico tradicional y le decimos ¿qué pasa con esto?, ¿cómo podemos equilibrar eso?" y él puede ayudarnos, pues es un valor al sentir [creer], porque la Naturaleza va anunciando y te da un tiempo para que uno preste atención, para poder leer y mirar qué hay en el territorio" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
Ancestralidad en movimiento	Tulpa/ NakChak	"Los lugares de pensamiento que ahora se llaman: las <i>Tulpas</i> , son lugares de encuentro familiar, donde cuentas las experiencias, porque anteriormente las casas no tenían las subdivisiones que tienen ahora, sino que eran como un salón, y en las actividades diarias que tenía la familia, en horas de la tarde se reunían alrededor del fogón y contaban sus experiencias sobre cómo les había ido en el transcurso del día y de esa manera iban transmitiendo sus conocimientos" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
		"[Tres piedras en triángulo] La primera es la mujer "La Mayora", el hombre es el padre y la piedra más pequeña, el hijo. Ellos representan la familia, porque este es el sitio donde se puede orientar a los miembros de la familia.	<i>Nasa</i>

Ancestralidad en movimiento	Tulpa/ NakChak	Aquí en la Tulpa se hacen armonizaciones, se queman las malas energías que uno puede tener o le pueden pasar a uno, por ejemplo, vamos a quemar un mal que nos han hecho, cada vez que escupimos al fuego, lo estamos quemando ahí. En este sitio se busca la salud, la buena vivencia de todas las familias del territorio, aquí todos nos cuidamos de las cosas que vienen de afuera. La Tulpa nos da la orientación, aunque ya hay personas que no quieren “ahumarse” sino oler a perfume y para no perder ese compromiso, esa cultura, nosotros los Mayores venimos dando más fuerza a la niñez, porque con la llegada de la Modernización, todos quieren lo más fácil. Por ejemplo, prefieren más la energía o el gas, antes que encender el fuego. No obstante, hay una diferencia de esta Tulpa con la Tulpa de la casa, ya que ésta sirve para cocinar alimentos y orientar, mientras que aquí se queman malas energías, enfermedades , así como ocurre con el Coronavirus que también lo quemamos [AU/11/PN].	
Ancestralidad en movimiento	Tulpa/ NakChak	"[...] nuestra mamá siempre práctica las tradiciones como el sembrado de la placenta que es en el fuego. El propósito es que el hijo cuando vaya a un lugar a estudiar/trabajar y salga del territorio, nuevamente vuelva al lugar de origen, que es el fuego, que es su casa y su territorio" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"Las Tulpas en el territorio, todas tienen la misma iniciativa, a todas se les ofrece la Chaguasgua, el Chirrincho, el Guarapo, y las personas se sientan a conversar, a enseñar, mientras se van quemando los males. En total hay cuatro Tulpas (Paletón, Loma Gorda, El Uvo, Vitoyó). Hay un Mayor que cuida cada una de ellas. Todos los elementos que la constituyen deben encontrarse en el territorio, los postes son de helechos y la madera viene de la montaña; el techo es de la hoja de caña. El Chirrincho para brindar. La Tulpa también nos cubre del aguacero y del sol, porque a las 11am, 12m, el sol es mucho más fuerte" [AU/11/PN].	<i>Nasa</i>
		"Es un espacio donde el abuelo fuego nos escucha, es la palabra alrededor del fuego" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
		"Caminé mucho por todos los departamentos y me encontré en cada departamento lugares como éste, lugares de medicina, Casas como ésta en Nariño, Pereira, Manizales y Santa Rosa en Calarcá. Tienen grupitos que trabajan con recuperar la memoria ancestral y por todos lados encontré Casas de Pensamientos, en Boyacá tienen “La Casa El Templo Del Sol”; ya caminé con el Consejo de Abuelos de Colombia, algunos son de acá del país, otros de Centroamérica y de otros países; hasta de Israel hay abuelos que tienen su Casita de Pensamiento y éstas también están en el desierto, tienen su basurero de desperdicios, la cocina tiene sus maticas para comer sano y también sus plantas medicinales. Yo me fui relacionando con abuelos de Bolivia, Perú y México; en el caminar acompañé la danza del Sol y de la Luna" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>

		"Primero, agradecer al espacio por recibirnos aquí y por este compartir, a través del fuego que siempre es un aprendizaje. Tanto nosotros como ustedes, a través de la palabra uno conoce como lo que están sintiendo otras personas. También, es grato sentirse en confianza y no solamente como al pasar la calle y sólo saludar. En el territorio como les comentaba hace rato, el saludo es un diálogo para saber que está sintiendo el otro. Ya estar aquí en este espacio alrededor del fuego es entrar a dialogar sobre lo que sucede también, porque está abierto, para que nos enseñemos entre todos" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
Ancestralidad en movimiento	Tulpa/ NakChak	"Vamos a compartir esta coca por la izquierda, ustedes frente al fuego van a poner un propósito y después vamos a mambear, si quieren hacerlo" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"Para compartir la palabra, como Asociación Jardín Botánico las Delicias, tenemos como objetivo ser un modelo de educación propia, de fortalecimiento cultural y con un enfoque de protección del medio ambiente. Para ello, este Tulampiya vista desde la cosmovisión Misak, representa los saberes Misak-Misak, porque ingresamos por la puerta (Yaskap) que es el vientre de nuestra madre y estamos pisando el ombligo de ella que es el Yapalo. En el saber Misak nos encontramos las tres Tulpas, 'La Tulpa Los Tres Pingos' que son los tres espacios: el de arriba, el terrenal y el del fuego, y nos encontramos con el corazón de este ser, por donde ella nos escucha y nos siente el abuelo fuego. También, el fuego es fundamental para las prácticas culturales como Misak, porque aquí, sembramos la placenta de un Misak o de un recién nacido que llega a los hogares. Sembramos aquí la placenta para que él o ella a medida que vaya desarrollando su cuerpo, salga del territorio a otros contextos de ciudad, ya sea por el estudio; él o ella vuelva al territorio, vuelta a trabajar con la comunidad, con la familia y no se aparte de la cultura, de su origen, de la dignidad, para no perder esa conexión terrenal que tenemos como pueblo. Hacemos esta práctica cultural para no perder este contexto" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
		"Se llama la Tulpa, pero para nosotros es el NakChak, el espacio donde nos reunimos alrededor del fuego. Aquí se hacen los diálogos con las Mayoras, con los Mayores, la ritualidad, también el uso de plantas medicinales (diferentes plantas que hay aquí en el territorio, aquí se ponen a secar) y se enciende el fuego" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"Las tres piedras son: mamá, papá e hijo; pero también son los tres espacios, cuando encendemos este fuego, hay conexión con los tres fuegos que se alinean: el fuego de arriba que es el sol, este espacio que es el NakChak y abajo está el fuego que es el centro de nuestra Tierra; por eso, alrededor de este fuego es donde la palabra se hace. Esto desde la concepción como Misak" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"El palabreo para nosotros es muy importante, porque es el diálogo que hay con Mayores, por ejemplo, si está Mama Agustina, será con ella que es una sabedora y nos	<i>Misak</i>

Ancestralidad en movimiento	Tulpa/ NakChak	enseña alrededor del fuego. Nosotros en el diálogo siempre estamos expresándonos, sintiendo alrededor del fuego. Los médicos tradicionales, las parteras o las personas que tienen conocimiento sobre las plantas, ellos dicen que el conocimiento es para darlo, para ayudar a las personas que lo necesitan, por ese motivo, se hace el palabreo para compartir el conocimiento" [NM/15/PM].	
		"El fuego nos siente, nos escucha y se hace una de las ceremonias más importantes para nosotros que es la siembra de la placenta; y se hace para que, cuando los jóvenes salimos del territorio a otras ciudades por trabajo o estudio, no perdamos nuestra conexión, por tanto, se siembra para que volvamos al territorio a trabajar con la familia que es la comunidad y estemos todos unidos (familia-comunidad-territorio)" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
		"Encontramos las tres tulpas que son los tres espacios (el espacio de arriba, nuestro espacio terrenal y el espacio de fuego), cada espacio tiene su fueguito y están conectados con el abuelo fuego. Además, nos encontramos con los cimientos que son los pies y las manos, sostenidos por los cuatro elementos fundamentales para un ser humano: Pirø (tierra), Pi(agua), Nak (fuego), Isik (viento). Los cuatro elementos están aquí acompañando a este ser; luego, pasamos a las ventanas laterales que son los Ya kalu [yagalu] (los oídos) de este ser, y la ventana que queda arriba en el segundo piso es el Ya kap [yagap] (los ojos) de este ser. Por fuera nos encontramos con la paja que es Kuchud (cabello) de este ser. Si se dan cuenta está integrado por insumos occidentales que han entrado a la comunidad, por ejemplo, las botellas, porque no ponemos negar que en las comunidades se toma mucho trago, entonces, [in]conscientemente las botellas van a parar a las carreteras, a los ríos, y como Jardín Botánico se está haciendo conciencia, recolectando las botellas para integrarlas en este ser y también se encuentran elementos externos como las mándalas" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
Ancestralidad en movimiento	Tulpa/ NakChak	"Este espacio sagrado es en espiral, ya en las casas cuadradas, las energías chocan, por eso hay problemas. También, tener en cuenta que, al sembrar la placenta en este cuerpo, ya inicia nuestra educación propia, por ello es importante estar con nuestras semillas de vida, nuestras niñas y niños, y que ellos aprendan las prácticas culturales que fortalecen el lenguaje, la identidad, el razonamiento con las personas, con los seres que habitan aquí, con las plantas" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
		"La construcción del Tulampiya es amigable con la Naturaleza, porque tenemos en cuenta los animales y las plantas que han estado aquí, incluso antes de nosotros" [MU/14/PM].	<i>Misak</i>
		"Inicialmente lo que se planteó para este espacio fue dar respuesta a una problemática del territorio y de otros territorios, con relación a los desechos. Lo primero, fue empezar con el proceso de reciclaje, para ver qué	<i>Misak</i>

Ancestralidad en movimiento	Tulpa/ NakChak	podemos utilizar y que no, porque a veces hay muchos materiales que no podemos reutilizarlos como el plástico. Además, al reciclar hay varios materiales, pero nosotros decidimos iniciar con la recolección de las botellas y éstas fueron integradas a las construcciones. Se hicieron jornadas de reciclaje, luego se escogió el lugar donde se iba a construir el Tulampiya, porque debía ser un lugar de conexión con el fuego. Además, está al frente de nuestro sitio sagrado que es la peña de Mamá Manuela Caramaya. En la época de la colonia, ella era una protectora de semillas y de toda esa alimentación que hay en nuestro entorno y aunque en el tiempo tuvo que irse al otro espacio espiritual, desde allá nos acompaña. Ella es una Mayora que está presente aquí y está cuidando de este fuego (el Nak Chak). Además, la construcción debía ser amigable con el territorio" [NM/15/PM].	
		"Antiguamente, nuestros Mayores hacían las casas de bareque, de barro, con ayuda de toda la comunidad, nosotros también lo hicimos así, y la paja del techo se trajo desde el páramo de una planta llamada Cerbatana, que la utilizan para los techos y la madera la conseguimos en el territorio. Además, se construyó teniendo en cuenta nuestra cosmovisión y le consultamos a nuestro médico sabio" [NM/15/PM].	Misak
	Tul/Yatul	[Sendero ecológico Zumbico] "Cuando empiezas a recorrerlo encuentras el tul de los niños y está dividido por eras, en un lado están las plantas medicinales, luego están los tomates de árbol, la parte de acelgas, incluso el tomate que es tan difícil de conservarlo, le ha hecho una carpa tipo invernadero, porque no debe estar expuesto a tanta lluvia o sol muy fuerte; deben fumigarlo porque es una fruta muy susceptible" [CT/1/PN].	Nasa
		"Nosotros tenemos organizada la malla curricular por ciclos y proyectos transversales: de transición a primero (1er ciclo) relacionado con plantas medicinales. En primaria tenemos el tul (huerta) y tenemos todo tipo de sembrado/hortalizas. Entonces, en transición sembramos la zanahoria, la acelga, el cilantro y el pepino. Aquí voy a explicarle un poquito como relacionamos la huerta con el aprendizaje académico, trabajamos las cinco dimensiones, más comunicación y lenguaje y matemáticas. Trabajamos con todos los aspectos de la primera infancia, relacionamos las cantidades de acuerdo a los espacios que tenemos, ejemplo, llevamos a los niños a la huerta, lo primero que vemos es lo que vamos a sembrar, qué vamos a sembrar, y como tenemos un proyecto que vengo desarrollando desde hace cinco años (2015), entonces, ya tenemos plantado sábila, hierbabuena, hierba alegre, toronjil, caléndula; hay mora, pronto alivio, siempreviva, romero; entonces como ya hay plantas, lo primero es llevar a los niños a la huerta y decirle, "¿qué conoces de lo que hay aquí", entonces, ellos empiezan a identificar algunas cosas que tienen en casa. Luego, se les explica lo que se va hacer, "vamos a	Nasa

		cuidar de las plantas, hay que limpiarlas, echarles tierra, hay que hacer el riego en época de verano" [RC/8/PN].	
Ancestralidad en movimiento	Tul/Yatul	"Cuando vamos a sembrar, por ejemplo, la zanahoria se pica, se hacen las eras, no importa que se enmugren, lo importante es que aprendan a trabajar. Hacemos el riego de la semilla, y explicamos qué es una semilla, en este aspecto podemos trabajar lo temporal, el antes y el después, entonces, entramos en la parte de las matemáticas, "vamos a sembrar tres semillitas", así el niño las cuenta desde lo práctico, "¿de qué color son?", entonces, ellos dicen las semillas de la zanahoria a veces son como rojitas, como naranja. Al sembrarlas les decimos cuánto debe haber de espacio entre las tres semillas. Tamaños, la de la acelga es un poco más grande y áspera, esto tiene que ver con el tacto, las texturas (es áspera, lisa). Si hay que echarle agua, vamos dos veces a la semana y ellos ven el crecimiento de la planta, la cuidan y la van limpiando" [RC/8/PN].	Nasa
		"Cuando los productos ya están, en este caso que la zanahoria ya se la pueden degustar, lo primero que hacemos es arrancarla, lavarla y que el niño se la pueda comer fresquita. Lo que hacemos después es el aporte al restaurante, que hoy van hacer sopa de verduras, entonces, vamos a llevar la acelga, el cilantro y unas zanahorias para el almuerzo que nos vamos a degustar. Y se les da también para que lleven a la casa. Los niños sienten ese producto como fruto de su trabajo, son mis zanahorias para que mi mamá se las eche al arroz, para que haga una ensalada. Eso genera impacto en los niños y en las familias. Muchas familias al comienzo eran reacias a que los niños estuvieran en la huerta, los padres decían "es que yo mando a mi niño a que vaya aprender", pero están aprendiendo, porque el Tul es un espacio de aprendizaje" [RC/8/PN].	Nasa
		"En cada ciclo sembramos tierra: Segundo y tercero (2º ciclo), tienen hortalizas de raíz y un frutal. En transición tenemos cítricos y en este ciclo, tienen mora. Cuarto y quinto (3er ciclo), tienen tubérculos (arracacha, yuca, papa) y tomate de árbol. Sexto trabaja abonos orgánicos y séptimo se encarga de la parte de irrigación (riegos) (4º ciclo). En el 5º ciclo, octavo debe hacer la siembra en toda la institución con los abonos orgánicos que producen los de sextico y los de séptimo riegan lo que sembraron los de octavo y noveno tiene especies menores (gallinas ponedoras, pollos de levante, vacas de ordeño y está por implementarse la porcicultura, porque necesitamos la certificación de las porqueras), pero noveno se encarga del alimento de las gallinas, de manejar las tablas de alimentación, la clasificación de los huevos, limpieza y venta con los pollos y con el ganado aprenden a vacunar, a hacer el ordeño, la castración; a cómo redar un animal. La Media Técnica que son 10 y 11 (6º ciclo), hacen la parte de transformación. Tienen café, fique, frutales y algunas verduras, panadería y de acuerdo a lo que quiera desarrollar el estudiante en su	Nasa

		proyecto productivo. Entonces en décimo escogen su proyecto y se les va orientando [RC/8/PN].	
Ancestralidad en movimiento	Tul/Yatul	"En el espacio del Yatul se nos indica que no tiene que ser un monocultivo, sino un cultivo de plantas nutricionales, plantas espirituales, plantas aromáticas, es decir, está el buen vivir que es la concepción del mundo Andino y de aquí del sur" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		"Como observaron en el huerto, hay plantas medicinales, plantas condimentarias, plantas ornamentales, que ayudan al fortalecimiento de los calendarios agrícolas propios, mediante los tiempos de siembra, de cosecha y preparación de los alimentos. Desde la espiritualidad, el Yatul permite revitalizar las semillas, armonizarlas y pedir permiso del territorio para poder preparar el terreno. Toda la ritualidad que se utilizaba o se utiliza al sembrar la semilla de maíz, de frijol, de las diferentes variedades, a través de la espiritualidad permite que volvamos al territorio a encontrarnos con él; volvamos a fortalecer la relación con el territorio; volvamos a compartir con el territorio el buen vivir como pueblos y hermanos. Paí, Paí" [FR/18/PN].	<i>Nasa</i>
		"Para el daño de estómago: yerbabuena, manzanilla, apio de la montaña y yacuma; para el frío: limoncillo, cedrón y para la presión alta: toronjil, yerba alegre. Mi papá las utilizaba y yo lo veía, entonces aprendí de ese modo. Además, el curó a muchas personas con plantas, yo creo que él tenía un don. Yo le veía cómo iba utilizando una planta y otra; y aunque no decía el nombre de la planta, sí escuchaba lo que iba contando el enfermo. Entonces, cuando yo me siento enferma, yo me preparo mis agüitas con las plantas, además yo no voy al hospital" [AC/2/PN].	<i>Nasa</i>
		"Si este me indicaba algo negativo, lo primero que hago si no tengo plantas en mi casa es bañarme protegiendo a mí persona, mi núcleo familiar y mi familia extensiva. A veces hay sueños que son para uno, otros son territoriales. Segundo, siempre cargo la yerba alegre y la orejuela en mi billetera; si la situación está tensa como hoy, amenazando líderes, también cargo en la billetera la espadilla, una planta pequeñita de espacio, pero hay más grandes como las de los páramos. También los Mayores aconsejan, uno que anda tanto, que las pepas de las espadillas que parecen como unos balines, uno se toma dos pepitas en un tinto de café, muy a las cinco de la mañana, antes de que irradie el sol y lo haces cada año. Y tú misma te curas. Entonces, es buena para amenazas, riesgos" [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
Ancestralidad en movimiento	Tul/Yatul	[En la Partería] "Uno en esa época colgaba un hilo de la viga y luego se apoyaba en esta, arrodillada sobre una lona para hacer fuerza –aunque ahora son colchonetas, colchones, porque lo de afuera nos invadió-. El fogón estaba en el suelo, entonces, yo colocaba el agua de toronjil para los nervios, el agua de yerbabuena para agilizar el dolor y el agua de la flor de guilla para que no se detuviera la placenta. Entonces a los cinco minutos de haber nacido el niño, uno se toma esta agua de flor de	<i>Misak</i>

Ancestralidad en movimiento	Tul/Yatul	guilla y mis hijos todos viven. En ese tiempo los Mayores le decían recoja la paja o el frailejón, entonces, yo mandaba al papá de los muchachos a que me buscara las hojas de frailejón y yo las echaba en una estopa/costal y yo me arrodillaba sobre eso y así me ayudaba a no dañarme las rodillas. Mi abuela decía: “cuando usted siente dolor, tiene que tener un radio y cuando llegue a los diez minutos, usted se toma el agua de toronjil y después la de yerbabuena. Yo tenía una tela que había sacado al sereno para que no le cogiera luego a los niños y con esa tela cogía al bebé cuando llegaba a este mundo, con esa tela lo aseaba y servía para envolver la placenta, porque no la colocamos en bolsas plásticas, porque decían que los hijos sufren de dolor de estómago y las mujeres de cólico” [IT/6/PM].	
		[En la Partería] "Para el cordón umbilical, mi abuela me decía: “coja la cortadura de páramo jecha y como es filuda, mida tres dedos suyos”, - eran pequeños, porque yo empecé a la edad de 16 años a traer hijos al mundo, me da pena/vergüenza, pero así fue mi vida, y a los 32 años terminé mi contrato, tuve mis ocho hijos y dije hasta aquí y no tuve necesidad de ir a un hospital para hacerme operar, ese control de familia, sino que yo misma dije no más" [IT/6/PM].	Misak
		[En la partería] "Para los embarazos las hojas de breva y sacar el frío, y la altamisa para colocarla sobre el vientre. Si una mujer tiene dolor de estómago por el frío se da agua de apio, la guayabera y el frailejón. Si es dolor de estómago de un hombre, se da apio de páramo, pero con gotas de limón, porque los hombres conservan un calor en los intestinos y si se les da sólo el agua de apio, conservan mucho calor y comienzan con una tos seca y después dicen es asma, porque están tosiendo del frío, pero no es así, les dieron una planta muy caliente y se quedan secos por dentro. Para los niños depende de la edad, 3 meses es una gotita, 6 meses dos gotas y un año tres gotas y así se va agregando limón según la edad. Para purgar yo preparo el purgante. A las mujeres que da luz en el hospital, yo les hago un baño con plantas calientes (altamisa, ruda, romero, hojas de arracacha y el nogal) porque en este lugar se recoge mucho frío, así las personas no quedan con estómago, con cólico. Entonces, uno les hace un masaje para recogerles la matriz (útero) y quede en su lugar y no regada" [IT/6/PM].	Misak
Ancestralidad en movimiento	Tul/Yatul	[En la educación] "En las plantas medicinales trabajamos los olores, los colores, los tamaños, las formas; por ejemplo, la caléndula tiene muchas flores de color naranja, las hojitas son alargadas y un poco ásperas; a diferencia de la sábila que tiene hojas muy largas y las hojas son muy lisas, tienen espinas, entonces, todo ese proceso lo hacemos en la huerta y cuando vamos al salón se plasma a través del dibujo. “Van a dibujas las hojitas de la manzanilla”, “¿de qué color? –blancas pero amarillas en el centro”, ¿A qué olían? –A dulce”. Después lo hacemos en plastilina, a través de fotocopias para que	Nasa

Ancestralidad en movimiento	Tul/Yatul	ellos puedan punzar, cortar, pegar y puedan desarrollar la motricidad. En la parte lúdica lo hacemos con canciones o a través de dinámicas, por ejemplo, que el niño no pise la era, que pueda saltar de una era a la otra. Aprendemos también a través del relacionamiento de cantidad, les digo, "van a deshierbar 10 plantitas", entonces, relacionan el número con la cantidad. O nos pasaba mucho con el cilantro, hay otra planta parecida, entonces, ellos tomaban una hojita, la frotaban, la olían y así sabían cuál era el cilantro" [RC/8/PN].	
		[En la Educación] "En Química me he dado cuenta que los profesores usan muchas plantas medicinales para sacar extractos del romero, la hierbabuena. En la parte de la transformación se hacen jabones para el uso de los baños, entonces, muchas veces, ellos van a pedirnos que les demos la sábila o el romero para llevar a cabo estos procesos en la institución. De este modo, no hay una ruptura en los ciclos, aprendieron a oler/sembrar las plantas, a transformarlas" [RC/8/PN].	<i>Nasa</i>
		"Con relación a la productividad, ahora se produce, pero en menor cantidad, como la producción en la alimentación propia. Antes las familias empezaban a cultivar sus productos, en Jambaló tenemos la fortuna de tener tres pisos térmicos; donde estamos: Alta que es fría y se dan productos a esta temperatura; y en la Zona Media y Baja varían otros productos, porque la temperatura es más caliente. Entonces lo que se hacía es que las personas de la Zona Media, a través del Trueque que es otra actividad, [las personas] empezaban a intercambiar los productos con la Zona Baja y empiezan a traer plátanos e intercambian con la Zona Alta que tenían papas. Entonces se basaba en eso la alimentación y era siempre un compartir" [EP/4/PN].	<i>Nasa</i>
Ancestralidad en movimiento	Trueque	"Me donan las ruanas, los anacos o hacemos trueques. El trueque se mantiene vigente para el 'Ritual de las Ofrendas', la gente Misak que vive en la parte cálida (Piendamó, Morales) traen productos como papa e intercambian con nosotros. Ese intercambio se da como ofrenda" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"Hoy lo hemos denominado el recuento con el territorio, pues hay que mirar también la relación con el territorio del compartir, para ese buen vivir en comunidad, en familia. Desde tiempos milenarios, los Mayores nos han enseñado que hay que sembrar para después tener que comer y compartir, entonces, culturalmente los pueblos originarios por naturaleza somos agrícolas y sembramos las semillas" [FR/18/PN].	<i>Nasa</i>
		"Uno siempre lleva una mochila, uno siempre lleva un morral o una jigra decimos en mi pueblo y no es solamente para cargar chucherías, es porque ahí llevamos nuestro fiambre cuando nos de hambre, pero también llevamos semillas y esto era una tradición el compartir eso hace que nuestra pervivencia se mantenga en tiempo y espacio" [DM/19/PN].	<i>Nasa</i>
		"Hoy nos llevamos una semilla, pero no solo nos llevamos una semilla de lo físico de maíz, de papa, nos llevamos	<i>Nasa</i>

Ancestralidad en movimiento	Trueque	una semilla aquí en nuestra mente y en nuestro corazón, esa es la mejor semilla que podemos llevarnos. Nuestros productos debemos mantenerlos, debemos creer en ellos; estas semillas que son producidas en nuestros territorios llevan el espíritu del territorio, llevan el espíritu de todas las energías que convergen para producirse y eso es lo que nos alimenta, no nos alimenta el maíz, la papa; nos alimenta es el espíritu y como toda semilla y como toda planta, también es medicinal y nos está curando, por eso he escuchado de que debemos comer semillas, plantas, productos limpios de los abonos orgánicos, porque mantenemos, se crecen o se crían estas semillas desde la espiritualidad. Desde el suelo la energía que tiene la Madre Tierra es lo que nos alimenta no solo el cuerpo, nos alimenta también el alma, el corazón, el espíritu y nos alimenta la mente, porque esto es pensar diferente, esto es mantener el legado de nuestros padres, de nuestros abuelos; eso es la semilla y eso es lo que debemos hablar y mantener" [DM/19/PN].	
		"Somos 'Guardianes de semillas' de la Asociación Ñimbe, somos como diez asociados, pero ahorita los que estamos más pendientes trabajando nuestra semilla, somos cuatro familias. Aquí en este lugar, las semillas son el patrimonio de nuestros pueblos, de nuestros territorios, entonces debemos cuidarlas mucho. Tenemos que enseñar a guardar nuestras semillas y a que sembremos, porque nuestra tierra es para eso, así que no abandonemos a nuestras semillas, porque aquí hacemos un trueque; llevemos una semillita y sembremos, porque éstas nos dan vida y es un alimento para nuestras comunidades" [CA/20/PM].	<i>Misak</i>
Ancestralidad en movimiento	Minga	"La Minga significa convocar gente a un trabajo comunitario; la podemos ver de diferentes formas: como una acción/un trabajo al ir a picar la tierra o sembrar; y también desde una acción política, pues el picar la tierra y trabajar es una acción política, por ejemplo, el sembrar el alimento uno mismo es una acción política porque soy autónomo de mi alimentación. Además, la Minga es social, pues convoca hacia dentro y fuera del territorio (otras ciudades). Su esencia es el trabajo en conjunto, el trabajo comunitario en el cual todos nos ayudamos por un propósito" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"Se es un comunero desde que se empieza a caminar, a dar los primeros pasos, cuando das la mano hacia una minga; cuando empiezas a tejer vida y camino" [CT/1/PN], [LT/5/PN], [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		"Los senderos ecológicos que los estuvieron rescatando, uno de ellos en Zumbico en la escuela [Institución Educativa Wilder Fabián] donde trabaja mi mamá. Éste tiene muchas flores, arbustos porque han optado por sembrar mucha vegetación y flores" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
		"En este espacio hay senderos, tenemos nuestra casa y nuestra casa de aprendizaje. Por ahora estamos fortaleciendo la parte espiritual con la comunidad y en este espacio llevamos un tiempo de cuatro años (2016),	<i>Misak</i>

Ancestralidad en movimiento	Minga	desde que se reactivó el Jardín Botánico, pues éste inició hace veinte años (2000), con mi padre, mi tíos, familiares y personas solidarias que no eran indígenas, que llegaron a este espacio, les gustó mucho el proceso y quisieron ayudar a la comunidad" [WM/13/PM].	
		"También, el Jardín Botánico trabaja el tema de turismo, de educación, de conservación, la parte ambiental, el rescate de las semillas. Tenemos siete estantillos que son los siete pilares que sostienen la organización; la gran mayoría somos jóvenes, y tenemos mucho por aprender y mucho por enseñar. En este espacio, nosotros nos sentamos con las personas que estamos llevando este proceso y planificamos alrededor del fuego. Cuando nos llegan los recursos, cómo vamos a distribuir de una buena manera, en la cual se deje un resultado para la comunidad" [WM/13/PM].	Misak
		"Ahora, estamos trabajando el tema del turismo pero que no afecte a la comunidad, sino que nos fortalezca; a veces las personas que llegan aquí, piensan que 'el palabreo' es turismo, pero lo que estamos ofreciendo es lo que vivimos en nuestro cotidiano; que la gente al llegar aquí, además de divertirse encuentren un espacio de aprendizaje entre locales-visitantes, porque este es un espacio donde se dialoga qué está pasando con nosotros como seres humanos, qué está pasando con nuestro territorio. Llegar a generar esa consciencia en los visitantes y podamos aportar, ese es el turismo que ofrecemos. Que lleguen a la comunidad, que lleguen donde tal familia y la apoyen, que puedan ir a sembrar; ofrecer actividades como siembra, cosecha; ir acompañar a la familia a ir ordeñar, a cortar lana de ovejo o ir a hilar, que es nuestro diario vivir como familia Misak, eso es el compartir" [WM/13/PM].	Misak
Ancestralidad en movimiento	Alimentos propios	"Acá también se rescata la comida tradicional, la comida sana; las casitas de esta forma, los senderos con plantas espirituales que son para protección de todos; procesos que se vienen trabajando en conjunto con la familia y que también vengo acompañando" [AY/12/PM].	Misak
		"El proceso de reactivación del Jardín Botánico inició en el año 2017, a través del palabreo con los Mayores para consultarles: el qué hacer frente a los diferentes procesos de identidad cultural, los tejidos, la música; el fortalecer los saberes ancestrales, las dinámicas económicas, la autonomía y soberanía alimentaria en nuestros territorios. Desde ahí se empieza con el apoyo de algunas organizaciones y algunos recursos poquitos, para empezar a trabajar en el fortalecimiento y la concientización, primero que todo, en la comunidad; porque a veces el pensamiento de afuera nos ha desorientado y a veces creemos que es solo echar abono, químicos y otros fertilizantes a nuestros cultivos y lo que estamos haciendo en degradar los suelos" [FR/18/PN].	Nasa
	Educación propia	"[...] cuando están los estudiantes, colocamos el fogón que no puede faltar, porque hablar de educación propia se hace desde el primer espacio pedagógico que es el fogón y la cocina tradicional con nuestro abuelo fuego,	Misak

Ancestralidad en movimiento	Educación propia	porque el fuego nos enseña cosmológicamente, de ahí aprendemos cuando miramos y detectamos el color del fuego, él nos da mensajes, tenemos que respetarlo; así que cantidad de procesos educativos parten de nuestro primer espacio el fuego, luego ya miramos alrededor de la casa, afuera de la casa, los cultivos y otros espacios productivos que contribuyan a la economía" [JA/17/PM].	
		"[...] se empezó a cuestionar ¿qué tipo de educación estamos recibiendo?, y analizamos que era una educación que castra la cultura, que castra el pensamiento, que nos entierra la ciencia y el conocimiento, y que solamente estamos viendo castellano y hemos perdido mucha historia, mucha esencia nuestra, por lo tanto, a partir del 85 emprendimos otro vuelo de educación Misak" [JA/17/PM].	<i>Misak</i>
		"[...] Para nosotros en la educación propia, el mejor salón es estar al lado de un río, debajo de un árbol, en la selva, en un cultivo, esos son los espacios educativos; el salón cuando está lloviendo para explicar un poco lo teórico, pues sí hace falta. Para nosotros los indígenas debe ser el salón abierto, al aire libre" [JA/17/PM].	<i>Misak</i>
Ancestralidad en movimiento	Educación propia	"[...] Nuestro conocimiento debe ser una telaraña, todo articulado, todo engramado, todo místico, porque nuestra ciencia, porque nuestra cosmovisión es así; por eso, el Tampal kuari nos enseña toda la cosmovisión antes de nacer, antes de la gestación; para nosotros el proceso del ciclo de vida va desde la preconcepción hasta el regreso espiritual, ese es el proceso de vida Misak. Todo esto lo tenemos en cuenta, según el ritmo de la autoridad, el ritmo de la comunidad" [JA/17/PM].	<i>Misak</i>
		"[...] Son cuatro ejes, economía propia, administración propia, Derecho propio, sociopolítico, entrelazados en uno, entonces dicen, '¿cuál es el título que reciben los jóvenes aquí?', pues el conocimiento general de las culturas y de su cultura, con énfasis en lo que el estudiante investigue" [JA/17/PM].	<i>Misak</i>
		"En la educación propia de la universidad, a los Mayores no vemos si tiene o no título, porque ha recorrido la universidad de la vida y viene a enseñar, entonces, invitamos a Mayores activos para compartir su experiencia con los estudiantes y que ojalá no sepa leer, ni escribir, porque hablan más lo propio, es más natural su pensamiento y lenguaje, en cambio el letrado ya ha pasado por la escuela y al hablar revuelve mucho el idioma castellano y el idioma propio, porque un Misak propio que no ha estado en la escuela habla un 98% del lenguaje propio, pero un Mayor que ha recorrido la Universidad, ya ha salido de bachillerato hablará un 50% y su enseñanza es un poco cuadrículada [...] Aquí invitamos jóvenes que compartan lo que están haciendo en materia de piscicultura, fresicultura, cualquier acción que estén desarrollando. También, traemos docentes de las distintas universidades; llegan Decanos, Doctores, Magíster, de distintas universidades del mundo y dejamos el espacio abierto. Aquí llega un europeo, un	<i>Misak</i>

Ancestralidad en movimiento	Educación propia	alemán, un latino, un indígena, aquí está su espacio, bienvenido, comparta" [JA/17/PM].	
		"Los estudiantes aquí con unos principios, escuchan, miran, observan, actúan; aquí no se evalúa, se valora, por ejemplo, hacemos un ejercicio y miramos cómo es su proceso. Si usted es respetuoso y sabe escuchar, sabe actuar, sabe sentir, identificas esa observación, esa valoración que es la que colocamos ahí en Lenguaje, porque yo te coloco a ti cuatro y a usted le coloco tres, o qué siente usted ganando cuatro y usted cinco, ¿eso a qué equivale?, ¿qué significa?, ¿qué quiere decir? Si usted se pone a analizar, cuando estábamos en el bachillerato, algunos estudiantes pasamos raspado con tres, mientras otros pasaron con 4.5 en escala de 1 a 5, ¿cuál es el número que vale más?, ¿ese conocimiento sirvió?, porque en el ejemplo, todos pasan, unos raspados y los otros con buena nota, ahí lo importante era pasar y esto en términos de evaluación pedagógica; por eso cuando hablamos de pedagogía, para nosotros vale más valorar. Que al hablar, estén escuchando, mirando, sintiendo, y no diciendo como usted no me preguntó entonces usted vale 3 y usted vale 2, porque esa relatividad no es una relación humana ni es comprensiva" [JA/17/PM].	<i>Misak</i>
Ancestralidad en movimiento	Educación propia	UAIIN "La universidad tiene un proyecto, tiene un sueño que se llama 'Vivencia para pervivencia', tiene unos espacios donde queremos empezar a generar todo un banco de semillas para poder alimentar, distribuir, a todas las 139 comunidades y más que existan aquí en el Cauca. Hablo de los 139 por el Consejo Regional Indígena, por el cual la universidad está viva, pero son bienvenidos todos y todas, esto se va a replicar en todas las comunidades. Nosotros tenemos dinamizadores, estudiantes de todas las comunidades, de todos los pueblos, y con ellos aprendemos todos estos conocimientos. Esas sabidurías nos llevan a mantener, generar alternativas que podamos compartir con las comunidades. De parte de la universidad para nosotros es muy importante compartir la vida y los invito a seguir" [DM/19/PN].	<i>Nasa</i>
		"En las escuelas es un poco complejo hablar sobre la educación propia, porque se sabe qué es, pero llevarlo a la práctica es muy difícil, porque muchas familias hablan el idioma en las casas, pero a los niños les hablan en español; además, está la tecnología que influye en que se pierda un poco el idioma, la forma de vestirse y la forma de vivir en el territorio. Hace mucho tiempo, la educación propia ha estado en el territorio, pero en las escuelas ha sido difícil, porque deben hacerla desde un salón y para nosotros parte desde la oralidad alrededor del fogón; el realizar caminatas en el territorio; el estar con los médicos tradicionales, con las parteras, con las Mamas, esto, hace parte la educación propia, así que sí se nos ha olvidado cómo volver a ésta, considerando que estamos en medio de un mundo competitivo, entonces, en las escuelas nos enseñan otras cosas que no son del	<i>Misak</i>

Ancestralidad en movimiento	Educación propia	territorio y sirven, pero de forma consciente desvían un poco, el pensar como Misak. Así que, la educación propia está bien estructurada, pero hace falta llevarla a lo práctico" [NM/15/PM].	
		"Nosotros estamos haciendo un proceso transversal y también estamos en la parte de planificación y caracterización natural de nuestros espacios de vida como lo son los ojos de agua, los caminos del agua, los pajonales, las ciénagas y todos los ecosistemas estratégicos que existen en la Madre Tierra, además de la reconversión productiva de la parte alta del páramo. Desde ahí, estamos haciendo un traslape de conocimiento propio y técnico para poder hacer una cartografía, donde podamos encontrarnos con la comunidad, los dueños de predios, Autoridades y el programa Wik Ya. En el caso de la Escuela Wik Ya, el programa está caminando con 35 estudiantes/comuneros para que puedan formarse y encontrarse con la palabra dulce, es decir, escuchar, observar, pensar y hacer acciones de vida para un buen vivir." [EWY/21/PM].	<i>Misak</i>
Ancestralidad en movimiento	Alimentos propios	[Bebidas] [Sek Buy] Después de esto, esperas que el agua se seque en tu piel y ya te vistes y mientras esperas a las demás personas, vas caminando en círculo y este tiene como fases, porque en ciertos puntos, te encuentras con otros médicos tradicionales que te ofrecen una bebida tradicional, como es el <i>Guarapo</i> y el <i>Chirrincho</i> " [CT/1/PN], [KT/3/PN].	<i>Nasa</i>
		[Comidas] "Sopa de maíz, mote, Chaguasgua, Chicha, Guarapo, son comidas que siempre deben estar en una familia Nasa" [LT/5/PN].	<i>Nasa</i>
		[Comidas] [Saakhelu] "Al tercer día, con la carne picada con las plantas y aliños, se hace y da dos albóndigas pequeñas al desayuno a las personas. Estas albóndigas representan al hombre y la mujer. Este ritual tiene una fuerte representación simbólica, porque cada práctica crea conocimiento, por ejemplo, el guarapo es esencial y lo hacen en unas canoas grandísimas y las mujeres no se pueden meter allá, porque enfuerza el guarapo, lo vuelven ácido, por lo general, lo preparan los hombres. También, se recomienda que las mujeres con período no vayan al ritual o no puedan estar en algunos sitios específicos, caso del guarapo. Los Mayores dicen que la mujer en ese momento tiene tanto poder que no se puede controlar cuando están en un lugar específico" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		[Comidas] "Está la parte espiritual y las comidas calientes como la gallina, el ovejo y el conejo que se utilizan en un ciclo de vida (cuidado de las gestantes); la vaca que se utiliza cuando hay minga, matrimonio, otro ciclo de vida u otro espacio; ya el caballo me ayuda a trabajar en mis labores, más que todo de fuerza" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
		[Comidas] "El maíz que es también un cultivo del territorio, porque aquí se cultiva mucho el maíz Capiro, desde hace mucho tiempo ha estado en la gastronomía propia. Nuestras abuelas lo utilizan para las mazamoras,	<i>Misak</i>

		las arepas del desayuno, para hacer la chicha de maíz, entonces, ha sido siempre unas de las semillas propias nativas que tiene el territorio, y a nivel de Latinoamérica es importante el cultivo de maíz. Aquí, se prepara el terreno entre agosto y en septiembre se siembra. Se da al año. Por ejemplo, en estas fechas (julio-agosto) ya se empieza a cosechar, y otra vez, se empieza a preparar el terreno y la siembra" [NM/15/PM].	
Ancestralidad en movimiento	Alimentos propios	[Comidas] "A la sopita del maíz le dicen "sango", es un maíz que lo ponen a quemar un poquito, después lo muelen y le echan papas de diferentes variedades (papa amarilla, papa guata), decía mi madre que antes se cocinaba con cinco especies de papas que se daban acá (papa morada, papa rojiza, papa yema de huevo) y con maíz se hacía la sopa que era una delicia para ellos. Ahora, se han perdido algunas variedades de semillas en el territorio, pero lo importante es que aún se conserva la memoria de los abuelos que cuentan esas historias; a través de esa memoria es donde nosotros empezamos a recuperar otra vez, a investigar quién tiene esas variedades, dónde podemos encontrarlas, es decir, empezar a encaminar todo. Además, la salud parte de lo que nosotros comemos; es estar en armonía con el territorio desde lo alimenticio y desde lo espiritual" [NM/15/PM].	Misak
	Idioma	"Piloteamos durante dos años para ajustar la metodología que sí nos mostró resultados, porque luego empezamos a ver cómo la estaban enseñando en los colegios e instituciones y encontramos que se estaba enseñando escritura y alfabeto, y el aprendiz en sexto le empezaban a dar Nasa Yuwe, terminaba en grado once y no se veía ningún resultado. El alumno sólo te decía palabras aisladas, mientras que nosotros al aplicar la metodología con los docentes aprendices, ya hacían frases: "esto es una silla" o "esto es una silla roja de madera", así que podían decir muchas frases en contexto" [PLO/7/PN].	Nasa
		"Por otro lado, tenemos el nido lingüístico <i>Nasa Fxiw Luuex</i> [Nasa Fiuliux] que significa "Semilleros de Niños Nasa", el cual está ubicado en la Zona Baja de Jambaló (Vitoyó), acá la compañera Claudia está al frente de este nido con 12 niños, 4 dinamizadoras y 3 Mayoras que decimos nosotros las abuelitas Nasa Yuwe hablantes. Allá, ella se encarga de la parte técnica, informes y pedagogía. La idea es que los niños estén inmersos en el Nasa Yuwe, allá es casi que prohibido hablar el español. A veces es complicado adecuar los lugares, pero también a veces demarcamos "se habla <i>Nasa Yuwe</i> " y cuando llegan visitas allá como ustedes que no lo hablan, por ejemplo, los atendemos en otro lugar, para hablar español, así las personas siempre están inmersas en la lengua madre. También en la entrada se le da las instrucciones para que usted pueda saludar a los niños "Buenos días, ¿cómo están?" [PLO/7/PN].	Nasa
		"El idioma propio se enseña desde el fogón, porque uno aprende a saludar, hablar, a tener una conversación	Misak

		pequeña; pero el idioma parte de lo cotidiano, desde la oralidad, del qué estás haciendo, entonces, siempre alrededor del fuego se habla y también desde la casa" [NM/15/PM].	
Ancestralidad en movimiento	Idioma	"En mi caso, yo no aprendí hablar el idioma cuando era niño, porque mis padres entre los años 40, 50, 60's que fue la época en que se instalaron las haciendas, los terratenientes y la iglesia católica en el territorio, se adoctrinó a las comunidades indígenas, no permitiendo hablar nuestro idioma. Los profesores que venían de afuera siempre los mandaban a callar, les daban reglazos, y en ese difícil contexto, mis padres me decían que era muy difícil hablar el español, ellos sudaban para hablar y tenían miedo de hablarlo porque no se les daba bien. Fue así como las hermanas Lauras, fueron las primeras que instauraron las escuelas en el territorio y en ese contexto, hizo que mis padres tomaran la decisión de no enseñarnos a mí y mis hermanos, porque ellos no querían que nosotros sufriéramos eso. Además, mis padres hablan perfectamente el NamTrik pero en aquel momento nos enseñaron el español. De ese modo, el idioma materno lo aprendimos a comprender al escuchar que ellos lo hablaban en casa. Ya después fue que empezamos a identificarnos, a reivindicar nuestro idioma, y desde lo cotidiano lo aprendí a hablar, porque yo salía a las ciudades y no entendía mi propio idioma y me dije "tengo que aprender mi idioma", entonces, volví al territorio, compartí con la gente, con la familia y aprendí" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		" El idioma es estratégico. En la emisora o en las redes sociales cuando se habla/escribe para dar una información, sólo la comunidad entiende, por ejemplo, para la movilización y los paros, se transmitía en el idioma propio para la organización y las salidas; de alguna forma sirve para protegerse, por ejemplo, si hay un ataque de la policía, lo daban en nuestro idioma y evitar que otras personas entiendan; es una forma en que las comunidades podemos comunicarnos" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"Se puede dialogar de muchas formas, nace de lo cotidiano, del ver qué estás haciendo, qué estás sintiendo (el clima), porque nuestro idioma tiene un sentido muy espiritual; se pregunta o se cuestiona desde lo que uno está haciendo, la labor que hace allí, así no se esté haciendo nada" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		" [...] en esta época, también se crean palabras propias con elementos que antes no estaban en el territorio y ahora se traducen, por ejemplo, antes no había en el territorio un computador, pero se ha hecho una transformación del término a nuestro idioma, para ello, se identificó ¿qué hace un computador?, y nosotros decimos "Pørash" [parach] ('Pør': escribir y 'ash': mirar). También, celular decimos "Wamsrui" [guan-chui]: 'Wam': palabra o idioma y 'sru': que lleva la palabra; así se ha hecho con elementos que han llegado al territorio, los adaptamos a nuestro idioma, a partir de la unión de dos	<i>Misak</i>

		palabras que le dan el sentido [...] Quienes estudian el idioma, dan a conocer los nuevos elementos que llegan al territorio (televisores, licuadoras, celulares, etc.) a través de la emisora, porque han identificado qué hace cada elemento y lo reapropian a nuestro idioma." [NM/15/PM].	
Ancestralidad en movimiento	Tejidos	[Chumbe] "En el chumbe está el calendario. Esto simboliza el maíz; tiene la flor Misak con los doce meses del año; estos dos símbolos son la familia y en el centro está la representación del territorio o la matriz de la mujer. Estos cuatro punticos son los cuatro pilares Misak que también están en el Tampalkuari. Los colores son la bandera Misak y de acuerdo a eso usamos el vestuario" [LC/16/PM].	<i>Misak</i>
		[Chumbe] "Incluso, entre las simbologías del chumbe aparece la planta del maíz. El chumbe es el que usan para enchumbar a los niños para arraigarlos al territorio, ¡claro!, lo hacemos de manera simbólica, pero en el pensamiento es muy importante hacer ese ejercicio de enchumbar a los niños" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
		"El tejido se enseña en casa, a mí me enseñó mi madre, pero también en el colegio enseñan tejido, a hacer música propia, por ejemplo, nosotros en la Asociación del Jardín Botánico realizamos jornadas de tejido para la comunidad y para otras personas que quieran aprender. Es un legado que compartimos y ayuda a fortalecer nuestra cultura" [NM/15/PM].	<i>Misak</i>
Desarmonías	En Pachamama	[Médico tradicional] "Por eso, ellos son quienes más reprochan que el poder quiera convertir la Naturaleza en dinero. Los Thë' wala han salvado muchos paramos de las multinacionales y ellos son una autoridad muy fuerte, porque gracias a ellos hemos entendido nuestro ser/sentir indígena" [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
		"[...] Allá en la vereda Loma Pueblito (límite con Pitayo y Caldon), es un espacio donde estamos rodeados de Naturaleza, sólo está la casa y listo, no hay energía, no hay tecnología porque no llega la señal. Es un lugar que permite salirse del ruido, de la gente porque a veces suelo aburrirme de mi relación con la gente. Es un espacio para pensar y conocerse a sí mismo y estar con la Naturaleza, pues no hay distracciones. No obstante, ahora abrieron una vía allá y por donde ésta pasa, uno antes podía acostarse en ese lugar, también va a ver más gente, porque quieren implementar el turismo, y con ello viene también la basura, la contaminación, la explotación" [NT/10/PN].	<i>Nasa</i>
		"[...]El último momento del sueño que fue el desalambrar, estamos en esta época (2021) que es el más duro, el poder armonizar el territorio otra vez, el 'Territorio Grande' porque desde hace tiempo se han olvidado de armonizar los lugares sagrados, se han olvidado de hacer la ofrenda al agua, todo eso. Me ha parecido que el trabajo más duro es desalambrar, el ordenar otra vez nuestro entorno, donde estamos; el ordenar nuestro pensar, nuestro sentir porque hemos ofendido a la Madre Tierra" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>

Desarmonías	En <i>Pachamama</i>	"Agradecer nuevamente a los espíritus de este territorio, a las Autoridades por permitir encontrarnos acá y poder compartir un poco. Algo que me dolería mucho sino lo digo, y es que, hablando con el Mayor Javier, quería invitarlos a que no ensuciemos, no maltratemos, no hiramos a la Madre Tierra como lo hacemos; comiendo paquetes y botando esa basura, ese plástico. No maltratemos, no hiramos a la Madre Tierra cuando arrojamamos basura al piso, cuando envenenamos nuestros suelos, nuestra agua, porque el agua va ir hasta el mar y el mar regresa nuevamente como nubes y nos va a bañar a cada uno, entonces esa era la tarea" [DM/19/PN].	<i>Nasa</i>
	En el Ser	"La Junta de padres de familia realizaron en la institución un bingo bailable familiar [17.sep.2006] y Wilder era el tesorero, porque necesitaban reunir fondos para la educación, ya que no contaban con ayuda del Gobierno. Jambaló ha sido una zona de conflicto después de que fue militarizado y en esa noche, uno de los batallones envió un mortero desde el casco urbano hasta Zumbico [5km], causando lesiones al niño, quien falleció. La comunidad y su familia se indignó, pidieron respuestas y lo único que se obtuvo fue la versión oficial que le dijo a los medios de comunicación que ese día el Batallón había tenido enfrentamientos, pero eso día no hubo ningún ataque de la guerrilla. En aquella oportunidad se hizo una marcha, porque la vida y la paz son importantes en el territorio y más de un niño que estaba apenas empezando a recorrer su camino [...]Y ese dolor nunca se va a ir, porque desde que la madre le da seno a su hijo es una conexión tan fuerte, que ella no tuvo la oportunidad de verlo crecer. Las secuelas de la guerra no sólo afectan a una familia sino a toda una comunidad y como indígenas prevalece la unidad, ahí es donde se deben generar las mingas, hablar con el médico, hablar en la Tulpa y encontrar la armonía; ver qué se puede solucionar, siempre mediante el diálogo [CT/1/PN].	<i>Nasa</i>
	En <i>Pachamama</i>	"En un cementerio de los Mayores, la autoridad dijo "no excaven, dejen ahí". Este cementerio tenía a la cacica tallada en piedra parada, unos guaqueros la encontraron, la estaban sacando cuando el Mayor Espiritual Trueno comenzó a reflejar y no la pudieron sacar completamente y se fueron. Luego, la comunidad la dejó sacar, pero la llevaron a la Laguna de la Ardilla, ahí hay una desarmonía que, ojalá no nos llame en algún momento la atención la Naturaleza y es que cada espíritu tiene su casa y cada casa su lugar. Esta laguna tiene su propio espíritu, su propio don y la gente por mezquinar que no la sacaran, se la llevaron a este lugar y yo les llamé la atención a los dinamizadores de allá, porque realizaron un sendero ahí, y ellos debían interpretar la situación y no le dieron la mirada cosmogónica y eso puede generar una desarmonía no sólo como vereda sino territorial, así que los Mayores armonizan este lugar cada seis meses. Lo que debieron hacer fue pedir permiso a un lugar, cerca de la Laguna donde está haberla sembrado según orientación de los Mayores y al	<i>Nasa</i>

		colocarla en la Laguna hicieron secar el lago natural que estaba allí y yo les he dicho a las autoridades que hay que arreglar eso, conversemos con los docentes para que tengan esa mirada holística pero también cosmogónica" [LT/5/PN].	
Desarmonías	En el Ser	"El pueblo porque aquí he vivido y las primeras veces que vivimos (él y su familia) el conflicto armado fue bastante difícil y hemos quedado con secuelas, por ejemplo, cuando explotan las bombas de cumpleaños, a mí no me gusta ese ruido. No obstante, el pueblo me remete a vivencias con mis compañeros, eventos en los que he estado" [NT/10/PN].	Nasa
		"[...] junto a mi abuelo Javier Calambas, que también fue un líder en esta comunidad, ya que, gracias a él, logramos recuperar esta hacienda, esta tierra que anteriormente era de nosotros, pero por estigmatizaciones y por toda la violencia que hubo en los 60's, tuvo mi abuelo que reunir un grupo de familias, un grupo de personas y comprar este lugar para recuperar la hacienda" [WM/13/PM].	Misak
		"En ese mirar, también existen problemáticas dentro de la comunidad, dentro de nuestro espacio y es: el manejo de los residuos que entran a la comunidad, porque no podemos negar que, como indígenas también estamos en ese sistema capitalista, consumista, en el cual adquirimos diferentes cosas para vestirnos, a los niños, etc., pero ¿qué se hacen esos materiales que entran a nuestro territorio?, ¿hacia dónde van? Por tal razón, decidimos colocar botellas a las infraestructuras propias, pues acá en la comunidad tomamos bastante y las botellas se quedan ahí, así que, quisimos darles un uso, empezar a plantarlas en las construcciones" [WM/13/PM].	Misak
		"Por tal razón, a la casa se le integró botellas de vidrio y la comunidad mire que éstas también sirven para adornar y dar un ambiente más saludable al espacio. También, empezar a sustituir los tipos de materiales con los que se construye, no sé si dieron cuenta que, al ingresar a la comunidad, la mayoría de las construcciones son de ladrillo, cemento y Eternit, o sea, construcciones o materiales que necesitan cantidades de recursos como el agua para poderlos producir. Nosotros como jóvenes tratamos de darle un mensaje a la comunidad y es que el territorio nos da para vivir, para cobijarnos y para vestirnos, entonces, por medio de estos recursos que no necesitan de tanta transformación pueden ser útiles y reutilizables en las construcciones propias de bahareque y adobe que es de barro pisado y la madera de acá" [WM/13/PM].	Misak
Desarmonías	En el Ser	"De esa forma, comenzamos a cuidarnos nosotros como personas y vamos curando el territorio, pues el territorio es nuestro cuerpo. A veces en una casa cuadrada las energías no fluyen o fluyen chocando y esto perjudica a las personas que viven en ese espacio; hay problemas de pareja, con los hijos, no hay entendimiento y pasan diferentes situaciones, en cambio, en una casa circular,	Misak

		las energías fluyen más y habrá problemas, pero se van a solucionar más rápidamente, con más entendimiento. Esto ha sido el conocimiento que nos han dejado los Mayores, porque la casa redonda nos permite empezar a cuidar a la comunidad, con los mayores es complicado, pero nuestros hijos podrían empezar a construir sus casas redondas, porque desde hace mucho tiempo, nuestros líderes pensaron de esa forma las casas, aunque entendemos que también fue difícil porque estuvieron sometidos a la Colonia, por los terratenientes, que fueron quienes quisieron acabar con nuestra cultura. No obstante, logramos sobrevivir y estamos fortaleciéndonos, poco a poco" [WM/13/PM].	
	En <i>Pachamama</i>	"Una mujer que está en su ciclo lunar no puede ir a ciertas partes del territorio como un ojo de agua, porque se le puede pegar un espíritu y enojarse, este se le manifiesta con algo físico o con algo espiritual en el estado de ánimo; también cuando se está en un velorio/cementerio puede que ese sucio del fallecer se pueda pegar; entonces, cada cosita, cada enfermedad, son indicaciones de desarmonización en el territorio o en la persona" [WM/13/PM].	<i>Misak</i>
	En el Ser	"Yo le dije a la Doctora, cuando usted estudio no vio ¿psicología?, porque para entender a alguien primero hay que meterse en la psicología. Respondió: sí, ¿por qué?, es que usted no me pregunta: por qué me duele la cabeza, usted no me toma la presión, no me mira nada y sólo escribe, ¿para qué? Para demostrar que atendieron a una persona, pero usted ¿qué me está haciendo a mí? Entonces dijo vamos a ponerle el termómetro y luego me tomó la presión, dijo que estaba alta y ¡claro!, debía estar alta porque estaba con dolor de cabeza [...] Me vine para la casa, me hice los remedios naturales y volví a quedar bien" [IT/6/PM].	<i>Misak</i>
		"Las novenas de navidad, acordamos que se ajustarían a nuestra realidad, así que tratamos el tema del alcoholismo, fregamos y pudimos levantar los vendedores de aguardiente, porque acá cuando moría la gente, compraban mucho aguardiente y pensamos en cómo cambiar esa borrachera. También, hablamos sobre la violencia dentro de la familia [...] Eso lo pudimos cambiar en gran parte, porque hoy los dolientes ya no dan aguardiente, sino que dan café en el cementerio, vuelven a la casa los acompañantes y se les da la comida, entonces, mejor ese cambio que hicimos" [AY/12/PM].	<i>Misak</i>
Desarmonías	En <i>Pachamama</i>	"Hasta hace un tiempo, nuestros abuelos existían por muchos años, porque ellos comían sus cultivos sin químicos, y hoy nuestros Mayores llegan a los 46, a veces hasta los 60. Entonces, sembremos nuestras semillas sin químico y así no afectamos al medio ambiente y tampoco nuestra salud" [CA/20/PM].	<i>Misak</i>
	En el Ser	"Nosotros como personas con cinco sentidos debemos buscar la manera de volver a nuestro cultivo original. Para esta época, Guambía y San Fernando cortábamos trigo, pero no se ve el trigo cortado, pero nosotros mismos somos los culpables. Si queremos cambiar esa	<i>Misak</i>

		forma de vivir como nuestros antepasados no es imposible. Aquí, tenemos compañeros que han venido hacer cambio de semillas y ojalá puedan hacer compromisos consigo mismos" [JC/23/PM].	

Fuente: Propia, 2023.

Apéndice 3- Big Data de los Símbolos Andinos de los ‘Hijos del agua’ [Misak & Nasa]

*Orden de búsqueda: comunidad Misak

*Filtros gruesos de búsqueda: 1) evidenciarse el símbolo de forma tangible; 2) el símbolo se desarrolla de manera amplia, más allá de emitirse un simple concepto.

Metadatos Bigdata General:

Herramientas	Tipo de formato	Resultados	Filtrados
Google académico	Trabajos académicos (PDF, Word)	642	52
IA Gemini	Youtube	57	57
IA Gemini + Métricas de visibilidad	Página en Red social activa (Facebook, Instagram)	15	15
Google imágenes avanzada + TinEye	Imágenes Colombia (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)*	25361	25361
Google Noticias + Ocultar duplicados	Noticias Colombia (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	2116	2116
Resultados Misak Total		28191	27601

*OBS: La fecha Ene.01 de 1991 corresponde al año de creación del dominio colombiano: co, año en el cual se empiezan a filtrar las primeras imágenes.

Data Lake Misak por categorías

Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País publicación	Link	Indígena	
						Sí	No
Espiral-Doble espiral	Trabajos académicos (PDF, Word)	229	Total de trabajos donde se menciona el término.				
Espiral-Doble espiral	Trabajos académicos (PDF, Word)	19	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Espiral-Doble espiral	Año 1900- 1999	1	Espiral-Cosmovisión. Libro 1998 "Guambianos: hijos del aroiris y del agua" por Dagua, Aranda, Vasco.	Libro Cosmovisión Misak Guambía, Colombia.	http://www.luguiva.net/%5C/admin/pdfs/GUAMBIANO S.%20HIJOS%20DEL%20AROIRIS%20Y%20DEL%20AGU A.pdf	X	

Espiral-Doble espiral	Año 2000 - 2010	1	Espiral -Tiempo[26] (<u>Entre corchetes # de veces que aparece el término en el texto).</u>	Trabajo de grado Sociología - U.Externado Bogotá, Colombia.	https://bdigital.uexternado.edu.co/server/api/core/bitstreams/c8da391b-1ea9-46a4-83e7-396bb751aac7/content	X	
Espiral-Doble espiral	Año 2011-2020	11	Espiral-Construcción Misak Universidad[22].	Artículo Nacional Licenciatura en Educación Santa Marta, Colombia.	https://revistas.unimagdalena.edu.co/index.php/jangwapana/article/view/1956/		X
			Espiral-Construcción Misak Universidad[22].	Trabajo de grado Licenciatura en Educación infantil - U. Distrital Bogotá, Colombia.	https://repository.udistrital.edu.co/server/api/core/bitstreams/d54081c3-7434-4e8a-bc5c-0958b591a47a/content		X
			Espiral-Prácticas pedagógicas[22].	Trabajo de grado Licenciatura en Educación - U. Católica de Manizales Colombia.	https://repositorio.ucm.edu.co/bitstream/10839/2045/1/Henry%20Alfredo%20Morales.pdf	X	
			Espiral-Cibercultura.	Artículo internacional Estudios de Cultura Contemporánea Colima, México.	http://148.213.1.95/index.php/culturascontemporaneas/article/view/575		X
			Espiral-Música.	Trabajo de grado Licenciatura en Ciencias Sociales - U. Pedagógica Nacional Bogotá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/bitstream/handle/20.500.12209/11576/TE-23812.pdf?sequence=1&isAllowed=y	X	
			Espiral-Tampalkuari[18].	Trabajo de grado Licenciatura en Educación Básica - U. del Valle Cali, Colombia.	https://core.ac.uk/download/pdf/160126731.pdf		X
			Espiral- Tampalkuari[22].	Trabajo de grado Licenciatura en Artes Visuales - U. Tecnológica de Pereira Colombia.	https://repositorio.utp.edu.co/handle/11059/8986		X

			Espiral-Vestuario. *Fotografía.	Artículo Nacional Diseño visual Cali, Colombia.	https://www.fadp.edu.co/wp-content/uploads/2019/12/3_compressed.pdf		X
			Espiral-Vestuario. <u>Innovación a partir del vestuario Misak.</u>	Trabajo de grado Diseño de Modas - Corporación Unificada Nacional de Educación Superior Bogotá, Colombia.	https://repositorio.cun.edu.co/bitstream/handle/cun/4866/OrtizLeidy_2020_CulturaHarajukuGuambianos.pdf?sequence=1&isAllowed=y		X
			Espiral-Territorio[22].	Trabajo de grado Pedagogía comunitaria - U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense Managua, Nicaragua.	http://repositorio.uracacn.edu.ni/557/1/MONOGRAFIA%20PROY%20JOSE%20ALFREDO.pdf	X	
			Espiral-'Madre Tierra'[25]. *Ecoaldeas.	Maestría Ecología humana y saberes ambientales -U. de Caldas Colombia.	https://www.researchgate.net/profile/Erika-Milena-Munoz-Villarreal/publication/328173142_Ecoaldeas_Tejiendo_transiciones_hacia_el_Buen_Vivir/links/5bbcd59fa6fdcc9552dcefd8/Ecoaldeas-Tejiendo-transiciones-hacia-el-Buen-Vivir.pdf	X	
	Año 2021-2024 (Jul 29 de 2024)	6	Espiral-Yatul *Domos en el mundo.	Trabajo de grado en Diseño - U. de los Andes Btá, Colombia.	https://repositorio.uniandes.edu.co/entities/publication/04855bc9-c83e-4fb6-b671-af326cd43475	X	
			Espiral-AJBD.	Trabajo de grado en Trabajo Social - U. Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho" Campus Franca SP, Brasil.	https://repositorio.unesp.br/items/a5d174b5-0fdd-4a4d-8712-2d6f7c4b2cad		X
			Espiral-Laboratorio Audiovisual Intercultural Étnico en la Misak Universidad.	Artículo Nacional Historia y Artes Caldas, Colombia.	https://revistasoj.s.ualdas.edu.co/index.php/kepes/article/view/6564/6005		X

			Espiral-música.	Trabajo de grado Licenciatura en Música - U. Pedagógica Nacional Btá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/13584	X	
			Espiral-Gamificación pensamiento Misak.	Trabajo de grado en Cine y televisión - Corporación Universitaria Unitec Btá, Colombia.	http://184.72.242.52/handle/20.500.12962/433	X	
			Espiral-Nak Chak [18].	Capítulo sobre el fuego y la cocina Misak Paraná, Brasil.	https://www.academia.edu/download/103733569/E-BOOK-HISTORIAS-AFRO-INDIGENAS-NAS-FRONTIERAS.pdf#page=99		X
Espiral-Doble espiral	Vídeos Youtube	5					
	Dic.13 de 2016	2	Espiral-Cosmovisión.	Cortometraje Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=6KisQEx_BUE		X
	Ago.19 de 2018		Espiral-Cosmovisión.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=TaGn2FSnbsA	X	
	Oct.31 de 2012	2	Espiral-Danza.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=y93FbfQ9ZJM	X	
	Sep.08 de 2013		Espiral-Danza.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=x0nI5gbeHjY	X	
	Sep.02 de 2020	1	Espiral-Educación.	Crónica Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=P7-d1bMiQTI	X	
Espiral-Doble espiral	Red social	2					
	1,3 mil seguidores	1	Espiral en los tejidos.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/espiral.misak/?locale=es_LA	X	
	2,5 mil seguidores	1	Espiral en comunicación Namui Wam.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/NamuiWam/?locale=es_LA	X	
Espiral-Doble espiral	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	211	Metadatos: La espiral- Doble espiral no se limita a fotografías directas. Se encuentra en artesanías, tejidos, pinturas, diseños y otras formas de expresión visual. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas y culturales, c)Redes sociales relacionadas con la cultura indígena y la artesanía, d) Proyecto de comunicaciones Namui Wam que busca preservar su territorio, así como su autonomía social y política, contiene información visual sobre la espiral.			X	X
Espiral-Doble espiral	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	3	Metadatos: La Espiral- Doble espiral se destaca, a través de la Asociación Espiral Misak, la cual participa en "ExpoArtesanos" con sus propias artesanía y tejidos. Cobertura: Nacional (Bogotá).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Rombo	Trabajos académicos (PDF, Word)	48	Total de trabajos donde se menciona el término.				

	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2021-2024 (Jul 31 de 2024)	1	Rombo Misak & Nasa-Paisaje lingüístico (textil, minga, política).	Artículo internacional Estudios Lingüísticos Cartagena, Colombia - Italia.	https://air.unimi.it/handle/2434/1040456		X
Rombo	Vídeos Youtube	0					
Rombo	Red social	0					
Rombo	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	35	Metadatos: El rombo aparece en tejidos, diseños arquitectónicos, objetos ceremoniales, y representaciones artísticas-políticas. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c)Registro de procesos políticos-organizativos.			X	X
Rombo	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Círculo	Trabajos académicos (PDF, Word)	23	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Círculo-Educación alrededor del fógón.	Maestría en Educación Docencia - U. de Manizales Colombia.	http://ridum.umanizales.edu.co/handle/20.500.12746/4234		X
Círculo	Vídeos Youtube	0					
Círculo	Red social	0					
Círculo	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	303	Metadatos: El círculo se observa en diseños textiles y cerámicas, hasta representaciones en rituales y espacios comunitarios. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c)Ceremonias.			X	X
Círculo	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Sol & Luna	Trabajos académicos (PDF, Word)	19	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	19	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Sol & Luna	Vídeos Youtube	0					
Sol & Luna	Red social	0					

Sol & Luna	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	370	Metadatos: El Sol y la Luna se aprecian en artesanías, tejidos, rituales e imágenes digitales. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c)Medios de comunicación digitales.			X	X
Sol & Luna	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
#3 y #4	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
#3 y #4	Vídeos Youtube	0					
#3 y #4	Red social	0					
#3 y #4	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	21	Metadatos: El #3 y#4 están presentes en imágenes digitales y rituales. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c) Medios de comunicación digitales, d)Ceremonias.			X	X
#3 y #4	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Elemento agua	Trabajos académicos (PDF, Word)	25	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	2	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Agua-Génesis pueblo Misak.	Trabajo de grado en Sociología - U. Externado De Colombia Btá,Colombia.	https://bdigital.uexternado.edu.co/entities/publication/4a190daa-94d9-4096-84de-b161122ddac7	X	
	Año 2021-2024 (Ago 08 de 2024)	1	Agua-sitios sagrados.	Trabajo de grado en Historia - U. de Antioquia Medellín, Colombia.	https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/39215	X	
Elemento agua	Vídeos Youtube	4					
	Abril.22 de 2014	2	Elemento agua-Cosmovisión.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=x0nI5gbeHjY		X
	Jun.05 de 2023		Elemento agua-Cosmovisión.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=D9t57rwBBOI		X

	Abril.30 de 2021	1	Elemento agua-Origen Misak.	Stopmotion Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=CVWCehk1kig		X
	Abril.03 de 2024	1	Elemento agua-Espíritus Naturales.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=UzcE5axouD8		X
Elemento agua	Red social	0					
Elemento agua	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	845	Metadatos: El elemento agua se encuentra presente en simbolismos, rituales e imágenes digitales. Origen: a)Tejidos y cerámicas, b)Investigaciones académicas, c)Paisajes del territorio, d)Ceremonias y rituales.			X	X
Elemento agua	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	9	Metadatos: Elemento agua se destaca en tres eventos: a)La exposición "Moropik y los seres del agua"; b) La premiación del audiovisual "Piurek" sobre su origen y cuidado de la tierra; c) La exposición "Hijas del agua". Cobertura: Nacional (Bogotá).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Elemento aire	Trabajos académicos (PDF, Word)	5	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	2	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2021-2024 (Ago 09 de 2024)	2	Aire-música tradicional [6].	Trabajo de grado Licenciatura en Música - U. Pedagógica Nacional Bogotá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/13584	X	
			Aire-instrumentos de viento.	Maestría en Estudios Sociales - U. Pedagógica Nacional Bogotá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/18910	X	
Elemento aire	Vídeos Youtube	0					
Elemento aire	Red social	0					
Elemento aire	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	467	Metadatos: El elemento aire se aprecia en danzas, instrumentos de viento, rituales, diseños textiles y narraciones digitales. Origen: a)Danzas y música, b)Investigaciones académicas, c) Ceremonias y rituales.			X	X
Elemento aire	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No

Elemento tierra	Trabajos académicos (PDF, Word)	27	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	3	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Tierra-Rituales menores.	Trabajo de grado en Historia - U. de Antioquia Medellín, Colombia.	https://fupvirtual.edu.co/repositorio/files/original/80f26aca2b372ac37df1a96493a594403014d0c9.pdf	X	
	Año 2021-2024 (Ago 09 de 2024)	2	Tierra-Ritual dia de los difuntos.	Trabajo de grado en Trabajo Social - Fundación Universitaria de Popayán Popayán, Colombia.	https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/39215	X	
			Tierra-Ritual Armonización/Medicina propia.	Trabajo de grado en Ciencias Agrarias - U. Nacional de Colombia Bogotá, Colombia.	https://bienestar.bogota.unal.edu.co/pgp/Publicaciones/polom_misak_uto/polom_misak_uto.pdf#page=75	X	
Elemento tierra	Vídeos Youtube	1					
	Nov.03 de 2015	1	Tierra-Ofrenda muertos.	Noticiero Francia.	https://www.youtube.com/watch?v=k58cLMQf9j8		X
Elemento tierra	Red social	0					
Elemento tierra	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	889	Metadatos: El elemento tierra se observa en paisajes del territorio, representaciones de la agricultura, artesanías, rituales y narrativas digitales. Origen: a) Paisajes naturales b) Investigaciones académicas, c) Artesanías de Colombia, d) Ceremonias y rituales, e) Registro de procesos políticos-organizativos.			X	X
Elemento tierra	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	8	Metadatos: Elemento tierra se destaca en tres eventos: a) La recuperación de tierras; b) El día de las Ofrendas; c) 'Siembra' [muerte] del Taita Álvaro Morales Tombé. Cobertura: Nacional (Bogotá), Local (Consejo Regional Indígena del Cauca y Organización Nacional Indígena de Colombia).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Elemento fuego	Trabajos académicos (PDF, Word)	26	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	3	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				

	Año 2011-2020	1	Fuego-Nak Chak/educación.	Maestría en Educación Docencia - U. de Manizales Colombia.	http://ridum.umanizales.edu.co/handle/20.500.12746/4234		X
	Año 2021-2024 (Ago 10 de 2024)	2	Fuego-Nak Chak [Cap.6].	Capítulo sobre el fuego y la cocina Misak Paraná, Brasil.	https://www.academia.edu/download/103733569/E-BOOK-HISTORIAS-AFRO-INDIGENAS-NAS-FRONTIERAS.pdf#page=99		X
			Fuego-Nak Chak/educación [12].	Trabajo de grado en Cine y televisión - Corporación Universitaria Unitec Btá, Colombia .	http://184.72.242.52/handle/20.500.12962/433	X	
Elemento fuego	Vídeos Youtube	2					
	Nov.10 de 2020	2	Fuego-fogón comidas Misak.	Reportaje Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=s52kLZ7fBqs		X
	Nov.29 de 2020		Fuego-fogón.	Animación Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=6XIXipNe2rM	X	
Elemento fuego	Red social	0					
Elemento fuego	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	334	Metadatos: El elemento fuego aparece en rituales e imágenes digitales. Origen: a)Medios de comunicación digitales, b)Investigaciones académicas, c)Ceremonias y rituales.				X X
Elemento fuego	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
4 elementos	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2021-2024 (Ago 10 de 2024)	1	4 elementos-Naturaleza.	Libro Plan de vida Guambía Btá, Colombia.	https://www.repository.iom.int/handle/20.500.11788/377	X	
4 elementos	Vídeos Youtube	0					
4 elementos	Red social	0					
4 elementos	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	963	Metadatos: Los 4 elementos se observan en imágenes digitales y rituales. Origen: a)Medios de comunicación digitales, b)Investigaciones académicas, c)Ceremonias y rituales.				X X
4 elementos	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No

Lugares sagrados	Trabajos académicos (PDF, Word)	29	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	29	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Lugares sagrados	Vídeos Youtube	0					
Lugares sagrados	Red social	1					
	2,5 mil seguidores	1	Casa de pensamiento del Jardín Botánico Las Delicias.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/Jardin.Botanico.Delicias	X	
Lugares sagrados	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	932	Metadatos: Los lugares sagrados se aprecian en imágenes sobre el territorio y rituales. Origen: a)Medios de comunicación digitales, b)Investigaciones académicas, c)Ceremonias y rituales, d)Redes sociales.			X	X
Lugares sagrados	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Médico tradicional	Trabajos académicos (PDF, Word)	5	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	5	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Médico tradicional	Vídeos Youtube	3					
	Sep.11 de 2018	1	Médico tradicional-Hospital Mama Dominga.	Noticia Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=ft52dOsSTPM		X
	Abr.19 de 2021	1	Médico tradicional-cuidado de la placenta.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=niOINKyTDz4		X
	Jun.30 de 2021	1	Médico tradicional-plantas.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=XQf73tM8eUM		X
Médico tradicional	Red social	0					
Médico tradicional	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	854	Metadatos: Los médicos tradicionales se observan en rituales, representaciones artísticas, imágenes digitales. Origen: a)Rituales, b)Investigaciones académicas, c)Medios de comunicación digitales, d)Redes sociales.			X	X
Médico tradicional	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Partera	Trabajos académicos (PDF, Word)	15	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				

	Año 2021-2024 (Ago 12 de 2024)	1	Partera-Narrativas de vida.	Tesis de Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas - U. Nacional de Colombia Medellín, Colombia.	https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/86221		X
Partera	Vídeos Youtube	6					
	Jun.14 de 2016	2	Partera-oficio.	Trailer documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=-UcmSV3W-ik		X
	Oct.12 de 2021			Reportaje Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=BiWu3EJLEwU		X
	Oct.28 de 2020	2	Partera-plantas sagradas.	Reportaje Colombia.	https://youtu.be/UC1UsbY2Ft4		X
	Oct.28 de 2020			Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=RWHi5emGeMw		X
	Dic.19 de 2021	1	Partera-embarazos y partos.	Podcast Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=Q6UV0D2NSEA		X
	May.16 de 2022	1	Partera-lo propio o lo institucional.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=lauTR-C73PY		X
Partera	Red social	1					
	909 seguidores	1	Partera en diálogo con la medicina occidental.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/mamadominga.guambia/	X	
Partera	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	896	Metadatos: Las parteras se aprecian en rituales, representaciones artísticas, imágenes digitales. Origen: a)Rituales, b)Investigaciones académicas, c)Medios de comunicación digitales, d)Redes sociales.			X	X
Partera	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	3	Metadatos: La partera se destaca por su oficio y servicio comunitario. Cobertura: Nacional (Bogotá).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Espíritus naturales	Trabajos académicos (PDF, Word)	34	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	34	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Espíritus naturales	Vídeos Youtube	3					
	May.05 de 2021	1	Espíritu Seres Grandes- Pishimisak & Kallim.	360° Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=pZ3g-mOI8GI	X	
	Jul.08 de 2021	1	Espíritu de la Montaña- Mama Dominga.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=D82NwR-SQOU		X
	Mar.04 de 2024	1	Espíritu del Páramo- Pishimisak.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=Vaplc318Esk&pp=ygUUCGlzaGltaXNhayBBTkQgbWlzYWw%3D	X	
Espíritus naturales	Red social	0					

Espíritus naturales	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	112	Metadatos: Los Espíritus naturales se ven representados en dibujos, tejidos, imágenes digitales, representaciones artísticas. Origen: a)Obras artísticas, b)Rituales, c)Investigaciones académicas, d)Paisajes del territorio.			X	X
Espíritus naturales	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Animales	Trabajos académicos (PDF, Word)	8	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	8	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Animales	Vídeos Youtube	0					
Animales	Red social	0					
Animales	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	8	Metadatos: Entre los animales se observan principalmente, el oso de anteojos que habita el Páramo, seguido por el cóndor, el colibrí y algunos peces. Origen: a)Imágenes digitales, b)Paisajes del territorio.			X	X
Animales	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Nak Chak	Trabajos académicos (PDF, Word)	11	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Año 1900- 1999	5	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	2	Nak Chak-Memoria [16].	Maestría en Estudios de la Cultura - U. Andina Simón Bolívar Quito, Ecuador.	https://repositorio.uasb.edu.ec/handle/10644/5856		X
			Nak Chak-Educación [15].	Maestría en Educación Docencia - U. de Manizales Colombia.	https://ridum.umanizales.edu.co/xmlui/bitstream/handle/20.500.12746/4234/Gallego_Carolina_2018.pdf?sequence=1	X	
	Año 2021-2024 (Ago 13 de 2024)	3	Nak Chak-Diálogo de saberes.	Trabajo de grado en Historia - U. de Antioquia Medellín, Colombia.	https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/39215	X	

			Nak Chak-Diálogo de saberes.	Tesis de Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas - U. Nacional de Colombia Medellín, Colombia.	https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/86221		X
			Nak Chak-Educación.	Trabajo de grado Licenciatura en Educación Comunitaria con énfasis en DDHH - U. Pedagógica Nacional Bogotá, Colombia.	http://repositorio.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/16817	X	
Nak Chak	Vídeos Youtube	1					
	Nov.13 de 2017	1	Nak Chak-memorias [3].	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=34Ry8hdGZIE		X
Nak Chak	Red social	0					
Nak Chak	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	31	Metadatos: El Nak Chak se aprecia en rituales, círculos de la palabra, documentales, imágenes digitales, representaciones artísticas. Origen: a)Obras artísticas, b)Rituales, c)Investigaciones académicas y culturales, d)Registro del Cabildo Indígena, e)Organizaciones de Derechos Humanos.			X	X
Nak Chak	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Yatul	Trabajos académicos (PDF, Word)	18	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	3	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	2	Yatul-Principio de Vida [13].	Maestría en Educación desde la Diversidad - U. de Manizales Colombia.	http://ridum.umanizales.edu.co/handle/20.500.12746/3091		X
			Yatul-Pensamiento Misak.	Maestría en Desarrollo Educativo y Social -U. Pedagógica Nacional Btá, Colombia.	http://repositorio.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/10331		X

	Año 2021-2024 (Ago 13 de 2024)	1	Yatul-Huerta escolar.	Trabajo de grado Licenciatura en Ciencias Sociales - U. Pedagógica Nacional Bogotá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/17114		X
Yatul	Vídeos Youtube	5					
	Oct.05 de 2014	2	Yatul-educación propia.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=oqOhvjaZaA		X
	Nov.14 de 2020		Yatul-educación propia.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=fC-CjEW-IKQ	X	
	May.22 de 2020	1	Yatul-agricultura ancestral.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=EAUTIJMCnVU&p=ygUQaHVlcnRhIEFORCBtaXNhaw%3D%3D		X
	Sep.13 de 2020	1	Yatul-nutrientes mercado.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=wMR8lokwlAY	X	
	Sep.12 de 2022	1	Yatul-memoria semillas.	Podcast Colombia.	http://www.youtube.com/watch?v=L61m50rcqlQ		X
Yatul	Red social	0					
Yatul	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	226	Metadatos: El Yatul está representado en los cultivos, ceremonias, la agricultura sostenible, imágenes digitales, representaciones artísticas. Origen: a)Paisajes del territorio, b)Rituales y ceremonias, c)Investigaciones académicas y agro-ambientales, d)Registro de la Asociación Jardín Botánico Las Delicias, e)Medios de comunicación digitales, f)Redes sociales, g)Ferias agrícolas, g)Instituciones educativas, h)Eventos culturales.			X	X
Yatul	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	6	Metadatos: El Yatul se destaca en tres eventos: a)Soberanía alimentaria; b)Apoyo en época de Covid; c) Banco de semilla. Cobertura: Nacional (Bogotá).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Trueque	Trabajos académicos (PDF, Word)	19	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	19	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Trueque	Vídeos Youtube	5					
	Feb.05 de 2013	5	Trueque-evento comunitario.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=sdBiv9WIIlk	X	
	Sep.21 de 2022		Trueque-evento comunitario.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=QHY7li7Yj7A	X	
	Dic.01 de 2022		Trueque-evento comunitario.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=-rbbbot1pU0	X	
	Oct.26 de 2023		Trueque-evento comunitario.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=kjmgtdJers	X	
	Sep.05 de 2024		Trueque-evento comunitario.	Noticia Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=jDOp9PPGIAo		X
Trueque	Red social	0					

Trueque	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	902	Metadatos: El Trueque se aprecia en mercados públicos, espacios comunitarios, prácticas de seguridad alimentaria, imágenes digitales, representaciones artísticas. Origen: a) Paisajes del territorio, b) Rituales y ceremonias, c) Investigaciones académicas y agro-ambientales, d) Registro de la Asociación Jardín Botánico Las Delicias, e) Medios de comunicación digitales, f) Redes sociales, g) Ferias agrícolas, h) Instituciones educativas, i) Eventos culturales.			X	X
Trueque	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	4	Metadatos: El Trueque se destaca en el intercambio de productos y el compartir saberes ancestrales. Cobertura: Nacional (Bogotá), Local (Consejo Regional Indígena del Cauca).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Minga	Trabajos académicos (PDF, Word)	29	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	29	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Minga	Vídeos Youtube	4					
	Mar.13 de 2019	1	Minga-Artística.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=Sp_zKeAPxZY		X
	Oct.19 de 2020	1	Minga-Social [17].	Noticia Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=PwCzJBIGYzU	X	
	Dic.28 de 2019	2	Minga-comunidad.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=hYQrbSbcCjI	X	
	Nov.03 de 2022		Minga-comunidad [2].	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=x9zvE7ToP5Y		X
Minga	Red social	0					
Minga	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	3640	Metadatos: La Minga se observa, mayoritariamente, en registros de eventos de protesta y lucha por sus Derechos y Territorio, seguido por imágenes digitales y representaciones artísticas. Origen: a) Medios de comunicación digitales, b) Registros del Cabildo Indígena, c) Investigaciones académicas, d) Registro de Organizaciones de Derechos Humanos, e) Centros de investigación, f) Redes sociales.			X	X
Minga	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	199	Metadatos: La Minga se destaca en tres eventos: a) Movilización Nacional; b) Monumeto de Belalcázar derribado por la comunidad Misak, c) Minga Artística. Cobertura: Local (Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca, Organización Nacional Indígena de Colombia), Regional (Cali), Nacional (Bogotá).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Educación propia	Trabajos académicos (PDF, Word)	7	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	7	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				

	Año 2011-2020	5	Educación Propia-Decolonial.	Trabajo de grado Licenciatura en Ciencias Sociales - U. Pedagógica Nacional Bogotá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/11300		X
			Educación Propia-Fogón.	Artículo nacional Formación en Diversidad Santander, Colombia.	https://revistas.uis.edu.co/index.php/revistacyp/article/view/11751		X
			Educación Propia-Decolonial.	Maestría en Educación desde la Diversidad - U. de Manizales Colombia.	http://ridum.umanizales.edu.co/handle/20.500.12746/2098		X
			Educación Propia- Interculturalidad.	Trabajo de grado en Ciencias Sociales - U. Pedagógica Nacional Btá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/3018		X
			Educación Propia- Interculturalidad.	Maestría en Educación desde la Diversidad - U. de Manizales Colombia.	http://ridum.umanizales.edu.co/handle/20.500.12746/3091		X
	Año 2021-2024 (Ago 14 de 2024)	2	Educación Propia-Decolonial.	Trabajo de grado Licenciatura en Ciencias Sociales - U. Pedagógica Nacional Bogotá, Colombia.	http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/17080		X
			Educación Propia-Diseño de aula.	Maestría en Enseñanza de las Ciencias Exactas y Naturales- U. Nacional de Colombia Medellín, Colombia.	https://repository.unal.edu.co/handle/unal/83959	X	
Educación propia	Vídeos Youtube	6					
	Mar.01 de 2015	3	Edu. Propia-fortalecimiento.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=GVbeXmKzO4Y		X

	Jul.19 de 2017		Edu. Propia-fortalecimiento.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=DA7QOLqBBMA	X		
	Oct.01 de 2018		Edu. Propia-fortalecimiento.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=hAT62tvgbKA		X	
	Abr.15 de 2019	3	Edu. Propia-experiencias educativas.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=ZTxBMpvFrXA		X	
	Dic.04 de 2020		Edu. Propia-experiencias educativas.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=rdgAuh3pDkQ	X		
	Sep.18 de 2024		Edu. Propia-experiencias educativas.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=rdgAuh3pDkQ	X		
Educación propia	Red social	2						
	4,8 mil seguidores	1	Misak Universidad.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/Misakuniversidad/?locale=es_LA	X		
	1,9 mil seguidores	1	Institución Educativa Agroindustrial Mama Manuela.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/people/Instituci%C3%B3n-Educativa-Misak-Mama-Manuela/100070471057286/	X		
Educación propia	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	5580	Metadatos: La Educación propia está representada en registros de la Misak Universidad, documentales, imágenes digitales y representaciones artísticas. Origen: a)Instituciones educativas, b)Medios de comunicación digitales, c)Registros del Cabildo Indígena, d)Investigaciones académicas-pedagógicas, e)Centros de investigación, f)Redes sociales.				X	X
Educación propia	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1808	Metadatos: La Educación Propia se destaca en cinco eventos: a)Reconocimientos y logros por la comunidad Misak en el campo educativo; b) Acuerdos en el marco de la Educación Propia con el Ministerio de Educación colombiano; c) Reportajes sobre las metodologías de aula; d) Relatos sobre los espacios de enseñanza; e) Aportes del pueblo Misak al Plan Educativo. Cobertura: Local (Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca, Organización Nacional Indígena de Colombia), Regional (Cali), Nacional (Bogotá).				X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena		
						Sí	No	
Alimentos propios	Trabajos académicos (PDF, Word)	2	Total de trabajos donde se menciona el término.					
	Trabajos académicos (PDF, Word)	2	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.					
Alimentos propios	Vídeos Youtube	3						
	Mar.17 de 2016	1	Alimentos propios-mote.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=LexIv7Kbag	X		
	Dic.23 de 2018	1	Alimentos propios-Quinoa.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=IFNBgmaH0GU		X	
	May.30 de 2023	1	Alimentos propios-papas.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=wOgEzAa5QQM	X		
Alimentos propios	Red social	0						
Alimentos propios	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	7	Metadatos: Los alimentos propios se aprecian en preparaciones que incluyen el maíz como las sopas y las bebidas hechas a base de la misma. Origen: a)Redes sociales, b)Eventos gastronómicos.				X	X

Alimentos propios	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
NamTrik	Trabajos académicos (PDF, Word)	32	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	3	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	2	Idioma-Estado actual.	Trabajo de grado Pedagogía comunitaria - U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense Managua, Nicaragua.	http://repositorio.uraccan.edu.ni/557/	X	
			Idioma-Herramienta lúdico pedagógica.	Trabajo de grado Licenciatura Educación Básica-Artística - Fundación Universitaria de Popayán Colombia.	https://fupvirtual.edu.co/repositorio/files/original/11b864fdf95eb3f04bcdcf8dc99a289b68353c5a.pdf	X	
	Año 2021-2024 (Ago 19 de 2024)	1	Idioma-Herramienta aplicación web.	Trabajo de grado en Ingeniería de sistemas -U. Cooperativa de Colombia Popayán, Colombia.	http://repository.ucc.edu.co/items/dbf21f2b-921a-4487-a0b2-11bd76d6d5c3	X	
NamTrik	Videos Youtube	5					
	Nov.12 de 2009	5	NamTrik-revitalización.	Animación Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=zjhesDVQqzs	X	
	Dic.18 de 2016		NamTrik-revitalización.	Rondas infantiles Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=2DDD7wWGUio		X
	Feb.25 de 2020		NamTrik-revitalización.	Noticia Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=2DDD7wWGUio		X
	Sep.01 de 2020		NamTrik-revitalización [6].	Videoaula Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=3cV32zgW02I	X	
	Nov.27 de 2020		NamTrik-revitalización.	Videogame Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=5K3rjhmRntw	X	

NamTrik	Red social	2					
	674 seguidores	1	Equipo de Lingüística e Historia del Cabildo Indígena del Resguardo de Guambía.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/p/Equipo-de-ling%C3%BC%C3%ADstica-e-Historia-Espiral-Educaci%C3%B3n-Pueblo-Misak-100083309318845/	X	
	2,1 mil seguidores	1	Namtrik - Namuy Wam.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/namtriknamuywam?locale=es_LA	X	
NamTrik	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	905	Metadatos: El Namtrik se observa en imágenes de estudiantes, espacios educativos, círculos de la palabra, imágenes digitales, animaciones. Origen: a)Instituciones educativas, b)Nidos lingüísticos, c)Registros del Cabildo Indígena, d)Investigaciones académicas-pedagógicas, e)Centros de investigación, f)Redes sociales, g)Registros del Ministerio de Educación de Cultura, h)Registros de la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC).			X	X
NamTrik	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Tejidos	Trabajos académicos (PDF, Word)	29	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Tejido-Tampalkuari.	Trabajo de grado Licenciatura en Artes Visuales - U. Tecnológica de Pereira Colombia.	https://repositorio.utp.edu.co/handle/11059/8986		X
Tejidos	Vídeos Youtube	4					
	Dic.18 de 2019	3	Tejido-tradición.	Fragmento documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=iQT2ank9WTE		X
	Abr.10 de 2024		Tejido-tradición.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=8uATaQTx4es	X	
	Dic.03 de 2024		Tejido-tradición.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=di2GI1hCArU		X
	Oct.26 de 2024	1	Tejido-tinturado en lana de ovejo.	Vídeo-fotos Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=R4CHAHcGZ2s		X
Tejidos	Red social	5					
	2,7 mil seguidores	1	Tejido De Jóvenes Misak Wentesrøwey [Social].	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/tejidodejovenesmisak/?locale=es_LA	X	

	105 seguidores	1	Tejido De Jóvenes Misak Wentesrøwey [Social].	Instagram Colombia.	https://www.instagram.com/tejidodejovenesmisak/	X	
	1,7 mil seguidores	1	Tejido Misak [Negocio].	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/people/Tejido-misak/100063930438138/#	X	
	2152 seguidores	1	Misak Accesorios [Negocio].	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/accesorios.misak/?locale=es_ES	X	
	656 seguidores	1	Arte Misak [Negocio]	Instagram Colombia.	https://www.instagram.com/artemisak11/?hl=es	X	
Tejidos	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	6480	Metadatos: Los tejidos se visualizan en sombreros, chumbes, artesanías, bordados, diseños y otras formas de expresión visual. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas y culturales, c)Redes sociales, relacionadas con la cultura indígena-emprendimiento local, d)Registros de la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC).			X	X
Tejidos	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1	Metadatos: El tejido como una tradición de orgullo Misak. Cobertura: Nacional (Huila).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Desarmonías	Trabajos académicos (PDF, Word)	0	No se encuentra información al respecto.				
Desarmonías	Vídeos Youtube	0					
Desarmonías	Red social	2					
	7,4 mil seguidores	1	Somos Pueblo Misak-Territorio Wampia [Comunicación propia].	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/PuebloMisakWampia/?locale=es_LA	X	
	3 mil seguidores	1	Cacique Misak [Emisora de Radio local].	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/CaciqueMisak/?locale=es_LA	X	
Desarmonías	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	350	Metadatos: Las Desarmonías se aprecian en eventos de noticia sobre: protestas, movilizaciones, el COVID-19, el asesinato a líderes indígenas, las luchas territoriales, los daños ambientales en el territorio, el impacto de grupos armados en la comunidad. Origen: a)Medios de comunicación digitales, b)Registros del Cabildo Indígena, c)Redes Sociales, d)Registro de Organizaciones de Derechos Humanos.			X	X
Desarmonías	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	75	Metadatos: Las desarmonías se registran en cuatro eventos: a)Covid-19 y cómo enfrentaron la situación en el territorio; b) Presencia de industrias que generan daños ambientales [deforestación]; c) Líderes asesinados; d)Reclutamiento de niños a la guerra. Cobertura: Local (Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca, Organización Nacional Indígena de Colombia), Regional (Cali), Nacional (Bogotá, Medellín, Huila), Internacional (México).			X	X

Fuente: Propia, 2025.

*Orden de búsqueda: comunidad Nasa

*Filtros gruesos de búsqueda: 1) evidenciarse el símbolo de forma tangible 2) el símbolo se desarrolla de manera amplia, más allá de emitirse un simple concepto.

Metadatos Bigdata General:

Herramientas	Tipo de formato	Resultados	Filtrados
Google académico	Trabajos académicos (PDF, Word)	928	44
IA Gemini	Youtube	131	131
IA Gemini + Métricas de visibilidad	Página en Red social activa (Facebook, Instagram)	10	10
Google imágenes avanzada + TinEye	Imágenes Colombia (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	41055	41055
Google Noticias + Ocultar duplicados	Noticias Colombia (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	6462	6462
Resultados Nasa Total		48586	47702

*OBS: La fecha Ene.01 de 1991 corresponde al año de creación del dominio colombiano: co, año en el cual se empiezan a filtrar las primeras imágenes.

Data Lake Nasa por categorías

Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País publicación	Link	Indígena	
						Sí	No
Espiral-Doble espiral	Trabajos académicos (PDF, Word)	252	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	8	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	7	Espiral-Tejido/Tulpa.	Artículo Nacional Licenciatura en Educación Física Medellín, Colombia.	https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/21805		X

			Espiral-Siembra tradicional [8](Entre corchetes # de veces que aparece el término en el texto).	Artículo Nacional Licenciatura en Ciencias Naturales Neiva, Colombia.	https://www.researchgate.net/profile/Maria-Trujillo-B/publication/305809054_Caracterizacion_etnobotanica_de_cultivos_y_tecnicas_de_siembra_tradicional_de_la_comunidad_Nasa_o_Paez_de_Rionegro_Huila/links/57a2aa2108ae5f8b258cb0e5/Caracterizacion-etnobotanica-de-cultivos-y-tecnicas-de-siembra-tradicional-de-la-comunidad-Nasa-o-Paez-de-Rionegro-Huila.pdf		X
			Espiral-Mochilas.	Trabajo de grado Historia del Arte - U. de los Andes Btá, Colombia.	https://repositorio.uniandes.edu.co/items/907f6e6b-7731-45c6-8c8d-c54d0cb037bb		X
			Espiral-Juego de aprendizaje.	Trabajo de grado Educación Básica Matemáticas - U. Santo Tomás Btá, Colombia.	https://repository.usta.edu.co/handle/11634/10157	X	
			Espiral-Danza del caracol.	Trabajo de grado Artes escénicas - U. Distrital Francisco José de Caldas Btá, Colombia.	https://repository.udistrital.edu.co/server/api/core/bitstreams/8afe2cb2-3953-4c7e-af3a-805c3bf9c5c6/content	X	
			Espiral-arquitectura para sendero ecológico.	Trabajo de grado Arquitectura - U. Piloto de Colombia Btá, Colombia.	https://repositorio.unipiloto.edu.co/handle/20.500.12277/4700		X
			Espiral-música propia.	Trabajo de grado Licenciatura de Música - U. Distrital Francisco José de Caldas Btá, Colombia.	https://repositorio.udistrital.edu.co/server/api/core/bitstreams/5a87e3f6-7794-45e9-b89b-8028e40b7339/content		X
	Año 2021-2024 (Jul 29 de 2024)	1	Espiral-Cosmovisión.	Tesis de Doctorado Formación en Diversidad - U. de Manizales Manizales, Colombia.	https://ridum.umanizales.edu.co/handle/20.500.12746/6389	X	
Espiral-Doble espiral	Vídeos Youtube	1					
	Ago.19 de 2018	1	Espiral-Cosmovisión.	Cortometraje Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=TaGn2FSnbsA	X	
Espiral-Doble espiral	Red social	0					
Espiral-Doble espiral	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	628	Metadatos: La espiral- Doble espiral se encuentra en artesanías, tejidos, pinturas, diseños y otras formas de expresión visual. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas y culturales, c)Redes sociales relacionadas con la cultura indígena y la artesanía.			X	X
Espiral-Doble espiral	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Rombo	Trabajos académicos (PDF, Word)	52	Total de trabajos donde se menciona el término.				

	Trabajos académicos (PDF, Word)	52	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Rombo	Vídeos Youtube	0					
Rombo	Red social	0					
Rombo	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	47	Metadatos: El rombo aparece en tejidos, representaciones artísticas-políticas. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c)Registro de procesos políticos-organizativos.				X X
Rombo	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Círculo	Trabajos académicos (PDF, Word)	14	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	14	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Círculo	Vídeos Youtube	0					
Círculo	Red social	0					
Círculo	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	889	Metadatos: El círculo se observa en diseños textiles, cerámicas, rituales y espacios comunitarios. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c)Ceremonias.				X X
Círculo	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Sol & Luna	Trabajos académicos (PDF, Word)	36	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	5	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	5	Sol&Luna-Calendario agrícola/personalidad [22].	Maestría en gestión y desarrollo con identidad para el buen vivir comunitario - U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense Managua, Nicaragua.	http://repositorio.uraccan.edu.ni/id/eprint/707	X	

			Sol&Luna-Calendario agrícola [17].	Trabajo de grado Especialista en Pedagogía de la lúdica - Fundación Universitaria Los Libertadores Btá, Colombia.	https://repository.libertadores.edu.co/server/api/core/bitstreams/1bcb7e7e-5fe8-4cdb-8db4-7649d3404287/content	X	
			Luna-Tejido.	Maestría en Antropología - Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales Quito, Ecuador.	https://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/5800/2/TFLACSO-2013MCM.pdf	X	
			Sol&Luna-Cosmovisión.	Maestría en Estudios Culturales - U. de los Andes Btá, Colombia.	https://repositorio.uniandes.edu.co/items/aa8695a7-beae-4929-b124-4e918b214299		X
			Sol&Luna-Calendario Rituales/personalidad.	XI Congreso Argentino de Antropología Social - U. del Rosario, Argentina.	https://cdsa.academica.org/000-081/1460.pdf		X
Sol & Luna	Vídeos Youtube	1					
	Abr.24 de 2017	1	Sol & Luna - origen Nasa.	Animación Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=5PyUImHAfGs&pp=ygUZZWwgc29siEFORCBpbmTDrdWlbnEgdmFzYQ%3D%3D		X
Sol & Luna	Red social	0					
Sol & Luna	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1360	Metadatos: El Sol y la Luna se aprecian en artesanías, tejidos, rituales e imágenes digitales. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c)Medios de comunicación digitales, d)Registros del Cabildo indígena.			X	X
Sol & Luna	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1	Metadatos: El sol y la Luna es abordado en el camino de la educación propia. Cobertura: local (Consejo Regional Indígena del Cauca).			X	
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
#3 y #4	Trabajos académicos (PDF, Word)	0	No se encuentra información al respecto.				
#3 y #4	Vídeos Youtube	2					
	Abr.22 de 2019	2	#3 y #4 - Ritual Armonización.	Fotoreportaje Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=IZK2aNBIPJM		X
	Jul. 30 de 2020		#3 y #4 - Ritual Armonización.	Animación Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=gdt7wUSXVbQ	X	
#3 y #4	Red social	0					
#3 y #4	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	55	Metadatos: El #3 y#4 están presentes en imágenes digitales y rituales. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas, c) Medios de comunicación digitales, d)Ceremonias.			X	X
#3 y #4	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Elemento agua	Trabajos académicos (PDF, Word)	43	Total de trabajos donde se menciona el término.				

	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2021-2024 (Ago 08 de 2024)	1	Agua-Armonización lugares sagrados.	Trabajo de grado Licenciatura en Pedagogía de la Madre Tierra - U. de Antioquia Medellín, Colombia.	https://bibliotecadigital.udea.edu.co/handle/10495/39317	X	
Elemento agua	Vídeos Youtube	3					
	Jun.18 de 2014	3	Elemento agua - origen espiritualidad pueblo Nasa.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=5sifbTPYqQ8		X
	Abr.26 de 2017		Elemento agua - origen espiritualidad pueblo Nasa.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=DKQ8qVr2ZoY		X
	Mar.19 de 2020		Elemento agua - origen espiritualidad pueblo Nasa.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=S0ZsOM8f4IE		X
Elemento agua	Red social	0					
Elemento agua	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	2545	Metadatos: El elemento agua se encuentra presente en simbolismos, rituales e imágenes digitales. Origen: a)Tejidos y cerámicas, b)Investigaciones académicas, c)Paisajes del territorio, d)Ceremonias y rituales, e)Registro de Organizaciones Indígenas, f)Medios de comunicación digitales.				X X
Elemento agua	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1	Metadatos: Elemento agua se destaca en el documental 'Yu' Luux, hijos del agua'. Cobertura: Nacional (Bogotá).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Elemento aire	Trabajos académicos (PDF, Word)	4	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	4	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Elemento aire	Vídeos Youtube	0					
Elemento aire	Red social	0					
Elemento aire	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	2973	Metadatos: El elemento aire se aprecia en danzas, instrumentos de viento, rituales, diseños textiles y narraciones digitales. Origen: a)Danzas y música, b)Investigaciones académicas, c) Ceremonias y rituales, d)Redes sociales, e)Documentales.				X X
Elemento aire	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No

Elemento tierra	Trabajos académicos (PDF, Word)	43	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	3	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2000-2010	1	Tierra-Saakhelu.	Trabajo de grado en Antropología - U. del Cauca Popayán, Colombia.	https://www.monografias.com/trabajos-pdf4/saakhelu-pueblo-indigena-nasa-tierradentro-cauca/saakhelu-pueblo-indigena-nasa-tierradentro-cauca.pdf		X
	Año 2011-2020	1	Tierra-Çxapuc.	Trabajo de grado Licenciatura en Educación Básica-Artística - Fundación Universitaria de Popayán Popayán, Colombia.	https://fupvirtual.edu.co/repositorio/files/original/91d4211bad3ac7f8537b8824d7fe16a52faa0e97.pdf		X
	Año 2021-2024 (Ago 09 de 2024)	1	Tierra-Çxapuç.	Capítulo sobre el ritual del Çxapuç: Btá, Colombia.	https://repository.bellasartes.edu.co/bitstream/handle/123456789/706/FORMACION%20Y%20CREACION%20EN%20TIEMPOS%20DE%20CRISIS.pdf?sequence=1#page=117		X
Elemento tierra	Vídeos Youtube	78					
	Oct.02 de 2015	9	Tierra-Saakhelu.	Ritual Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=ColR_TXyD5E	X	
	Oct.13 de 2016		Tierra-Saakhelu.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=Y9QLz5Z4ltg	X	
	Abr.20 de 2020		Tierra-Saakhelu.	Tráiler documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=MVSzHHERH_A		X
	Ago.25 de 2021		Tierra-Saakhelu.	Ritual Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=-90cU6m0-LA	X	
	May.12 de 2022		Tierra-Saakhelu.	Animación 3D Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=7Dk6IGkR6pA	X	
	Ago.28 de 2022		Tierra-Saakhelu.	Danza artística Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=fE10NjmRX2U		X
	Nov.15 de 2022		Tierra-Saakhelu.	Ritual Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=nig3uJVanhc	X	
	Oct.30 de 2023		Tierra-Saakhelu.	Podcast Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=HYcXgPJ_CMg		X
	Abr.20 de 2024		Tierra-Saakhelu [presentación libro].	Feria del libro Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=IXOHdAQIIQo		X
	Diferentes años (2015 - 2024) y diversos territorios Nasa	60	Tierra-Saakhelu.	Ritual Colombia.	Vídeos provenientes de canales de medios de comunicación indígenas locales.	X	
	Diferentes años (2014 - 2024) y diversos territorios Nasa	8	Tierra-Çxapuç.	Noticias Colombia.	Vídeos provenientes de canales de medios de comunicación indígenas locales.	X	
	Feb.11 de 2024	1	Tierra-Çxapuç.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=w7qPz3yD3VE		X
Elemento tierra	Red social	0					

Elemento tierra	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	2591	Metadatos: El elemento tierra se observa en paisajes del territorio, representaciones de la agricultura, artesanías, rituales y narrativas digitales. Origen: a) Paisajes naturales, b) Investigaciones académicas, c) Artesanías de Colombia, d) Ceremonias y rituales, e) Registro de procesos políticos-organizativos, f) Registros del Cabildo indígena, g) Medios de comunicación digitales.			X	X
Elemento tierra	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	48	Metadatos: Elemento tierra se destaca en cuatro eventos: a) Derecho y Liberación de la 'Madre Tierra'; b) Ritual Saakhelu; c) Ritual Sek Buy; d) Cuidado de la 'Madre Tierra'. Cobertura: Nacional (Bogotá, Cali), Local (Consejo Regional Indígena del Cauca), Internacional (Estados Unidos).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Elemento fuego	Trabajos académicos (PDF, Word)	29	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2021-2024 (Ago 10 de 2024)	1	Fuego-Tulpa [13].	Maestría en Ciencias de la Educación -U. San Buenaventura Btá, Colombia.	http://biblioteca.usbbog.edu.co:8080/Biblioteca/BDigital/173749.pdf		X
Elemento fuego	Vídeos Youtube	7					
	Diferentes años (2019 - 2024) y diversos territorios Nasa	6	Fuego-Apagado del fogón.	Noticias Colombia.	Vídeos provenientes de canales de medios de comunicación indígenas locales.	X	
	Mar.04 de 2022	1	Fuego-Apagado del fogón.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=VIP56-A1FMU	X	
Elemento fuego	Red social	0					
Elemento fuego	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1096	Metadatos: El elemento fuego aparece en rituales, espacios educativos, espacios del territorio e imágenes digitales. Origen: a) Medios de comunicación digitales, b) Investigaciones académicas, c) Ceremonias y rituales, d) Instituciones educativas, e) Redes sociales.			X	X
Elemento fuego	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	4	Metadatos: Elemento fuego se destaca a través del Ritual 'Apagado de fogón'. Cobertura: Regional (Cali, Consejo Regional Indígena del Cauca).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
4 elementos	Trabajos académicos (PDF, Word)	0	No se encuentra información al respecto.				
4 elementos	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1154	Metadatos: Los 4 elementos se observan en imágenes digitales y rituales. Origen: a) Medios de comunicación digitales, b) Investigaciones académicas, c) Ceremonias y rituales.			X	X
4 elementos	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No

Lugares sagrados	Trabajos académicos (PDF, Word)	29	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Lugares sagrados-significados.	Artículo Nacional en Ecología Popayán, Colombia.	https://fupvirtual.edu.co/repositorio/files/original/c0f666f4051bca55de70dbbbb8ded5889d2d5bc5.pdf	X	
Lugares sagrados	Vídeos Youtube	2					
	Abr.20 de 2020	1	Lugares sagrados-Loma Gorda	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=NGJmQcCTJGw	X	
	Sep.30 de 2021	1	Lugares sagrados-Juan Tama	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=sfLptxPNvzM	X	
Lugares sagrados	Red social	0					
Lugares sagrados	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1980	Metadatos: Los Lugares sagrados se aprecian en imágenes sobre el territorio y rituales. Origen: a) Medios de comunicación digitales, b) Investigaciones académicas, c) Ceremonias y rituales, d) Redes sociales, e) Organizaciones ambientales.				X X
Lugares sagrados	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Médico tradicional	Trabajos académicos (PDF, Word)	42	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	2	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	2	Médico tradicional-significados.	Artículo Nacional en Etnoeducación Manizales, Colombia.	http://ridum.umanizales.edu.co/handle/20.500.12746/3825	X	
			Médico tradicional-Ritual Armonización.	Trabajo de grado Licenciatura en Educación Básica-Artística - Fundación Universitaria de Popayán Popayán, Colombia.	https://fupvirtual.edu.co/repositorio/files/original/684e34790d952c58952ffdaf26b7b826bed99e8e.pdf	X	
Médico tradicional	Vídeos Youtube	3					
	Dic.15 de 2017	1	Médico tradicional -experiencias.	Foto-reportaje Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=Aqdy02qyFOU		X
	Feb.07 de 2018	1	Médico tradicional -plantas.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=AScg9ivBwGQ		X
	Mar.14 de 2024	1	Médico tradicional -oficio.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=4usRyf4xLT0		X
Médico tradicional	Red social	0					

Médico tradicional	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	2870	Metadatos: Los médicos tradicionales se observan en rituales, representaciones artísticas, imágenes digitales. Origen: a)Rituales, b)Investigaciones académicas, c)Medios de comunicación digitales, d) Redes sociales.			X	X
Médico tradicional	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	2	Metadatos: Médico tradicional se destaca en dos eventos informando que han sido asesinados. Cobertura: Local (Consejo Regional Indígena del Cauca).			X	
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Partera	Trabajos académicos (PDF, Word)	6	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	6	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Partera	Vídeos Youtube	1					
	Abr.26 de 2021	1	Partera -experiencias	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=pfB5_x2qCJ0		X
Partera	Red social	0					
Partera	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	446	Metadatos: Las parteras se aprecian en rituales, representaciones artísticas, imágenes digitales. Origen: a)Rituales, b)Investigaciones académicas, c)Medios de comunicación digitales.			X	X
Partera	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Espíritus naturales	Trabajos académicos (PDF, Word)	4	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	4	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Espíritus naturales	Vídeos Youtube	2					
	Dic.31 de 2021	1	Espíritus naturales - Mohano	Entrevista Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=9iltpkozR88	X	
	Jun.10 de 2022	1	Espíritus naturales - Mohano	Animación 3D Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=4IYdhIJQ9t0	X	
Espíritus naturales	Red social	0					
Espíritus naturales	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	218	Metadatos: Los Espíritus naturales se ven representados en dibujos, tejidos, imágenes digitales, representaciones artísticas del Duende, el Mohano y el Andaquí. Origen: a)Obras artísticas, b)Rituales, c)Investigaciones académicas, d)Paisajes del territorio, e)Proyectos editoriales, f)Redes sociales, g)Proyectos educativos.			X	X

Espíritus naturales	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1	Metadatos: Se destaca el Duende quien se contacta con algunos niños de una institución educativa, con el fin de volver a sus raíces ancestrales. Cobertura: Nacional (Bogotá).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Animales	Trabajos académicos (PDF, Word)	37	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Animales-Significados cuetandera (jigra).	Trabajo de grado. Licenciatura en Pedagogía Comunitaria - U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense Managua, Nicaragua.	http://repositorio.uraccan.edu.ni/id/eprint/1001	X	
Animales	Vídeos Youtube	0					
Animales	Red social	0					
Animales	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	15	Metadatos: Entre los animales se observan principalmente, el oso Andino, seguido por el jaguar, el gallinazo, el colibrí, los pájaros, las gallinas, la vaca. Origen: a)Imágenes digitales, b)Paisajes del territorio, c)Registros de Organizaciones Indígenas y ambientales.			X	X
Animales	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	5	Metadatos: Los animales se destacan en dos eventos: a)La preservación del jaguar; b)Indígenas Nasa capturan a un cazador del puma. Cobertura: Nacional (Bogotá).				X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Tulpa	Trabajos académicos (PDF, Word)	42	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Tulpa-Pensamiento Nasa.	Trabajo de grado en Sociología - U. Externado de Colombia Btá, Colombia.	https://bdigital.uexternado.edu.co/entities/publication/e5c83911-30f7-4ba5-aaf6-22431f5e8123	X	
Tulpa	Vídeos Youtube	2					
	Dic.03 de 2021	1	Tulpa- significado.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=cYi5fnRcUFQ		X
	Ene.24 de 2022	1	Tulpa- Plan de vida proyecto Nasa.	Entrevista Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=DV74Goeqglg	X	
Tulpa	Red social	0					

Tulpa	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	270	Metadatos: La Tulpa se aprecia en rituales, círculos de la palabra, documentales, imágenes digitales, representaciones artísticas. Origen: a)Obras artísticas, b)Rituales, c)Investigaciones académicas y culturales, d)Registro del Cabildo Indígena, e)Organizaciones indígenas, f)Instituciones educativas.			X	X
Tulpa	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	13	Metadatos: La Tulpa se destaca como espacio de orientación, saberes y diálogo. Cobertura: Local (Consejo Regional Indígena del Cauca).			X	
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Tul	Trabajos académicos (PDF, Word)	44	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Tul-Plantas medicinales.	Trabajo de grado. Licenciatura en Pedagogía Comunitaria - U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense Managua, Nicaragua.	https://core.ac.uk/download/pdf/288078325.pdf	X	
Tul	Vídeos Youtube	6					
	Sep.13 de 2016	1	Tul-recorrido.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=GHS5MrlIXug		X
	Mar.14 de 2018	1	Tul-prácticas culturales.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=WaSzgBg_DUs		X
	Jun.18 de 2018	1	Tul-Coca.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=OloCSiQKvrQ		X
	Nov.06 de 2019	2	Tul-autonomía alimentaria.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=9th9_16ZPLU	X	
	Ago.05 de 2020		Tul-autonomía alimentaria.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=dKR8IPAFbKM	X	
	Abr.13 de 2020	1	Tul-cosmovisión.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=BJt9wNz15ak	X	
Tul	Red social	2					
	40 mil seguidores	1	Coca Nasa [Negocio].	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/CocaNasa	X	
	36,3 mil seguidores	1	Coca Nasa [Negocio].	Instagram Colombia.	https://www.instagram.com/cocanasa/?hl=es	X	
Tul	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	192	Metadatos: El Tul está representado en los cultivos, ceremonias, la agricultura sostenible, imágenes digitales, representaciones artísticas. Origen: a)Paisajes del territorio, b)Rituales y ceremonias, c)Investigaciones académicas y agro-ambientales, d)Eventos culturales, e)Medios de comunicación digitales, f)Redes sociales, g)Ferias agrícolas, h)Instituciones educativas.			X	X
Tul	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	6	Metadatos: El Tul se destaca por su potencial como medicina natural y soberanía alimentaria. Cobertura: Nacional (Bogotá), Local (Consejo Regional Indígena del Cauca).			X	X

Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Trueque	Trabajos académicos (PDF, Word)	22	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	22	Total de trabajos que NO cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
Trueque	Vídeos Youtube	2					
	Ago.02 de 2017	2	Trueque - evento	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=y-FcpzYYVik	X	
	Ago.24 de 2023			Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=k6RslEm4few	X	
Trueque	Red social	0					
Trueque	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	315	Metadatos: El Trueque se aprecia en mercados públicos, espacios comunitarios, espacios educativos, prácticas de seguridad alimentaria, imágenes digitales, representaciones artísticas. Origen: a) Paisajes del territorio, b) Rituales y ceremonias, c) Investigaciones académicas y agro-ambientales, d) Eventos culturales, e) Medios de comunicación digitales, f) Redes sociales, g) Ferias agrícolas, h) Instituciones educativas.			X	X
Trueque	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	16	Metadatos: El Trueque se destaca en el intercambio de productos y el compartir saberes ancestrales. Cobertura: Nacional (Bogotá), Local (Consejo Regional Indígena del Cauca).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Minga	Trabajos académicos (PDF, Word)	17	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2021-2024 (Ago 13 de 2024)	1	Minga-murales [capítulo 1, pág.11].	Capítulo sobre Minga-murales: Btá, Colombia.	https://digitk.areandina.edu.co/bitstream/handle/areandina/4661/Desde%20las%20margenes%20-%20tomo%202.pdf?sequence=1#page=13	X	
Minga	Vídeos Youtube	2					
	Sep.24 de 2016	1	Minga-muralista	Reportaje Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=9fMB_Syg_wRc		X
	Ago.02 de 2017	1	Minga-social [27]	Noticia Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=CyOJt_fkL1Vo	X	
Minga	Red social	0					
Minga	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	5200	Metadatos: La Minga se observa, mayoritariamente, en registros de eventos de protesta y lucha por sus Derechos y Territorio, seguido por imágenes digitales y representaciones artísticas. Origen: a) Medios de comunicación digitales, b) Registros del Cabildo Indígena, c) Investigaciones académicas, d) Registro de Organizaciones de Derechos Humanos, e) Centros de investigación, f) Redes sociales.			X	X

Minga	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1260	Metadatos: La Minga se destaca en tres eventos: a)Movilización Nacional; b)Defensa del territorio, c)Minga Artística. Cobertura: Local (Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca, Organización Nacional Indígena de Colombia), Regional (Cali), Nacional (Bogotá), Internacional (Francia, Estados Unidos).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Educación propia	Trabajos académicos (PDF, Word)	13	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	2	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	1	Educación Propia-Saberes ancestrales.	Trabajo de grado en Pedagogía de la Lúdica -Fundación Universitaria Los Libertadores Btá, Colombia.	http://repository.libertadores.edu.co/handle/11371/993	X	
	Año 2021-2024 (Ago 14 de 2024)	1	Educación propia-Decolonial.	Maestría en Educación -Fundación Universitaria Los Libertadores Btá, Colombia.	https://repository.libertadores.edu.co/handle/11371/5387	X	
Educación propia	Vídeos Youtube	4					
	Abr.21 de 2014	1	Educación propia - contextualizada.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=K_J03cyRDbo	X	
	Oct.30 de 2014	1	Educación propia -SEIP UAINN.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=jagdMnOWpNI	X	
	Ago.13 de 2018	2	Educación propia - Fortalecimiento.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=gF-QLuq0WZM		X
	Ago.10 de 2019		Educación propia - Fortalecimiento.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=SuLEj92X0Gc	X	
Educación propia	Red social	1					
	861 seguidores	1	Universidad Autónoma Indígena Intercultural UAIIN.	Instagram Colombia.	https://www.instagram.com/uaiin.cric/	X	
Educación propia	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	5290	Metadatos: La Educación propia está representada en registros de la UAINN, Nidos Lingüísticos, documentales, imágenes digitales y representaciones artísticas. Origen: a)Instituciones educativas, b)Medios de comunicación digitales, c)Registros del Cabildo Indígena, d)Investigaciones académicas-pedagógicas, e)Centros de investigación, f)Redes sociales.			X	X
Educación propia	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	3199	Metadatos: La Educación Propia se destaca en cinco eventos: a)Fortalecimiento de la Educación Propia Nasa; b)Herramientas educativas empleadas; c)Importancia de las 'Semillas de vida' [niños] en el campo educativo; d) Relatos sobre los espacios de enseñanza; e)Encuentros educativos liderados por el pueblo Nasa; f)La formación de Cabildos Indígenas Estudiantiles. Cobertura: Local (Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca), Regional (Cali), Nacional (Bogotá).			X	X

Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Alimentos propios	Trabajos académicos (PDF, Word)	2	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2021-2024 (Ago 19 de 2024)	1	Alimentos propios-Gastronomía.	Técnico profesional en procesos gastronómicos y bebidas - Fundación Universitaria San Mateo Btá, Colombia.	https://caoba.sanmateo.edu.co/ojs/index.php/gastronomia/article/view/66/58		X
Alimentos propios	Vídeos Youtube	2					
	Ago.17 de 2019	1	Alimentos propios-bebidas ritual.	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=-IzDc38kxdo	X	
	Jun.20 de 2020	1	Alimentos propios-sango [sopa de maíz].	Vídeo Colombia	https://www.youtube.com/watch?v=S3YWMYEt1H2E	X	
Alimentos propios	Red social	1					
	110 seguidores	1	Nasa gourmet.	Instagram Colombia.	https://www.instagram.com/nasa_gourmet19/	X	
Alimentos propios	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	6	Metadatos: Los alimentos propios se aprecian en preparaciones que incluyen el maíz como las arepas, el choclo, el envuelto; la sopa de yuca, la variedad de papas y la chicha como bebida tradicional. Origen: a)Ritual Ofrendas, b)Espacio comunitario.				X X
Alimentos propios	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	0					
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Nasa Yuwe	Trabajos académicos (PDF, Word)	122	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	9	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2000-2010	2	Idioma-escritura.	Artículo Nacional sobre Etnoeducación Medellín, Colombia.	https://revistas.udea.edu.co/index.php/revistaey/article/view/9907		X
			Idioma-Software evaluación.	Artículo Nacional sobre software educativo Medellín, Colombia.	https://repository.eafit.edu.co/bitstream/handle/10784/16760/document%20-%202020-07-31T122537.787.pdf?sequence=2		X

	Año 2011-2020	4	Idioma-Agrocultura.	Trabajo de grado en Gerencia Educativa - U. Católica de Manizales Manizales, Colombia.	https://repositorio.ucm.edu.co/handle/10839/2637		X
			Idioma-Lúdica.	Trabajo de grado en Pedagogía en Lúdica- Fundación Universitaria Los Libertadores Btá, Colombia.	https://repository.libertadores.edu.co/bitstream/handle/11371/177/NiraNancyCampoSocue.pdf;sequence=1	X	
			Idioma-Proyecto traducción Firefox.	Artículo Nacional sobre Tics Btá, Colombia.	https://revistas.uniminuto.edu/index.php/IYD/article/view/1799		X
			Idioma-Software educativo.	Trabajo de grado Licenciatura en Informática -Fundación Universitaria Católica Cali, Colombia.	http://repository.unicatolica.edu.co/handle/20.500.12237/1774	X	
	Año 2021-2024 (Ago 20 de 2024)	3	Idioma-Pintura.	Trabajo de grado Arte en los procesos de aprendizaje - Fundación Universitaria Los Libertadores Btá, Colombia.	https://repository.libertadores.edu.co/handle/11371/4776	X	
			Idioma-Lúdica.	Trabajo de grado en Pedagogía de la Lúdica -Fundación Universitaria Los Libertadores Btá, Colombia.	https://repository.libertadores.edu.co/handle/11371/4133	X	
			Idioma-Primera infancia.	Trabajo de grado en Pedagogía infantil- Institución Universitaria Antonio José Camacho Cali, Colombia.	https://repositorio.uniajc.edu.co/bitstream/handle/uniajc/534/GUEJIA%20OREJUELA%20IIIA.%20-%20IIIA%20Guejia.pdf?sequence=1	X	
Nasa Yuwe	Vídeos Youtube	3					
	Nov.17 de 2015	1	Nasa Yuwe -revitalización [16].	Rondas infantiles Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=xcSueWdnZOA	X	
	Oct.14 de 2016	1	Nasa Yuwe -revitalización [5].	Vídeoaula Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=F0njgdJkhmE	X	
	Mar.24 de 2023	1	Nasa Yuwe -revitalización.	Animación 3D Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=-PoOEDSSV04	X	
Nasa Yuwe	Red social	2					
	189 seguidores	1	Twa Estudios.	Instagram Colombia.	https://www.instagram.com/taw_estudios/	X	
	476 seguidores	1	Twa Estudios.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/tawestudios	X	
Nasa Yuwe	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1920	Metadatos: El Nasa Yuwe se observa en imágenes de estudiantes, espacios educativos, círculos de la palabra, imágenes digitales, animaciones. Origen: a)Animaciones de Twa Estudios, b)Nidos lingüísticos, c)Registros del Cabildo Indígena, d)Investigaciones académicas-pedagógicas, e)Centros de investigación, f)Redes sociales, g)Registros del Ministerio de Educación de Cultura, h)Registros de la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), i)Instituciones educativas.			X	X

Nasa Yuwe	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	5	Metadatos: El Nasa Yuwe se destaca en cinco eventos: a) Creación de narrativas sonoras en el idioma materno; b) La importancia del Nasa Yuwe en las 'semillas de vida'; c) Creación de Escuelas Nasa Yuwe para aprender el idioma; d) Libro para aprender Nasa Yuwe; e) Primer encuentro educativo en Nasa Yuwe. Cobertura: Local (Consejo Regional Indígena del Cauca), Nacional (Bogotá).			X	X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena	
						Sí	No
Tejidos	Trabajos académicos (PDF, Word)	43	Total de trabajos donde se menciona el término.				
	Trabajos académicos (PDF, Word)	6	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.				
	Año 2011-2020	3	Tejido-comunicación.	Artículo Internacional sobre Tejido El Salvador, Nicaragua, Honduras.	https://camjol.info/index.php/RCI/article/view/8574	X	
			Tejido-identidad mujer Nasa.	Trabajo de grado en Historia del Arte -U. de los Andes Btá, Colombia.	https://repositorio.uniandes.edu.co/items/907f6e6b-7731-45c6-8c8d-c54d0cb037bb		X
			Tejido-identidad a través de la cuetandera.	Trabajo de grado. Licenciatura en Pedagogía Comunitaria - U. de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense Managua, Nicaragua.	http://repositorio.uraccan.edu.ni/id/eprint/1001	X	
	Año 2021-2024 (Ago 24 de 2024)	3	Tejido-creación de empresa.	Trabajo de grado en Administración- U. Antonio Nariño Btá, Colombia.	https://repositorio.uan.edu.co/bitstream/123456789/1869/2/2020MariaCamilaTenorioJulian.pdf		X
			Tejido-portafolio digital.	Maestría en Tecnologías Digitales- U. de Santander UDES Huila, Colombia.	https://repositorio.udes.edu.co/server/api/core/bitstreams/840bd790-d715-40ac-950b-6dc215808f9b/content	X	
			Tejido-palabreo.	Artículo Nacional sobre tejido Tunja, Colombia.	https://revista.jdc.edu.co/index.php/Cult_cient/article/view/823		X
Tejidos	Vídeos Youtube	10					
	Jul.12 de 2015	5	Tejido -cosmovisión.	Fotoinvestigación Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=6lkwLPcq5kl	X	
	Dic.07 de 2016		Tejido -cosmovisión.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=cyf3AMgF8bA		X
	Feb.20 de 2017		Tejido -cosmovisión.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=Nvq84Pc6ZYI		X
	Ene.28 de 2018		Tejido -cosmovisión.	Documental Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=jD7--GTZFME		X
	Dic.29 de 2020		Tejido -cosmovisión.	Entrevista Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=Y_U6Q4F2UDQ	X	

	Ago.09 de 2017	1	Tejido -danza.	Danza Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=s0vFDfMZygA	X		
	Jun.30 de 2020	1	Tejido -cuetandera proceso.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=gbDXia75tA	X		
	Ene.11 de 2021	1	Tejido -significado sombrero.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=WJi_L4_z6x4	X		
	Nov.09 de 2021	1	Tejido -significado chumbe.	Vídeo Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=0aIU-24gDo	X		
	Mar.13 de 2023	1	Tejido -telar.	Podcast Colombia.	https://www.youtube.com/watch?v=JKFJjh8WrpA		X	
Tejidos	Red social	0						
Tejidos	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	8100	Metadatos: Los tejidos se visualizan en sombreros, chumbes, artesanías, bordados, diseños y otras formas de expresión visual. Origen: a)Artesanías de Colombia, b)Investigaciones académicas y culturales, c)Redes sociales, relacionadas con la cultura indígena-emprendimiento local, d)Registros de la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC).				X	X
Tejidos	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1	Metadatos: El tejido como forma de hilar tradición y memoria. Cobertura: Internacional (México).					X
Símbolo	Tipo de formato	Resultados	Metadatos	Naturaleza País	Link	Indígena		
						Sí	No	
Desarmonías	Trabajos académicos (PDF, Word)	32	Total de trabajos donde se menciona el término.					
	Trabajos académicos (PDF, Word)	1	Total de trabajos que cumplen los filtros y métricas de búsqueda.					
		1	Desarmonías-Territorio [11].	Maestría en Comunicación, Desarrollo y Cambio Social- U. Santo Tomás Btá, Colombia.	https://repository.usta.edu.co/bitstream/handle/11634/30144/2020adrianaquinto.pdf?sequence=1&isAllowed=y	X		
Desarmonías	Vídeos Youtube	0						
Desarmonías	Red social	4						
	12mil seguidores	1	Radio Nasa 102.7.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/p/RADIO-NASA-1027-100063489566868/	X		
	6mil seguidores	1	Asociación de Autoridades Ancestrales Territoriales Nasa Çxhãçxha.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/NasaCxhacxha	X		
	4.6mil seguidores	1	Asociación de Cabildos Ukawesx Nasa Çxhab, Sa'th Tama Kiwe.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/people/Asociaci%C3%B3n-de-Cabildos-Ukawesx-Nasa-%C3%87xhab-Sa'th-Tama-Kiwe/100064717330021/?locale=es_LA	X		
	10mil seguidores	1	Comunicaciones Plan de Vida Proyecto Nasa.	Facebook Colombia.	https://www.facebook.com/NasaStereo	X		

Desarmonías	Imágenes (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	895	Metadatos: Las Desarmonías se aprecian en eventos de noticia sobre: protestas, movilizaciones, el COVID-19, el asesinato a líderes indígenas, las luchas territoriales, los daños ambientales en el territorio, el impacto de grupos armados en la comunidad. Origen: a)Medios de comunicación digitales, b)Registros del Cabildo Indígena, c)Redes Sociales, d)Registro de Organizaciones de Derechos Humanos.	X	X
Desarmonías	Noticias (Ene.01 de 1991 -Ene.01 de 2025)	1900	Metadatos: Las desarmonías se registran en cinco eventos: a)Ataques de grupos armados; b)Covid-19 y cómo enfrentaron la situación en el territorio; c)Presencia de industrias que generan daños ambientales [derrame de petróleo en las aguas]; d) Líderes asesinados; e)Reclutamiento de niños a la guerra. Cobertura: Local (Popayán, Consejo Regional Indígena del Cauca, Organización Nacional Indígena de Colombia), Regional (Cali), Nacional (Bogotá, Medellín, Huila), Internacional (Alemania).	X	X

Fuente: Propia, 2025.

Anexos

Anexo 1-En la búsqueda del [ciber]territorio.

Imagen 1- Resultado sobre [ciber]territorio

The screenshot shows the Pergamum Mobile search interface. At the top, there is a navigation bar with the Pergamum Mobile logo and links to 'Usuarios - Mantenimiento - Situación en la Institución', 'ayuda', and 'Alto contraste'. Below this, a search bar contains the text '[ciber]territorio'. To the right of the search bar are buttons for 'Buscar' and 'Limpiar'. Below the search bar, there are several filters: 'Palabra' (selected), 'Índice', 'Ordenación' (set to 'Título (pt)'), 'Unidad de Información' (set to 'Todas'), 'Buscar por' (set to 'Libre'), 'Fecha de publicación', 'Tipo de material' (set to 'Todos los campos'), and 'Colección' (set to 'Todos'). A 'Registros por página' dropdown is set to '20'. On the left side, there is a sidebar with a 'Filtrar tu búsqueda' button and a list of filters: 'Unidad de Información', 'Tipo de material', 'Fecha de publicación', 'Solo con', 'Autores', and 'Temas'. The main content area displays a message: '¡No encontramos resultado con los filtros elegidos!' and a suggestion: 'Sugerencia: Buscar en las otras pestañas'.

Fuente: *Print Screen Pergamum*, 2021.

Imagen 2- Resultado sobre [ciber]territorio

The screenshot shows the DSpace search interface. At the top, there is a navigation bar with links to 'Página de inicio', 'Listar', 'Ayuda', 'Comentarios', 'Documents', and a search bar labeled 'Buscar en DSpace'. Below this, a search bar contains the text '[ciber]territorio'. To the right of the search bar are buttons for 'Ir' and 'Comenzar nueva búsqueda'. Below the search bar, there are several filters: 'Añadir filtros:', 'Usa los filtros para afinar la búsqueda.', 'Document Type' (set to 'Igual a'), 'Añadir', 'Resultados por página' (set to '10'), 'Ordenar por' (set to 'Relevancia'), 'En orden' (set to 'Descendente'), 'Autorregistro' (set to 'Todo'), and 'Actualizar'. The main content area displays a message: 'An error has occurred. Your query is invalid or the search engine is down.' At the bottom right, there is a logo for 'ibict60 años'.

Fuente: *Print Screen Guaiaca*, 2021.

Imagen 3- Resultado sobre [ciber]territorio

Pesquisa

Pesquisar termo em todas as categorias
 Em

Pesquisar nas categorias

Autor
 Título
 Resumo
 Texto Completo
 Documento(s) suplementar(es)

Data

De
 Até

Termos indexados

Área do Conhecimento
 Assunto
 Tipo (método/foco)
 Cobertura
 Todos os campos de termos de indexação

REVISTA	EDIÇÃO	TÍTULO
Nenhum resultado encontrado		

Fuente: *Print Screen* Periódicos da UFPel, 2021.

USUARIO

Login
 Senha
☐ Lembrar usuário

IDIOMA

Selecione o idioma

CONTEÚDO DA REVISTA

Pesquisa
 Escopo da Busca

TAMANHO DE FONTE

Imagen 4- Resultado sobre [ciber]territorio

Periódicos

CAPES/MEC

Acesso livre

Perguntas frequentes | Contato



Buscar Assunto (Insira DOI/PMID ou termo de busca)

HTTP Status 400 – Bad Request

Type Exception Report

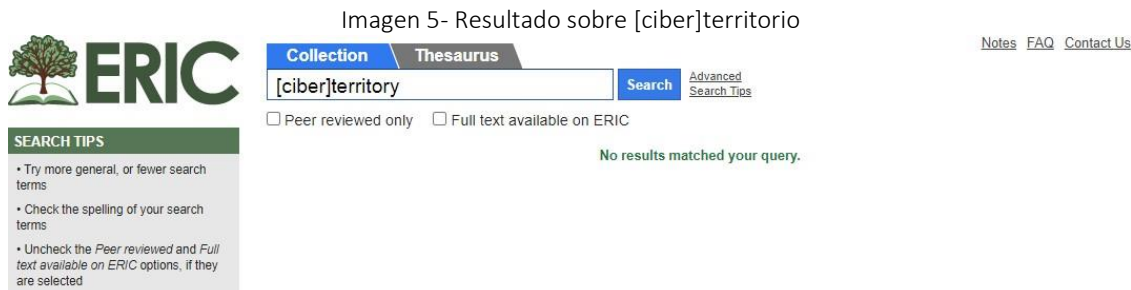
Message Invalid character found in the request target [/primo_library/libweb/action/search.do?dscent=0&pcAvailabilityMode=false&fbg=&scp.scp=primo_central_multiple_fe&tab=default_tab&ct=search&mode=Basic&dum=true&indx=1&fn=search&vid=CAPES_V1&vlf/[ciber]territ%C3%B3rio]. The valid characters are defined in RFC 7230 and RFC 3986

Description The server cannot or will not process the request due to something that is perceived to be a client error (e.g., malformed request syntax, invalid request message framing, or deceptive request routing).

Exception

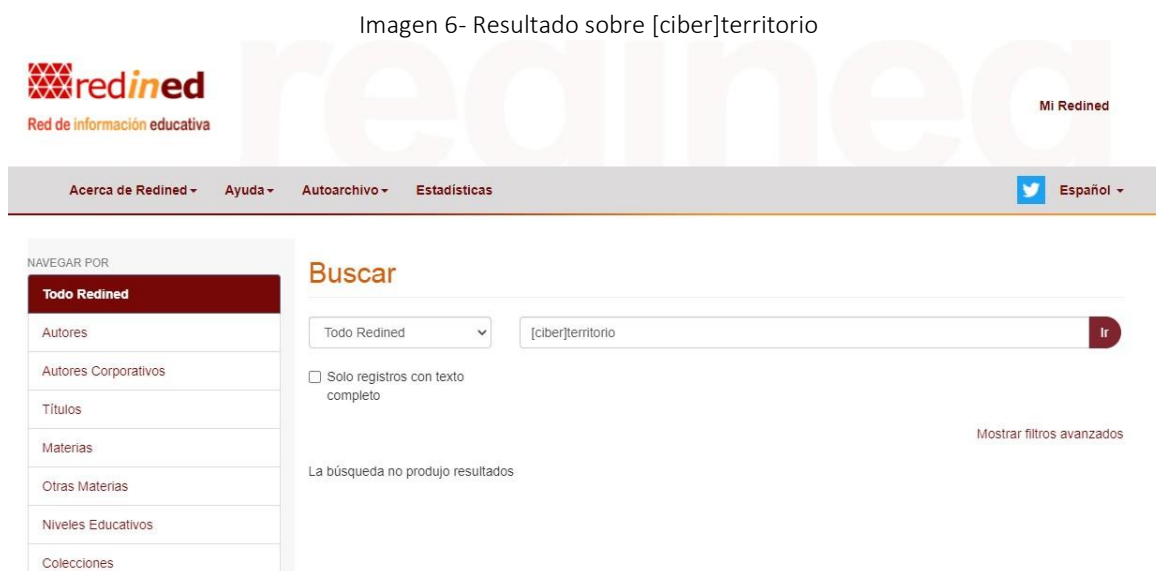
```
java.lang.IllegalArgumentException: Invalid character found in the request target [/primo_library/libweb/action/search.do?dscent=0&pcAvailabilityMode=false&fbg=&scp.scp=primo_central_multiple_fe&tab=default_tab&ct=search&mode=Basic&dum=true&indx=1&fn=search&vid=CAPES_V1&vlf/[ciber]territ%C3%B3rio]. The valid characters are defined in RFC 7230 and RFC 3986
    org.apache.coyote.http11.Http11InputBuffer.parseRequestLine(Http11InputBuffer.java:491)
    org.apache.coyote.http11.Http11Processor.service(Http11Processor.java:260)
    org.apache.coyote.AbstractProcessorLight.process(AbstractProcessorLight.java:65)
    org.apache.coyote.AbstractProtocol$ConnectionHandler.process(AbstractProtocol.java:868)
    org.apache.tomcat.util.net.NioEndpoint$SocketProcessor.doRun(NioEndpoint.java:1589)
    org.apache.tomcat.util.net.SocketProcessorBase.run(SocketProcessorBase.java:49)
    java.base/java.util.concurrent.ThreadPoolExecutor.runWorker(ThreadPoolExecutor.java:1128)
    java.base/java.util.concurrent.ThreadPoolExecutor$Worker.run(ThreadPoolExecutor.java:628)
```

Fuente: *Print Screen* Periódicos CAPES, 2021.



ED.gov:ies INSTITUTE OF EDUCATION SCIENCES
[Privacy](#) | [Copyright](#) | [Contact Us](#) | [Selection Policy](#) | [API](#)
[Journals](#) | [Non-Journals](#) | [Download](#) | [Submit](#) | [Multimedia](#) | [Widget](#)

Fuente: *Print Screen* ERIC, 2021.

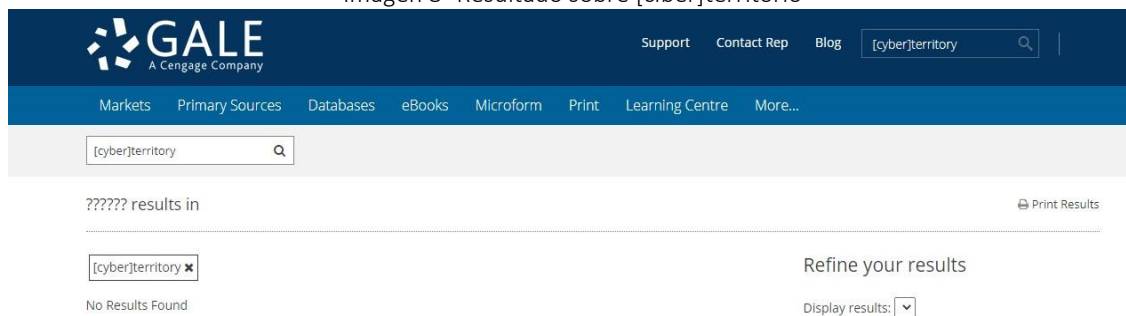


Fuente: *Print Screen* Redined, 2021.



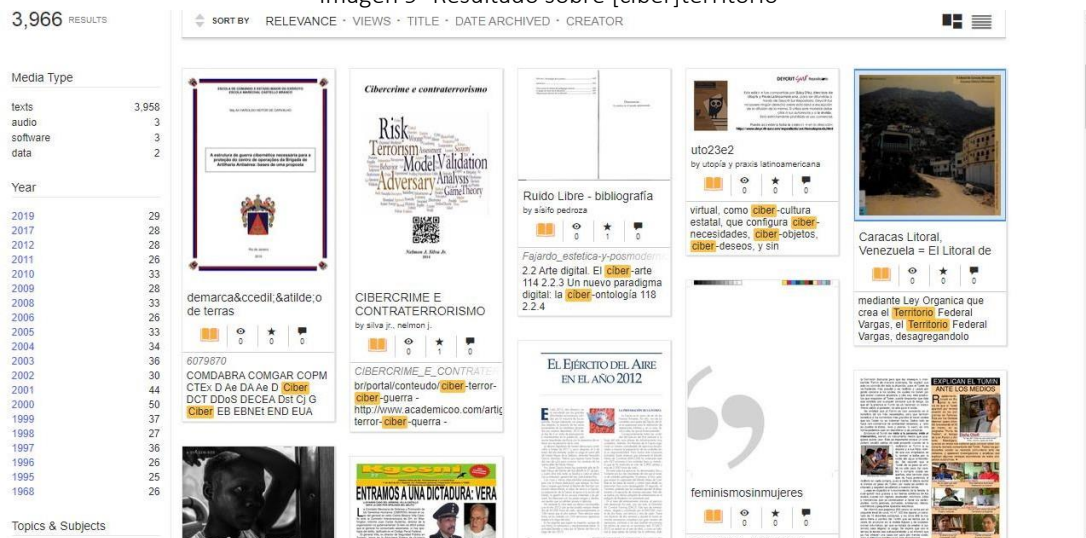
Fuente: *Print Screen* Redalyc, 2021.

Imagen 8- Resultado sobre [ciber]territorio



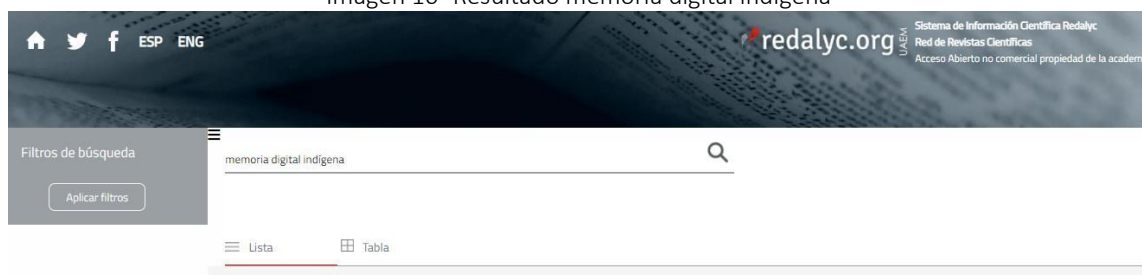
Fuente: *Print Screen Gale*, 2021.

Imagen 9- Resultado sobre [ciber]territorio



Fuente: *Print Screen Archive org*, 2021. En la imagen se aprecian resultados con el prefijo "ciber" y el término territorio.

Imagen 10- Resultado memoria digital indígena



No se encontraron resultados para: memoria digital indígena.

Sistema de Información Científica Redalyc®
Red de revistas científicas de Acceso Abierto no comercial propiedad de la academia.

Redalyc 2020 Versión 5.0 | 2003-2021
redalyc@redalyc.org



UAEM



ADMINISTRACIÓN
UNIVERSITARIA
2021 - 2025

Fuente: *Print Screen Redalyc*, 2021.